

**INTER-AMERICAN COMMISSION OF HUMAN RIGHTS**

**Case Emildo Bueno Oguis  
Vs.  
Dominican Republic  
(CIDH Case 13.878)**

**OBSERVATIONS TO MERITS BRIEF**  
September 11, 2020

**Attorney Altagracia Jean**

**Center for Justice and International Law (CEJIL)**



**Open Society Foundations**



**EMILDO BUENO OGUIS V. DOMINICAN REPUBLIC**

**September 2020**

I. Introduction .....4

II. Facts ..... 6

    A. Historical Background and National Context.....6

        1. 2004 General Law on Migration ..... 8

        2. Circular 017 and Resolution 12-2007: Retroactive application of the 2004 General Law on Migration (2007) ..... 9

        3. Constitution of 2010 ..... 11

        4. Sentencia 168-13 of 2013 ..... 12

        5. Law 169-14 of 2014 ..... 14

        6. Group A ..... 15

        7. List of 55,000..... 16

        8. The “Transcription Process” and Demanda de Nulidad ..... 17

        9. Other Obstacles to Obtaining Identity Documents ..... 18

        10. The Impact of Law 169-14 on Members of Group A ..... 18

    B. Facts of Emildo Bueno Oguis’s Case ..... 19

        1. Emildo Bueno Oguis’s Recognized Dominican Nationality ..... 19

        2. Denial of Certified Copy of Mr. Bueno Oguis’s Dominican Birth Certificate ..... 21

        3. Legal Challenge to the JCE’s Denial of Mr. Bueno Oguis’s Identity Documents ..... 22

        4. The JCE’s Response to Mr. Bueno Oguis’s Legal Challenge ..... 24

        5. The First Instance Court’s Decision ..... 26

        6. Appeal to the Supreme Court of Justice ..... 27

        7. Threats and Violence against Mr. Bueno Oguis and His Family ..... 28

        8. Relocation to the United States in 2008 ..... 31

        9. Impact and Restrictions in the Exercise of Rights..... 33

III. Violations of the American Convention on Human Rights..... 35

    A. The Prohibition on Racial Discrimination in Relation to All Violations (Articles 1(1) and 24 of the Convention) ..... 36

        1. Legal standards ..... 36

        2. Racial discrimination against Dominicans of Haitian descent in the Dominican Republic ..... 38

B. Arbitrary Deprivation of Nationality: Violation of the Rights to Human Dignity, Identity, Personal Integrity and Family Life (Articles 3, 5, 7, 11, 17 18, 20, and 24 in relation to articles 1(1) and 2 of the Convention) .....	40
1. Legal standards .....	41
a. Human dignity .....	41
b. Right to identity and juridical personality .....	42
c. Right to a name and family life, as components of the right to identity.....	44
d. Right to nationality and prohibition of arbitrary deprivation of nationality.....	45
2. Deprivation of nationality as a violation of the right to identity on racial grounds in Mr. Bueno Oguis’s case .....	48
a. Violations linked to Mr. Bueno Oguis’s efforts to confirm his nationality.....	48
b. Ongoing deprivation of Emildo Bueno Oguis’s rights.....	52
3. Conclusion.....	55
C. Unjustifiable Breach of Procedural Guarantees (Articles 8, 9, 24, and 25, in relation to Articles 1(1) and 2 of the Convention).....	55
1. Legal standards .....	56
2. Retroactive application of the law .....	59
3. Lack of notice .....	63
4. Inadequate reasoning and motivation of judicial decisions.....	64
5. Failure to provide an effective remedy.....	65
6. <i>Ultra vires</i> actions and other due process breaches under Article 8 .....	68
D. Freedom of Movement and Residence (Article 22 in relation to Article 1(1) of the Convention) .....	69
IV. Reparations.....	71
A. Injured party .....	71
B. Measures of restitution.....	71
C. Measures of satisfaction.....	72
D. Guarantees of non-repetition .....	72
E. Pecuniary damages.....	74
F. Non pecuniary remedies.....	74
G. Costs and expenses .....	76
V. Conclusions .....	76
VI. Annexes.....	78

**Joel Hernandez**  
President  
Inter-American Commission

**Ref: Emildo Bueno Oguis – 13.878**  
**Dominican Republic**

## **I. INTRODUCTION**

1. On behalf of Mr. Emildo Bueno Oguis, the Open Society Justice Initiative (OSJI), the Center for Justice and International Law (CEJIL), and Altagracia Jean, independent attorney, submit this merits brief addressing violations committed against Mr. Bueno Oguis by the Dominican Republic. The initial petition in this case was submitted to the Inter-American Commission on Human Rights (“the Commission”) on June 1, 2010, and was subsequently assigned case number P-816-10. That initial petition set out a summary of the facts supporting Mr. Bueno Oguis’s complaint, his victim status, and the steps taken by him to exhaust domestic remedies. In its Admissibility Report 209/19 of December 6, 2019, the Commission declared the petition admissible with respect to articles 3 (right to juridical personality), 5 (right to humane treatment), 17 (rights of the family), 20 (right to nationality), 22 (freedom of movement and residence) 24 (right to equal protection) and 25 (right to judicial protection) of the Convention, in consonance with articles 1(1) (obligation to respect rights) and 2 (duty to adopt domestic legislative or other provisions).
2. Mr. Bueno Oguis was born in the Dominican Republic in 1975. As a youngster, he walked ten miles each day from the *batey* where he lived, to primary school in the town of Amina, Dominican Republic, in order to pursue his education. He lived, learned and grew up as a Dominican. He was registered as a Dominican by birth and acquired documentary proof of his citizenship. Years later, on the brink of earning a degree as an engineer, the devastating effects of racially discriminatory citizenship policies in the country of his birth derailed his ambitions, dashed his hopes, disrupted his family relationships, and devastated him personally – wounds that haunt him to this day. Initially by denying him access to civil documentation proving his legal status and placing his registration under investigation, and later through the courts, the Dominican Republic arbitrarily deprived Mr. Bueno Oguis of Dominican nationality. Today, a decade later, even though his nationality should have been automatically and securely restored years ago, Mr. Bueno Oguis has instead shouldered the burdens of securing Dominican citizenship once again. As a result of this process, his name now appears in a registry specifically created for those whose citizenship underwent so many years of invasive, arbitrary and discriminatory scrutiny, leaving him exposed and vulnerable to future torment. Mr. Bueno Oguis’s case, described in full detail in the following section, is but one example among thousands of Dominicans of Haitian descent who face discrimination by the Dominican Republic in respect of their right to belong as equal citizens of the country.
3. This merits brief first sets out the broader factual and legal background against which Mr. Bueno Oguis’s rights were violated, the Dominican Republic’s long history of discrimination against Dominicans of Haitian descent in access to Dominican nationality, focusing particularly on the current legal landscape and how the introduction of a series of legislative

and administrative measures enacted since the filing of his petition have not only failed to provide substantive relief in Mr. Bueno Oguis's case, but instead inflicted further harm to Mr. Bueno Oguis and his family. The factual background of Mr. Bueno Oguis's case follows this general overview.

4. The central organizing principle and root cause of the violations in this case is unlawful discrimination on account of racial or ethnic origin. The legal arguments, which follow the detailed factual background, proceed from this basic premise. Accordingly, the following legal arguments, and corresponding remedies, are presented:
  - *A. Discriminatory treatment.* The Dominican Republic's actions violate the right to equal protection before the law (Art. 1(1) of Convention) and equal protection before the law (Art. 24 of Convention) due to the discriminatory nature in relation to the interference with the nationality of Mr. Bueno Oguis.
  - *B. Arbitrary deprivation of nationality.* The Dominican Republic, through a compounded set of actions and policies, deprived Mr. Bueno Oguis of Dominican nationality and degraded him, violating his rights to: human dignity and identity, juridical personality, personal integrity, and the enjoyment of his family life (Arts. 3, 5, 7, 11, 17, 18, 20, 24 of the Convention) in relation with the obligation to respect rights without any discrimination and the duty to adopt domestic legislative or other provisions (Arts. 1 and 2 of the Convention). These violations endure.
  - *C. Violation of the right to due process and access to justice,* including respect for basic procedural guarantees and judicial protection (Art. 8 and 25 of the Convention), considered together with the protection from *ex post facto* laws (Article 9), and the guarantee of equal protection before the law (Article 24) in relation to the obligation to respect rights without any discrimination (Article 1 of the Convention).
  - *D. Violation of the right to freedom of movement and residence.* For years, Mr. Bueno Oguis was unable to secure the documents of identity that were necessary to travel and transit in and out of the Dominican Republic, as well as demonstrated the right to hold residence within the territory of the Dominican Republic, violating his rights to freedom of movement and residence (Article 22 of the Convention in relation to the obligation to respect rights (Art. 1 of the Convention)).

## II. FACTS

### A. Historical Background and National Context

5. The history of citizenship rights of Dominicans of Haitian Descent cannot be divorced from the racially-driven political history between the Dominican Republic and Haiti set out in the first half of the twentieth century.<sup>1</sup> The Commission is well aware of, and has reported at length on the history of the Haitian migrant workers in the sugar cane industry in the Dominican Republic<sup>2</sup> and the legal, factual and political consequences of this history.<sup>3</sup> Regardless of whether Haitian migrants arrived to the Dominican Republic on their own accord, through private arrangements with agents, or through legal agreements between the two countries, these migrants were victims of intensive labor exploitation and deplorable living conditions in the *bateyes*, restricted settlements where Haitian migrant workers lived near the sugar mills where they worked.<sup>4</sup>
6. The socioeconomic difficulties and discrimination the Haitian migrant workers and their descendants have faced by virtue of their national origin and race, has resulted in exploitative labor, substandard living conditions,<sup>5</sup> and a cycle of poverty, lack of access to services, and fundamental rights.<sup>6</sup>
7. The 1929 Constitution of the Dominican Republic granted Dominican nationality to all children born on the national territory except for those born to foreign diplomats and to parents who were “in transit” at the time of their child’s birth.<sup>7</sup> According to the Dominican Immigration Act No. 95 of April 14, 1939, and Immigration Regulation No. 279 of May 12, 1939, foreigners “in transit” were those who entered the Dominican Republic with the principal objective of traveling to another destination, those engaging in business or leisure activities, and diplomats.<sup>8</sup>
8. Despite this constitutional *jus soli* guarantee and its interpretation in statutes, Dominicans of Haitian descent in the Dominican Republic-born and raised children, grandchildren and great-grandchildren of Haitian nationals – have historically faced problems acquiring proof of and enjoying Dominican nationality.<sup>9</sup>

---

<sup>1</sup> UN, Human Rights Council, *Report of the Special Rapporteur on contemporary forms of racism, racial discrimination, xenophobia and related intolerance*, Doudou Diène, and the independent expert on minority issues, Gay McDougall, Addendum, Mission to Dominican Republic, A/HRC/7/19/Add.5, A/HRC/7/23/Add.3, March 18, 2008, para. 91.

<sup>2</sup> Inter-American Commission on Human Rights, *Report on the situation of human rights in the Dominican Republic*, OEA/Ser.L/V/II. Doc.45/1, December 31, 2015 par. 96.

<sup>3</sup> *Ibid.*, par. 99.

<sup>4</sup> *Ibid.*, para. 156.

<sup>5</sup> *Ibid.*, para. 106.

<sup>6</sup> *Ibid.*, para. 315.

<sup>7</sup> The exact language of Article 11 was “Dominicans are: All persons born in the territory of the Republic with the exception of the legitimate children of foreigners resident in the country in diplomatic representation or in transit.” See Constitution of the Dominican Republic, proclaimed on January 26, 2010, published in the Official Gazette No. 10561 No. 10561, Article 8(2) available at: <http://dominicana.gob.do/index.php/recursos/2014-12-16-21-02-56/category/3-constitucion-y-leyes-rd> and

<sup>8</sup> Immigration Law No. 95 of April 14, 1939; and Immigration Regulation No. 279, May 12, 1939, Section V.

<sup>9</sup> IACHR, Report on the situation of human rights in the Dominican Republic. OEA/Ser.L/V/II.104 Doc. 49 rev. 1, October 7, 1999, para. 350; see also Amelia Hintzen, “Extranjeros en Transito: La Evolución Histórica de Políticas

9. As early as 1969 Dominican officials were raising concerns about the right to nationality of children born in the Dominican Republic to Haitian migrants. Such is the case in a memo written by the Head of Migration to the then President Balaguer, stating:

*“[G]rave problema que confronta el país ante la gran cantidad de nacionales haitianos, que de manera pasiva han invadido puede decirse masivamente, nuestro territorio, y lo que es peor aún, procreando hijos con mujeres dominicanas, que por el hecho de haber nacido aquí, son dominicanos...”*<sup>10</sup>

10. As noted by this Commission in a 1999 country report, the civil registry officers were imposing on Haitian parents the burden of showing personal identity documents that were not required by the prevailing civil registry law.<sup>11</sup> By 2000, even parents who could provide valid passports, foreign residency cards, and even valid *cédulas* (national identity and voter cards) were being turned away by some local civil registry offices on the basis that they were “Haitians” and that all Haitians were “in transit.”<sup>12</sup>
11. This denial, however, was not uniform. Some Haitian migrant parents used their Haitian nationality documents to register the birth of their children born in the Dominican Republic.<sup>13</sup> The civil registries also habitually accepted as proof of parental identity documents known as *fichas*: workplace identity cards issued by Dominican companies that hired Haitian laborers.<sup>14</sup> As mandated under the Dominican constitution, these children were recognized as Dominican citizens and were subsequently issued Dominican birth certificates, *cédulas*, and passports.<sup>15</sup>

---

Migratorias del Estado Dominicano”, in Matías Bosch (213-231), *República Dominicana y Haití: El Derecho de Vivir* (Santo Domingo,: Ediciones Fundación Juan Bosch, 2014) 213-231 at 226, available at [https://www.academia.edu/19534787/Extranjeros\\_en\\_Transito\\_La\\_Evoluci%C3%B3n\\_Hist%C3%B3rica\\_de\\_Pol%C3%ADticas\\_Migratorias\\_del\\_Estado\\_Dominicano\\_in\\_Rep%C3%BAblica\\_Dominicana\\_y\\_Hait%C3%AD\\_El\\_Derecho\\_de\\_Vivir\\_edited\\_by\\_Mat%C3%ADas\\_Bosch\\_213\\_231\\_Santo\\_Domingo\\_Dominican\\_Republic\\_Ediciones\\_Fundaci%C3%B3n\\_Juan\\_Bosch\\_2014](https://www.academia.edu/19534787/Extranjeros_en_Transito_La_Evoluci%C3%B3n_Hist%C3%B3rica_de_Pol%C3%ADticas_Migratorias_del_Estado_Dominicano_in_Rep%C3%BAblica_Dominicana_y_Hait%C3%AD_El_Derecho_de_Vivir_edited_by_Mat%C3%ADas_Bosch_213_231_Santo_Domingo_Dominican_Republic_Ediciones_Fundaci%C3%B3n_Juan_Bosch_2014).

<sup>10</sup> Memorandum al Presidente Balaguer del Encargado de la DGM de 1969, Asunto: Exposición sobre el grave problema que ocasiona al país la gran .cantidad de haitianos existente en nuestro territorio. Annex 1 of Petrozziello, A. (ed.). 2017. *Género y el riesgo de apatridia para la población de ascendencia haitiana en los bateyes de la República Dominicana*. OBMICA, Santo Domingo: Editora Búho. For more please refer to the Resolution of the President of the Interamerican Court in of September 6, 2013, to Expert Opinion by Mrs. Bridget Wooding.

<sup>11</sup> I/A Court H.R. *Dilcia Yean and Violeta Bosico v. Dominican Republic*, Judgment of September 8, 2005, Ser. C No. 130, par. 109 (11).

<sup>12</sup> See Amnesty International, “*Without Paper I am No One*”. *Stateless People in the Dominican Republic*, 2015, at 12, available at <https://www.amnesty.org/es/documents/amr27/2755/2015/es/>.

<sup>13</sup> *Ibid.*, at 23.

<sup>14</sup> *Fichas* were supposed to list the company’s name, the laborer’s name, the approved length of the employment contract, and the region where the laborer was authorized to work. More often, however, *fichas* only listed the company’s name, the laborer’s name, and the agricultural reason. Rarely was information provided about the approved length of the labor contract, as this allowed the companies to retain a relatively stable workforce even in the absence of formal labor accords between Haiti and the Dominican Republic. See Inter-American Commission on Human Rights, *Report on the situation of human rights in the Dominican Republic*, OEA/Ser.L/V/II. Doc.45/1, December 31, 2015, par. 105.

<sup>15</sup> See Human Rights Watch, “‘Illegal People’: Haitians and Dominico-Haitians in the Dominican Republic, April 4, 2002, B1401, at 23-25, available at <https://www.refworld.org/docid/3cf2429a4.html> .

12. In 2005, the Inter-American Court issued a landmark judgment in the case of *Dilcia Yean and Violeta Bosico v. Dominican Republic*, which affirmed that these policies discriminated against Dominicans of Haitian descent and left them vulnerable to statelessness.<sup>16</sup>
13. As part of its judgment, the Court ordered the Dominican Republic to reform its birth registration system to eliminate its discriminatory elements impeding enjoyment of the right to a nationality, and to create an effective procedure to issue birth certificates to all children born on Dominican territory, regardless of their parents' migratory status.<sup>17</sup> Rather than comply with the Court's order, however, the government of the Dominican Republic defied it, instituting a series of legislative and administrative measures that have prevented Dominicans of Haitian descent from enjoying their lawful right to nationality (see paras. 17-24, below).

#### 1. 2004 General Law on Migration

14. In August 2004, the Dominican government adopted a new General Law on Migration (Law No. 285-04),<sup>18</sup> which conflated the concept of "in transit" with "non-residence" – effectively putting an end to the automatic right of Dominican nationality granted to Dominicans of Haitian descent under the Constitution's *jus soli* provision. This law was widely criticized by international bodies such as the United Nations Human Rights Committee<sup>19</sup>, the United Nations Special Rapporteur on Contemporary Forms of Racism, and the United Nations Independent Expert on Minority Issues<sup>20</sup>
15. In June 2005, a coalition of Dominican human rights organizations challenged the constitutionality of Law No. 285-04, however, in December 2005, the Supreme Court of Justice of the Dominican Republic upheld its constitutionality.<sup>21</sup>
16. The Supreme Court of Justice's judgment ignored the fact that Law No. 285-04 violated the fundamental tenets of the Inter-American Court's *Yean and Bosico* judgment, issued only two months earlier. Most egregiously, it made nationality contingent upon parents' migration status, it thus made parents' migration status an inheritable trait, and it refused to set any reasonable temporal limits on the "in transit" status.<sup>22</sup> In doing so, the Supreme Court of Justice contravened its own jurisprudence, which in 2003 had established that all judgments

---

<sup>16</sup>I/A Court H.R. *Dilcia Yean and Violeta Bosico v. Dominican Republic*, Judgment of September 8, 2005. Ser. C, No. 130.

<sup>17</sup> *Ibid*, punto resolutivo 8.

<sup>18</sup> Dominican Republic, General Immigration Law, No. 285-04, August 15, 2004, Official Gazette No. 10291, August 27, 2004, Article 29.

<sup>19</sup> Committee on the Rights of the Child, *Concluding Observations: Dominican Republic*, UN Doc. CRC/C/DOM/CO/2, February 11, 2008, para. 39.

<sup>20</sup> UN Human Rights Council, *Report of the Special Rapporteur on contemporary forms of racism, racial discrimination, xenophobia, and related intolerance, Doudou Diène, and the independent expert on minority issues, Gay McDougall: Mission to the Dominican Republic*, UN Doc. A/HRC/7/19/Add.5, A/HRC/7/23/Add.3, March 18, 2008, para. 126.

<sup>21</sup> Dominican Republic, Supreme Court of Justice, serving as Constitutional Court, Judgment of December 14 2005.

<sup>22</sup> *Dilcia Yean and Violeta Bosico v. Dominican Republic*, Judgment of September 8, 2005, Inter-Am Ct. H.R. (Ser. C), No. 130 (2005), para. 156.



issued by the Inter-American Court of Human Rights were binding and of equal weight to the country's Constitution.<sup>23</sup>

## 2. Circular 017 and Resolution 12-2007: Retroactive application of the 2004 General Law on Migration (2007)

17. After the enactment of General Law on Migration No. 285-04 the civil registry agency, the *Junta Central Electoral* (“JCE”), charged with administration of the Dominican Republic's civil registry, began issuing a series of internal orders that, in practice, apply that law retroactively and effectively denationalize thousands of Dominicans of Haitian descent whose nationality had been previously recognized by the Government, including Mr. Bueno Oguis (see paras. 66-69, below).<sup>24</sup> The law itself contained no language indicating or implying that the legislature intended that it should be applied retroactively.
18. In March 2007, *Circular 017* was issued by the administrative chamber of the JCE and is binding on all civil registry offices throughout the country<sup>25</sup>, prohibiting civil registry officers from expediting any requests relating to potentially “irregular” birth certificates, under suspicion those were improperly issued to children of “foreign parents who had not proven their residency or legal status in the Dominican Republic,”<sup>26</sup> and barring civil registry officials from giving anyone with “suspect” documents certified copies of their birth certificates.<sup>27</sup> The *Circular 017* ordered civil registry officers to forward all “suspect” documents and related requests to the JCE headquarters for further “investigation,”<sup>28</sup> to then to forward to its Department for Verification of Documents and then to its plenary body for a final decision on the validity of the documents.<sup>29</sup>
19. The affected individuals, most of whom were of Haitian descent, were unable to proceed with basic activities that require certified copies of their birth certificates.<sup>30</sup> Most critical among these is the inability to apply for or renew a *cédula*.<sup>31</sup> *Circular 017* does not set out any temporal limitations on the retroactive application of the 2004 General Law on

---

<sup>23</sup> Supreme Court of the Dominican Republic, Resolution No. 1920-2003 of November 13, 2003 on Anticipated Measures to the New Code of Criminal Procedure (Resolución No. 1920-2003 de fecha 13 de noviembre de 2003, sobre medidas anticipadas al Nuevo Código Procesal Penal, available at [http://www.suprema.gov.do/novedades/resoluciones/2003/Resolucion\\_1920-2003.pdf](http://www.suprema.gov.do/novedades/resoluciones/2003/Resolucion_1920-2003.pdf): “the Dominican Republic has a constitutional system consisting of equal standing provisions that emanate from two sources essential rules: a) national, formed by the Constitution and constitutional jurisprudence local dictated both by the fuzzy control as the concentrate, b) international, composed of international covenants and conventions, advisory opinions and decisions of the Inter-American Court of Human Rights, legal sources that together, under the best doctrine, comprising what has been called, the constitutional law, which is subject to formal and substantive validity of any adjective or secondary legislation.”

<sup>24</sup> ONU. Asamblea General, *Informe del Relator Especial sobre las Formas contemporáneas de racism, discriminación racial, xenofobia y formas conexas de intolerancia, Doudou Diène, y de la experta independiente sobre cuestiones de las minorías, Gay McDougall*, Doc. ONU A/RES/53/144, Adición sobre Misión a la República Dominicana, marzo 18, 2008, para. 64.

<sup>25</sup> República Dominicana. Junta Central Electoral. *Circular 017*. Santo Domingo, marzo 29, 2007.

<sup>26</sup> *Ibid.*, para. 2.

<sup>27</sup> *Ibid.*, para. 3.

<sup>28</sup> *Ibid.*, para. 3.

<sup>29</sup> Open Society Foundations, “Dominicans of Haitian Descent and the Compromised Right to Nationality”, *Report presented to the Inter-American Commission on the Occasion of its 140<sup>th</sup> Session*, October 2010, at. 11.

<sup>30</sup> *Ibid.*

<sup>31</sup> *Ibid.*

Migration, permitting to denationalize Dominicans of Haitian descent born decades past, who had lived their entire lives as recognized Dominican nationals.<sup>32</sup>

20. *Resolución 12-2007*, adopted by the plenary of the JCE, reproducing much of the content of *Circular 017*, established the procedure to follow in the issuance of documents of identity further restricted Dominicans' access to personal identity documents, by authorizing the provisional suspension of state-issued identity documents on the basis "irregularities."<sup>33</sup> Once suspended, these documents were submitted to an internal investigatory process similar to the *Circular 017* process. JCE records of these documents, both at the central and local level, are marked with a "suspended" stamp.<sup>34</sup> The Commission, in its 2015 report, noted:

"[L]ike Circular 17, Resolution 12 authorizes Registry officials to suspend the certificates ex officio, without requiring notification of the affected persons. It is important to note that Resolution 12 allows the interested parties "to request that the temporary suspension of vital records certificates be lifted", to which end they must file an application with the JCE's Office of the National Director of Civil Registry, which is in the capital of the Dominican Republic. Their application must include all supporting documents required of applicants; however, Resolution 12 neither indicates nor exhaustively enumerates these documents, thereby reversing the burden of proof. Likewise, Resolution 12 does not specify the procedure, its duration, or the kind of decision that will be taken on the request to lift the temporary suspension."<sup>35</sup>
21. Unlike *Circular 017*, *Resolución 12-2007* did not list parents' residency status as a suspicious factor.<sup>36</sup> Rather, it points to things such as multiple birth declarations, documents where the bearers' names and parents' names had been amended after their original issuance and documents, which had been irregularly filed in the JCE's central records.<sup>37</sup>
22. Applicants whose requests for copies of birth certificates and/or *cédulas* had been denied on the basis of their parents' "non-resident" status were forced to return to their local civil registry office multiple times in order to find out the status of their applications, to great financial cost to themselves and their families.<sup>38</sup> When their petitions are rejected by local civil registry officers, they are done so orally, rather than in writing, publicly and informally. Rarely did JCE officials explain the investigatory process to the individuals whose documentation have been deemed suspect.<sup>39</sup>
23. In short, the JCE abruptly repudiated decades of state practice – the use of identity documents (such as *fichas*) that did not prove legal residence in the country for purposes of parental

---

<sup>32</sup> *Ibid.*, at 14.

<sup>33</sup> Dominican Republic, Central Electoral Board, Resolution No. 12/2007,

<sup>34</sup> Open Society Foundation, *Dominicans of Haitian Descent and the Compromised Right to Nationality*, October 2010, at 13.

<sup>35</sup> Inter-American Commission on Human Rights, *Report on the situation of human rights in the Dominican Republic*, OEA/Ser.L/V/II. Doc.45/1, December 31, 2015, para. 430.

<sup>36</sup> Open Society Foundations, *Dominicans of Haitian Descent and the Compromised Right to Nationality*, October 2010, at 13.

<sup>37</sup> *Ibid.*

<sup>38</sup> Inter-American Commission on Human Rights, *Report on the situation of human rights in the Dominican Republic*, OEA/Ser.L/V/II. Doc.45/1, December 31, 2015, para. 434.

<sup>39</sup> Inter-American Commission on Human Rights, *Report on the situation of human rights in the Dominican Republic*, OEA/Ser.L/V/II. Doc.45/1, December 31, 2015, para. 432-433.

identification (see paras. 111-117 and 176, below, detailing the impact this policy has in Mr. Bueno Oguis's case).<sup>40</sup> At the same time, the JCE placed the burden on the affected individuals of furnishing alternative proof of parental residence.<sup>41</sup> For many Dominicans of Haitian descent whose parents were deceased, relocated outside the Dominican Republic, or whose whereabouts are unknown, it was impossible to comply with these instructions.<sup>42</sup>

24. Adult Dominicans of Haitian descent whose *cédula* applications were rejected prior to 2008 could not vote in presidential elections or congressional elections.<sup>43</sup> Many had to forgo completion of their secondary education or pursuit of higher education, and many others lost important employment opportunities.<sup>44</sup> Another consequence of being rejected for a *cédula* was the inability of affected Dominicans of Haitian descent to register the births of their own children.<sup>45</sup> Civil registries required all parents over the age of 18 to present a valid *cédula* in order obtain a birth certificate for their children.<sup>46</sup> Dominicans of Haitian descent whose *cédula* applications had been rejected were thus unable to fulfill this requirement, and their children went unregistered.<sup>47</sup>

### 3. Constitution of 2010

25. On January 26, 2010, the Dominican Republic formally adopted a heavily revised constitution.<sup>48</sup> In doing so, the Government further eroded the former constitutional means of acquiring nationality. Article 18 of the 2010 Constitution identified as Dominican citizens:
  - “1. The children of Dominican mothers or fathers;
  2. Those who enjoyed Dominican nationality prior to the entry into force of this Constitution;
  3. Persons born on national territory, with the exception of the sons and daughters of foreign members of diplomatic and consular delegations, **and foreigners who find themselves in transit or reside illegally on Dominican territory.** Foreigners shall be considered as being in transit as defined in Dominican laws;
  4. Persons born abroad to Dominican mothers or fathers, regardless of having acquired, by virtue of their place of birth, a different nationality than their parents. Having reached the age of 18, they may express their will, to the competent authority, to assume dual nationality or renounce one of them;
  5. Whoever marries a Dominican, as long as they opt for their spouse's nationality and meets the requirements established by law; and

---

<sup>40</sup> *Ibid.*, at 10.

<sup>41</sup> *Ibid.*

<sup>42</sup> *Ibid.*

<sup>43</sup> Institute for Justice & Democracy in Haiti. *Dominicans of Haitian Descent Excluded from Voting Through Discriminatory Laws*, May 16, 2016, available at <http://www.ijdh.org/2016/05/projects/tens-of-thousands-of-dominicans-of-haitian-descent-were-unable-to-vote-in-yesterdays-elections/>.

<sup>44</sup> Open Society Foundation, *Dominicans of Haitian Descent and the Compromised Right to Nationality*, October 2010, at 10.

<sup>45</sup> *Ibid.*

<sup>46</sup> *Ibid.*

<sup>47</sup> *Ibid.*

<sup>48</sup> Constitution of the Dominican Republic, proclaimed on January 26, 2010, *Gaceta Oficial No. 10561*, Art. 18, available at <http://www.suprema.gov.do/codigos/Constitucion.pdf>.

6. Naturalized persons, in accordance with the conditions and formalities required by law.” (Emphasis added)

26. Article 18(3) imports the language of General Law on Migration No. 285-04 and its limitation of the right to Dominican nationality to children of documented “residents,” affording it the imprimatur of constitutional law.<sup>49</sup> The new Constitution also transformed the previous administrative policies implementing the migration law from impermissible, unlawful practices into a constitutionally sanctioned policy.<sup>50</sup>
27. Dominican children of Haitian descent who were born after January 26, 2010, were denied citizenship directly by the new Constitution—which entrenches the denial of citizenship of their parents<sup>51</sup> since birth they are considered to be foreigners, consigned to their parents’ illegal status.
28. The 2010 Constitution was clear on its forward-looking application.<sup>52</sup> Article 110 of the Constitution established protection against ex post facto laws and stated explicitly that:

The law only provides for and is applied for the future. It has no retroactive effect except when it is favorable to the one who is undergoing trial or serving sentence. In no case may the public powers or the law affect or alter the judicial security derived from the situations established in accordance with previous legislation.<sup>53</sup>
29. Article 26 of the Constitution states that all the international agreements to which the Dominican Republic is signatory will be enforced domestically.<sup>54</sup> The Dominican Republic has not ratified the 1954 Convention relating to the Status of Stateless Persons.<sup>55</sup>
30. The 2010 Constitution also called for the establishment of a Constitutional Tribunal<sup>56</sup>, which led to the *Sentencia* 168-13, discussed in detail below.

#### 4. *Sentencia* 168-13 of 2013

31. The case widely referred to as “the *Sentencia*,” concerned Juliana Deguis Pierre, born in the Dominican Republic on April 1, 1984.<sup>57</sup> Deguis’s parents registered her birth and she received a Dominican birth certificate issued by the Dominican authorities.<sup>58</sup> In 2008, upon

---

<sup>49</sup> Dominican Republic, General Immigration Law, No. 285-04, August 15, 2004, Official Gazette No. 10291, August 27, 2004, Article 29.

<sup>50</sup> *Ibid.*

<sup>51</sup> *Ibid.*, at 18.

<sup>52</sup> Constitution of the Dominican Republic, proclaimed on January 26, 2010, *Gaceta Oficial No.* 10561, Art. 110, available at <http://www.suprema.gov.do/codigos/Constitucion.pdf>.

<sup>53</sup> *Ibid.*

<sup>54</sup> Constitution of the Dominican Republic, proclaimed on January 26, 2010, *Gaceta Oficial No.* 10561, Art. 16, available at <http://www.suprema.gov.do/codigos/Constitucion.pdf>.

<sup>55</sup> United Nations Treaty Collection. *Convention relating to the Status of Stateless Persons*, New York, September 28, 1954, available at: [https://treaties.un.org/Pages/ViewDetailsII.aspx?src=TREATY&mtdsg\\_no=V-3&chapter=5&Temp=mtdsg2&clang=\\_en](https://treaties.un.org/Pages/ViewDetailsII.aspx?src=TREATY&mtdsg_no=V-3&chapter=5&Temp=mtdsg2&clang=_en); and

<sup>56</sup> See, e.g., Constitutional Tribunal [Dominican Republic], *Tribunal Constitucional realiza Audiencia Solemne*, February 7, 2012, available at: <http://www.tribunalconstitucional.gob.do/node/79> ; see more in Applicant’s Submissions on Admissibility in *Emildo Bueno Oguis v. Dominican Republic*, October 31, 2014, at paras. 10-12 (discussing *Sentencia TC/0168/13* and operation of the Constitutional Court).

<sup>57</sup> Annex VI - *Sentencia TC/0168/13*, Dominican Republic Constitutional Court, September 23, 2013..

<sup>58</sup> Annex VI - *Sentencia TC/0168/13*, Dominican Republic Constitutional Court, September 23, 2013, para. 6.1.1. p. 13.

presenting her birth certificate to apply for a *cédula*, the Dominican authorities withheld her birth certificate and denied the application, on the basis that her parents were Haitian nationals “who have illegally and irregularly had their children’s births registered in vital records, in flagrant violation of the Constitution in force at the time.”<sup>59</sup>

32. Ms. Deguis filed a petition against the JCE seeking constitutional relief; the first instance court denied her petition on the basis that she could not present an original birth certificate to prove her case; the court disregarded the fact that her birth certificate had been confiscated by the JCE.<sup>60</sup>
33. On September 23, 2013, the Dominican Constitutional Court issued a judgment, which held that children born in the Dominican Republic to foreign parents lacking a regular migration status were never entitled to Dominican nationality as a right.<sup>61</sup> In addition to Ms. Deguis, as the Commission has recognized, through the judgment the court changed retroactively the interpretation of “in transit”, to include people born in the Dominican Republic since 1929<sup>62</sup> (including Mr. Bueno Oguis, see parass. 105-107, below). The judgment also ordered the Junta Central Electoral (JCE) to review the civil registry and strip it of all records of persons born in an irregular situation.<sup>63</sup>
34. The Court found that Ms. Deguis was never Dominican because her parents did not have legal residency in the Dominican Republic when she was born.<sup>64</sup> The Court further found that each state has the right to determine its nationality policies under international law.<sup>65</sup>
35. The decision ordered the JCE to take certain steps to bring the current civil registry in line with the interpretation of what it meant to be a Dominican.<sup>66</sup>
36. This Commission in its report on the Situation of Human Rights in the Dominican Republic called the decision a discriminatory and “arbitrary deprivation of nationality” in contradiction with Dominican Republic’s international obligations. The Commission noted

---

<sup>59</sup> Annex VI - *Sentencia TC/0168/13*, Dominican Republic Constitutional Court, September 23, 2013, pp. 6 and 15.

<sup>60</sup> Annex VI - *Sentencia TC/0168/13*, Dominican Republic Constitutional Court, September 23, 2013, para. 4.1.b., p. 5.

<sup>61</sup> Annex VI - *Sentencia TC/0168/13*, Dominican Republic Constitutional Court, September 23, 2013. .

<sup>62</sup> Inter-American Commission on Human Rights, *Report on the situation of human rights in the Dominican Republic*, OEA/Ser.L/V/II. Doc.45/1, December 31, 2015, para 2.

<sup>63</sup> Inter-American Commission on Human Rights, *Report on the situation of human rights in the Dominican Republic*, OEA/Ser.L/V/II. Doc.45/1, December 31, 2015, para 3.

<sup>64</sup> Annex VI - *Sentencia TC/0168/13*, Dominican Republic Constitutional Court, September 23, 2013.

<sup>65</sup> *Ibid.* at 71-74.

<sup>66</sup> The *Sentencia* explicitly ordered the JCE to: (i) Carry out a thorough audit of the books of Civil Registry that record births of the Dominican Republic from the twenty-first (21) of June nineteen twenty-nine (1929) to date, within one year [...] to identify and integrate into a documentary and/or digital list all foreigners registered in the books – records of births of the Civil Registry of the Dominican Republic;(ii) Include in a second list the foreigners who are irregularly registered due to the lack of the qualifications required by the Constitution of the Republic for the attribution of Dominican nationality by *jus soli*, which will be referred to as the List of Foreigners Irregularly Registered in the Civil Registry of the Dominican Republic.(iii) Create special annual registry books of births of foreigners since June 21, 1929 ... and then, transfer administratively the births listed in the List of Foreigners Irregularly Registered in the Civil Registry of the Dominican Republic to the new books – records of births of foreigners, according to the year that corresponds to each of them.(iv) Notify all births transferred in accordance with the preceding paragraph to the Ministry of Foreign Affairs, so that it, in turn, will make the relevant notifications, so much to those concerned with these births, as to the consulates and/or embassies or diplomatic missions, as appropriate, for the pertinent legal purposes.

how the decision disproportionately affected people of Haitian descent-frequently identified on the basis of their national origin, migratory status of their parents, skin color language ability or surnames.<sup>67</sup> The Commission highlighted that throughout its monitoring of this situation and during the Commission's visit to the Dominican Republic in 2015, "it has not received complaints or information on Dominicans of foreign descent, who were not of Haitian descent, who had faced barriers in recognition of their nationality, in access to the civil registry, as well as their identity documents."<sup>68</sup>

37. The impact of the decision could also be felt in the reaction it garnered: vocal disagreement both nationally and internationally would eventually lead the government to take measures to soften the blow caused by the *Sentencia*.<sup>69</sup>

#### 5. Law 169-14 of 2014

38. The Constitutional Tribunal ordered the Government to undertake a number of actions in the *Sentencia*, including requiring the National Migration Counsel to establish a "national plan for the regularization of irregular foreigners living in the country."<sup>70</sup> Through Decree No. 327-13, an 18-month national plan was set to regularize foreigners in an irregular migratory situation (the "Regularization Plan").<sup>71</sup> Additionally, a specific and separate process for regularizing individuals who were stripped of their nationality as a result of the *Sentencia* was set out in Law No. 169-14,<sup>72</sup> unanimously approved by Congress on May 22, 2014. The law established a "special regime for persons born in the Dominican territory irregularly registered in the Dominican civil registry and on naturalization."<sup>73</sup>
39. The law established procedures for reacquisition of nationality for two categories of persons, "Group A" and "Group B," affected by the *Sentencia* who were born on Dominican territory irregularly with the guiding criteria being whether their births were registered in the civil

---

<sup>67</sup> Inter-American Commission on Human Rights, *Report on the situation of human rights in the Dominican Republic*, OEA/Ser.L/V/II. Doc.45/1, December 31, 2015, para 256.

<sup>68</sup> Inter-American Commission on Human Rights, *Report on the situation of human rights in the Dominican Republic*, OEA/Ser.L/V/II. Doc.45/1, December 31, 2015, para .4.

<sup>69</sup> See, e.g., Randal Archibald, *Dominicans of Haitian Descent Cast into Legal Limbo by Court*, N.Y. Times, October 24, 2013, available at: <http://www.nytimes.com/2013/10/24/world/americas/dominicans-of-haitian-descent-cast-into-legal-limbo-by-court.html>; Anbareli Espinoza, *Acnur reitera compromiso de luchar contra sentencia de TC*, April 28, 2014, available at: <http://hoy.com.do/acnur-reitera-compromiso-de-luchar-contra-sentencia-de-tc/>; Samuel Tapia, *Comunicadores catolicos rechazan discurso de odio y manipulacion en torno al fallo TC 168-13*, *acento.com*, available at: <http://acento.com.do/2014/actualidad/3159861-comunicadores-catolicos-rechazan-discurso-de-odio-y-manipulacion-en-torno-a-fallo-tc168-13/>; Amnesty International, *Urgent Action: Risk of Mass Deprivation of Nationality*, UA: 289/13 Index: AMR 27/014/2014 Dominican Republic, October 18, 2013, available at: <http://www.amnestyusa.org/sites/default/files/uaa28913.pdf> (pdf); *Diputados europeos piden solucion a caso hijos haitianos*, *Hoy*, May 4, 2014, available at: <http://hoy.com.do/diputados-europeos-piden-solucion-a-caso-hijos-haitianos/>; see more in Altair Rodríguez Grullón, *Centro para la Observacion Migratoria y el Desarrollo en el Caribe (OBMICA)*, *Estado del Arte de las migraciones que atanen a la Republica Dominicana 2013 (2014)*, at page 130, available at: <http://obmica.org/index.php/publicaciones/informes/105-estado-del-arte-de-las-migraciones-que-atanen-a-la-republica-dominicana-2013>.

<sup>70</sup> Annex VI - *Sentencia TC/0168/13*, Dominican Republic Constitutional Court, September 23, 2013, p. 100.

<sup>71</sup> Inter-American Commission on Human Rights, *Report on the situation of human rights in the Dominican Republic*, OEA/Ser.L/V/II. Doc.45/1, December 31, 2015, para.188.

<sup>72</sup> Inter-American Commission on Human Rights, *Report on the situation of human rights in the Dominican Republic*, OEA/Ser.L/V/II. Doc.45/1, December 31, 2015, para 191.

<sup>73</sup> Annex VII - Law No. 169-14 of 2014, which establishes a special regime for people born in the national territory inscribed irregularly in the Dominican Civil Registry and about Naturalization, May 23, 2014.

registry or not.<sup>74</sup> Members of the so-called “Group A” are those individuals who were born within the national territory of nonresident foreign parents between June 16, 1929 and April 18, 2007, and whose names appear in the records of the Dominican civil registry.<sup>75</sup> Law 169-14 provided that Group A members would have their nationality restored through the validation of their birth certificates.

40. Despite a positive framing by the Government, Law No. 169-14 was not an adequate solution to the human rights abuses created by the *Sentencia*. The Law did not go as far as needed to redress the harm, as it granted nationality as an amnesty (not a right) to some of these individuals. The Law did not automatically restore Dominican nationality to those who had already had it under the domestic legal system in 2010.<sup>76</sup>
41. The implementation of this Law has been marred by irregularities: applicants face hurdles to obtaining documentation, impeding access to other rights.<sup>77</sup>
42. Most importantly, for members of Group A, Group B, and those that fell into neither group, the retrieval of documents was not as simple as the Law implied, Dominicans of Haitian descent continued to be denied the documents, or asked to return with more documents proving their Dominican citizenship, including their parents’ documents.<sup>78</sup>

#### 6. Group A

43. Members of the so-called “Group A” had at some point in time been registered in the Dominican civil registry. Law 169-14 did not explicitly recognize that members of Group A had Dominican nationality. Instead, the law required JCE to undertake a “regularization” process through which people from Group A would be formally recognized as Dominican nationals and issued identity cards.<sup>79</sup> Law 169-4 did not detail the requirements of the “regularization” process for members of Group A, and the implementing regulations of Law 169-4 similarly failed to clarify the process.<sup>80</sup> Law 169-14 did clearly state that Group A members were eligible to have their existing identity documents recognized or to have the JCE provide the necessary documents to those who had not had them before.<sup>81</sup>

---

<sup>74</sup> Annex VII - Law No. 169-14 of 2014, which establishes a special regime for people born in the national territory inscribed irregularly in the Dominican Civil Registry and about Naturalization, May 23, 2014.

<sup>75</sup> *Ibid*, Article 2 (establishing “a special regime for children born within the national territory of nonresident foreign parents in the period between June 16, 1929 and April 18, 2007, and whose names appear in the records of the Dominican Civil Registry but were listed on the basis of documents that the current laws do not recognize as valid for those purposes”).

<sup>76</sup> Inter-American Commission on Human Rights, *Report on the situation of human rights in the Dominican Republic*, OEA/Ser.L/V/II. Doc.45/1, December 31, 2015, para 14.

<sup>77</sup> Georgetown Human Rights Institute, “Legal Update: Left Behind, How Statelessness in the Dominican Republic Limits Children’s Access to Education, September 23, 2016,” available at [www.law.georgetown.edu/.../Left-Behind\\_HRI\\_Report-2014\\_English\\_Final.pdf](http://www.law.georgetown.edu/.../Left-Behind_HRI_Report-2014_English_Final.pdf), p.

<sup>78</sup> Inter-American Commission on Human Rights, *Report on the situation of human rights in the Dominican Republic*, OEA/Ser.L/V/II. Doc.45/1, December 31, 2015, paras. 12-14 and 457.

<sup>79</sup> Annex VII - Law No. 169-14 of 2014, which establishes a special regime for people born in the national territory inscribed irregularly in the Dominican Civil Registry and about Naturalization, May 23, 2014, art 2.

<sup>80</sup> The implementing regulations only discuss the provisions of the law applicable to members of Group B.

<sup>81</sup> Robert F. Kennedy Human Rights, “The Struggle of Dominicans of Haitian Descent to Get Their Nationality Back,” May 2017, available at [http://rfkhumanrights.org/media/filer\\_public/97/f5/97f5ef26-4053-4225-95c5-ea3214c0ba2a/rfk\\_dr\\_report-web\\_1.pdf](http://rfkhumanrights.org/media/filer_public/97/f5/97f5ef26-4053-4225-95c5-ea3214c0ba2a/rfk_dr_report-web_1.pdf), p. 28.

44. The JCE undertook an audit of all the people “irregularly” registered in the Dominican civil registry and proclaimed that these individuals would only be able to receive their identity documents after they had been audited and cleared.<sup>82</sup> The JCE also required Group A members to undergo the “transcription process” that had no basis under Law 169-14.<sup>83</sup>

#### 7. List of 55,000

45. On May 26, 2015, the President of the JCE announced that the audit of the civil registry books for the period from 1929 to 2007 was completed<sup>84</sup> as required by the *Sentencia*. The official tally was 60,089 registration certificates audited, of which 27,510 had been “authorized”, 25,378 had been “transcribed”, 4,391 were under further investigation, 2,678 were in the process of being reconstructed and 132 were subject to requests for nullification.<sup>85</sup> Overall, within the total of 10,321,799 pages reviewed (from 53, 827 civil registry books) only 0.58% contained records with possible irregularities in them while the rest, 99.42% did not contain inconsistencies.<sup>86</sup> The JCE did not announce an explanation of the meaning of these various classifications.<sup>87</sup>
46. On June 26, 2015, the Dominican state published in two major newspapers, a 184 pages long list with the name of approximately 55,000 persons said to have been previously stripped of their citizenship, but who were now able to “recover” their Dominican citizenship, in line with Law 169-14 (“List of 55,000”).<sup>88</sup> The list asks that those who find their names on the list to report to their nearest civil registry office to collect their birth certificate, which is to serve as proof of their citizenship. The list was also made available on the JCE’s webpage.<sup>89</sup>
47. List of 55,000 is split between those who are “transcribed” and those who are “authorized.” It was not evident from the list what the difference between “transcribed” and “authorized” was, and the JCE failed to explain the meaning of those categories.<sup>90</sup> Presumably, individuals who are “transcribed” had their records reviewed and transferred or transcribed into a new civil registry, while those who were “authorized” had been audited but have not yet been

---

<sup>82</sup> Inter-American Commission on Human Rights, *Report on the situation of human rights in the Dominican Republic*, OEA/Ser.L/V/II. Doc.45/1, December 31, 2015, para. 238.

<sup>83</sup> Amnesty International, “‘Without papers I am no one’ – Statelessness in the Dominican Republic,” November 19, 2015, available at [https://www.amnestyusa.org/files/without-papers\\_stateless-people-dominican-republic.pdf](https://www.amnestyusa.org/files/without-papers_stateless-people-dominican-republic.pdf), p. 28.

<sup>84</sup> República Dominicana. Nota MP-RD-OEA 0653-15: Palabras del Doctor Roberto Rosario Márquez, Presidente de la Junta Central Electoral, mayo 26, 2015 en la Presentación de los Resultados de la Auditoría al Registro Civil en los años 1929 a 2007, junio 8, 2015, cited by Inter-American Commission on Human Rights, *Report on the situation of human rights in the Dominican Republic*, OEA/Ser.L/V/II. Doc.45/1, December 31, 2015, p.32.

<sup>85</sup> See, for example, *Listin Diario*, “La Junta presenta la auditoría al Registro Civil ordenada por el TC”, 27 May 2015, <http://listindiario.com/la-republica/2015/05/27/368695/la-junta-presenta-la-auditoraal-registro-civil-ordenada-por-el-tc> .

<sup>86</sup> Inter-American Commission on Human Rights, *Report on the situation of human rights in the Dominican Republic*, OEA/Ser.L/V/II. Doc.45/1, December 31, 2015, p.116, para. 269.

<sup>87</sup> Amnesty International, “‘Without papers I am no one’ – Statelessness in the Dominican Republic,” November 19, 2015, available at [https://www.amnestyusa.org/files/without-papers\\_stateless-people-dominican-republic.pdf](https://www.amnestyusa.org/files/without-papers_stateless-people-dominican-republic.pdf), p. 27.

<sup>88</sup> Hoy, ListinDiario

<sup>89</sup> Lista de Autorizados a recoger su acta de registro de inscripcion que le acredita como dominicanos en virtud de la ley n 169/14, Junta Central Electoral, available at [https://jce.gob.do/web/pdf/AuditoriaRC\\_Autorizados\\_Transcritos.pdf](https://jce.gob.do/web/pdf/AuditoriaRC_Autorizados_Transcritos.pdf) .

<sup>90</sup> Amnesty International, “‘Without papers I am no one’ – Statelessness in the Dominican Republic,” November 19, 2015, available at [https://www.amnestyusa.org/files/without-papers\\_stateless-people-dominican-republic.pdf](https://www.amnestyusa.org/files/without-papers_stateless-people-dominican-republic.pdf), p. 27.



transferred or transcribed into the new civil registry specifically for people born on the Dominican territory in an irregular situation.<sup>91</sup>

48. Contrary to the claims of the government that the List of 55,000 had resolved the status of those listed, some individuals on the list have had difficulty obtaining identity documents.<sup>92</sup> Amnesty International noted that the “process has suffered from a lack of clarity, delays and inconsistencies that have created further obstacles for those affected in getting their Dominican nationality recognized...”<sup>93</sup> Government officials have recognized that the process has not worked smoothly, but have insisted that the problems reside with “isolated cases.”<sup>94</sup>
49. The situation was also dire and even more opaque for whose names do not appear on the list of 55,000. There was no guidance given those members of Group A whose names do not appear on the List of 55, 000, nor did the JCE explain the consequences for not being included on the list.<sup>95</sup> Some of these individuals have been told by the local civil registry that they cannot obtain their identity documents until they have been “transcribed.”<sup>96</sup>

#### 8. The “Transcription Process” and *Demanda de Nulidad*

50. The Commission reported in 2015 that the JCE is “creating duplicate birth records by entering birth certificates into a newly created book called the “Transcriptions Book” which lists, in general and ex officio, all the birth certificates of Dominicans of Haitian descent who had at one time been listed in the Civil Registry’s regular book of birth records.”<sup>97</sup> Noting the uncertainty that other State authorities will deem the certificates entered into the Transcriptions Book as valid, if not the original record of a person’s birth.<sup>98</sup> This transcribed record establishes a separate juridical personality from the original civil registry.”<sup>99</sup>
51. In a number of cases, the JCE commences a *demanda de nulidad*, an administrative process to have the original civil registries annulled.<sup>100</sup> If the *demanda* is successful, the original

---

<sup>91</sup> Inter-American Commission on Human Rights, *Report on the situation of human rights in the Dominican Republic*, OEA/Ser.L/V/II. Doc.45/1, December 31, 2015, para. 461.

<sup>92</sup> Amnesty International, “‘Without papers I am no one’ – Statelessness in the Dominican Republic,” November 19, 2015, available at [https://www.amnestyusa.org/files/without-papers\\_stateless-people-dominican-republic.pdf](https://www.amnestyusa.org/files/without-papers_stateless-people-dominican-republic.pdf), p. 28.

<sup>93</sup> Amnesty International, “‘Without papers I am no one’ – Statelessness in the Dominican Republic,” November 19, 2015, available at [https://www.amnestyusa.org/files/without-papers\\_stateless-people-dominican-republic.pdf](https://www.amnestyusa.org/files/without-papers_stateless-people-dominican-republic.pdf), p. 29.

<sup>94</sup> Amnesty International, “‘Without papers I am no one’ – Statelessness in the Dominican Republic,” November 19, 2015, available at [https://www.amnestyusa.org/files/without-papers\\_stateless-people-dominican-republic.pdf](https://www.amnestyusa.org/files/without-papers_stateless-people-dominican-republic.pdf), p. 28.

<sup>95</sup> Amnesty International, “‘Without papers I am no one’ – Statelessness in the Dominican Republic,” November 19, 2015, available at [https://www.amnestyusa.org/files/without-papers\\_stateless-people-dominican-republic.pdf](https://www.amnestyusa.org/files/without-papers_stateless-people-dominican-republic.pdf), p. 28.

<sup>96</sup> Amnesty International, “‘Without papers I am no one’ – Statelessness in the Dominican Republic,” November 19, 2015, available at [https://www.amnestyusa.org/files/without-papers\\_stateless-people-dominican-republic.pdf](https://www.amnestyusa.org/files/without-papers_stateless-people-dominican-republic.pdf), p. 28.

<sup>97</sup> Inter-American Commission on Human Rights, *Report on the situation of human rights in the Dominican Republic*, OEA/Ser.L/V/II. Doc.45/1, December 31, 2015, para 458.

<sup>98</sup> IACHR, 154th Session, Working meeting held on March 21, 2015. PM 279/12 - Luisa Fransua, Rafael Touissaint et al., Dominican Republic as cited in Inter-American Commission on Human Rights, *Report on the situation of human rights in the Dominican Republic*, OEA/Ser.L/V/II. Doc.45/1, December 31, 2015, para 458.

<sup>99</sup> Human Rights Watch, “We are Dominican: Arbitrary Deprivation of Nationality in the Dominican Republic,” July 1, 2015, available at <https://www.hrw.org/report/2015/07/01/we-are-dominican/arbitrary-deprivation-nationality-dominican-republic>.

<sup>100</sup> Inter-American Commission on Human Rights, *Report on the situation of human rights in the Dominican Republic*, OEA/Ser.L/V/II. Doc.45/1, December 31, 2015, para 459.

registry is annulled, and the national is left only with this transcribed record.<sup>101</sup> The transcribed record can then be used to issue a new birth certificate, identification card, and passport.<sup>102</sup> The JCE has justified this annulment process on the premise that the original civil registry is a duplicate because the registration of birth is transcribed into the *Libro de Transcripcion*.<sup>103</sup>

52. A prominent example of the *demanda de nulidad* process involved the litigant at the heart of the *Sentencia*—Ms. Juliana Deguis. As a member of the Group A, Ms. Deguis was able to obtain a new birth certificate on May 17, 2013..<sup>104</sup>

#### 9. Other Obstacles to Obtaining Identity Documents

53. In addition to the complications produced by the transcription process, civil society organizations have recorded other irregularities members of Group A faced when attempting to obtain their identity documents. For example, government officials have treated members of the same family with the same status differently; individuals not entitled to appear on the List of 55,000 are listed while those entitled to appear on the list do not appear on the document.<sup>105</sup> The JCE has failed to clearly communicate what is going on in the process; so many people are ignorant of their registration status and cannot navigate the system.<sup>106</sup> When picking up their identity documents, individuals have been the subject of discriminatory treatment from JCE officials making comments about the color of their skin.<sup>107</sup> There are also reports that JCE officials have been empowered to require additional information, not envisaged by Law 169-14, before being given identity documents.<sup>108</sup>

#### 10. The Impact of Law 169-14 on Members of Group A

54. While there is still no definitive study on the impact of the transcription process, a number of civil society organizations have documented the numerous problems created by the process. *Centro Bonó*, a Dominican human rights organization, has argued that transcription is “an act of segregation which regroups and identifies in special books a particular vulnerable population already stigmatized as victims of Judgment 168-13.”<sup>109</sup> Human Rights Watch found that transcription process was unnecessary, resource-intensive, and impeded many from enjoying full citizenship rights.<sup>110</sup> Amnesty International has observed “[t]here

---

<sup>101</sup> *Ibid.*, paras 458-459.

<sup>102</sup> *Ibid.*

<sup>103</sup> *Ibid.*

<sup>104</sup> Annex VI - *Sentencia TC/0168/13*, Dominican Republic Constitutional Court, September 23, 2013, paras. 6.7 and 7.1., p. 14.

<sup>105</sup> Human Rights Watch, “We are Dominican: Arbitrary Deprivation of Nationality in the Dominican Republic,” 1 July 2015, available at <https://www.hrw.org/report/2015/07/01/we-are-dominican/arbitrary-deprivation-nationality-dominican-republic>.

<sup>106</sup> Robert F. Kennedy Human Rights, “The Struggle of Dominicans of Haitian Descent to Get Their Nationality Back,” May 2017, available at [http://rfkhumanrights.org/media/filer\\_public/97/f5/97f5ef26-4053-4225-95c5-ea3214c0ba2a/rfk\\_dr\\_report-web\\_1.pdf](http://rfkhumanrights.org/media/filer_public/97/f5/97f5ef26-4053-4225-95c5-ea3214c0ba2a/rfk_dr_report-web_1.pdf), p. 33.

<sup>107</sup> *Ibid.* at 34.

<sup>108</sup> *Ibid.* at 35.

<sup>109</sup> Centro Bonó, República Dominicana 2014. La situación de los derechos humanos y el desafío de protegerlos para todos y todas, December 2014, page 49.

<sup>110</sup> Human Rights Watch, “We are Dominican: Arbitrary Deprivation of Nationality in the Dominican Republic,” 1 July 2015, available at <https://www.hrw.org/report/2015/07/01/we-are-dominican/arbitrary-deprivation-nationality-dominican-republic>.

is no precise definition of [the] ‘transcription’ mechanism and no legal basis for it in Dominican legislation, which could give rise to arbitrary and discriminatory interpretation in the future.”<sup>111</sup>

55. Because Law 169-14 and the transcription process are the subjects of current constitutional litigation, the legal security of personal registration and credentials issued pursuant to this process remains in doubt. With original birth registration records annulled through the transcription process (by way of a *demanda de nulidad*), if the process itself is held to be unconstitutional there are currently no assurances that a transcribed birth record will be legally recognized.<sup>112</sup>
56. In sum, today, more than six years after the start of implementation of Law 169-14, barriers still exist for members of Group A, making what was otherwise said to be a simple process for regaining their Dominican nationality a burdensome endeavor.

## **B. Facts of Emildo Bueno Oguis’s Case**

### 1. Emildo Bueno Oguis’s Recognized Dominican Nationality

57. Mr. Emildo Bueno Oguis was born on May 22, 1975, in Esperanza, Dominican Republic, to Mr. Milsido Bueno Oguis and Ms. Asilla Oguis.<sup>113</sup> Both of his parents are Haitian nationals.<sup>114</sup>
58. Mr. Bueno Oguis’s parents arrived to the Dominican Republic under a contract to work in the sugar cane plantations, or *zafra*.<sup>115</sup> Under binational agreements between the Dominican Republic and Haiti, aimed at mass recruitment of Haitian farm workers for the sugar industry. Haitian workers were encouraged to immigrate with their families, and received a document identifying them as temporary workers.<sup>116</sup> Mr. Bueno Oguis’s parents held this document “*ficha*” and used it as an identification, to cash their payments, to travel, and to pay for a social service fee.<sup>117</sup>
59. Article 11 of the then-operational Dominican constitution recognized as Dominican citizens “[a]ll persons born in the territory of the Republic, with the exception of legitimate children of foreigners resident in the country in diplomatic representation or in transit.”<sup>118</sup> The “in transit” exception was legally applicable only to persons who were in the country for a period of 10 days or less.<sup>119</sup> As Mr. Bueno Oguis’s parents did not fit the “in transit” category, Mr.

---

<sup>111</sup> Amnesty International, “‘Without papers I am no one’ – Statelessness in the Dominican Republic,” November 19, 2015, available at [https://www.amnestyusa.org/files/without-papers\\_stateless-people-dominican-republic.pdf](https://www.amnestyusa.org/files/without-papers_stateless-people-dominican-republic.pdf), p. 28.

<sup>112</sup> Amnesty International, “‘Without papers I am no one’ – Statelessness in the Dominican Republic,” November 19, 2015, available at [https://www.amnestyusa.org/files/without-papers\\_stateless-people-dominican-republic.pdf](https://www.amnestyusa.org/files/without-papers_stateless-people-dominican-republic.pdf), p. 29.

<sup>113</sup> Annex XXV: Birth certificate of Emildo Bueno and Annex XVI Transcription of the public audience of the Constitutional Action of Protection, filed by Emildo Bueno Oguis on March 12, 2008, pp.7-8.

<sup>114</sup> Annex XXV: Birth certificate of Emildo Bueno and Annex XVI Transcription of the public audience of the Constitutional Action of Protection, filed by Emildo Bueno Oguis on March 12, 2008, pp.7- 8.

<sup>115</sup> Annex VIII: Affidavit of Mr. Bueno on July 31, 2020, para. 6; and Annex XXV: Birth certificate of Emildo Bueno and Annex XVI Transcription of the public audience of the Constitutional Action of Protection, filed by Emildo Bueno Oguis on March 12, 2008, pp.7- 8.

<sup>116</sup> Inter-American Commission on Human Rights. *Report on the situation of human rights in the Dominican Republic*. OEA/Ser.L/V/II.Doc.45/15. December 31, 2015, para. 184.

<sup>117</sup> Annex VIII: Affidavit of Mr. Bueno on July 31, 2020, para. 7.

<sup>118</sup> Annex IX: Constitucion de la Republica Dominicana de 1966, Article 11.1.

<sup>119</sup> Rules of Procedure of Migration No. 279 of May 12, 1939, Section V.

Bueno Oguis was recognized as a Dominican citizen when his birth was registered as Birth No. 412 in Book No. 113, Folio No. 12 of 1975 of the civil registry of Esperanza, Dominican Republic.<sup>120</sup>

60. Mr. Bueno Oguis grew up in a *batey* called “Tierra Fría”.<sup>121</sup> *Bateyes* have a limited access to health services, housing, sanitation, drinking water, and education (see para. 5, above).<sup>122</sup> Growing up in a *batey*, Mr. Bueno Oguis had to walk for ten miles to attend primary school at the neighboring city of Amina.<sup>123</sup> His parents always supported Mr. Bueno Oguis’s education because they considered it as the only way to provide for a better future for their son.<sup>124</sup>
61. In 1993, at the age of 18, Mr. Bueno Oguis applied for and was issued a *cédula*, the national identity card issued to all Dominican citizens of adult age.<sup>125</sup>
62. In the decade of 1990, massive deportations were a common practice in the *bateyes* of the Dominican Republic.<sup>126</sup> On several occasions, Armed Forces went to the *batey* where Mr. Bueno Oguis’s family lived and took away workers.<sup>127</sup> As a consequence, Mr. Bueno Oguis’s mother insisted on leaving the country and returning to Haiti.<sup>128</sup> Mr. Bueno Oguis lived in Haiti from 1991 until 2002, although he spent most of his weekends in the Dominican Republic.<sup>129</sup> In Haiti, he faced difficulties in school by not being fluent in Creole or French and finding himself in an environment different to his hometown.<sup>130</sup>
63. By 2002, Mr. Bueno Oguis returned to the Dominican Republic.<sup>131</sup> In 2004, he enrolled for college at Universidad Tecnológica de Santiago (UTESA) in the bachelor degree of “Engineer in Systems” [*Ingeniería en Sistemas*].<sup>132</sup>
64. In 2006, he was issued a Dominican passport with the unique number of SC2250773, set to expire on October 23, 2012.<sup>133</sup> For years, Mr. Bueno Oguis was able to use his birth certificate, his *cédula*, and his passport to exercise a wide range of civil, political, social and economic rights that were inherent to his status as a national of the Dominican Republic.<sup>134</sup>

---

<sup>120</sup> Annex XXV: Birth certificate of Emildo Bueno.

<sup>121</sup> Annex VIII: Affidavit of Mr. Bueno on July 31, 2020 and Annex XVI Transcription of the public audience of the Constitutional Action of Protection, filed by Emildo Bueno Oguis on March 12, 2008, pp.7- 8.

<sup>122</sup> Committee on the Elimination of Racial Discrimination, *Concluding observations on the thirteen and fourteenth periodic reports of the Dominican Republic*. CERD/C/DOM/CO/13-14. March 1, 2013, par. 14.

<sup>123</sup> Annex VIII: Affidavit of Mr. Bueno on July 31, 2020, para 55.

<sup>124</sup> Annex VIII: Affidavit of Mr. Bueno on July 31, 2020, para 54.

<sup>125</sup> Annex X: Copy of the Identity and Electoral Card, No. 033-0022334-8 of Emildo Bueno Oguis.

<sup>126</sup> Inter-American Court H.R., *Case of Dilcia Yean and Violeta Bosico v. Dominican Republic. Preliminary Objections, Merits, Reparations and Costs*. Judgment of September 8, 2005. Series C No. 130, para. 109; Inter-American Commission H.R., *Report on the situation of human rights in the Dominican Republic*, OEA/Ser.L/V/II.Doc.45/15. 31 December 2015, para. 618; and Inter-American Court H.R., *Case of Expelled Dominicans and Haitians v. Dominican Republic, Preliminary Objections, Merits, Reparations and Costs*, 2014 Inter-Am. Ct. H. R. (ser. C) No. 282, para. 618.

<sup>127</sup> Annex VIII: Affidavit of Mr. Bueno on July 31, 2020, paras. 6-13.

<sup>128</sup> Annex VIII: Affidavit of Mr. Bueno on July 31, 2020, para. 13.

<sup>129</sup> Annex VIII: Affidavit of Mr. Bueno on July 31, 2020, paras. 14-18.

<sup>130</sup> Annex VIII: Affidavit of Mr. Bueno on July 31, 2020, paras.14-15.

<sup>131</sup> Annex VIII: Affidavit of Mr. Bueno on July 31, 2020, para. 18.

<sup>132</sup> Annex VIII: Affidavit of Mr. Bueno on July 31, 2020, para. 18.

<sup>133</sup> Annex XI: Copy of Passport No. SC2250773 of Emildo Bueno Oguis.

<sup>134</sup> Annex VIII: Affidavit of Mr. Bueno on July 31, 2020, paras. 25-26.

The government's issuance of these identity documents constituted an ongoing recognition and confirmation of his Dominican nationality.

## 2. Denial of Certified Copy of Mr. Bueno Oguis's Dominican Birth Certificate

65. Mr. Bueno Oguis was enrolled in college for two years.<sup>135</sup> In order to receive transcripts for the academic semester (*récord de nota*), the University required students to present each semester the same documentation necessary for first year enrollment, Mr. Bueno Oguis was required to present a birth certificate, which he was not able provide. Mr. Bueno Oguis started his long search to acquire a certified copy of his birth certificate.<sup>136</sup> Mr. Bueno Oguis was unable to present all documentation necessary to continue being enrolled in the program, and hence was unable to continue and complete his college education at UTESA.<sup>137</sup>
66. On July 16, 2006, Mr. Bueno Oguis married Ms. Edyne Joseph, a national and resident of the United States of America. Shortly after their marriage in the Dominican Republic, Ms. Joseph sponsored Mr. Bueno Oguis's application for a permanent resident visa to the United States. U.S. immigration authorities require this document from all Dominicans applying for a U.S. visa as part of their fraud prevention initiatives.<sup>138</sup> As communicated to Ms. Joseph and Mr. Bueno Oguis by the U.S. National Visa Center in a letter dated August 17, 2007, Mr. Bueno Oguis would have to provide a certified copy of his long-form birth certificate in order to complete his application.<sup>139</sup> In this letter, it was specified that "the birth certificate must be an original or a certified copy of the original. The 'short form' birth certificate which was submitted is not sufficient as it does not contain the full names of the parents."<sup>140</sup>
67. Under Dominican law, holders of civil registry documents have an unfettered and automatic right of access to these documents.<sup>141</sup> Accordingly, on September 28, 2007, Mr. Bueno Oguis traveled to his hometown of Esperanza to request a certified copy of his long-form birth certificate from the local civil registry office.<sup>142</sup> The Civil Registry Officer for Esperanza informed Mr. Bueno Oguis that although his original birth certificate was filed in the office's records, the office had received instructions from the JCE not to process any requests related to persons whose parents were Haitian nationals and to instead refer these birth certificates to the Central Office of the Civil Registry (*Oficina Central del Estado Civil*) for

---

<sup>135</sup> Annex VIII: Affidavit of Mr. Bueno on July 31, 2020, para. 18.

<sup>136</sup> Annex VIII: Affidavit of Mr. Bueno on July 31, 2020, paras. 26-27.

<sup>137</sup> Annex VIII: Affidavit of Mr. Bueno on July 31, 2020, para. 55.

<sup>138</sup> According to Dominican civil registry rules at the time, with which the U.S. immigration authorities complied, original copies of birth certificates were not sufficient to provide proof of identity and nationality. Rather, applicants had to request a new, certified copy from civil registry authorities, which at the time was only valid for three months.

<sup>139</sup> Annex XII: Letters from the State Department, National Visa Center.

<sup>140</sup> Annex XII: Letters from the State Department, National Visa Center. and Annex XVI Transcription of the public audience of the Constitutional Action of Protection, filed by Emildo Bueno Oguis on March 12, 2008, pp.7-8.

<sup>141</sup> Law 659 of 1955 on Civil Acts, still in effect, states that "Cualquiera personal podrá pedir copia de las actas asentadas en los registros del Estado Civil. Estas copias libradas conforme a los registros legalizados por el Presidente del Tribunal del Primera Instancia de la jurisdicción o por el que haga sus veces se tendrán por fehacientes, mientras no sea declarada la falsedad de dichas actas, siempre que sus originales hayan sido redactados en los plazos legales."

<sup>142</sup> Annex I: Petition filed before the Inter-American Commission of Human Rights, on June 1, 2010 (No. P-816-10), para. 8.

“analysis.”<sup>143</sup> Mr. Bueno Oguis requested written proof of the civil registry office’s rejection but did not receive it.<sup>144</sup>

68. Following the advice of the local civil registry officers in Esperanza, Mr. Bueno Oguis went to Central Office of the Civil Registry in Santo Domingo to see if a request filed with that office would yield a different result.<sup>145</sup> His request was denied by this office on account of his parents’ nationality, as it also was by the office of General Directorate of the Civil Registry (*Dirección General del Registro Civil*).<sup>146</sup> This latter office recommended that he return to the local civil registry office in Esperanza and ask for his case to be referred by official letter to the General Directorate of the Civil Registry.<sup>147</sup> When Mr. Bueno Oguis returned to the Esperanza civil registry office to make this request, the local civil registry officers refused to refer his case by official letter, alleging once again that they were under explicit orders not to process any such requests. Despite his repeated requests, at no time did Mr. Bueno Oguis receive written proof of the civil registry’s refusal to issue him this document.<sup>148</sup>
69. During these months, Mr. Bueno Oguis was living in Villa Altagracia in the Dominican Republic. The trips from Santo Domingo, Esperanza, and Villa Altagracia constituted a significant burden to Mr. Bueno Oguis. The Villa of Altagracia is located more than 100 miles away from Santo Domingo and Esperanza.<sup>149</sup> The trips between cities, went on for four months. Despite his multiple attempts, he was unable to receive his long-form birth certificate.<sup>150</sup>

### 3. Legal Challenge to the JCE’s Denial of Mr. Bueno Oguis’s Identity Documents

70. Faced with the Dominican government’s ongoing refusal to issue him a certified copy of his long-form birth certificate, as was his right by law, Mr. Bueno Oguis retained counsel to represent him in a legal challenge against the JCE. Before proceeding with his legal challenge, however, he needed to obtain notarized proof of the document denial. The civil registry had refused to issue him such proof, but the Dominican legal system requires written proof of administrative decisions to challenge actions taken by a government agency.<sup>151</sup>

---

<sup>143</sup> *Ibid.* and Annex XVI: Transcription of the public audience of the Constitutional Action of Protection, filed by Emildo Bueno Oguis on March 12, 2008, pp.7-8.

<sup>144</sup> *Ibid.*

<sup>145</sup> Annex I: Petition filed before the Inter-American Commission of Human Rights, on June 1, 2010 (No. P-816-10), para. 9. and Annex XVI: Transcription of the public audience of the Constitutional Action of Protection, filed by Emildo Bueno Oguis on March 12, 2008, pp.7-8.

<sup>146</sup> *Ibid.*

<sup>147</sup> *Ibid.*

<sup>148</sup> Annex I: Petition filed before the Inter-American Commission of Human Rights, on June 1, 2010 (No. P-816-10), paras. 8-9 and Annex XVI Transcription of the public audience of the Constitutional Action of Protection, filed by Emildo Bueno Oguis on March 12, 2008, pp.7-8.

<sup>149</sup> Annex VIII: Affidavit of Mr. Bueno on July 31, 2020, para. 29, and Annex XVI Transcription of the public audience of the Constitutional Action of Protection, filed by Emildo Bueno Oguis on March 12, 2008, pp.7-8.

<sup>150</sup> Annex VIII: Affidavit of Mr. Bueno on July 31, 2020, paras 29-31. and Annex XVI Transcription of the public audience of the Constitutional Action of Protection, filed by Emildo Bueno Oguis on March 12, 2008, pp.7-8.

<sup>151</sup> Article 1325 of the Civil Code of the Dominican Republic. *See more in* Dirk Leenman, *Dominicano, Dominicana como tú: El derecho a la nacionalidad dominicana que tienen los niños y niñas de ascendencia haitiana que nacen y viven en el país* (Namur: Jesuit Refugee Services, 2006).

71. On January 11, 2008, Mr. Bueno Oguis returned to the Central Office of the Civil Registry in Santo Domingo in the company of a notary public and re-deposited his request for a certified copy of his long-form birth certificate. Mr. Bueno Oguis and the notary public met Dr. Mariano Contín López, the Sub-Director General of the Central Office of the Civil Registry, who informed Mr. Bueno Oguis that his request was being denied on a basis of *Circular 017*, an internal memorandum circulated by the JCE’s administrative chamber in March 2007 (see paras. 18-19, above).<sup>152</sup> This marked the first time that Mr. Bueno Oguis was informed of the existence of *Circular 017*. After their meeting, the notary public prepared a sworn statement as to Dr. Contín López’s rejection of Mr. Bueno Oguis request for a certified copy of his long-form birth certificate on the basis of *Circular 017*.<sup>153</sup>
72. On January 25, 2008, Mr. Bueno Oguis’s counsel sent the JCE written notification of their intention to file a legal challenge to the agency’s refusal to issue him a certified copy of his long-form birth certificate.<sup>154</sup> The written notice summarized Mr. Bueno Oguis’s right to access his civil registry documents; noted that in refusing to issue him a certified copy of his long-form birth certificates, the JCE was violating his fundamental rights; and requested that the JCE issue him the document within three business days (“*un dia franco*”<sup>155</sup>) or else face legal action.<sup>156</sup>
73. The JCE did not issue Mr. Bueno Oguis the requested certified copy of his long-form birth certificate within this period. Accordingly, on February 22, 2008, Mr. Bueno Oguis’s counsel filed an appeal for the protection of human rights (*recurso de amparo*) before the Contentious Taxation and Administrative Tribunal, which at the time sat as a constitutional bench.<sup>157</sup>
74. The appeal first argued that in issuing *Circular 017*, the administrative chamber acted extra-judicially and violated Mr. Bueno Oguis’s right to due process. Neither Dominican laws nor Dominican jurisprudence grants the JCE the power to question the validity of civil registry documents or to suspend individuals’ rights to obtain copies of the same.<sup>158</sup> Mr. Bueno Oguis’s counsel reminded the JCE that under Dominican law, birth certificates previously issued by the civil registry are considered valid until such time as an outside judicial authority has revoked their validity following a process of investigation.<sup>159</sup> The jurisprudence of the Dominican Republic’s Supreme Court of Justice has similarly held that modification or change in the rights transmitted by a person’s civil status could not be the result of an administrative process but rather must first be subjected to judicial review.<sup>160</sup>
75. Relying on the fundamental rights guaranteed by the American Convention on Human Rights and the Dominican Constitution, the appeal also contended that in using *Circular 017* to deny

---

<sup>152</sup> Annex XIII: Verification of Notary Public, presented on January 11, 2008 (Emildo Bueno Oguis, Rosalba Fabian Fabian, and Roberto Antonio Gil López acted as witnesses for the sworn statement).

<sup>153</sup> Annex XIII: Verification of Notary Public, presented on January 11, 2008.

<sup>154</sup> Annex XIV: Summons to the Central Electoral Board, presented on January 25, 2008..

<sup>155</sup> According to *Vocabulario Juridico* by Henri Capitant (Buenos Aires: Ed. Depalma, 1985), *franco* means a procedural dateline in which calculation it is not included de starting day (dies a quo) nor the final day (dies ad quem), contrary to the ordinary dateline, in which the last day is included (*Código de Procedimiento Civil, Art. 1033*).

<sup>156</sup> Annex XIV: Summons to the Central Electoral Board, presented on January 25, 2008.

<sup>157</sup> Annex XV: Constitutional Action of Protection, filed by Emildo Bueno Oguis on February 22, 2008.

<sup>158</sup> Law No. 559 of July 17, 1944 on Civil Status Acts on Provisions that Dictate Disposition on Registries and Death Certificates, Law 8-92 on Cédulas, and Electoral Law No. 275-97 (as modified by Law No. 2-03).

<sup>159</sup> Annex XV: Constitutional Action of Protection, filed by Emildo Bueno Oguis on February 22, 2008.

<sup>160</sup> SCJ: B.J. 815, 1890.

Mr. Bueno Oguis a certified copy of his long-form birth certificate, the JCE violated several of Mr. Bueno Oguis's fundamental rights, including the right to juridical personality, the right to a name, the right to nationality, the right to freedom of movement, and the right to juridical security.<sup>161</sup>

76. Mr. Bueno Oguis's *recurso de amparo* petitioned the Contentious Taxation and Administrative Tribunal to order the JCE to issue Mr. Bueno Oguis a certified copy of his long-form birth certificate and to grant him a fine of 50,000 Dominican pesos for every day that the JCE was found to be in non-compliance with the court's order.<sup>162</sup> The *recurso de amparo* asked for the provisional implementation of these measures regardless of any appeals that might be filed by other parties.<sup>163</sup> It further requested that *Circular 017* be declared unconstitutional, as any determination of "irregularities" in birth certificates of the type alleged therein must were necessarily subject to outside judicial review, as they necessarily impacted the fundamental rights enshrined in the Constitution of the Dominican Republic.<sup>164</sup>

#### 4. The JCE's Response to Mr. Bueno Oguis's Legal Challenge

77. A preliminary hearing on the case was held on March 12, 2008, during which Mr. Bueno Oguis summarized his petition and testified as to the facts of his case.<sup>165</sup> JCE counsel presented an initial argument of procedural and substantive inadmissibility. This petition was ultimately ruled admissible by the court, despite the JCE's threat that finding Mr. Bueno Oguis's case admissible would lead to thousands of other petitions deposited by Dominicans of Haitian descent.<sup>166</sup>
78. Following the March 12, 2008, hearing, the JCE belatedly deposited its first written response to Mr. Bueno Oguis's *recurso de amparo*, wherein it repeated its assertion that the appeal was inadmissible for both procedural and substantive reasons.<sup>167</sup> The JCE argued that, procedurally, the complaint should have been deposited at the court of first instance in

---

<sup>161</sup> The appeal argued that in refusing to issue him a document that would identify him as the bearer of rights and responsibilities inherent to Dominican citizenship, the JCE violated Mr. Bueno Oguis's right to juridical personality and the attendant ability to prove his name, his nationality, and his patrimony, among other personal factors; his right to a name, as a birth certificate is the critical document via which an individual's name is established and registered vis-à-vis the state; his right to nationality, as the its refusal to issue Mr. Bueno Oguis current proof of his nationality constituted his effective denationalization; his right to equality before the law; his right to freedom of movement, as the its refusal imperiled Mr. Bueno Oguis's ability to travel to the United States to join his wife; and his right to juridical security, as its refusal constituted retroactive application of the parental residency requirement introduced in the 2004 General Law on Migration. The appeal also argued that the JCE violated Mr. Bueno Oguis's right to free development of his personality (*libre desarrollo de la personalidad*) and his right to dignity. Annex XIII: Verification of Notary Public, presented on January 11, 2008.

<sup>162</sup> Annex XV: Constitutional Action of Protection, filed by Emildo Bueno Oguis on February 22, 2008.

<sup>163</sup> Annex XV: Constitutional Action of Protection, filed by Emildo Bueno Oguis on February 22, 2008.

<sup>164</sup> Annex XV: Constitutional Action of Protection, filed by Emildo Bueno Oguis on February 22, 2008.

<sup>165</sup> Annex XVI: Transcription of the public hearing of the Constitutional Action of Protection, filed by Emildo Bueno Oguis on March 12, 2008, p. 12.

<sup>166</sup> Annex XVI: Transcription of the public hearing of the Constitutional Action of Protection, filed by Emildo Bueno Oguis on March 12, 2008, p. 12.

<sup>167</sup> Annex XVII: Conclusions of the Constitutional Action of Protection filed by Emildo Bueno Oguis, presented by the Central Electoral Board on March 19, 2008, paras. 1.1-1.27, pp. 5-32.



Esperanza, the location where the alleged rights violation originally occurred.<sup>168</sup> Furthermore, the agency argued that by filing his complaint in February 2008 when the original alleged violation occurred in September 2007, Mr. Bueno Oguis had exceeded the 30 day filing deadline set forth in the regulations governing the use of the *recurso de amparo* mechanism, ignoring in this way the ongoing nature of the violations alleged by the applicant.<sup>169</sup> Finally, the JCE argued that the constitutionality of *Circular 017* could not be challenged via the *recurso de amparo* procedure, as that procedure was meant to address only individual violations of fundamental rights.<sup>170</sup>

79. Substantively, the JCE argued that Mr. Bueno Oguis never enjoyed the right to Dominican nationality. According to the JCE, at the time of Mr. Bueno Oguis's birth Article 11 of the Dominican Constitution "established that all children of foreigners who are born on national territory whose parents are in transit, i.e., *are non-resident*, do not acquire the condition of Dominican national."<sup>171</sup> In this way, the JCE purported to apply the expanded definition of "in transit" introduced only the 2004 General Law on Migration to a person born 29 years prior, when the category of "in transit" was limited to a period of 10 days or less (see para. 14 above). The agency's filing further noted that the 2005 finding of constitutionality of the 2004 General Law on Migration by the Supreme Court of Justice (see para. 15, above) granted constitutional weight to the expanded definition of "in transit" and excluded from Dominican nationality the children of persons who do not reside legally in the country at the time of their birth.<sup>172</sup> Therefore, according to the JCE, it "matters little what obsolete legislation such as Law 659 of July 17, 1944 establishes,"<sup>173</sup> ignoring the fact that this was the standing legislation at the time of Mr. Bueno Oguis's birth and that the Dominican constitution prohibited retroactive application of new laws.<sup>174</sup>
80. The JCE reasoned that since the 2004 General Law on Migration constitutionally prevented Mr. Bueno Oguis from acquiring Dominican nationality, the civil registry's original issuance of a birth certificate 29 years early must be considered a null action.<sup>175</sup> To require the JCE to issue a certified copy of such a null and void document would constitute a violation of the Dominican constitution.<sup>176</sup> Furthermore, the JCE argued that Mr. Bueno Oguis's parents had used fraudulent documents to register his birth, claiming that the number of the "*cédulas*"

---

<sup>168</sup> Annex XVII: Conclusions of the Constitutional Action of Protection filed by Emildo Bueno Oguis, presented by the Central Electoral Board on March 19, 2008, para. 1.6, pp. 8-9.

<sup>169</sup> Annex XVII: Conclusions of the Constitutional Action of Protection filed by Emildo Bueno Oguis, presented by the Central Electoral Board on March 19, 2008, para. 1.11, pp. 11-12.

<sup>170</sup> Annex XVII: Conclusions of the Constitutional Action of Protection filed by Emildo Bueno Oguis, presented by the Central Electoral Board on March 19, 2008, paras.1.7-1.8, pp. 9-10.

<sup>171</sup> Annex XVII: Conclusions of the Constitutional Action of Protection filed by Emildo Bueno Oguis, presented by the Central Electoral Board on March 19, 2008, para 1.14, p. 15.

<sup>172</sup> Annex XVII: Conclusions of the Constitutional Action of Protection filed by Emildo Bueno Oguis, presented by the Central Electoral Board on March 19, 2008, para. 1.17, pp. 19-20.

<sup>173</sup> Annex XVII: Conclusions of the Constitutional Action of Protection filed by Emildo Bueno Oguis, presented by the Central Electoral Board on March 19, 2008, para 1.18, p. 20-22.

<sup>174</sup> Article 47 of the 1999 Dominican Constitution expressly prohibited the retroactive application of laws, stating that "in no case may the law [or any other public power] affect or alter the juridical security derived from situations established under previous legislation." Article 110 of the 2010 Dominican Constitution upholds this prohibition.

<sup>175</sup> Annex XVII: Conclusions of the Constitutional Action of Protection filed by Emildo Bueno Oguis, presented by the Central Electoral Board on March 19, 2008, para 1.18, pp. 20-22.

<sup>176</sup> *Ibid.*

provided by both Milsido Oguis and Asilla Oguis belonged to other individuals.<sup>177</sup> Having obtained his birth certificate under fraudulent circumstances, the JCE argued, Mr. Bueno Oguis's birth certificate was null and void, and so it was under no obligation to issue him a certified copy of it.<sup>178</sup>

81. The JCE's response emphasized the supremacy of state sovereignty in determining who is a national of a particular state, disregarding in its entirety the judgment of the Inter-American Court of Human Rights in the case of *Dilcia Yean and Violeta Bosico v. Dominican Republic* (see para. 12, above). It also argued that since Mr. Bueno Oguis had a theoretical, if never-exercised, right to Haitian nationality, he could not be considered stateless, and that granting him Dominican nationality would constitute an intrusion into Haitian national affairs, as the Haitian constitution at the time did not recognize dual nationality.<sup>179</sup> The JCE asked the court to declare the case inadmissible, and recommended that Mr. Bueno Oguis either "formalize his legal situation in his country's embassy, or request that he be inscribed in the Foreigners' Book" (see para. 106, below).<sup>180</sup>

##### 5. The First Instance Court's Decision

82. On April 30, 2008, the Second Chamber of the Contentious Taxation and Administrative Tribunal rendered Judgment No. 047-2008 in the matter of *Emildo Bueno Oguis v. Junta Central Electoral*.<sup>181</sup> The court declared the case admissible, but found that no violation of fundamental rights had taken place.<sup>182</sup> The three-judge panel categorically rejected the argument that the application of *Circular 017* was discriminatory on the basis of race, color or origin. Rather, it agreed with the JCE that that agency was merely implementing the jurisprudence surrounding Supreme Court of Justice's finding of constitutionality of the 2004 General Law on Migration; and that children of foreign mothers who found themselves in transit or in an irregular situation did not have the right to Dominican nationality.<sup>183</sup> The Court also ruled that the Administrative Chamber of the JCE was acting well within its institutional mandate when it issued *Circular 017*, and as such the instructions did not violate any national or international laws.<sup>184</sup> The court dismissed Mr. Bueno Oguis's *recurso* for lacking legal basis.<sup>185</sup>

---

<sup>177</sup> Annex XVII: Conclusions of the Constitutional Action of Protection filed by Emildo Bueno Oguis, presented by the Central Electoral Board on March 19, 2008, paras 1.23-1.25, pp. 27-31.

<sup>178</sup> Annex XVII: Conclusions of the Constitutional Action of Protection filed by Emildo Bueno Oguis, presented by the Central Electoral Board on March 19, 2008, para 1.26, p.31.

<sup>179</sup> Annex XVII: Conclusions of the Constitutional Action of Protection filed by Emildo Bueno Oguis, presented by the Central Electoral Board on March 19, 2008, para 1.15, pp. 15-17.

<sup>180</sup> Annex XVII: Conclusions of the Constitutional Action of Protection filed by Emildo Bueno Oguis, presented by the Central Electoral Board on March 19, 2008.

<sup>181</sup> Annex XVIII: Judgement No. 047-2008 by the Contentious Tax and Administrative Court with reason of Recourse of Protection filed by Emildo Bueno Oguis, issued on April 30, 2008.

<sup>182</sup> Annex XVIII: Judgement No. 047-2008 by the Contentious Tax and Administrative Court with reason of Recourse of Protection filed by Emildo Bueno Oguis, issued on April 30, 2008.

<sup>183</sup> Annex XVIII: Judgement No. 047-2008 by the Contentious Tax and Administrative Court with reason of Recourse of Protection filed by Emildo Bueno Oguis, issued on April 30, 2008, p. 22.

<sup>184</sup> Annex XVIII: Judgement No. 047-2008 by the Contentious Tax and Administrative Court with reason of Recourse of Protection filed by Emildo Bueno Oguis, issued on April 30, 2008, p. 19-20 and 23.

<sup>185</sup> Annex XVIII: Judgement No. 047-2008 by the Contentious Tax and Administrative Court with reason of Recourse of Protection filed by Emildo Bueno Oguis, issued on April 30, 2008, p. 24.

83. The court made no specific finding of fact on whether Mr. Bueno Oguis’s parents were “in transit” or in an “irregular” situation at the time of his birth, nor did it address the JCE’s contention that Mr. Bueno Oguis’s parents had used fraudulent identity documents to register the birth of their child. It did not include any substantive discussion of the fundamental rights that were alleged to have been violated.

#### 6. Appeal to the Supreme Court of Justice

84. On June 11, 2008, counsel for Mr. Bueno Oguis filed a subsequent motion before the Supreme Court of Justice, then the highest court in the land.<sup>186</sup>
85. The court failed to refer individually to each of the fundamental rights the JCE was alleged to have violated, or to adequately weigh the evidentiary submissions. It could therefore not explain the reasons for or the legal bases underpinning its ruling. In accepting late filings by the JCE and relying on these filings to reach its judgment, the court violated the right to defense, which guarantees to each party the opportunity to review and rebut all written arguments put forward by the other party. The ruling itself contradicted rights enshrined in the constitution and protected by several laws related to the granting of nationality, as elaborated in the original *recurso de amparo*.
86. On June 18, 2008 – three days after Mr. Bueno Oguis filed his appeal before the Supreme Court of Justice – the president of the Administrative Chamber of the JCE, Dr. Roberto Rosario Márquez and JCE members Dr. César Francisco Félix Félix and Dr. José Ángel Aquino Rodríguez issued a press release vowing to begin procedures to invalidate Mr. Bueno Oguis’s identity documents, including his birth certificates, *cédula*, and passport.<sup>187</sup> The JCE officials claimed to have conducted a “thorough investigation” which revealed that the process of registering Mr. Bueno Oguis’s birth was marked with “intellectual and notarial falsehoods.”<sup>188</sup> Records of said investigation were never shared with Mr. Bueno Oguis, his lawyers, the courts, or the general public. The JCE officials further claimed these “intellectual and notarial falsehoods” were the reason a certified copy of his long-form birth certificate was withheld from Mr. Bueno Oguis, omitting the legal argument presented before the Contentious and Administrative Taxation Tribunal – that according to the 2004 General Law on Migration, Mr. Bueno Oguis never had a right to Dominican nationality.<sup>189</sup> The claims and threats were repeated at a press conference held on the same day.<sup>190</sup> A hearing on the appeal was held on May 6, 2009, wherein both parties reiterated their arguments.<sup>191</sup>
87. On December 1, 2011, Dominican media outlets reported that the Supreme Court of Justice had rejected Mr. Bueno Oguis’s request for appeal.<sup>192</sup> The decision was dated November 2,

---

<sup>186</sup> Annex XIX: Appeal for Cassation against Sentence No. 047-2008 by the Contentious Tax and Administrative Court, filed on June 11, 2008.

<sup>187</sup> Annex XX: Press Release from the Central Electoral Board from June 18, 2008.

<sup>188</sup> Annex XX: Press Release from the Central Electoral Board from June 18, 2008, p. 4.

<sup>189</sup> Annex XVII: Conclusions of the Constitutional Action of Protection filed by Emildo Bueno Oguis, presented by the Central Electoral Board on March 19, 2008, para 1.18, pp. 20-22.

<sup>190</sup> Annex XX: Press Release from the Central Electoral Board from June 18, 2008.

<sup>191</sup> Annex I: Petition filed before the Inter-American Commission of Human Rights, on June 1, 2010 (No. P-816-10), para. 22.

<sup>192</sup> Annex XXVII: Addendum to the initial petition for the case of Emildo Buenos Oguis, presented on June 1, 2010, regarding the exhaustion of domestic remedies, December 29, 2011, p.2.

2011. Mr. Bueno Oguis's counsel did not receive formal notice of the Court's decision; instead, they learnt of the Court's rejection via newspaper articles and radio programs.

88. In its November 2, 2011 judgment, the Supreme Court of Justice confirmed the Contentious and Administrative Taxation Tribunal's decision of April 30, 2008.<sup>193</sup> The Supreme Court of Justice held, without elaboration as to the legal reasoning behind its ruling, that the Contentious and Administrative Taxation Tribunal correctly applied the law without committing the infractions alleged by Mr. Bueno Oguis, and found those allegations and Mr. Bueno Oguis's appeal request to be inappropriate and without legal basis.<sup>194</sup>
89. With the highest court in the land agreeing with the JCE's argument that Mr. Bueno Oguis did not have the right to Dominican nationality, the November 2, 2011 decision by the Supreme Court of Justice denationalized Mr. Bueno Oguis and rendered him stateless.<sup>195</sup> At that point the competent authority of the Government made definitive statement that Mr. Bueno Oguis was not a national, and he had no other nationality.<sup>196</sup>

### 7. Threats and Violence against Mr. Bueno Oguis and His Family

90. Throughout the course of his legal challenged to the JCE's identity document refusal, Mr. Bueno Oguis became a vocal advocate for the rights of Dominicans of Haitian descent to Dominican nationality.<sup>197</sup> His case was extensively covered by Dominican and international print media, television, and radio, and soon came to symbolize the fight against the "civil genocide" being perpetuated against this vulnerable population.<sup>198</sup>
91. As a result of Mr. Bueno Oguis's public advocacy on his case and on the broader issue of the right of Dominicans of Haitian descent to nationality, he and his family faced threats and physical attacks. Starting the week of July 7, 2008, Mr. Bueno Oguis and his family s began to be followed by unknown individuals in vehicles with tinted windows and without license plates.<sup>199</sup> Of particular note was a late-model white Toyota Camry which parked for long stretches of time outside of the house Mr. Bueno Oguis shared with his sister, Dielal "Chinán" Bueno Oguis in the city of Villa Altagracia.<sup>200</sup> On several occasions, Mr. Bueno Oguis and Ms. Bueno Oguis noticed this automobile following them when they left the

---

<sup>193</sup> Annex XXIV: Judgment of the Supreme Court of Justice of the Dominican Republic in the case of Emildo Bueno Oguis on November 2, 2011

<sup>194</sup> Annex XXVII: Addendum to the initial petition for the case of Emildo Buenos Oguis, presented on June 1, 2010, regarding the exhaustion of domestic remedies, December 29, 2011, p.2.

<sup>195</sup> See paras. 164-166, below.

<sup>196</sup> UNHCR, Handbook on Protection of Stateless Persons, June 30, 2014, available at: <https://www.refworld.org/docid/53b676aa4.html>, at s. (C)(2)(b) ("When is a person 'not considered as a national' under a State's law and practice?").

<sup>197</sup> Annex VIII: Affidavit of Mr. Bueno on July 31, 2020, paras. 35-3; see Amnesty International, UA 202/08, Public statement for Dominican Republic: fear for safety/ death threats. Gysselle Baret Reyes (f) Minoscal de Olis Oguiza (m), her husband Emildo Bueno Oguis (m), OF July 22, 2008, available at <https://www.amnesty.org/download/Documents/52000/amr270022008eng.pdf>

<sup>198</sup> Annex VIII: Affidavit of Mr. Bueno on July 31, 2020, para. 37; see New York Times, Dominican Crackdown Leaves "Children of Haitian Immigrants in Legal Limbo" , May 25,2008available at: <https://www.nytimes.com/2008/05/25/world/americas/25dominican.html>; Hoy Digital, "Genocidio civil retroactivo", 13 Junio 2008, available at: <https://hoy.com.do/genocidio-civil-retroactivo/>

<sup>199</sup> Annex XXI: Complaint of Kidnapping, Strikes and Wounds, Threats and Request for Investigation and Protection Measures filed by Gysselle Baret, Emildo Bueno Oguis and Minoscal de Olis on July 15, 2008, para. 16.

<sup>200</sup> Annex XXI: Complaint of Kidnapping, Strikes and Wounds, Threats and Request for Investigation and Protection Measures filed by Gysselle Baret, Emildo Bueno Oguis and Minoscal de Olis on July 15, 2008, paras. 16 and 26.

house.<sup>201</sup> The same automobile was spotted near the house of Mr. Minoscal de Olis, Mr. Bueno Oguis's cousin, and his common-law wife, Ms. Gysselle Baret, who also lived in Villa Altigracia.<sup>202</sup>

92. Ms. Gysselle Baret, who together with her husband had recently appeared on television appealing for the government to respect the right to nationality of Dominicans of Haitian descent,<sup>203</sup> soon became the primary target of surveillance. On July 12, 2008, while riding on a scooter, she was side-swiped by the white late-model Toyota Camry which had been trailing her family's movement for the past few days and suffered minor injuries.<sup>204</sup> Her efforts to file a police complaint were rejected by the police officers on duty for "lack of information" concerning the license plate number of the cars that were following her.<sup>205</sup> Following this incident, Mr. Bueno Oguis and his sister temporarily moved from their house on the advice of counsel. Mr. Bueno Oguis's counsel also advised Ms. Baret and Mr. Minoscal de Olis to limit their excursions outside of their home, and to always leave their home in the company of at least one other person.<sup>206</sup>
93. On July 13, 2008, Ms. Baret and her young son were followed by the same white late-model Toyota Camry.<sup>207</sup> When the automobile was about two meters away from Ms. Baret, the driver rolled down the tinted windows and Ms. Baret was able to see a light-skinned blonde woman passenger who was looking at her and who appeared to be taking notes.<sup>208</sup>
94. On the morning of July 14, 2008, Ms. Baret was abducted by two masked men and the same light-skinned blonde woman, who were in a black Toyota Camry with polarized windows.<sup>209</sup> The woman drew a pistol and ordered Ms. Baret to get into the automobile, which was being driven by one of the masked men.<sup>210</sup> Ms. Baret was forced to assume a fetal position in the back seat of the automobile, which drove around for 10 to 20 minutes.<sup>211</sup> While transporting Ms. Baret to an isolated rural area, the kidnappers asked after the whereabouts of Mr. Bueno Oguis.<sup>212</sup> When Ms. Baret denied knowing anything about Mr. Bueno Oguis, her abductors burned her left arm with acid.<sup>213</sup> When Ms. Baret repeated her insistence that she did not know anything, the woman abductor recommended to her male companions that they apply acid to Ms. Baret's face to see "whether she would sing or not."<sup>214</sup> The men rejected his recommendation, commenting that this was "not part of their job." One of the men

---

<sup>201</sup> *Ibid.*

<sup>202</sup> *Ibid.*, para 18.

<sup>203</sup> *Uno + Uno*, July 2, 2008, available at [http://hoy.com.do/dr/videos\\_tv.aspx?id=33](http://hoy.com.do/dr/videos_tv.aspx?id=33).

<sup>204</sup> Annex XXI: Complaint of Kidnapping, Strikes and Wounds, Threats and Request for Investigation and Protection Measures filed by Gysselle Baret, Emildo Bueno Oguis and Minoscal de Olis on July 15, 2008, para. 19.

<sup>205</sup> *Ibid.*, para. 21.

<sup>206</sup> *Ibid.*, para. 23.

<sup>207</sup> *Ibid.*, para. 24.

<sup>208</sup> *Ibid.*, para. 24.

<sup>209</sup> *Ibid.*, para. 25-30.

<sup>210</sup> *Ibid.*, para. 27.

<sup>211</sup> *Ibid.*, para. 28.

<sup>212</sup> *Ibid.*

<sup>213</sup> *Ibid.*

<sup>214</sup> *Ibid.*

subsequently asked Ms. Baret if she knew a “Chinán” – Ms. Dielal Bueno Oguis’s nickname – to which Ms. Baret responded in the affirmative.<sup>215</sup>

95. Before abandoning her in a rural area far from her home, the abductors told Ms. Baret to convey to Mr. Bueno Oguis that he “went too deep with this case”, that he was interfering in matters that were none of his business, and that they [Mr. Bueno Oguis, Ms. Baret, and her husband] “were going to drown before Wednesday” [July 16, 2008].<sup>216</sup> She was abandoned near the Carvajal River, after which she contacted her husband on her mobile phone.<sup>217</sup> Once her husband picked her up and they returned to Villa Altagracia, they went to the police station, where they were advised to get a medical certificate that would describe her injuries.<sup>218</sup>
96. On July 15, 2008, Mr. Bueno Oguis’s lawyers filed a formal complaint with office of the Attorney General of the Dominican Republic.<sup>219</sup> The complaint requested both a thorough investigation by the state and the provision of state-mandated security protection.<sup>220</sup> On July 22, 2008, the Open Society Justice Initiative and the Center for International Justice and Law (CEJIL) filed a request for precautionary measures before the Inter-American Commission on Human Rights for Mr. Bueno Oguis, his sister Ms. Dielal Bueno Oguis, Ms. Baret, Mr. de Olis, and Demerson De Olis Baret (son of Ms. Baret and Mr. de Olis).<sup>221</sup> The petition argued that the acts of aggression perpetrated against Mr. Bueno Oguis and his family members were likely related to their public activities carried out in defense of their rights, and requested that the Commission order the Dominican State to provide permanent custodian measures through a public or private safety agency, to initiate an investigation of the events leading up to this request, and to keep the petitioners and their representatives updated on its actions.<sup>222</sup> Precautionary measures were granted by the Inter-American Commission on July 31, 2008.<sup>223</sup>
97. On August 15, 2008, the Attorney General’s office sent Magistrate Bolívar Sánchez to interview Mr. Bueno Oguis, Ms. Bueno Oguis, Ms. Baret and Mr. de Olis as the first step of its investigation into the matter.<sup>224</sup> In the months following these interviews, Mr. Bueno Oguis moved to Florida and his sister Ms. Dielal Bueno Oguis relocated to Haiti.<sup>225</sup> To date, the Attorney General’s office has not released the findings of its investigation.
98. It was not until January 2009 that the government of the Dominican Republic, via its National Police force, offered to provide bodyguards for Ms. Baret, Mr. De Olis and their young son,

---

<sup>215</sup> *Ibid.*

<sup>216</sup> *Ibid.*, para. 29.

<sup>217</sup> *Ibid.*, para. 29.

<sup>218</sup> *Ibid.*, para. 30.

<sup>219</sup> Annex XXI: Complaint of Kidnapping, Strikes and Wounds, Threats and Request for Investigation and Protection Measures filed by Gysselle Baret, Emildo Bueno Oguis and Minoscal de Olis on July 15, 2008.

<sup>220</sup> *Ibid.*

<sup>221</sup> Annex XXII: Request for Precautionary Measures in the Emildo Bueno et al. Case, submitted to the Inter-American Commission on Human Rights on July 22, 2008.

<sup>222</sup> *Ibid.*, at 14.

<sup>223</sup> Annex XXIII: Granting of Precautionary Measures by the Inter-American Commission on Human Rights in the Emildo Bueno et al. Case, communicated on July 31, 2008.

<sup>224</sup> Annex I: Petition filed before the Inter-American Commission of Human Rights, on June 1, 2010 (No. P-816-10), para. 25.

<sup>225</sup> *Ibid.*

either using agents of the National Police itself or using a private security company.<sup>226</sup> Ms. Baret and Mr. de Olis declined the protective measures offered by the state, partly on account of the delay in their implementation.<sup>227</sup>

#### 8. Relocation to the United States in 2008

99. In September 2008, following advocacy efforts with members of Congress<sup>228</sup>, the United States government informed Mr. Bueno Oguis that it agreed to accept an older certified copy of his long-form birth certificate in lieu of a current certified copy which had been denied to him by the Dominican government.<sup>229</sup> Shortly thereafter, his visa application was approved and he moved to the state of Florida to join his wife and family.
100. Once in the United States, Mr. Bueno Oguis continued his quest to maintain the Dominican documents he held and to seek his long form birth certificate, the ultimate document proving one's Dominican citizenship.
101. Mr. Bueno Oguis has a daughter and a son born in the United States, both have United States citizenship. Her daughter, Liana Michelle Bueno, was born on October 8, 2010. His son, Emildo Israel Bueno, was born on February 2, 2014. To register them as citizens of the Dominican Republic, he would need to provide his *cedula*. Mr. Bueno Oguis, has chosen not to go ahead with the registration procedure following his children's mother choice to refrain from exposing their children to the same hardship he has had. Mr. Bueno Oguis has opted to wait until his children are older and decide if they would like to access their Dominican Republic citizenship.<sup>230</sup>
102. Mr. Bueno Oguis did not have a valid *cedula* from 2008 until 2014. In 2008, his *cedula* reached its expiration date (see Annex X).<sup>231</sup> From 2008 until 2014, Mr. Bueno Oguis was only able to acquire a new print of the expired *cedula*, which he used to renew his passport in 2012.<sup>232</sup> OI 2014 as a member of Group A, as set out by Law 169-14, he was able to renew his *cedula*, which is set to expire on May 22, 2024.<sup>233</sup>
103. On June 5, 2012, Mr. Bueno Oguis was able to renew his passport at the Miami Consulate.<sup>234</sup> He recalls the experience as humiliating even though ultimately he received the document.<sup>235</sup> Mr. Bueno Oguis describes that day as “uno de los tantos momentos más penosos, degradantes, más frustrantes de mi vida.”<sup>236</sup>
104. Although Mr. Bueno Oguis was able to renew his passport, this was contradictory with the Supreme Court's decision that denied Mr. Bueno Oguis of his Dominican nationality,<sup>237</sup> and to the impossibility of acquiring a new *cedula* from 2008 until 2014. The destruction or

---

<sup>226</sup> *Ibid.*

<sup>227</sup> *Ibid.*

<sup>228</sup> Annex XII: Letter to member of Congress regarding Mr. Bueno's U.S. Visa process, dated 21 June, 2008.

<sup>229</sup> *Ibid.*

<sup>230</sup> Annex VIII: Affidavit of Mr. Bueno on July 31, 2020, para 20.

<sup>231</sup> Annex X: Copy of the Identity and Electoral Card, No. 033-0022334-8 of Emildo Bueno Oguis.

<sup>232</sup> *Ibid.*

<sup>233</sup> Annex X: Copy of the Identity and Electoral Card, No. 033-0022334-8 of Emildo Bueno Oguis..

<sup>234</sup> Annex XI: Copy of Passport No. SC2250773 of Emildo Bueno Oguis.

<sup>235</sup> Annex VIII: Affidavit of Mr. Bueno on July 31, 2020, para 65.

<sup>236</sup> *Ibid.*

<sup>237</sup> Annex XVIII: Judgement No. 047-2008 by the Contentious Tax and Administrative Court with reason of Recourse of Protection filed by Emildo Bueno Oguis, issued on April 30, 2008.

disregard of documents of Dominican nationals who had documentation was a common practice by front-line authorities.<sup>238</sup> Therefore, Mr. Bueno Oguis decided not to travel to the Dominican Republic because of fear of having his passport confiscated upon entrance in the country.<sup>239</sup> Not being able to travel to the Dominican Republic had an important impact on Mr. Bueno Oguis because a close friend and former colleague died and he was not able to attend the memorial.<sup>240</sup>

105. Since Mr. Bueno Oguis's last submission to this Commission, the Dominican government issued new laws and regulations throughout 2014 in response to the 2013 Constitutional Tribunal Judgment 168-13, as described above (see paras. 38-49, above).<sup>241</sup>
106. On May 26, 2015, Mr. Bueno Oguis was granted a "transcribed long-form birth certificate" (*acta inextensa del libro de transcripción*).<sup>242</sup> This document cannot be used to obtain a birth certificate, and it is registered in the foreigners' birth registration system. Therefore, Mr. Bueno Oguis was, at the time, only registered in the Dominican government's Foreign Registry Book.
107. Mr. Bueno Oguis's name appeared in the list of 55,000 people from Group A, published by the JCE on June 26, 2015, with the annotation "transcribed," indicating that his records had been investigated and found to not have been the result of fraud, and that he was able to approach the JCE to "recover" a birth certificate attesting to Dominican citizenship under Law 169-14.<sup>243</sup>
108. In November 2016, Mr. Bueno Oguis traveled to the Dominican Republic to obtain a copy of his Dominican birth certificate. On November 3, 2016, Mr. Bueno Oguis approached a civil registry office accompanied by a notary and a witness, to make a request for his long form birth certificate (*acta inextensa de nacimiento*).<sup>244</sup> He was asked to pay 500 pesos for the certificate, and was told that it would take a day to write up the certificate.<sup>245</sup> He returned to the office on November 4, 2016, accompanied by the same notary. At first, he was directed to the clerk who administers the foreigners' book. He was asked the location of his birth and the location of his parents' birth, and then handed the certificate.<sup>246</sup>
109. The long form birth certificate states that Mr. Bueno Oguis is registered in the fifth book of transcription, and that his registration took place at 4:00 pm on May 26, 2015. His birth in the Dominican Republic on May 22, 1975 and the *ficha* numbers of his parents, their names and place of birth are also recorded.

---

<sup>238</sup> I/A Court H.R., *Case of Expelled Dominicans and Haitians v. Dominican Republic*, *Preliminary Objections, Merits, Reparations and Costs*, 2014 Inter-Am. Ct. H. R. (ser. C) No. 282, para. 461, para. 389.

<sup>239</sup> Annex VIII: Affidavit of Mr. Bueno on July 31, 2020, para 63; for coverage of Passing of Mrs. Sonia Pierre, activist and friend of Mr. Emildo Bueno Oguis, see: "Haitians mourn activist Sonia Pierre" in *Caribbean Life*, December 11, 2011, available at: <https://www.caribbeanlifeneews.com/haitians-mourn-activist-sonia-pierre/>.

<sup>240</sup> Annex VIII: Affidavit of Mr. Bueno on July 31, 2020, para 64.

<sup>241</sup> Inter-American Commission on Human Rights, *Report on the situation of human rights in the Dominican Republic*, OEA/Ser.L/V/II. Doc.45/1, December 31, 2015, paras 191-196.

<sup>242</sup> Annex XXV: Transcribed long-form Birth Certificate, issued on November 4, 2016.

<sup>243</sup> Inter-American Commission on Human Rights, *Report on the situation of human rights in the Dominican Republic*, OEA/Ser.L/V/II. Doc.45/1, December 31, 2015, para 461.

<sup>244</sup> Annex XXVI: Notary Statement, issued on November 4, 2016.

<sup>245</sup> *Ibid.*

<sup>246</sup> Annex XXVI: Notary Statement, issued on November 4, 2016.



110. Mr. Bueno Oguis currently lives in the United States and works as a taxi driver.<sup>247</sup> He enrolled once again in college to study Medical Imaging (*Imagen Médica*).<sup>248</sup> Until now, he has not been able to present an academic record certifying his studies in Dominican Republic for the transfer credits.<sup>249</sup>

#### 9. Impact and Restrictions in the Exercise of Rights

111. The decisions by the JCE and ultimately the courts placed Mr. Bueno Oguis in a situation of statelessness. The certified copies of his birth certificate were necessary for a variety of important civil, political, and economic activities that require proof of legal identity and nationality.
112. Mr. Bueno Oguis's access to education was particularly affected by the lack of a certified copy of his birth certificate. He was going to be a first generation professional alongside his brothers and sisters. Once in the United States, Mr. Bueno Oguis sought to continue with his college degree, but could not present his previous academic record from his studies in Dominican Republic. This was particularly painful for Mr. Bueno Oguis, because of the multiple efforts and sacrifices he and his family made to guarantee his access to an education. Mr. Bueno Oguis describes:

La resolución destruyó mi vida, las opciones que pude haber tenido. Se destruyó mi futuro y es fuerte pensar en que porque a otro le dio la gana, ese te corta el agua y la luz. Fui limpiabotas, motoconchista, trabajé en la agricultura como cualquier muchacho que nació en el campo, sé hacer de todo. Sé separar y abrir la tierra, sembrar y cosechar. Pero también entendí y mi papá me inculcó que los estudios eran lo mejor, que a través de ellos podía llegar lejos.

Siempre fui muy aplicado estudiando. Desde niño. Para ir al colegio tenía que caminar 10 millas, desde Tierra Fría hasta llegar a la escuela. Por eso decidí ir a la universidad. Yo fui muy buen estudiante, a mi después de la resolución, estando dos años en la universidad, no pude seguir estudiando.

Al ver a mis compañeros de estudio en República Dominicana y ver que son profesionales, todos ingenieros y que a mí me tocó venirme a EEUU sin pena lo digo, a "taxiar". No es un trabajo deshonroso, pero quisiera trabajar en algo que me motive, no algo sólo para sobrevivir.<sup>250</sup>

113. Mr. Bueno Oguis's naturalization procedure in the United States was delayed and placed in jeopardy because he lacked a certified birth certificate. From June 11, 2008, when Mr. Bueno Oguis requested for the first time his long-form birth certificate, until September 2008, when the United States government informed him that it agreed to accept an older certified copy of his long-form birth certificate, Mr. Bueno Oguis had to remain in the Dominican Republic in a situation of legal vulnerability and insecurity.
114. Activating the procedures for a birth certificate was costly, in time and money, for Mr. Bueno Oguis. In Dominican Republic, Mr. Bueno Oguis, traveled on several occasions, from Villa

---

<sup>247</sup> Annex VIII: Affidavit of Mr. Bueno on July 31, 2020, para 56.

<sup>248</sup> Annex VIII: Affidavit of Mr. Bueno on July 31, 2020, para 58.

<sup>249</sup> Annex VIII: Affidavit of Mr. Bueno on July 31, 2020, para 58.

<sup>250</sup> Annex VIII: Affidavit of Mr. Bueno on July 31, 2020, para 56.

Altagracia to Santo Domingo and Esperanza. He had to pay himself for the transportation expenses and was not able to study or work in the meantime.

115. Mr. Bueno Oguis suffered psychological damage due to the discriminatory and derogatory language in the different offices he attended in the search for his birth certificate. Until now, he is afraid of presenting his documents to Dominican immigration authorities because he feels he might go through the same humiliation and legal uncertainty. He expressed the suffering experienced in the following terms:

Yo he tenido miedo de usar mis documentos dominicanos, mi pasaporte y que me los invaliden, como cuando me quitaron mi acta de nacimiento...Saber que no tiene un pasaporte, que es un ser querido ... con toda la facilidad de tomar un vuelo y no poder viajar teniendo mi pasaporte es frustrante. Hasta hoy me duele, me da coraje hablar de ello.<sup>251</sup>

Las renovación de mi pasaporte fue uno de los tantos momentos más penosos, más degradantes, más frustrantes de mi vida.<sup>252</sup>

116. The threats and violence perpetuated against Mr. Bueno Oguis and his family caused an impact in Mr. Bueno Oguis's rights. These acts had the intention to intimidate the actions of Mr. Bueno Oguis activities related to defend their rights. The threat to the security of Mr. Bueno Oguis and his family members was one of the reasons he decided to request citizenship in the United States.

A raíz de ese activismo y de hacer pública la lucha, mi familia y yo comenzamos a recibir amenazas y ataques físicos. En una secuestraron a mi primo. Yo trato de adaptarme a las situaciones. Yo casi no salía. Salía a reuniones y entrevistas. Yo era una amenaza con todo y familia para el país. Me decían que estaba desacreditando al país. Comenzaron a decir que era un farsante, que yo nunca nací en Santo Domingo. Las amenazas fueron bastante fuertes.<sup>253</sup>

117. Though Mr. Bueno Oguis obtained a certified copy of his birth certificate, the mark of his "transcribed" registration is emblematic of the enduring uncertainty and stigma that has defined so much of his life and prospects as a human being. In his own words: Son cosas que duelen, son cicatrices más fuertes que la esclavitud...La renovación de mi pasaporte fue uno de los tantos momentos más penosos, más degradantes, más frustrantes de mi vida.<sup>254</sup>

---

<sup>251</sup> Annex VIII: Affidavit of Mr. Bueno on July 31, 2020, para 63.

<sup>252</sup> Annex VIII: Affidavit of Mr. Bueno on July 31, 2020, para 65.

<sup>253</sup> Annex VIII: Affidavit of Mr. Bueno on July 31, 2020, para 38.

<sup>254</sup> Annex VIII: Affidavit of Mr. Bueno on July 31, 2020, para 65.

### III. VIOLATIONS OF THE AMERICAN CONVENTION ON HUMAN RIGHTS

118. The facts described above disclose violations of the rights to identity including nationality, name and family life (Articles 3, 17, 18, and 20), human dignity and personal integrity (Articles 5 and 11), due process and access to justice (Articles 8 and 25), freedom from *ex post facto* laws (Article 9), equal protection (Article 24), freedom of movement and residence (Article 22) all in relation to the obligation to respect rights and guarantee rights without any discrimination (Article 1) and duty to adopt domestic legislative or other provisions (Article 2) as guaranteed by the American Convention on Human Rights.
119. Specifically, the Dominican Republic violated Mr. Bueno Oguis's rights in the following respects:
- *A. Discriminatory treatment.* The Dominican Republic's actions violate the right to equal protection before the law (Art. 1(1) of Convention) and equal protection before the law (Art. 24 of Convention) due to the discriminatory nature in relation to the interference with the nationality of Mr. Bueno Oguis.
  - *B. Arbitrary deprivation of nationality.* The Dominican Republic, through a compounded set of actions and policies, deprived Mr. Bueno Oguis of Dominican nationality and degraded him, violating his rights to: human dignity and identity, juridical personality, personal integrity, and the enjoyment of his family life (Arts. 3, 5, 7, 11, 17, 18, 20, 24 of the Convention) in relation with the obligation to respect rights without any discrimination and the duty to adopt domestic legislative or other provisions (Arts. 1 and 2 of the Convention). These violations endure.
  - *C. Violation of the right to due process and access to justice,* including respect for basic procedural guarantees and judicial protection (Art. 8 and 25 of the Convention), considered together with the protection from *ex post facto* laws (Article 9), and the guarantee of equal protection before the law (Article 24) in relation to the obligation to respect rights without any discrimination (Article 1 of the Convention). Specifically, these violations arise due to:
    - (1) *Retroactive application of the law.* Circular 017, Resolution 12-2007, and ultimately the *Sentencia* and Articles 6, 8 and 11 of Law 169-14 together and separately perform impermissible and discriminatory retroactive application of the law towards Mr. Bueno Oguis.
    - (2) *Lack of proper notice.* Mr. Bueno Oguis was never given individualized notification of the invalidation of his registration and his identity documents until he requested a copy of his birth certificate in order to apply for a visa. Similarly, following the Constitutional Tribunal's ruling overhauling the norms and regulations governing nationality in the country, Mr. Bueno Oguis was not properly notified of the details and implications for his registration and legal status in the country.
    - (3) *Inadequate reasoning and motivation of the judicial decisions.* The administrative procedures Mr. Bueno pursued to challenge the decision denying him of a birth certificate did not comply with the safeguard to a due process guaranteed in Article 8(1) of the Convention.

- (4) *Failure to provide an effective remedy.* The Dominican government failed to provide Mr. Bueno Oguis's with the possibility of a simple and prompt recourse to the violation of his fundamental rights and a corresponding effective remedy, according to Article 25 of the Convention
- (5) *Ultra vires actions.* The JCE's review and ultimate nullification of Mr. Bueno Oguis's birth certificate were undertaken without legal authority.
- D. *Violation of the right to freedom of movement and residence.* For years, Mr. Bueno Oguis was unable to secure the documents of identity that were necessary to travel and transit in and out of the Dominican Republic, as well as demonstrated the right to hold residence within the territory of the Dominican Republic, violating his rights to freedom of movement and residence (Article 22 of the Convention in relation to the obligation to respect rights (Art. 1 of the Convention)).

**A. The Prohibition on Racial Discrimination in Relation to All Violations (Articles 1(1) and 24 of the Convention)**

120. The violations committed by the Dominican Republic are rooted in the State's non-compliance with the general obligation of respecting and guaranteeing the rights established in the Convention without discrimination, and the right to equal protection before the law (Articles 1(1) and 24 of the Convention, respectively). Therefore, the following legal analysis proceeds from the understanding that *all* violations further developed here should be analyzed in the light of their racially discriminatory character.

1. Legal standards

121. The Convention, like the International Covenant on Civil and Political Rights ("ICCPR"), does not include an explicit definition of the concept "discrimination." Based on the definition of discrimination in Article 1(1) of the International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination ("CERD"), and Article 1(1) of the Convention on the Elimination of all Forms of Discrimination against Women ("CEDAW"), the Inter-American Court, in the case of *Atala Riffo and daughters v. Chile*, referred to a definition espoused by the Human Rights Committee of the United Nations:

[A]ny distinction, exclusion, restriction, or preference based on certain motives, such as race, color, gender, language, religion, a political or any other opinion, the national or social origin, property, birth or any other social condition, that seeks to annul or diminish the acknowledgment, enjoyment, or exercise, in conditions of equality, of the human rights and fundamental freedoms to which every person is entitled.<sup>255</sup>

122. The Court has further recognized that the notion of equality is intimately related to human dignity, and that the principle of equality and non-discrimination has achieved the status of *ius cogens* norm of international law.<sup>256</sup>

---

<sup>255</sup> I/A Court H.R. *Case of Atala Riffo and daughters v. Chile. Merits, Reparations and Costs.* Judgment of February 24, 2012. Series C No. 239., para. 81. *Cfr.* United Nations. Committee on Human Rights. General Observation No. 18, *Non-Discrimination*, November 10 1989, CCPR/C/37, para. 6.

<sup>256</sup> I/A Court H.R. *Case of Ramírez Escobar et al. v. Guatemala. Merits, Reparations and Costs. Judgment of March 9, 2018. Series C No. 351*, para. 270, and *Juridical Condition and Rights of the Undocumented Migrants. Advisory Opinion OC-18/03* of September 17, 2003. Series A No.18, para. 101.

123. In relation to the difference of content between Article 1(1) and Article 24 of the Convention, the Court has stated:
- “Article 24 of the Convention prohibits discrimination, by law or *de facto*, not only with regard to the rights enshrined in said treaty, but also in regard to all laws approved by the State and their application. In other words, if a State discriminated in the respect for or guarantee of a right contained in the Convention, it will be failing to comply with its obligation under Article 1(1) and the substantive right in question. If, on the contrary, the discrimination refers to unequal protection by domestic laws, the fact must be analyzed in light of Article 24 of the American Convention.”<sup>257</sup>
124. The Court has also clarified that not every instance of disparate treatment constitutes an act of unlawful discrimination. The difference in treatment is only unlawfully discriminatory when “it has no objective and reasonable justification.”<sup>258</sup> The principle of equal treatment is violated “when it is clearly established that there is no reasonable relationship of proportionality between the means employed and the aim sought to be realized.”<sup>259</sup>
125. The European Court of Human Rights (“ECtHR”), in discrimination cases under Article 14 of the European Convention on Human Rights, has concluded that once the victim demonstrates a disparate treatment, it corresponds to the State to demonstrate this disparate treatment was justified.<sup>260</sup> The ECtHR has made clear through its jurisprudence that under the Article 14 no distinction based exclusively or to a decisive extent on a person’s ethnic or racial origin can ever be objectively justified.<sup>261</sup> The European Union *Race Equality Directive* (2000/43/EC, “RED”) employs a burden-shifting scheme, recognizing that those challenging discriminatory treatment should not shoulder the entire burden of proving unlawful discrimination, and that, rather, once a *prima facie* case of direct or indirect discrimination is established, it is the State’s burden to show it is justified.<sup>262</sup>
126. The Inter-American Court has likewise considered the allocation of burdens in proving discrimination, holding that if a practice is demonstrated, and the practice can be linked to the case, the facts can be declared as proven because “the State cannot rely on the defense

---

<sup>257</sup> I/A Court H.R. *Case of Atala Riffó and daughters v. Chile. Merits, Reparations and Costs*. Judgment of February 24, 2012. Series C No. 239., para. 82.

<sup>258</sup> I/A Court H.R., *Juridical Condition and Rights of the Undocumented Migrants. Advisory Opinion OC-18/03* of September 17, 2003. Series A No.18, para. 89.

<sup>259</sup> *Ibid.*, para. 90.

<sup>260</sup> ECHR. *Case of D.H. and other v. The Czech Republic*, Judgment 13 November 2007, para. 177. *Case of Timishev v. Rusia*. Judgement diciembre 13, 2005, párr. 57. ECHR. *Case of Chassagnou and others v. France*, Judgment of April 29, 1999, para. 92.

<sup>261</sup> *See Timishev v. Russia*, ECtHR, Judgment of December 13, 2005, para.58, where the police acted on instructions to stop individuals of a specific ethnicity from entering or leaving Chechnya. This principle applies to the broader concept of racial discrimination, of which discrimination on account of person’s ethnic origin is one form. *See Sejdic and Finci v. Bosnia and Herzegovina*, [GC] ECtHR, Judgment of December 22, 2009, para 43.

<sup>262</sup> In *CHEZ Razpredelenie Bulgaria*, the CJEU ruled that disproving a claim of direct discrimination required “that the establishment of the practice at issue and its current retention are not in any way founded on the fact that the districts concerned are districts inhabited mainly by Bulgarian nationals of Roma origin, but exclusively on objective factors unrelated to any discrimination on the grounds of racial or ethnic origin.” (emphasis added), CJEU Case C-83-14, *CHEZ Razpredelenie Bulgaria AD v Komisia za zashtita ot diskriminatsia*, Judgment July 16, 2015, ECLI:EU:C:2015:480, para. 95.

that the complainant has failed to present evidence when it cannot be obtained without the State's cooperation."<sup>263</sup>

## 2. Racial discrimination against Dominicans of Haitian descent in the Dominican Republic

127. The established facts and the context of this case demonstrate that Mr. Bueno Oguis was deprived of his nationality, and suffered a range of human rights violations connected with this act, because of his membership to a specific racial or ethnic group: Dominicans of Haitian descent. Even if the relevant laws and administrative policies and actions detailed in the factual background section do not expressly and exclusively apply to Dominicans of Haitian descent, their intended purpose and application in Mr. Bueno Oguis's case are premised on the notion that all persons of Haitian descent are to be considered "in transit," – and, furthermore, unlawfully present on the territory – creating a difference in treatment that is based exclusively or to a decisive extent on race or ethnic origin. This reading of "in transit" animated the adoption and application of *Circular 017* and *Resolution 12*, and was enshrined in the Constitution of 2010, which excludes the children of people that are "illegally residing in Dominican territory."<sup>264</sup>
128. An extensive body of documentation and scholarship, spanning across multiple disciplines and including investigations conducted by this Commission, has consistently confirmed that, since the 1970s and particularly in the 1990s and the first two decades of this century, the Dominican state has engaged in a sustained campaign to restrict *jus soli* nationality as a means of denationalizing citizens of Haitian origin on racial grounds.<sup>265</sup> These measures may be partially "hidden by pretexts,"<sup>266</sup> but their extreme disproportionate impact on people of Haitian descent and documentary proof of their discriminatory intent are, at this juncture, impossible to ignore.
129. Archival records indicate that since at least 1969, high-level government officials called for the elimination of *jus soli* nationality for the express reason that it allowed persons of Haitian descent to acquire nationality by birth.<sup>267</sup>
130. In 1999, the Commission estimated that half a million undocumented Haitian workers lived in the country, facing a situation of "permanent illegality" – having lived in the country for decades and yet passing their undocumented "in transit" status to their children.<sup>268</sup> The United Nations human rights mechanisms had already expressed concern by this point over

---

<sup>263</sup> I/A Court H.R., *Case of Velásquez Rodríguez v. Honduras. Merits*. Judgment of July 29, 1988. Series C No. 4, para. 135.

<sup>264</sup> Constitution of the Dominican Republic, proclaimed on January 26, 2010, *Gaceta Oficial No.* 10561, Art. 11, available at <http://www.suprema.gov.do/codigos/Constitucion.pdf>.

<sup>265</sup> See, e.g. authorities cited at notes 2, 9, 12, 15, 19 and 20, above. I/A Court H.R. *Dilcia Yean and Violeta Bosico v. Dominican Republic*, Judgment of September 8, 2005, Ser. C No. 130, par. 109 (11) 109(9).

<sup>266</sup> David Scott Fitzgerald, *The History of Racialized Citizenship* in THE OXFORD HANDBOOK OF CITIZENSHIP 144 (2017).

<sup>267</sup> See note 10, above, memo by Head of Migration.

<sup>268</sup> Inter-American Commission on Human Rights, *Report on the Situation of Human Rights in the Dominican Republic*, OEA/Ser.L/V/II.104, doc. 49, rev. 1, October 7, 1999, at para. 363.

the discriminatory denial of birth registration affecting children of Haitian origin born in the country.<sup>269</sup>

131. By 2008, when the present petition was filed, years of the systematic, low-level denial of access to civil registration and identity documents chronicled in the *Yean and Bosico* case, the cementing of the ideology and legal theory driving these practices in the General Law on Migration in 2004, and administrative policies like *Circular 017* and *Resolution 12*, had left people of Haitian descent without legal security or evidence in order to challenge the discrimination they faced.<sup>270</sup> Given the scale and structural nature of the discrimination in the country, the policies that applied directly to Mr. Bueno Oguis – *Circular 017* and *Resolution 12* – did not need to be explicit in terms of their targeted nature because they were introduced into a system whose main weakness was its structural exclusion of children of Haitian migrants.<sup>271</sup>

132. The Constitutional Court in the 2013 *Sentencia* recognized that its holdings would disproportionately impact people of Haitian descent. It cited official 2012 population survey data confirming that nearly 90% of the “foreigners” affected were of Haitian descent.<sup>272</sup> The opinion also presented an openly racially constructed definition of citizenship:

“[I]t is sociological, because, among other things, it involves the existence of a set of historical, linguistic, racial and geopolitical traits, that shape and sustain particular idiosyncrasies and collective aspirations...”

133. In 2018, the United Nations Special Rapporteur on contemporary forms of racism, racial discrimination, xenophobia and related intolerance, E. Tendayi Achiume, issued a thematic report on racial discrimination in the context of nationality, citizenship and immigration, incorporating her findings from a country visit to the Dominican Republic. Her analysis of ethno-nationalism expressed through nationality laws examined the structural racism that has by now infused the nationality and immigration system in the country:

---

<sup>269</sup> United Nations Committee on the Rights of the Child, *Examination of Reports presented by States Parties under Article 44 of the Convention, Concluding Observations of the Committee on the Rights of the Child: the Dominican Republic*, UN Doc. CRC/C/15/Add.150, February 21, 2001, paras. 22 and 26, cited in *Yean and Bosico*, IACHR, above, para. 169; United Nations Commission on Human Rights, “Human rights and extreme poverty,” report presented by the independent expert on the question of human rights and extreme poverty, A. M. Lizin, under Resolution 2002/30 of the Commission on Human Rights, Mission to the Dominican Republic, UN Doc. E/CN.4/2003/52/Add.1, paras. 8-13, cited in *Yean and Bosico*, IACHR, above, para. 170.

<sup>270</sup> I/A Court H.R. *Dilcia Yean and Violeta Bosico v. Dominican Republic*, Judgment of September 8, 2005, Ser. C No. 130, par. 109 (11); See Amnesty International, “*Without Paper I am No One*”. *Stateless People in the Dominican Republic*, 2015, at 12, available at [https://www.amnestyusa.org/files/without-papers\\_stateless-people-dominican-republic.pdf](https://www.amnestyusa.org/files/without-papers_stateless-people-dominican-republic.pdf).

<sup>271</sup> IACHR, *Report on the situation of human rights in the Dominican Republic*. OEA/Ser.L/V/II.104 Doc. 49 rev. 1, October 7, 1999, para. 350, UN, *Human Rights Council, Report of the Special Rapporteur on contemporary forms of racism, racial discrimination, xenophobia and related intolerance*, Doudou Diène, and the independent expert on minority issues, Gay McDougall, Addendum, Mission to Dominican Republic, A/HRC/7/19/Add.5, A/HRC/7/23/Add.3, March 18, 2008, para. 91; Inter-American Commission on Human Rights. *Report on the situation of human rights in the Dominican Republic*, OEA/Ser.L/V/II.Doc.45/15. December 31, 2015, par. 96.

<sup>272</sup> IACHR, *Report on the situation of human rights in the Dominican Republic*. OEA/Ser.L/V/II.104 Doc. 49 rev. 1, October 7, 1999, para. 628 citing to Dominican Republic, Permanent Mission of the Dominican Republic to the Organization of American States. *Note MP-RD-OEA 1395-15: Note enclosing the Note of the Ministry of Foreign Affairs containing the observations of the Dominican State on the draft "Report on the Situation of Human Rights in the Dominican Republic."* December 21, 2015, p. 13.

The treatment of Haitian descendants, many of whom the Dominican Republic effectively stripped of citizenship, and whom the United States has stripped of temporary protected immigration status, is a clear example of racial targeting. The Inter-American Court of Human Rights found that the Dominican Republic had applied its nationality laws in a discriminatory manner where Dominicans of Haitian descent were concerned. In the report of their 2007 mission to the Dominican Republic, the Special Rapporteur on racism and the independent expert on minority issues found that individuals of Haitian descent were treated in a discriminatory manner in the registration offices of the government agency responsible for issuing important identity documents required to establish citizenship and the right to remain in the country. Although many in the Dominican Republic do not have proper documents, only those with ‘dark skins and Haitian features’ are treated as ‘illegal’. The widespread, institutionalized exclusion of Haitians and Haitian descendants in different parts of the world is but one example of the persisting vulnerability of Afrodescendants to racial discrimination.<sup>273</sup>

134. The aftermath of the *Sentencia* saw the creation of yet another racially constructed classification – transcribed citizenship – which is the status that Mr. Bueno Oguis holds today. The history of racialized citizenship in the Dominican Republic is not over. Impacted individuals like Mr. Bueno Oguis require the protection of this Commission in order to guarantee that their government adheres to the obligation to protect equally and to dismantle racist structures that debase and corrupt public institutions.
135. The discriminatory nature of the interference with Mr. Bueno Oguis’s right to nationality is undeniable, unjustifiable, and enduring; it constitutes a grave violation of his human rights. Therefore, the Commission should consider these distinctions as the central axis of all the violations argued below, and the Commission should analyze these violations against Mr. Bueno Oguis considering Articles 1(1) and 24 of the Convention accordingly.

**B. Arbitrary Deprivation of Nationality: Violation of the Rights to Human Dignity, Identity, Personal Integrity and Family Life (Articles 3, 5, 7, 11, 17 18, 20, and 24 in relation to articles 1(1) and 2 of the Convention)**

136. The Dominican Republic degraded and ultimately deprived Mr. Bueno Oguis’s of Dominican nationality constituting a compounded violation of his dignity, his right to identity, to a name, a nationality, personal integrity and to the enjoyment of his family life. The arguments presented here consider these aspects together as a comprehensive statement of the Convention violations established in his case; emphasizing the impacts of the Government’s measures as continuing violations, or whose impact endures to the present day.
137. In Mr. Bueno Oguis’s case, then, the rights to human dignity and identity are presented as the anchoring rights whose substance has been violated, and in consequence of these the violations have extended to rights protected by Articles 3, 5, 7, 11, 17, 18, 20, and 24 of the Convention.

---

<sup>273</sup> UN Human Rights Council, *Report of the Special Rapporteur on contemporary forms of racism, racial discrimination, xenophobia and related intolerance*, E. Tendayi Achiume, on racial discrimination in the context of laws, policies and practices concerning citizenship, nationality and immigration, UN Doc. A/HRC/38/52, April 25, 2018, at para. 47.



138. As noted above, all such actions advance and display the same racially discriminatory aim, targeting Mr. Bueno Oguis and those similarly situated for exclusion from the Dominican political community based on racial or ethnic origin.

1. Legal standards

139. The legal standards set below must be considered when articulating the substantive violations that result of the Dominican Republic’s actions with respect to Mr. Bueno Oguis’s rights to human dignity and identity, including his right to a nationality, name, personal integrity, protection against degrading treatment, and enjoyment of family life.<sup>274</sup>

*a. Human dignity*

140. The Inter-American Court has stated that human dignity is grounded in “the principle of individual autonomy and [] the idea that all persons must be treated as equals, inasmuch as they are ends in themselves in accordance with their intentions, aspirations and life decisions.”<sup>275</sup> The Court’s jurisprudence links the concept of human dignity with the “sanctity of private and family life, among other protected spheres” as “an area of freedom shielded and exempt from arbitrary or abusive interference by third parties or by public authorities.”<sup>276</sup>

141. The Court in *Yean and Bosico* stated that a State’s failure to recognize an individual’s legal identity harms their human dignity “denies absolutely the individual’s condition of being a

---

<sup>274</sup> Article 2 of the American Convention establishes:

“Where the exercise of any of the rights or freedoms referred to in Article 1 is not already ensured by legislative or other provisions, the States Parties undertake to adopt, in accordance with their constitutional processes and the provisions of this Convention, such legislative or other measures as may be necessary to give effect to those rights or freedoms.”

Article 3 states “Every person has the right to recognition as a person before the law.”

Article 7 states “Every person has the right to personal liberty and security.”

Article 11 states “Everyone has the right to have his honor respected and his dignity recognized.”

Article 17 states:

“1. The family is the natural and fundamental group unit of society and is entitled to protection by society and the state.

2. The right of men and women of marriageable age to marry and to raise a family shall be recognized, if they meet the conditions required by domestic laws, insofar as such conditions do not affect the principle of nondiscrimination established in this Convention.”

Article 18 states:

“Every person has the right to a given name and to the surnames of his parents or that of one of them. The law shall regulate the manner in which this right shall be ensured for all, by the use of assumed names if necessary.”

Article 20 states:

“1. Every person has the right to a nationality.

2. Every person has the right to the nationality of the state in whose territory he was born if he does not have the right to any other nationality.

3. No one shall be arbitrarily deprived of his nationality or of the right to change it.”

<sup>275</sup> I/A Court H.R., *Gender identity, and equality and non-discrimination with regard to same-sex couples. State obligations in relation to change of name, gender identity, and rights deriving from a relationship between same-sex couples (interpretation and scope of Articles 1(1), 3, 7, 11(2), 13, 17, 18 and 24, in relation to Article 1, of the American Convention on Human Rights)*. Advisory Opinion OC-24/17 of November 24, 2017. Series A No. 24, par. 86.

<sup>276</sup> *Ibid.*

subject of rights and renders him vulnerable to non-observance of his rights by the State or other individuals.”<sup>277</sup>

142. Regional and comparative law have recognized human dignity as anchoring interrelated rights. The African Commission also found an interdependent relationship between nationality, the legal status it confers, and dignity and as such, a “failure to grant nationality ... is an injurious infringement on human dignity” and where this takes the form of “the intentional denial or otherwise of nationality, dignity is doubly violated because the person no longer fully fits into the fundamental characteristics associated with the status of a subject of law” in his society.<sup>278</sup>
143. The African Committee of Experts on the Rights and Welfare of the Child found that by the discriminatory denial of the right to nationality, the violation of the recognition of the children’s juridical personality constituted “an affront to their dignity and best interests.”<sup>279</sup> Recently the Constitutional Court of Colombia when addressing a case of access to the right to Colombian nationality of children born to Venezuelan migrants recalled long established jurisprudence in which the right to nationality is connected with several other rights, including, importantly, the right to human dignity.<sup>280</sup>

*b. Right to identity and juridical personality*

144. The Court considers identity to constitute “the series of attributes and characteristics that individualize a person in society and that encompass several rights depending on the subject of rights in question and the respective circumstances.”<sup>281</sup> According to the Court, the Convention “includes other rights that are its components:”

“[T]he American Convention protects those elements as rights in themselves even though not all such rights will necessarily be implicated in all cases that concern the right to identity. Moreover, the right to identity cannot be confused with, or reduced or subordinated to one of the rights that it includes, nor to the sum of them. For example, the name forms part of the right to identity, but it is not its only component. In addition, this Court has indicated that the right to identity is closely related to human dignity, the right to privacy and the principle of personal autonomy (Articles 7 and 11 of the American Convention).”<sup>282</sup>

---

<sup>277</sup> I/A Court H.R., *Case of Dilcia Yean and Violeta Bosico v. Dominican Republic*, Judgment of September 8, 2005, para 180.

<sup>278</sup> ACHPR *Open Society Justice Initiative v. Cote d’Ivoire*, Communication 319/06, Judgment of February 25, 2015, paras. 145-147.

<sup>279</sup> African Committee of Experts on the Rights and Welfare of the Child *Institute for Human Rights and Development in Africa (IHRDA) and Open Society Justice Initiative (on Behalf Of Children Of Nubian Descent in Kenya) V. Government of Kenya*, , Decision No 002/Com/002/2009, para. 80.

<sup>280</sup> Corte Constitucional, Colombia, *Sentencia T-006/20*, January 17, 2020, p.38, available at <https://www.refworld.org/es/docid/5e3300884.html#:~:text=T%C3%ADtulo-,Colombia%3A%20Sentencia%20T%2D006%2F20.,Registradur%C3%ADa%20Nacional%20del%20Estado%20Civil>.

<sup>281</sup> I/A Court H.R., *Gender identity, and equality and non-discrimination with regard to same-sex couples. State obligations in relation to change of name, gender identity, and rights deriving from a relationship between same-sex couples (interpretation and scope of Articles 1(1), 3, 7, 11(2), 13, 17, 18 and 24, in relation to Article 1, of the American Convention on Human Rights)*. Advisory Opinion OC-24/17 of November 24, 2017. Series A No. 24, par. 90.

<sup>282</sup> *Ibid.*

145. In the same sense, the Court, has expressed (citing the General Assembly of the Organization of American States) that:

“[T]he recognition of the identity of persons is one of the means through which observance of the rights to juridical personality, a name, nationality, civil registration, and family relationships is facilitated, among other rights recognized in international instruments, such as the American Declaration of the Rights and Duties of Man and the American Convention on Human Rights ... [F]ailure to recognize one’s identity can mean that a person has no legal proof of his or her existence, which makes it difficult to fully exercise his or her civil, political, economic, social, and cultural rights.”<sup>283</sup>

146. There is widespread recognition by international and regional human rights bodies that there are important links between the right to acquire a nationality and an individual’s enjoyment of juridical personality and respect for human dignity, which are closely related to a person’s development and an important facet of individual identity, which should be secured from birth.<sup>284</sup>

147. The ECtHR in cases acknowledging that denial of nationality, creation (and perpetuation) of statelessness, and denial of access to a secure legal status can, in certain circumstances, amount to an interference with the right to private life. Gradually recognizing that certain state actions infringing the right to nationality might trigger Convention protections, notably under Article 8, which safeguards private and family life, including the elements of the right to identity.<sup>285</sup> For example, the arbitrary denial of nationality can interfere with Article 8 rights because of the interrelationship between nationality, legal personality and “human personality and inherent human dignity.”<sup>286</sup> The connections between identity, legal personality and dignity inform these opinions.<sup>287</sup> The ECtHR’s judgments in *Genovese v. Malta* and *Menesson v. France* further underscore the importance of nationality as an aspect of an individual’s “social identity,” which is a component of private and family life protected by Article 8 of the European Convention.<sup>288</sup>

---

<sup>283</sup> I/A Court H.R., *Case Gelman v. Uruguay. Merits and Reparations*. Judgment of February 24, 2011 Series C No. 221, para. 122, citing OAS *Inter-American Program for Universal Civil Registry and 'Right to Identity'* resolution AG / RES. 2286 (XXXVII O/07) of June 5, 2007, resolution AG / RES. 2362 (XXXVIII-O/08) of June 3, 2008, and resolution AG / RES. 2602 (XL-O/10) on follow-up program, June 8, 2010.

<sup>284</sup> *Ibid.*, see more in UN Human Rights Committee (HRC), *Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant: International Covenant on Civil and Political Rights: concluding observations of the Human Rights Committee* : Ireland, July 30, 2008, CCPR/C/IRL/CO/3, at para. 8, available at <http://www.refworld.org/docid/48c4ff452.html> (expressing concern over the lack of recognition of change of gender in issuance of birth certificates).

<sup>285</sup> ECtHR, *Genovese v. Malta*, Judgment of October 11, 2011, at para. 30; *Kurić and others v. Slovenia*, [GC], Grand Chamber Judgment of June 26, 2012, at para. 356.

<sup>286</sup> “[H]uman personality and inherent human dignity; it is a natural and inherent part of every human being and his or her personality” - *Kurić and others v. Slovenia*, ECtHR [GC], Grand Chamber Judgement of June 26, 2012, Partly Concurring, Partly Dissenting Opinion of Judge Vučinić.

<sup>287</sup> See especially *Kurić and others v. Slovenia*, ECtHR [GC], Grand Chamber Judgment of June 26, 2012, Partly Concurring, Partly Dissenting Opinion of Judge Vučinić (“[T]he right to legal personality is a normal, natural and logical consequence of human personality and inherent human dignity; it is a natural and inherent part of every human being and his or her personality.”).

<sup>288</sup> ECtHR, *Genovese v. Malta*, Judgment of October 11, 2011, at para. 33; *Menesson v. France*, Judgment of June 26, 2014, at para. 97.

148. In relation to the right to a juridical personality, in *Yean and Bosico*, the Court stated it represents a parameter to determine whether an individual is the holder of rights in question and whether he or she can exercise them.<sup>289</sup> Thus, the content of the right to recognition of juridical personality refers to the correlative duty of the State to ensure the legal conditions and means for this right to be freely and fully exercised by its holders.<sup>290</sup> The Court has expressed this in the following terms:

“[A]nywhere, as a subject of rights and obligations, able to enjoy the basic civil rights, [which] implies the capacity to be the holder of rights (capacity and enjoyment) and of obligations; the violation of this recognition supposes the denial in absolute terms of the possibility of being a holder of [these basic civil] rights and obligations.”<sup>291</sup>

*c. Right to a name and family life, as components of the right to identity*

149. The right to a name constitutes a basic and essential element of the identity of each individual, without which he or she cannot be recognized by society or registered before the State.<sup>292</sup> Under Article 18 of the Convention, States are obliged not only to protect the right to a name, but also to provide the necessary measures to facilitate the registration of an individual.<sup>293</sup>
150. The Court has also recognized that the right to identity also includes the right to establish family relationships, protected by Article 17.<sup>294</sup>
151. The Court has held in this regard that a fundamental element of the right to family life is the mutual enjoyment of coexistence between parents and children.<sup>295</sup>
152. The Court interprets the concept of family broadly, to encompass a more general protection to all families, regardless of their composition.<sup>296</sup> The Court has also found the infringement to private and family life when the family unit is broken, in a family that cohabitates, or maintains frequent contact, and holds personal and affective closeness.<sup>297</sup> Moreover, the

---

<sup>289</sup> I/A Court H.R. *Case of Dilcia Yean and Violeta Bosico v. Dominican Republic. Preliminary Objections, Merits, Reparations and Costs*. Judgment of September 8, 2005. Series C No. 130, para. 179.

Castro v. Peru, above note 280, para. 88, and Case of Radilla Pacheco v. Mexico, above note 12, para. 156.

<sup>290</sup> I/A Court H.R., *Case of the Xákmok Kásek Indigenous Community v. Paraguay. Merits, Reparations and Costs*. Judgment of August 24, 2010. Series C No. 214, para. 249, and *Case of the Sawhoyamaya Indigenous Community v. Paraguay. Merits, Reparations and Costs*. Judgment of March 29, 2006. Series C No. 146, para. 189.

<sup>291</sup> I/A Court H.R. *Case of Bámaca Velásquez v. Guatemala. Merits*. Judgment of November 25, 2000. Series C No. 70, para. 179; *Case of Ticona Estrada et al. v. Bolivia. Merits, Reparations and Costs*. Judgment of November 27, 2008. Series C No. 191, para. 69, and *Case of Anzualdo Castro v. Peru. Preliminary Objection, Merits, Reparations and Costs*. Judgment of September 22, 2009. Series C No. 202, para. 87.

<sup>292</sup> Inter-American Court H.R., *Case of Dilcia Yean and Violeta Bosico v. Dominican Republic. Preliminary Objections, Merits, Reparations and Costs*. Judgment of September 8, 2005. Series C No. 130, para. 182.

<sup>293</sup> Inter-American Court H.R., *Case of Dilcia Yean and Violeta Bosico v. Dominican Republic. Preliminary Objections, Merits, Reparations and Costs*. Judgment of September 8, 2005. Series C No. 130, para. 183.

<sup>294</sup> Corte IDH. *Caso Contreras y otros Vs. El Salvador*. Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de agosto 31, 2011. Serie C No. 232, párr. 112.

<sup>295</sup> I/A Court H.R., *Case of Contreras et al. v. El Salvador. Merits, Reparations and costs*. Judgment of August 31, 2011. Series C No. 232, para. 47.

<sup>296</sup> I/A Court H.R., *Case of Atala Riffo and daughters v. Chile. Merits, Reparations and Costs*. Judgment of February 24, 2012. Series C No. 239., para. 172.

<sup>297</sup> I/A Court H.R., *Caso Atala Riffo y Niñas v. Chile*, Fondo, Reparaciones y Costas, Judgment of February 24, 2012, Serie C, no. 239, para. 177.

Court has extended the protection of family life to include an entire community, acknowledging that “the special significance that the coexistence of the family has in the context of an indigenous family, which is not limited to the familial nucleus but also includes the distinct generations that make up the family and includes the community of which the family forms a part.”<sup>298</sup>

153. Families, family relations, their development, unity and continuity should continue to be protected from arbitrary and illegal interferences throughout a person’s life under Articles 17, 11.2 and 11.3 of the Convention.<sup>299</sup> In the same vein, in the case of *Warsame v. Canada*, the Human Rights Committee found that relations between adult children and their parents can be considered family relations. In this case, an adult man of Somali origin living in Canada for a long time would be separated from his mother and sisters if he were to be deported to Somalia. The Committee held that “the interference with the author’s family life, which would lead to irreparably severing his ties with his mother and sisters in Canada would be disproportionate to the legitimate aim of preventing the commission of further crimes.”<sup>300</sup>
154. The ECtHR has determined that family relations between parents and adult children can be protected under the right to family life if additional elements of dependence can be demonstrated.<sup>301</sup> In the case of *Moustaquim v. Belgium*, the ECtHR recognized that family life protections also exist between adult siblings.<sup>302</sup>
155. The UNHCR’s framework for dependency in family relations, calls for flexibility and expansion, in consideration of cultural sensitivity and each specific situation. Recognizing that the experience of separation of families in disruptive and traumatic contexts<sup>303</sup> demand an understanding of family relationships that go beyond the nuclear family.<sup>304</sup>

*d. Right to nationality and prohibition of arbitrary deprivation of nationality*

156. The Convention expressly safeguards the right to nationality as “a natural condition of the human being.”<sup>305</sup> The Court has interpreted nationality under the Convention to signify “a legal and political bond that links a person to a particular State, allows the individual to acquire and to exercise the rights and responsibilities inherent in membership in a political

---

<sup>298</sup> *Chitay Nech et al. v. Guatemala*, Serie C No. 212, IACHR, May 25, 2010, para 159.

<sup>299</sup> E.g., Article 12 of The UDHR, Article 17 of the ICCPR and Article 44 of the International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families.

<sup>300</sup> *Jama Warsame v. Canada*, CCPR/C/102/D/1959/2010, UN HRC, September 1, 2011, paras. 8.8 and 8.10.

<sup>301</sup> ECtHR, *Kwakyie-Nti et Dufie c. Pays Bas*, Requête no. 31519/96, Admissibility Decision, November 7, 2000; *Ezzouhdi c. France*, Requête no. 47160/99, February 13, 2001, para. 34; *Slivenko v. Latvia*, Application no. 48321/99, ECtHR, Grand Chamber, October 9, 2003, para. 97; *A.W. Khan v. UK*, ECtHR, para. 32; *A.S. v. Switzerland*, Application no. 39350/13, ECtHR, June 30, 2015, and *Z.H. and R.H. v. Switzerland*, ECtHR, 2015.

Such relations may, however, come within “private life” for the purposes of Article 8 ECHR

<sup>302</sup> ECtHR, *Moustaquim v. Belgium*, Application no. 12313/8618 February 1991, para. 36.

<sup>303</sup> UNHCR, *Refugee Integration and the Use of Indicators: Evidence from Central Europe*, December 2013, pp. 70-71.

<sup>304</sup> UNHCR, *Protecting the Family: Challenges in Implementing Policy in the Resettlement Context*, June 2001, para 1.c.

<sup>305</sup> I/A Court H.R., *Proposed Amendments of the Naturalization Provisions of the Constitution of Costa Rica. Advisory Opinion OC-4/84* of January 19, 1984. Series A No. 4, para. 32.

community.”<sup>306</sup> As such, the right to a nationality is “a prerequisite for the exercise of certain rights, and a non-derogable right according to Article 27 of the Convention.”<sup>307</sup> This right is also enshrined in major international human rights treaties.<sup>308</sup> The Court has also recognized the close relationship between the right to juridical personality and the right to nationality. In this regard, the Court has indicated that “a stateless person, *ex definitione*, does not have recognized juridical personality, because he has not established a juridical and political connection with any State; thus nationality is a prerequisite for recognition of juridical personality.”<sup>309</sup>

157. The right to a nationality encompasses two aspects. The first is “the right to a nationality from the perspective of endowing the individual with the basic legal protection for a series of relationships by establishing his connection to a specific state.”<sup>310</sup> The second, is “the protection of the individual against the arbitrary deprivation of his nationality because this would deprive him of all his political rights and of those civil rights that are based on a person’s nationality.”<sup>311</sup> “Deprivation of nationality” covers situations where individuals who have previously been recognized as citizens of a state are subsequently stripped of recognition of that nationality, whether this is by invocation of formal procedures provided under the law, or in violation of that law.<sup>312</sup> It also covers cases in which individuals are

---

<sup>306</sup> I/A Court H.R., *Case of Expelled Dominicans and Haitians v. Dominican Republic. Preliminary Objections, Merits, Reparations and Costs*. Judgment of August 28, 2014. Series C No. 282, para. 253, and *Case of Dilcia Yean and Violeta Bosico v. Dominican Republic. Preliminary Objections, Merits, Reparations and Costs*. Judgment of September 8, 2005. Series C No. 130, para. 137.

<sup>307</sup> I/A Court H.R. *Case of Expelled Dominicans and Haitians v. Dominican Republic*. Preliminary Objections, Merits, Reparations and Costs. Judgment of August 28, 2014. Series C No. 282, para. 253, and *Case of Dilcia Yean and Violeta Bosico v. Dominican Republic. Preliminary Objections, Merits, Reparations and Costs*. Judgment of September 8, 2005. Series C No. 130, para. 136.

<sup>308</sup> See, e.g., American Declaration of the Rights and Duties of Man, Article XIX; International Covenant on Civil and Political Rights, Article 24(3) (rights of the child), ratification/accession by the Dominican Republic in 1978; Convention on the Rights of the Child, Articles 7-8, ratification/accession by the Dominican Republic in 1991; International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, Article 5 (d)(iii), ratification/accession by the Dominican Republic in 1983; International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of their Families, Article 29; 1961 Convention on the Reduction of Statelessness, Article 1(1); European Convention on Nationality, Article 4; African Charter on the Rights and Welfare of the Child, Article 6.

<sup>309</sup> I/A Court H.R., *Case of Dilcia Yean and Violeta Bosico v. Dominican Republic. Preliminary Objections, Merits, Reparations and Costs*. Judgment of September 8, 2005. Series C No. 130, para. 178.

<sup>310</sup> I/A Court H.R. *Case of Expelled Dominicans and Haitians v. Dominican Republic*. Preliminary Objections, Merits, Reparations and Costs. Judgment of August 28, 2014. Series C No. 282, para. 254.

<sup>311</sup> I/A Court H.R. *Case of Expelled Dominicans and Haitians v. Dominican Republic. Preliminary Objections, Merits, Reparations and Costs*. Judgment of August 28, 2014. Series C No. 282, para. 254, and *Proposed Amendments to the Naturalization Provisions of the Constitution of Costa Rica. Advisory Opinion OC-4/84* of January 19, 1984, Series A No. 4, para. 34, and *Case Gelman v. Uruguay. Merits and Reparations*. Judgment of February 24, 2011 Series C No. 221, para. 128.

<sup>312</sup> See, e.g., Bronwen Manby, *Citizenship and Statelessness in Africa: The law and politics of belonging* 43 (2016) (“[A] retrospective finding that a person was not a national and was issued nationality documents in error, or arbitrary application of rules relating to loss by operation of law, are equally subject to rules prohibiting arbitrary deprivation of nationality”).

arbitrarily deprived of nationality as a result of actions taken by administrative authorities.<sup>313</sup> For further legal standards and comparative jurisprudence pertaining to the retroactive nature of nationality deprivation in Mr. Bueno Oguis’s case, please refer to paras. 198-211, below.

158. In relation to the right to a nationality, the Inter-American Court has indicated a certain degree of discretionary authority in deciding who has the right to be a national. “However, its discretionary authority in this regard is gradually being restricted with the evolution of international law, in order to ensure a better protection of the individual in face of the arbitrary acts of states.”<sup>314</sup>
159. In accordance with the current trend of international human rights law, when regulating the acquisition, loss and deprivation of nationality, States must take into account: (a) their obligation to prevent, to avoid and to reduce statelessness, and (b) their obligation to provide each individual with the equal and effective protection of the law without discrimination.<sup>315</sup>
160. *The principle of equal protection and non-discrimination in relation to the right to nationality.* In its own analysis of the operation of nationality law in the Dominican Republic, the Court has stressed that the *jus cogens* principle of equal and effective protection of the law and non-discrimination requires States, with respect to nationality, to abstain from establishing discriminatory regulations or regulations that have discriminatory effects on different groups of population when they exercise their rights.<sup>316</sup> In addition, States must combat discriminatory practices at all their levels, especially in public entities, and they must adopt the necessary affirmative measures to ensure that everyone is truly equal before the law.<sup>317</sup> These obligations apply “irrespective of a person’s migratory status in a State.”<sup>318</sup> The Court concluded in *Yean and Bosico* that a person’s migratory status cannot be the “justification for depriving a person of the right to nationality” and “is not transmitted to children.” Here, the Court follows reasoning later reflected by European Court of Human Rights in *Mennesson v. France*, mentioned above (para. 146), where the Court rejected the restriction of a child’s right to recognition of identity as a means of regulating parents’ behavior.<sup>319</sup>
161. The legal principles of equal and effective protection of the law and non-discrimination are peremptory norms of international law, as recognized by the Court in relation to the

---

<sup>313</sup> See *Report of the Secretary-General on Human Rights and arbitrary deprivation of nationality*, UN Doc. A/HRC/13/34, 14 December 2009, para. 23 (deprivation of nationality “covers all forms of loss of nationality, including those that arbitrarily preclude a person from obtaining or retaining a nationality, particularly on discriminatory grounds, as well as those that automatically deprive a person of a nationality by operation of law, and those acts taken by administrative authorities that result in a person being arbitrarily deprived of nationality.”).

<sup>314</sup> I/A Court H.R. *Case of Expelled Dominicans and Haitians v. Dominican Republic. Preliminary Objections, Merits, Reparations and Costs*. Judgment of August 28, 2014. Series C No. 282, para. 255, *Proposed Amendments to the Naturalization Provisions of the Constitution of Costa Rica*. OC-4/84, para. 32.

<sup>315</sup> I/A Court H.R. *Case of Expelled Dominicans and Haitians v. Dominican Republic. Preliminary Objections, Merits, Reparations and Costs*. Judgment of August 28, 2014. Series C No. 282, para. 256.

<sup>316</sup> I/A Court H.R. *Case of Expelled Dominicans and Haitians v. Dominican Republic. Preliminary Objections, Merits, Reparations and Costs*. Judgment of August 28, 2014. Series C No. 282, para. 264.

<sup>317</sup> *Ibid.*, para. 265.

<sup>318</sup> *Ibid.*, at 155.

<sup>319</sup> European Court of Human Rights, *Mennesson v. France*, Judgment of June 26, 2014, at para. 99.

regulation of nationality in the Dominican Republic in the *Yean and Bosico* case.<sup>320</sup> Article 9 of the 1961 U.N. Convention on the Reduction of Statelessness (the “1961 Convention”) obliges States not to “deprive any person or group of persons of their nationality on racial, ethnic, religious or political grounds.”<sup>321</sup> Specific protection against arbitrary deprivation of nationality resulting from discrimination is dealt with in various other human rights treaties, including Article 5(d) (iii) of the Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination (“CERD”), and Article 9(1) of the Convention on the Elimination of Discrimination against Women.

162. In the case of *Kurić and others v. Slovenia*, the European Court of Human Rights examined the impact of the 1992 erasure of between 18,000-25,000 names from the Slovenian registry of permanent residents in the context of the break-up of the former Socialist Federal Republic of Yugoslavia (SFRY). The law commanding the erasure divided permanent residents into two classes – former SFRY citizens and “real” aliens – creating more burdensome requirements for former SFRY citizens to retain lawful residency and subjecting their records to erasure for failure to comply. The erasure left thousands – many of them non-Slovene ethnic minorities<sup>322</sup> – in a situation of legal uncertainty. The Court’s Grand Chamber held in a 2012 judgment that the erasure constituted unlawful discrimination under the European Convention on Human Rights, on the ground of national origin, because it differentiated unjustifiably and arbitrarily between two groups of foreigners holding permanent residency in the country.<sup>323</sup>

2. Deprivation of nationality as a violation of the right to identity on racial grounds in Mr. Bueno Oguis’s case

163. The violations of the Convention with respect to Mr. Bueno Oguis’s rights to dignity and identity, and all components thereof are considered in the two interrelated sections below. These recount, in the first case, historical violations of his rights (pointing out, where relevant, where these violations have ongoing impacts continuing to the present), and in the second case, ongoing violations that persist in the present, specifically Mr. Bueno Oguis’s insecure status as a “transcribed” citizen under Dominican law and the accordant administration of personal identity in the country.

*a. Violations linked to Mr. Bueno Oguis’s efforts to confirm his nationality*

164. By refusing to issue Mr. Bueno Oguis a certified copy of his long-form birth certificate in 2007 and thereby arbitrarily depriving him of his documents of identity and denying his nationality, the government of the Dominican Republic withdrew his right to identity that in this case encompassed the right to recognition as a person before the law, private life and to personal liberty for approximately 8 years. The subsequent and multiple attempts by Mr. Bueno Oguis, throughout the years, to rectify the Government’s action to no avail, and facing

---

<sup>320</sup> I/A Court H.R. *Case of Dilcia Yean and Violeta Bosico v. Dominican Republic. Preliminary Objections, Merits, Reparations and Costs*. Judgment of September 8, 2005. Series C No. 130, para. 156, para. 141.

<sup>321</sup> United Nations Convention on the Reduction of Statelessness, UN Treaty Series, vol. 989, 30 August 1961, Article 9.

<sup>322</sup> See ECtHR, *Kuric and others v. Slovenia*, Grand Chamber, Judgment of June 26, 2012, at para. 381.

<sup>323</sup> See ECtHR, *Kuric and others v. Slovenia*, Grand Chamber, Judgment of June 26, 2012, at para. 396.



the many bureaucratic hurdles and denials, demonstrate that the Dominican Republic not only has not met its obligation to facilitate registration and recognition of Mr. Bueno Oguis's identity, but that it has created a deeply convoluted regulatory framework that hinders individuals, including Mr. Bueno Oguis, to effectively access and exercise rights within the territory and beyond.

165. This Commission is examining Mr. Bueno Oguis's case from the posture of a human rights tribunal and steward of the Convention. It is not in that sense imperative to make a determination that Mr. Bueno Oguis was stateless at a precise moment in the history of his case before this Commission. Statelessness is determined by competent authorities in national systems, guided by an international legal framework designed to protect the stateless and prevent statelessness.<sup>324</sup> From a human rights perspective, it is sufficient to acknowledge that Mr. Bueno Oguis became stateless and was deprived of his rights as a person after his request to obtain a certified copy of his birth certificate was denied on the ground that he was not a Dominican citizen.<sup>325</sup> Under domestic law, he should have been entitled to continue to enjoy recognition of his nationality and the enjoyment of other rights that he was deprived from because of the denial of the Dominican State to provide him with his documents of identity throughout his domestic challenge to this denial, but these laws were flagrantly ignored in a hostile context in which Mr. Bueno Oguis suffered tremendous psychological pain.<sup>326</sup> The Supreme Court of Justice confirmed that he was not a Dominican citizen in its November 2, 2011 judgment, denying him his rights. Mr. Bueno Oguis's transcribed citizenship (discussed in detail as an ongoing violation in paras 176-188, below) was confirmed, nearly five years later to the day, on November 4, 2016, when he obtained his birth certificate pursuant to Law 169-14.
166. Denial of nationality and documents of identity on the grounds of fraudulent acquisition is frequently accompanied by an assertion by the denying state that the individual is, in fact, a foreign national, and therefore not at risk of statelessness. The JCE raised this argument in the context of Mr. Bueno Oguis's case.<sup>327</sup> Mr. Bueno Oguis has never held Haitian documents.<sup>328</sup> It is not, however, for Mr. Bueno Oguis to prove that he is Dominican or that he is *not* Haitian. Rather, the Government failed, at each step, to discharge its own weighty burden of proving that Mr. Bueno Oguis was ever *not* Dominican (see paras. 124-126, above, for further discussion regarding the State's burden in such cases).<sup>329</sup> The Government cannot meet this burden, because its denial of Dominican nationality to citizens of Haitian descent was ideological. Even after years of litigation, Mr. Bueno Oguis has never received from the Government the results of its "investigation" of his original registration file.

---

<sup>324</sup> UNHCR, "Handbook on Protection of Stateless Persons", Geneva, 2014, available at <https://www.unhcr.org/en-us/protection/statelessness/53b698ab9/handbook-protection-stateless-persons.html>.

<sup>325</sup> See paras. 67-69, above.

<sup>326</sup> See paras. 115-117, above and Annex VIII: Affidavit of Mr. Bueno Oguis on July 31, 2020, paras. 27-34, 64 and 66.

<sup>327</sup> See para. 80, above.

<sup>328</sup> Annex VIII: Affidavit of Mr. Bueno Oguis on July 31, 2020, para 17.

<sup>329</sup> See paras 202-213, above, and corresponding notes.

167. *Impact on the enjoyment of the right to family life.* At a human level, Mr. Bueno Oguis suffered immensely because of his status and the denial of his rights. The immediate impact prevented him from obtaining a visa to join his wife in the United States, violating his right to a family, to private life and to personal liberty, since he could not do what we had decided to do with his life. The ability to move freely, discussed in further detail separately below, is foreclosed to the stateless:

Moreover, in the context of globalization where the flow of financial and cultural transactions involves an increasing demand for displacement from one country to another, the marginalization of those who are stateless increases. The ability to move to another country is not a luxury, but a necessity for hundreds of thousands of Dominicans seeking better living conditions; but this is an opportunity from which stateless Dominican-Haitians are excluded, since they do not have the necessary documentation.<sup>330</sup>

168. For a prolonged period of time, Mr. Bueno Oguis was unable to divorce, remarry, register the birth of his children, complete his studies, get recognition of the education he had coursed, and progress in a profession, as he had long planned.<sup>331</sup>
169. Dominican laws and practices surrounding the acquisition of civil registry documentation not only traumatized Mr. Bueno Oguis and thwarted his life plan, but also effectively dissuaded Mr. Bueno Oguis and his wife from attempting to register their children as Dominican nationals, to avoid exposing them to discrimination. Mr. Bueno Oguis recalls that they wished to spare their children from going through a similarly painful and difficult process.<sup>332</sup>
170. The actions of the Dominican Republic in this case also left Mr. Bueno Oguis separated from his immediate family, namely his mother, as well as other close family members; he was not able to see them for over three years and therefore unable to maintain family bonds with his mother, and his community, for a prolonged period of time, even as an adult<sup>333</sup>. The Government's actions infringed in Mr. Bueno Oguis right to the protection of family life, in the expanded interpretation by the Court . held in *Contreras*, and *Atala Riffo*; which in the context of disadvantaged and historically oppressed groups, such as Dominicans of Haitian Descent, must encompass the ability to live and enjoy communal life, of which family is part of, as recognized by the Court in *Chitay Nech* (see para. 152, above).
171. Mr. Bueno Oguis's strong family ties to his mother, and desire to maintain close and frequent contact with his other family members were curtailed by the separation that resulted from Mr. Bueno Oguis's lack of access to his passport and civil documentation. In violation of internationally recognized standards set by the Human Rights Committee in *Warsame*, and the ECtHR in *Moustaquim*, which recognize the links of dependency and the protection of family life extend into adulthood, and beyond the composition of the nuclear family (see

---

<sup>330</sup> Expert testimony prepared by anthropologist Samuel Martinez in the Case *Dilcia Yean and Violeta Bosico v. Dominican Republic*, September 8, 2005, available at: <https://www.refworld.org/cases,IACHR,44e497d94.html>.

<sup>331</sup> Annex VIII: Affidavit of Mr. Bueno on July 31, 2020, paras. 50-62.

<sup>332</sup> Annex VIII: Affidavit of Mr. Bueno, para 20.

<sup>333</sup> Annex VIII: Affidavit of Mr. Bueno, para 63.

paras. 153-154, above). Furthermore, as underscored above (see paras. 127-135), the Dominican Republic was responsible for sustaining unlawfully discriminatory laws, policies and structures that disproportionately increased the risk of family separation on account of Mr. Bueno Oguis's Haitian descent.

172. As a result of Dominican laws, decisions and other rights-curtailling practices, Mr. Bueno Oguis and his own young family were also at an increased risk of family separation, given that Mr. Bueno Oguis, unlike his wife and children, was not an United States national and therefore did not benefit from secure legal status regarding his right to remain in the United States with his family.<sup>334</sup> Thus, from the moment Mr. Bueno Oguis's children were born (in 2010 and in 2014) to the moment when he naturalized as a United States citizen (in May 2020), Mr. Bueno Oguis and his children did not share a common nationality, which posed a significant and concrete risk to their right to be protected as a family and stay together in the same country.
173. As a consequence of the obstacles Mr. Bueno Oguis faced in the exercise of his right to Dominican nationality, and in lacking the means to document and prove his identity as a Dominican national, Mr. Bueno Oguis and his children's right to family, were infringed upon, in violation of Article 17 in relation to the general obligation to respect and guarantee rights (Article 1(1)).
174. *Impact on his right to personal integrity.* The psychological integrity of Mr. Bueno Oguis was also affected by the unsuccessful attempts within the Dominican legal order to access justice. From the first time the local civil registry denied access to his original birth certificate on September 2008 until now, Mr. Bueno Oguis has activated all jurisdictional mechanisms available to access to justice, including a *recurso de amparo* and a review at the Supreme Court of the Dominican Republic (paras. 66-88, above). As result from his activism and challenges to the JCE's identity documents refusal, Mr. Bueno Oguis and his family were also victims of threats and physical attacks. His cousin and his wife were kidnapped, because of their activism and that Mr. Bueno Oguis "went too deep with this case."<sup>335</sup> Furthermore, the Dominican Republic government was negligent in the provision of safeguards to guarantee the safety of him and his family members.
175. The ECtHR has recognized the severe negative impact that statelessness has on the enjoyment of human rights.<sup>336</sup> The Council of Europe has also recognized that "certain provisions [of the ECHR] may apply also to matters related to nationality questions. Amongst the most important ones are: Article 3..." on the basis that "actions that lower a national or alien in rank, position or reputation and are designed to debase or humiliate can be a violation of Article 3."<sup>337</sup> In the *Modise* decision, for example, the African Commission concluded that living as a stateless person was "degrading treatment."<sup>338</sup>

---

<sup>334</sup> Non-citizens can be removed from the country, or detained.

<sup>335</sup> Annex VIII: Affidavit of Mr. Bueno on July 31, 2020; and Annex XXI: Complaint of Kidnapping, Strikes and Wounds, Threats and Request for Investigation and Protection Measures filed by Gyselle Baret, Emildo Bueno Oguis and Minoscal de Olis on July 15, 2008.

<sup>336</sup> ECtHR, *GC Kurić and others v. Slovenia*, Grand Chamber Judgment of June 26, 2012, at para. 337.

<sup>337</sup> Council of Europe, European Convention on Nationality Explanatory Report, (1997) ETS No. 166, para. 16

<sup>338</sup> *John K. Modise v. Botswana*, Comm. No. 97/93, African Commission on Human and Peoples' Rights, November 6, 2000, para. 92.

176. To this day, Mr. Bueno Oguis stresses the profoundly negative impact that the denial of documents of identity, the deprivation of his nationality, and the status of statelessness for so many years have had upon his life. As discussed below, the impact, to him, is especially severe with respect to his formal education, professional training and career, in particular his aspiration – thwarted by these events – to graduate from university and become an engineer. The condition of statelessness has also had detrimental psychological impact, compounded with the burdens of the racially motivated structures that brought it about, causing Mr. Bueno Oguis enduring trauma and suffering.

*b. Ongoing deprivation of Emildo Bueno Oguis’s rights*

177. Mr. Bueno Oguis continues to experience an insecure legal status that is tied to his membership in a racialized group, which constitutes a violation to his rights to dignity and identity as conceptualized above (paras. 139-147). As a “transcribed” citizen, he faces the uncertainty of Law 169-14 statutory regime’s legal footing, and what changes that ongoing litigation or popular or political whim might cause to his status and the rights that attach to it. Transcription itself has no basis in the law or the implementing regulations.<sup>339</sup> His citizenship is no longer, if it ever was, constitutionally guaranteed. These outer valences of the status of pure statelessness are also violations of the human right to nationality. The human impact and government mistreatment that attend them can be indistinguishable from the experience of statelessness, and often form part of a process of dehumanization leading to statelessness and the deprivation of many of his rights.<sup>340</sup>

178. Mr. Bueno Oguis’s own account highlights the harm caused by the rhetoric and racial bias that defined the process of denationalization and inhabit the institutions that accomplished it. Dominicans of Haitian descent were “suspicious,” “illegal,” “investigated,” and “audited,” creating an atmosphere of “official” doubt with respect to not only their juridical status but their humanity and membership in the political community.<sup>341</sup> He recounts that the memories that most haunt him were formed in government offices, where he interacted with officials executing these racially discriminatory policies, using derogatory language and exhibiting bias and contempt.<sup>342</sup>

179. As discussed above, the registration policies that applied in Mr. Bueno Oguis’s case – *Circular 017* and *Resolution 12* – form part of a procession of racially motivated projects.<sup>343</sup> These policies were designed and executed to dismantle *jus soli* citizenship because *jus soli* citizenship allowed people of Haitian descent a political share in the state on equal footing with others.<sup>344</sup> The denial of his Dominican citizenship fell at a juncture in his life when Mr. Bueno Oguis stood poised to rise above the disadvantages of his youth spent in the poverty and segregated life of the *bateyes*. He is one of thousands whose aspirations for a better future

---

<sup>339</sup> See para. 44, above.

<sup>340</sup> On comparative examples of the moral and individual hazards of statelessness, see, e.g., OSJI, “Unmaking Americans”, 2019, pp. 80-81.

<sup>341</sup> See paras. 127-13, above.

<sup>342</sup> Annex VIII: Affidavit of Mr. Bueno Oguis on July 31, 2020, paras. 20, 49, 63-65.

<sup>343</sup> See paras. 127-134, above.

<sup>344</sup> *Ibid.*

were dashed, by design, through the ethno-nationalist vision embraced the General Migration Law of 2004 and the 2010 Constitution.

180. Mr. Bueno Oguis now holds a “recovered” citizenship under the framework of Law 169-14 and the final pronouncements of the Constitutional Court in the *Sentencia*.<sup>345</sup> As above-mentioned (see paras. 50-51), the transcription process is an act of segregation that regroups Dominicans from Haitian descent in special registration books, which has a discriminatory and stigmatizing effect.
181. At an administrative level, much like the “erased” in *Kuric and others v. Slovenia* (see para. 162, above), the Mr. Bueno Oguis with *jus soli* citizenship by birth does not exist anymore. As noted above, his “transcribed” record establishes a separate juridical personality from the original civil registry.”<sup>346</sup> The already vulnerable class of transcribed citizens is now immediately visible to state authorities because of this “badge of inferiority,”<sup>347</sup> a condition that is likely to encourage further discriminatory treatment.<sup>348</sup> As states, including the Dominican Republic<sup>349</sup>, digitize and connect administrative records and increase their capacity to use data analytics, a once arcane annotation could easily, in a context of great hostility to individuals to whom it is attached, permeate every aspect of their lives. As Mr. Bueno Oguis himself has considered, if his children decide they wish to acquire Dominican nationality, they likely will face similar hardships, as the uncertainty of his legal status extends to their entitlement to Dominican nationality.<sup>350</sup>
182. *Persisting legal uncertainty*. The discriminatory denial of Mr. Bueno Oguis’s right to nationality, the failure to recognize his juridical personality, in relation to his right to identity, hindering access and exercise to a wide range of rights caused him grave suffering. The persisting uncertainty created by the almost impenetrable regulatory framework applicable

---

<sup>345</sup> See paras. 105-109, above; see more in Inter-American Commission on Human Rights, *Report on the situation of human rights in the Dominican Republic*, OEA/Ser.L/V/II. Doc.45/1, December 31, 2015, para 458.

<sup>346</sup> Human Rights Watch, “We are Dominican: Arbitrary Deprivation of Nationality in the Dominican Republic,” July 1, 2015, available at <https://www.hrw.org/report/2015/07/01/we-are-dominican/arbitrary-deprivation-nationality-dominican-republic>.

<sup>347</sup> *Plessy v. Ferguson*, 163 US 537, 551 (1896) (discounting the claim that racial segregation caused a harmful stigma for Black Americans, impeding their social and economic wellbeing).

<sup>348</sup> Robert F. Kennedy Human Rights, “The Struggle of Dominicans of Haitian Descent to Get Their Nationality Back,” May 2017, available at [http://rfkhumanrights.org/media/filer\\_public/97/f5/97f5ef26-4053-4225-95c5-ea3214c0ba2a/rfk\\_dr\\_report-web\\_1.pdf](http://rfkhumanrights.org/media/filer_public/97/f5/97f5ef26-4053-4225-95c5-ea3214c0ba2a/rfk_dr_report-web_1.pdf), p. 27.

<sup>349</sup> The Dominican failure to implement electronic voting polls in February of 2020 was widely reported. See, e.g., BBC, “Dominican Republic poll halted after electronic glitch”, February 17, 2020, available at <https://www.bbc.com/news/world-latin-america-51530211> and La República, “JCE suspende las elecciones ante fracaso del voto automatizado”, February 16, 2020, available at <https://listindiario.com/la-republica/2020/02/16/604546/jce-suspende-las-elecciones-ante-fracaso-del-voto-automatizado>. The OAS states that the suspension of the elections was the result of “widespread flaws in automated voting equipment”, “OAS press release and preliminary report on Dominican Elections”, March 2020, available at [https://www.oas.org/es/centro\\_noticias/comunicado\\_prensa.asp?sCodigo=D-014/20](https://www.oas.org/es/centro_noticias/comunicado_prensa.asp?sCodigo=D-014/20). According to the OAS General Secretariat, “[f]aced with insurmountable technical problems and by glaringly insufficient planning, the competent authority was forced to suspend the elections for the first time in the history of Dominican democracy.” Statement on an Audit of the Automated Voting System of the Central Electoral Board of the Dominican Republic, February 21, 2020, available at [https://www.oas.org/en/media\\_center/press\\_release.asp?sCodigo=E-012/20](https://www.oas.org/en/media_center/press_release.asp?sCodigo=E-012/20).

<sup>350</sup> Annex VIII: Affidavit of Mr. Bueno Oguis on July 31, 2020, para 20.

to Mr. Bueno Oguis, and others similarly situated, has resulted in a continued and persistent compounded violation of his Convention rights.

183. Despite Mr. Bueno Oguis now being in possession of his long form birth certificate and having naturalized as a US citizen since 2020, he remains without the certainty of a legally secure identity when it comes to his relationship to the Dominican Republic. The legislative machinery created by Law 169-14 and its transcription, *demanda de nulidad* and nullification of birth certificates in civil registry, leave Mr. Bueno Oguis with an uncertain legal status. On many occasions, this dissuaded him from traveling to the Dominican Republic. For example, when Mr. Bueno Oguis renewed his Dominican passport in the Embassy in Miami in 2012, after a prolonged wait and despite having all documentation in order, the officers of the Embassy questioned his documentation, his nationality, and only after a lengthy confirmation, they issued the new passport. After procuring the passport, Mr. Bueno Oguis was afraid that his Dominican passport would be revoked or cancelled if he traveled to the Dominican Republic, just as his birth certificate had been, years before.<sup>351</sup>
184. The experiences recounted by Mr. Bueno Oguis are repeatedly characterized in comparative jurisprudence as an offense against human dignity (see paras. 142-143, above)
185. The affront to Mr. Bueno Oguis's dignity had consequences in his "mental, and moral integrity"<sup>352</sup>. The multiple acts of authorities denying his nationality, followed by the threats against him and his family caused feelings anxiety, frustration, and depression. The loss of self-esteem and the profound trauma frequently experienced by stateless persons have been extensively documented.<sup>353</sup> One study of the living conditions of 15 Dominicans of Haitian descent who were affected by *Circular 017* and *Resolution No. 12-2007* established that "the psychological and identity related effects have a very serious impact on the lives of the persons affected. Each episode of discrimination, rejection, negation, etc., is part of their memories and makes it difficult for them to move forward in area of their lives. This leads to morale problems, questions about identity, and problems with interpersonal relations that cause damage at all levels."<sup>354</sup>
186. *Impact on life plan*. The denial in law and practice, of the Dominican citizenship Mr. Bueno Oguis held since birth, and exercised throughout his childhood and adolescence has caused

---

<sup>351</sup> Annex VIII: Affidavit of Mr. Bueno Oguis on July 31, 2020, para 63.

<sup>352</sup> Article 5 of the Convention states: "Every person has the right to have his physical, mental, and moral integrity respected." The Court has stated that the violation of the right to physical and psychological integrity of a person is a category of violation that has several gradations and embraces different treatments with varying degrees of physical and psychological effects caused by endogenous and exogenous factors (I/A Court H.R., *Case of Loayza Tamayo v. Peru. Merits*. Judgment of September 17, 1997. Series C No. 33, para. 57).

<sup>353</sup> Inter-American Commission on Human Rights. *Report on the situation of human rights in the Dominican Republic*. OEA/Ser.L/V/II.Doc.45/15. December 31, 2015, para. 318 citing CONKLIN, William E. *Statelessness: The Enigma of an International Community*. Hart Publishing: Oxford and Portland, 2014, p. 133, citing UN Ad Hoc Committee on Refugees and Stateless Persons, *A Study on Statelessness*. August 1, 1949, UN Doc E/1112/Add.1, s 3; and McDOUGAL, MS; LASSWELL, HD; and CHEN, LC. "Nationality and Human Rights: The Protection of the Individual in External Arenas" (1974) 83 *Yale Law Journal*, pp. 901-903.

<sup>354</sup> Inter-American Commission on Human Rights. *Report on the situation of human rights in the Dominican Republic*. OEA/Ser.L/V/II.Doc.45/15. December 31, 2015, para. 318 citing CIVOLANI HISCHNIAKOW, Katerina. *Vidas Suspendidas: Efectos de la Resolución 012-07 en la población dominicana de ascendencia haitiana* [Suspended lives: Effects of Resolution 012-07 on the Dominican population of Haitian descent]. Centro Bonó: Santo Domingo, 2011, p. 76.

severe harm to his person, his identity, his lifestyle and the obstacles in the realization of his life plan. The Court has recognized that the protection of rights under the Convention includes an individual's integral, professional and personal realization of their vocation, aptitudes, potential and aspiration.<sup>355</sup> The Court has recognized further that the life plan encompasses not the only the individual but also their family's and the goals that each of them had planned together.<sup>356</sup> In the case of Mr. Bueno Oguis, his life plan depended on reaching his educational potential through higher education attainment that would amplify his range of professional and economic opportunities.

187. Mr. Bueno Oguis recalls in his statement, the many efforts of his parents, after decades of hardship and humble labor in the sugar plantations, to ensure a better future for their children.<sup>357</sup> The re-enforcement they made on the importance of getting an education, which led him to walk as a child over 10 miles to attend school, and further on enroll in the university. He had longed and expected to be in a different situation to which he finds himself in today, gaining economic means through an informal profession, cab driving; despite his many efforts to seek and pursue educational opportunities.<sup>358</sup>
188. Mr. Bueno Oguis was not able to complete his engineering degree in the Dominican Republic; he had to suspend his studies due to the impossibility to obtain and present documentation demonstrating his name, identity, and nationality to his university. After Mr. Bueno Oguis was granted a visa and moved to the United States to be with his wife, the lack of documents made it impossible for him to transfer his academic credits and complete his degree in an American institution. Unable to develop his career as an engineer and fulfilling his life plan, currently he is enrolled in another program (in medical imaging) while working as a taxi driver.
189. The above serve as tangible examples of how Mr. Bueno Oguis has faced years of restrictions infringing the exercise of his rights to dignity, identity and personal integrity, both in the Dominican Republic and the United States, stemming from the Dominican Republic's failures to meet the guarantees enshrined under the Convention and well-established case law of the Commission and Court.

### 3. Conclusion

190. The Commission should declare the Dominican Republic responsible for the violation of the rights to: human dignity, juridical personality, name, identity, personal integrity, enjoyment of family life, and equal protection (Arts. 3, 5, 18, and 24 of the Convention) in relation to the obligation to respect rights and the duty to adopt domestic legislative or other provisions (Arts. 1 and 2 of the Convention.) The discriminatory and degrading treatment. Mr. Bueno Oguis received during and after the procedures that deprived his Dominican nationality, cause suffering, derailment of his life plan, and was an affront to his human dignity, these violations continue to this day.

### **C. Unjustifiable Breach of Procedural Guarantees (Articles 8, 9, 24, and 25, in relation to Articles 1(1) and 2 of the Convention)**

---

<sup>355</sup> I/A Court H.R. Case of *Loayza Tamayo v Peru. Reparations and Costs*, Judgment of November 27, 1998, paras. 147-150.

<sup>356</sup> I/A Court H.R. Case of *Molina-Theissen v. Guatemala*. Reparations and Costs. Judgment of July 3, 2004, para 63.

<sup>357</sup> Annex VIII: Affidavit of Mr. Bueno Oguis on July 31, 2020, paras. 50-54.

<sup>358</sup> Annex VIII: Affidavit of Mr. Bueno Oguis on July 31, 2020, paras. 55-62.

191. The Dominican Republic violated the right to basic procedural guarantees and judicial protection (Articles 8, 9, and 25 of the Convention)<sup>359</sup> and equal protection before the law (Article 24) in relation to the obligation to respect rights without any discrimination (Article 1 of the Convention), due to: (i) the lack of notice in the administrative proceedings that deprived him of his Dominican nationality; (ii) the retroactive application of the *Sentencia*, Articles 6, 8, and 11 of Law 169-14, *Circular 017* and *Resolution 12*; (iii) the failure to provide him with an effective remedy to guarantee his fundamental rights; and (iv) the *ultra vires* actions incurred by the administrative authorities.

### 1. Legal standards

192. Article 8 of the Convention has been interpreted by the Court as a more general right to access to justice and due process. Thus, Article 8 “does not establish the right to a remedy,” pursuant to Article 25 of the Convention, but the right of access to justice, and the way in which justice is made, by independent and impartial judicial authorities, for both judgment and the delineation of every right and obligation. States are therefore responsible for enacting legislation and to ensure due application of effective remedies and guarantees of due process of law before the competent authorities, which protect all persons subject to their jurisdiction from acts that violate their fundamental rights or which lead to the determination of their rights and obligation.<sup>360</sup>

---

<sup>359</sup> Article 8 of the American Convention establishes;

1. Every person has the right to a hearing, with due guarantees and within a reasonable time, by a competent, independent, and impartial tribunal, previously established by law, in the substantiation of any accusation of a criminal nature made against him or for the determination of his rights and obligations of a civil, labor, fiscal, or any other nature.

2. Every person accused of a criminal offense has the right to be presumed innocent so long as his guilt has not been proven according to law. During the proceedings, every person is entitled, with full equality, to the following minimum guarantees:

- a. the right of the accused to be assisted without charge by a translator or interpreter, if he does not understand or does not speak the language of the tribunal or court; him; [...]
- c. adequate time and means for the preparation of his defense;
- d. the right of the accused to defend himself personally or to be assisted by legal counsel of his own choosing, and to communicate freely and privately with his counsel; [...]
- f. the right of the defense to examine witnesses present in the court and to obtain the appearance, as witnesses, of experts or other persons who may throw light on the facts; [...]
- h. the right to appeal the judgment to a higher court.

Article 25 states:

1. Everyone has the right to simple and prompt recourse, or any other effective recourse, to a competent court or tribunal for protection against acts that violate his fundamental rights recognized by the constitution or laws of the state concerned or by this Convention, even though such violation may have been committed by persons acting in the course of their official duties.

2. The States Parties undertake:

- a. to ensure that any person claiming such remedy shall have his rights determined by the competent authority provided for by the legal system of the state;
- b. to develop the possibilities of judicial remedy; and
- c. to ensure that the competent authorities shall enforce such remedies when granted.

<sup>360</sup>I/A Court H.R. *Baena Ricardo et al. v. Panama*, Judgment of November 28, 2003, para. 79, and *Mohamed v. Argentina*, Judgment of November 23, 2012, para 83.



193. The Court has ruled that the basic guarantees of due process must also be applied in civil and administrative proceedings: the “series of basic guarantees of due process of law” listed in Article 8(1) are applicable in the determination of rights and obligations of a “civil, labor, fiscal or any other nature” and “any act or omission of the State’s organs in the course of proceedings, whether these are administrative, punitive, or jurisdictional, must respect due process of law.”<sup>361</sup> The Court further recognized that due process must be afforded to everyone regardless of migratory status as the “broad scope of the intangible nature of due process applies not only *ratione materiae* but also *ratione personae* without any discrimination.”<sup>362</sup>
194. The series of basic guarantees of due process established in Article 8 should be respected, in particular, “in proceedings that may result in expulsion or deportation.” In the *Expelled* case, the Court stated:
- “Based on these standards and the obligations associated with the right to judicial guarantees, the Court has considered that proceedings that may result in the expulsion of an alien must be individualized, in order to evaluate the personal circumstances of each individual and to comply with the prohibition of collective expulsions. Also, these proceedings must not discriminate for reasons of nationality, color, race, sex, language, religion, political opinion, social origin, or other condition, and the persons subject to them must have the following basic guarantees: (a) to be informed expressly and formally of the charges against them and the reasons for the expulsion or deportation. This notice must include information on their rights, such as: (i) the possibility of explaining their reasons and contesting the charges against them, and (ii) the possibility of requesting and receiving consular assistance, legal advice and, if appropriate, translation or interpretation services; (b) if an unfavorable decision is taken, the right to request a review of the case before the competent authority and to appear before this authority in that regard, and (c) to receive formal legal notice of the eventual expulsion decision, which must be duly reasoned pursuant to the law.”<sup>363</sup>
195. The Convention, through Article 9, secures the “Freedom from *Ex Post Facto* Laws”.<sup>364</sup> The Court has interpreted the principles of legality and retroactivity in the context of administrative actions. In this respect, it has held that “in the interest of legal certainty, it is essential for the punitive rule, whether of a criminal or administrative nature, to exist and to be known or potentially known, before the action or omission that violates it, and which is

---

<sup>361</sup> I/A Court H.R. *Constitutional Court v. Peru*. Judgment of January 31, 2001, para. 70, *Pacheco Tineo v. Bolivia*, Judgment of November 25, 2013, para. 130, and *Expelled Dominicans and Haitians v. Dominican Republic*, Judgment of 2014, para 349.

<sup>362</sup> I/A Court H.R. *Juridical Status and Rights of Undocumented Migrants*. OC-18/03, para. 122, *Case of Nadege Dorzema et al. v. Dominican Republic*, Judgment of October 24, 2012, para. 159, and *Expelled Dominicans and Haitians v. Dominican Republic*, Judgment of 2014, para. 351.

<sup>363</sup> I/A Court H.R. *Expelled Dominicans and Haitians v. Dominican Republic*, Judgment of 2014, para 356.

<sup>364</sup> Article 9 of the American Convention establishes that:

“No one shall be convicted of any act or omission that did not constitute a criminal offense, under the applicable law, at the time it was committed. A heavier penalty shall not be imposed than the one that was applicable at the time the criminal offense was committed. If subsequent to the commission of the offense the law provides for the imposition of a lighter punishment, the guilty person shall benefit therefrom.”

punishable.”<sup>365</sup> The Court has held that Article 9 is applicable not only to the “penal realm”, but also to “administrative punitive action”, considering:

“that administrative sanctions, as well as penal sanctions, constitute an expression of the State’s punitive power and that, on occasions, the nature of the former is similar to that of the latter. Both, the former and the latter, imply reduction, deprivation or alteration of the rights of individuals, as a consequence of unlawful conduct. Therefore, in a democratic system it is necessary to intensify precautions in order for such measures to be adopted with absolute respect for the basic rights of individuals, and subject to a careful verification of whether or not there was unlawful conduct. Likewise, and for the sake of legal security, it is indispensable for the punitive rule, whether of a penal or an administrative nature, to exist and to be known or to offer the possibility to be known, before the action or omission that violate it and for which punishment is intended, occurs.”<sup>366</sup>

196. The Court has indicated that the obligation to adopt domestic legal provisions established in Article 2 of the Convention imposes on the States parties the general obligation to adapt their domestic law to the provisions of the Convention in order to ensure and make effective the exercise of the rights and freedoms recognized therein.<sup>367</sup> This entails the adoption of two types of measures: a) laws and the implementation of practices leading to the effective observance of these guarantees, and b) the elimination of laws and practices of any kind that result in a violation of the guarantees established in the Convention, because they fail to recognize those rights and freedoms or they prevent their exercise.<sup>368</sup> The Court has also indicated that the domestic law adopted must be effective (principle of the practical effects of *effet utile*), which means that States are obliged to adopt and to establish in their domestic law all the measures required to ensure that the provisions of the Convention are truly complied with and implemented.<sup>369</sup>
197. Law 169-14 does not provide for the effective substantive and procedural measures to give effect to the provisions of the Convention. As represented below, that the actions and inactions by the Dominican Republic that led to the denationalization and subsequent treatment of Mr. Bueno Oguis failed to respect basic requirements of due process. Similar to the fate of many other Dominicans of Haitian descent, Mr. Bueno Oguis’s denationalization could have led to his expulsion or deportation, had he not voluntarily left the Dominican Republic in 2008. Despite not being expelled, Mr. Bueno Oguis’s rights were severely impacted by administrative and judicial actions, which repeatedly denied his right to nationality and juridical personality and disrespected his right to judicial guarantees.

---

<sup>365</sup> I/A Court H.R., *Case of Vélez Loor v. Panama. Preliminary Objections, Merits, Reparations, and Costs*. Judgment of November 23, 2010 Series C No. 218., para. 183 (emphasis added).

<sup>366</sup> *Case of Baena Ricardo et al. v. Panama. Merits, Reparations and Costs*. Judgment of February 2, 2001. Series C No. 72., para. 106.

<sup>367</sup> I/A Court H.R. *Case of Albán Cornejo et al. v. Ecuador. Merits Reparations and Costs*. Judgment of November 22, 2007. Series C No. 171, para. 118, and *Case of Norín Catrimán et al. (Leaders, members and activist of the Mapuche Indigenous People) v. Chile*, para. 175.

<sup>368</sup> I/A Court H.R., *Case of Castillo Petruzzi et al. v. Peru. Merits, Reparations and Costs*. Judgment of May 30, 1999. Series C No. 52, para. 207, and *Case of Norín Catrimán et al. (Leaders, members and activist of the Mapuche Indigenous People) v. Chile*, para. 175.

<sup>369</sup> I/A Court H.R., “*The Last Temptation of Christ*” (*Olmedo Bustos et al.*). Judgment of February 5, 2001, Series C No. 73, para. 87; and *Case of Osorio Rivera and family members v. Peru*, footnote 332.

## 2. Retroactive application of the law

198. The *Sentencia*, Articles 6, 8, and 11 of Law 169-14, *Circular 017*, and *Resolution 12* constitute a retroactive application of the law with a discriminatory effect towards the Dominicans of Haitian origin; therefore violating the freedom of *ex post facto* laws (Article 9 of the Convention), the due process of law guarantees (Articles 8 and 25 of the Convention) the principle of equality before the law (Article 24 of the Convention), all in relation to the obligation to adopt domestic legislation without discrimination (Article 1.1 of the Convention).
199. The Convention, through Article 9, secures the “Freedom from *Ex Post Facto* Laws”.<sup>370</sup> The Court has interpreted the principles of legality and retroactivity in the context of administrative actions. In this respect, it has held that “in the interest of legal certainty, it is essential for the punitive rule, whether of a criminal or administrative nature, to exist and to be known or potentially known, before the action or omission that violates it, and which is punishable.”<sup>371</sup> The Court has held that Article 9 is applicable not only to the “penal realm”, but also to “administrative punitive action”, considering:
- “that administrative sanctions, as well as penal sanctions, constitute an expression of the State’s punitive power and that, on occasions, the nature of the former is similar to that of the latter. Both, the former and the latter, imply reduction, deprivation or alteration of the rights of individuals, as a consequence of unlawful conduct. Therefore, in a democratic system it is necessary to intensify precautions in order for such measures to be adopted with absolute respect for the basic rights of individuals, and subject to a careful verification of whether or not there was unlawful conduct. Likewise, and for the sake of legal security, it is indispensable for the punitive rule, whether of a penal or an administrative nature, to exist and to be known or to offer the possibility to be known, before the action or omission that violate it and for which punishment is intended, occurs.”<sup>372</sup>
200. With respect to the retroactive application of a law and the right to nationality, in the case of *Expelled Dominicans and Haitians*, the Court examined the right to nationality under Article 20 in relation to the complex regulatory regime in effect in the Dominican Republic immediately following the *Sentencia*. There, in particular, the Court considered the impact of retroactive application of rules in relation to the risk of statelessness, and described the legal regime in the Dominican Republic as involving, “in practical terms” as “a retroactive application of norms, affecting legal certainty concerning the enjoyment of the right to

---

<sup>370</sup> Article 9 of the American Convention establishes that:

“No one shall be convicted of any act or omission that did not constitute a criminal offense, under the applicable law, at the time it was committed. A heavier penalty shall not be imposed than the one that was applicable at the time the criminal offense was committed. If subsequent to the commission of the offense the law provides for the imposition of a lighter punishment, the guilty person shall benefit therefrom.”

<sup>371</sup> I/A Court H.R., *Case of Vélez Loor v. Panama. Preliminary Objections, Merits, Reparations, and Costs*. Judgment of November 23, 2010 Series C No. 218., para. 183 (emphasis added).

<sup>372</sup> *Case of Baena Ricardo et al. v. Panama. Merits, Reparations and Costs*. Judgment of February 2, 2001. Series C No. 72., para. 106.

nationality...entail[ing] the risk of statelessness for the presumed victims, because the State has not proved sufficiently that these persons would obtain another nationality.”<sup>373</sup>

201. In concluding that the Dominican state had violated the right to nationality in the victims’ case, the Court reasoned that state had failed to prove, with “sufficient” evidence, that “there are valid legal arguments to justify that the State’s omission to provide documentation to the said persons did not result in the deprivation of the access to nationality.”<sup>374</sup> The Court thereby established a burden on the State, in cases of retroactive denial of nationality via refusal to issue identity documents, shifting that burden of individuals who are in no position to furnish such proof. It is the state’s burden to show that the individual will not experience arbitrary interference with the right to nationality, including its safeguard against the creation of statelessness.<sup>375</sup> As the Court further reasoned in the case of *Expelled Dominicans and Haitians*, citing guidance from the UNHCR, the mere perception that a person can obtain a certain nationality due to a their ethnic or national origin is insufficient grounds upon which to deny or deprive nationality; the concerned individual must first hold documentary proof or recognition of their status.<sup>376</sup> The UNHCR’s guidance also confirms that states cannot avoid obligations by facial analysis of another country’s laws because statelessness is a mixed question of law and fact and must be determined not only on the basis of legal provisions but also the practice of competent state authorities.<sup>377</sup>
202. A similar line of jurisprudence has subsequently developed by the African Court of Human Rights in two cases addressing arbitrary retroactive denial of nationality in Tanzania.<sup>378</sup> In both cases, Tanzanian registration authorities retroactively denied the nationality of individuals who had lived their entire lives as citizens, yet the government claimed their nationality was fraudulently obtained and therefore *void ab initio*, and that instead they were foreigners (denying the risk of statelessness).<sup>379</sup> The African Court held in *Anudo* and affirmed in *Penessis*, that where a person has been issued documents confirming nationality, the burden lies with the state to prove that the person is *not* a national.<sup>380</sup> These procedural protections in human rights cases examining the retroactive denial of nationality are critical to safeguarding against the creation of statelessness (see paras. 146-147, 156-162 and 175).

---

<sup>373</sup> I/A Court H.R., *Expelled Dominicans and Haitians*, above, para. 298.

<sup>374</sup> *Ibid.*

<sup>375</sup> *Ibid.*

<sup>376</sup> *Ibid.* at n. 344 (citing expert testimony of Julia Harrington, relying on UNHCR *Guidelines on Statelessness No. 1*, now incorporated into the UNHCR’s *Handbook on Protection of Stateless Persons*, June 30, 2014, available at <https://www.refworld.org/docid/53b676aa4.html>).

<sup>377</sup> See UNHCR, *Handbook on Protection of Stateless Persons* (2014), para. 23.

<sup>378</sup> See African Court on Human and Peoples’ Rights, *Anudo v. Tanzania*, App No 012/2015, Judgment of March 22, 2018. African Court on Human and Peoples’ Rights *Robert John Penessis v United Republic of Tanzania*, , App No. 013/2015, Judgment of November 28, 2019. See also Clement Mubanga, *The Right to Nationality and its Burden of Proof in Tanzania: An Illumination in the Case of Anudo Ochieng Anudo versus United Republic of Tanzania*, The Tanzania Lawyer (Journal of the Tanzania Law Society), vol.1, No.1 (2019).

<sup>379</sup> See Manby, B., & Mubanga, C. (2020), *Robert John Penessis v United Republic of Tanzania (Judgement)* (African Court on Human and Peoples’ Rights, App No.013/2015, November 28, 2019), The Statelessness and Citizenship Review, 2(1), 172–178, available at <https://statelessnessandcitizenshipreview.com/index.php/journal/article/view/169>.

<sup>380</sup> *Penessis*, above, at paras. 91-92; *Anudo*, above, at para. 80.

Without them, individuals like Mr. Bueno Oguis, Mr. Anudo, and Mr. Penessis will face statelessness, unable to defend their right to nationality when the state casts doubt and claims its own records are not reliable. The approach is likewise appropriate in light of the state's positive obligation to give effect to the right to nationality and the obligation to undertake affirmative measures to ensure the effective right to equal protection for all.

203. According to the Court in *Expelled Dominicans and Haitians*, the *Sentencia* was in violation of the Convention because it ordered *inter alia* a review of the registry, which affected the legal certainty of the right to nationality of thousands of Dominicans of Haitian descent. The *Sentencia* constitutes a measure that fails to comply with the obligation to adopt domestic legal provisions, codified in Article 2 of the Convention, in relation to the rights to recognition of juridical personality, to a name, and to nationality recognized in Articles 3, 18 and 20 of this instrument, respectively, and in relation to these rights, the right to identity, as well as the right to equal protection of the law recognized in Article 24 of the Convention; all in relation to failure to comply with the obligations established in Article 1(1).<sup>381</sup> The Court also ruled that Law 169-14 was in violation of the Convention as it treated the victims as aliens, which is contrary to full respect for the right to nationality to which they should have had access since birth.<sup>382</sup> Although the Court established that the Dominican Republic should adopt measures to prevent *Sentencia* and Articles 6, 8 and 11 of Law 169/14 “from continuing to have legal effects”<sup>383</sup>, the Dominican Republic has failed to implement this ruling.
204. In relation to the *Sentencia*, the Court considered that the ruling had constituted a retroactive application of the law and a violation to the right of equal protection to the law:

“Judgment TC/0168/13 has ordered a retroactive policy based on the understanding that, prior to 2010, domestic law envisaged the impossibility of those born in Dominican territory of parents who were aliens residing irregularly in the country acquiring Dominican nationality based on *ius soli*.<sup>384</sup>

[T]he difference between those born in Dominican territory who are children of aliens is not made based on a situation related to them, but based in the different situation to their parents as regards whether they are regular or irregular immigrants ... [T]his distinction between the situations of the parents, in itself, does not explain the justification of purpose of the difference in treatment between individuals who were born in the Dominican territory... [T]he arguments set forth in judgment TC/0168/13 are insufficient, because they do not explain the objective sought by the distinction examined and, therefore, they prevent an assessment of whether it is reasonable and proportionate.”<sup>385</sup>

---

<sup>381</sup> *Ibid.*, para. 325.

<sup>382</sup> *Ibid.*, para. 468.

<sup>383</sup> *Ibid.*, para. 512(10).

<sup>384</sup> I/A Court H.R. *Case of Expelled Dominicans and Haitians v. Dominican Republic. Preliminary Objections, Merits, Reparations and Costs*. Judgment of August 28, 2014. Series C No. 282, para. 315.

<sup>385</sup> I/A Court H.R. *Case of Expelled Dominicans and Haitians v. Dominican Republic. Preliminary Objections, Merits, Reparations and Costs*. Judgment of August 28, 2014. Series C No. 282, para. 317.

205. The Court also decided Articles 6, 8, and 11 of Law 169-14 shared the understanding that “children of aliens in an irregular situation are aliens.”<sup>386</sup>

“Thus, the law considered them aliens not only conceptually [...] treating them as aliens, which is contrary to full respect for the right to nationality to which they should have had access since birth. Consequently, submitting the said individuals, for a limited time only, to the possibility of acceding to a process that could eventually result in the ‘acquisition’ of a nationality that, in fact, they should already have, entailed establishing an impediment to the enjoyment of their right to nationality. Therefore, in this aspect, articles 6, 8 and 11 of Law No. 169-14 violated treaty-based obligations, including the duty to adopt domestic legal provisions, in relation to the rights to recognition of juridical personality, to a name, and to nationality, as well as, in relation to these rights, the right to identity ...”<sup>387</sup>

206. The Court has established throughout its case law, that all of a State’s organs, including its judges, are also subject to that treaty, which obliges them to ensure that the effects of the provisions of the Convention are not impaired by the application of norms that are contrary to its object and purpose. The judges and organs involved in the administration of justice at all levels are obliged to exercise *ex officio* a “control of conventionality” between domestic laws and the Convention; evidently within the framework of their respective jurisdictions and the corresponding procedural regulations. In this task, they may take into account not only the treaty, but also its interpretation by the Inter-American Court, ultimate interpreter of the Convention.<sup>388</sup>

207. In the *Expelled Dominicans and Haitians* case, the Court did not conclude that of *Circular 017* and *Resolution 12-2007* necessarily conflict with the Convention guarantees against retroactivity, acknowledging the possibility “the respective authorities may interpret it [*Circular No. 017* and *Resolution 12-2007*] in conformity with the Convention and the standards set in this judgment.”<sup>389</sup> Nevertheless, the retroactive application implied in both directives was recognized by the Court.<sup>390</sup> The application of *Circular 017* and *Resolution 12-2007* to Mr. Bueno Oguis’s case demonstrates that the Dominican authorities did not in fact elaborate on an interpretation consistent with the Convention. Rather, the authorities used a discriminatory standard based on Mr. Bueno Oguis’s Haitian ethnicity for the application of the law.

208. *Circular 017* contains a directive to “civil status officials” to examine “birth records when issuing copies or any document relating to civil status, in order to detect “any irregularity”.”<sup>391</sup>

---

<sup>386</sup> I/A Court H.R. *Case of Expelled Dominicans and Haitians v. Dominican Republic. Preliminary Objections, Merits, Reparations and Costs*. Judgment of August 28, 2014. Series C No. 282, para. 323.

<sup>387</sup> I/A Court H.R. *Case of Expelled Dominicans and Haitians v. Dominican Republic. Preliminary Objections, Merits, Reparations and Costs*. Judgment of August 28, 2014. Series C No. 282, para. 324.

<sup>388</sup> I/A Court H.R. *Case of Expelled Dominicans and Haitians v. Dominican Republic. Preliminary Objections, Merits, Reparations and Costs*. Judgment of August 28, 2014. Series C No. 282, para. 311.

<sup>389</sup> I/A Court H.R. *Case of Expelled Dominicans and Haitians v. Dominican Republic. Preliminary Objections, Merits, Reparations and Costs*. Judgment of August 28, 2014. Series C No. 282, para. 329.

<sup>390</sup> I/A Court H.R. *Case of Expelled Dominicans and Haitians v. Dominican Republic. Preliminary Objections, Merits, Reparations and Costs*. Judgment of August 28, 2014. Series C No. 282, para 328 and 329.

<sup>391</sup> Annex II: Circular No. 17, issued on March 29, 2007 by the Administrative Chamber of the Central Electoral Board, para 1-3.

*Resolution 12-2007* was adopted to “imp[edir] los registros irregulares o actos del Estado manifestamente ilícitos.”<sup>392</sup> *Resolution 12-2007* ordered “sea suspendida provisionalmente las Actas del Estado Civil que contengan irregularidades o vicios que imposibiliten legalmente su expedición.”<sup>393</sup>

209. Based on both *Circular 017* and *Resolution 12-2007*, and through a discriminatory criteria based on the ethnicity of Mr. Bueno Oguis, the JCE denied access to a certified copy of his long form birth certificate, rendering him stateless. This decision was sustained in the Judgment No. 047-2008 in the Second Chamber of the Contentious Taxation and Administrative Tribunal which found no violation of Mr. Bueno Oguis’s fundamental rights derived from the application of *Circular 017*. This decision was once more confirmed on the decision of November 2, 2011, in which the Supreme Court of Justice confirmed the Contentious and Administrative Taxation Tribunal’s decision.<sup>394</sup>
210. As civil registries and the JCE applied *Circular 017* in 2007 and 2008 with the effect of denationalizing Mr. Bueno Oguis, the retroactive application of Law 285/04 to Mr. Bueno Oguis also violated his due process rights. The *Sentencia* and Law 169/14 additionally contributed to the legal uncertainty and insecurity of Mr. Bueno Oguis’s legal status by continuing to retroactively apply the concept of “aliens in transit” according to Law 285/05, as confirmed by the 2005 Supreme Court decision. Retroactively applying this law to facts that dated back to almost three decades prior to its enactment (to Mr. Bueno Oguis’s birth), the JCE’s actions infringed due process guarantees in the process of arbitrarily depriving Mr. Bueno Oguis of his Dominican nationality. The Dominican government thus infringed upon his due process rights under Article 8.2.c. and 8.2.h. of the Convention, which establish the rights to adequate time and means to prepare one’s defense and to obtain the appearance of witnesses and experts that can shed light on the facts.
211. Therefore, the *Sentencia*, Articles 6, 8, and 11 of Law 169-14, *Circular 017*, and *Resolution 12-2007* constitute a discriminatory and retroactive application of the law that violated Mr. Bueno Oguis’s rights to protection against retroactive laws, due process guarantees, and equality before the law, in relation with the obligations established in Article 1(1) of the Convention.

### 3. Lack of notice

212. Mr. Bueno Oguis was not promptly and formally informed of the acts that sought to denationalize him (measures that could lead to expulsion or deportation) and the supporting reasons behind these Government actions in many steps of the denationalization procedure. Mr. Bueno Oguis’s fundamental rights to access to justice, were breached by the successive failures from the Dominican Republic to timely notify him of the adoption of norms and proceedings (Article 8.2.b of Convention), denying him of adequate time and means to

---

<sup>392</sup> Annex II: Circular No. 17, issued on March 29, 2007 by the Administrative Chamber of the Central Electoral Board, pág. 3.

<sup>393</sup> Annex IV: Resolution No.12/2007 from 10/12/07, on the procedure for provisional suspension of the issuance of tainted or irregularly issued Civil Status Records, pág. 4.

<sup>394</sup> Annex XXIV: Copy of the Judgment of the Supreme Court of Justice of the Dominican Republic in the case of Emildo Bueno Oguis on November 2, 2011.

prepare for his defense (Article 8.2.c of the Convention). This culminated in obstacles for him to seek a prompt and effective recourse against the Government's actions (Article 25 of the Convention).

213. First, Mr. Bueno Oguis was not notified of *Circular 017* or *Resolution 12-2007* in a timely manner. Although *Circular 017* (of March of 2007) was the legal basis for civil registry officers to deny Mr. Bueno Oguis's repeated requests for a copy of his long-form birth certificate, later confirmed by *Resolution 12-2007* (December 2007), Mr. Bueno Oguis was only informed about the existence of *Circular 017* in January of 2008. Moreover, Mr. Bueno Oguis never received written proof of civil registry's refusals to process his requests and registry officials repeatedly misinformed him about next steps, telling Mr. Bueno Oguis to seek his document in a civil registry in another city, which led him to fruitless travels in which he wasted his money, time and hope.<sup>395</sup>
214. Second, the JCE also failed to give Mr. Bueno Oguis written notice of its original decision not to issue Mr. Bueno Oguis a copy of his long-form birth certificate.<sup>396</sup> Moreover, Mr. Bueno Oguis was not notified when the JCE lodged a demand to nullify his original birth registration record, rendering impossible for him to contest the *demanda de nulidad* proceeding. Similarly, following the *Sentencia*, Mr. Bueno Oguis was never individually notified of his status as a transcribed individual.<sup>397</sup>
215. By failing to provide notice of these acts according to Article 8.2.b of the Convention, the Dominican government missed the opportunity to comply with due process guarantees and in various occasions obstructed Mr. Bueno Oguis's ability to adequately prepare a defense under Article 8.2.c. of the Convention to contest decisions and administrative acts that amounted to severe breaches of his fundamental rights and dignity. This failure to provide him with notice of these proceedings also hindered his ability to adequately and expediently seek prompt and effective recourse to a competent court against government actions and norms that violated his fundamental rights under Art. 25(1) of the Convention.

#### 4. Inadequate reasoning and motivation of judicial decisions

216. The administrative procedures Mr. Bueno Oguis invoked to challenge the decision denying him of a birth certificate did not comply with due process as guaranteed in Article 8(1) of the Convention.
217. The Court has indicated that the grounds for a decision "are the exteriorization of the reasoned justification that allows a conclusion to be reached."<sup>398</sup> The duty to state grounds is a guarantee linked to the proper administration of justice and due process<sup>399</sup>, protecting

---

<sup>395</sup> Annex VIII: Affidavit of Mr. Bueno Oguis on July 31, 2020, paras. 27-34.

<sup>396</sup> Annex VIII: Affidavit of Mr. Bueno Oguis on July 31, 2020, para 30.

<sup>397</sup> Lista de Autorizados a recoger su acta de registro de inscripcion que le acredita como dominicanos en virtud de la ley n 169/14, Junta Central Electoral, available at [https://jce.gob.do/web/pdf/AuditoriaRC\\_Autorizados\\_Transcritos.pdf](https://jce.gob.do/web/pdf/AuditoriaRC_Autorizados_Transcritos.pdf).

<sup>398</sup> I/A Court H.R. *Chaparro Álvarez and Lapo Íñiguez. v. Ecuador. Preliminary Objections, Merits, Reparations, and Costs.* Judgment of November 21, 2007. Series C No. 170, para. 107; and *Case of Escher et al. v. Brazil. Preliminary Objections, Merits, Reparations, and Costs.* Judgment of July 6, 2009. Series C No. 200, para. 208.

<sup>399</sup> *Ibid.*



the right of citizens to be tried for the reasons provided by law, and giving credibility to the legal decisions adopted in the framework of a democratic society.<sup>400</sup> Therefore, decisions adopted by domestic bodies that could affect human rights should be grounded and justified; otherwise they would be arbitrary decisions.<sup>401</sup>

218. The reasons given for a judgment must show that the arguments by the parties have been duly weighed and that the body of evidence has been analyzed<sup>402</sup>; a reasoned decision, when it is subject to appeal, affords the possibility to argue against it, and have the decision reviewed by an appellate body.<sup>403</sup>
219. Mr. Emildo Bueno Oguis did not receive any written decision detailing the grounds to justify the denial to extend him a long form birth certificate, both at his local civil registrar at Esperanza and at the Central Office of the Civil Registrar in Santo Domingo. The registrar officers simply denied the extension of the document following the instructions of the JCE not to process any requests related to persons whose parents were Haitian nationals. The legal basis of these acts was never disclosed to Mr. Bueno Oguis. Only until January 11, 2008, when Mr. Bueno Oguis returned to the Central Office of the Civil Registry in Santo Domingo in the company of a notary public was he informed his request was being denied on the basis of *Circular 017*.<sup>404</sup>
220. The lack of grounds justifying the administrative decision denying Mr. Bueno Oguis his birth certificated continued in the proceedings at the administrative chamber and the Supreme Court. In the Judgment No. 047-2008 rendered on April 30, 2008 by the Second Chamber of the Contentious Taxation and Administrative Tribunal, the Court did not include any substantive discussion of the fundamental rights he alleged had been violated, and confirmed the JCE decisions without making any specific finding of fact on whether Mr. Bueno Oguis's parents were "in transit" or in an "irregular" situation at the time of his birth. On November 2, 2011, the Supreme Court of Justice confirmed this decision and held without any elaboration or reasoning, that the Contentious and Administrative Taxation Tribunal correctly applied the law.
221. Therefore, the administrative authorities at the Civil Registrar Offices, as well as the authorities that adjudicated Mr. Bueno Oguis's case failed to provide a reasoned justifications provided by law as grounds for the decisions affecting Mr. Bueno Oguis's due process guarantees according to Article 8(1) of the Convention

##### 5. Failure to provide an effective remedy

---

<sup>400</sup> I/A Court H.R. *Case of López Mendoza v. Venezuela. Merits, Reparations, and Costs*. Judgment of September 1, 2011. Series C No. 233, para. 141.

<sup>401</sup> I/A Court H.R. *Case of Yatama v. Nicaragua. Preliminary Objections, Merits, Reparations and Costs*. Judgment of June 23, 2005. Series C No. 127, para. 152.

<sup>402</sup> I/A Court H.R., *Case of Apitz Barbera et al. ("First Court of Administrative Disputes") v. Venezuela. Preliminary Objection, Merits, Reparations and Costs*. Judgment of August 5, 2008. Series C No. 182, para. 78.

<sup>403</sup> *Ibid.*

<sup>404</sup> Annex VIII: Affidavit of Mr. Bueno Oguis on July 31, 2020, para. 31.

222. The Dominican government failed to provide Mr. Bueno Oguis with a simple and prompt recourse to the violation of his fundamental rights and a corresponding effective remedy, according to Article 25 of the Convention.
223. According to the Court, domestic remedies ought to be “adequate” and “effective”. Accordingly, adequate domestic remedies “are those which are suitable to address an infringement of a legal right”;<sup>405</sup> and an effective remedy “[are] capable of producing the result for which it was designed”.<sup>406</sup> The Court has held that for there to be an effective remedy, it is not sufficient that it be provided by the Constitution or the law or that it may be formally recognized, but rather that it be truly effective in order to establish whether there has been a violation of human rights and to provide that which is necessary to remedy the situation.<sup>407</sup> Furthermore, the effectiveness of a remedy implies that the judicial body has assessed the merits of the complaint.<sup>408</sup> The “competent authority’s examination of a judicial remedy [...] cannot be limited to a mere formality, but must examine the reasons invoked by the complainant and specifically express an opinion on them, according to the parameters of the Convention.”<sup>409</sup>
224. Upon evaluating the effectiveness of the action before the national contentious-administrative jurisdiction, the Court has considered whether the decisions taken there contributed effectively to end the violation of rights, to ensure the non-repetition of the wrongful acts, and to ensure the free and full exercise of rights protected by the Convention.<sup>410</sup>
225. In this case, the *recurso de amparo*, presented by Mr. Bueno Oguis seeking to overturn the JCE decision that denied him access to a birth certificate was an adequate, but inefficient remedy. According to Article 1 of the Law No. 437-06 that establishes the *amparo* procedure in the Dominican Republic, this procedure “is admissible against any act or omission of a public authority ... that actually or imminently and with arbitrary or manifest illegality harms, limits, alters, or threatens the rights and guarantees recognized by the Constitution...”<sup>411</sup> Mr. Emildo Bueno Oguis argued in the *recurso de amparo* he presented on February 22, 2008 that *Circular 017* violated his fundamental rights.

---

<sup>405</sup> I/A Court H.R., *Case of Velásquez Rodríguez v. Honduras. Merits*. Judgment of July 29, 1988. Series C No. 4, para. 64.

<sup>406</sup> I/A Court H.R., *Case of Velásquez Rodríguez v. Honduras. Merits*. Judgment of July 29, 1988. Series C No. 4, para. 64, para. 66.

<sup>407</sup> I/A Court H.R., *Case of López Mendoza v. Venezuela. Merits, Reparations, and Costs*. Judgment of September 1, 2011. Series C No. 233, para. 184.

<sup>408</sup> I/A Court H.R., *Case of Castañeda Gutman v. Mexico. Preliminary Objections, Merits, Reparations, and Costs*. Judgment of August 6, 2008. Series C No. 184, para. 93.

<sup>409</sup> I/A Court H.R., *Case of López Álvarez v. Honduras. Merits, Reparations and Costs*. Judgment of February 1, 2006, Series C. No. 141, para. 96.

<sup>410</sup> I/A Court H.R., *Case of the Mapiripán Massacre v. Colombia. Preliminary Objections*. Judgment of March 7, 2005. Series C No. 122, para. 219, *Case of the Rochela Massacre v. Colombia. Merits, Reparations and Costs*. Judgment of May 11, 2007. Series C No. 163, para. 260, and *Case of Cepeda Vargas v. Colombia. Preliminary Objections, Merits, Reparations and Costs*. Judgment of May 26, 2010. Series C No. 213, para. 139.

<sup>411</sup> Congreso Nacional, República Dominicana, *Ley No. 437-06 que establece el Recurso de Amparo*, November 30, 2006.

226. Even though the *amparo* procedure is the adequate procedure to seek the recognition of his fundamental rights, this recourse did not prove to be an efficient procedure. As above-mentioned (see paras. 82-88), both the Second Chamber of the Contentious Taxation and Administrative Tribunal and the Supreme Court failed to provide reasoned justifications provided by law as grounds for the decisions affecting Mr. Bueno's due process guarantees. As a consequence, the *recurso de amparo* did not fulfil its purpose to act as a mechanism to guarantee his rights recognized in the Constitution or to protect him against the arbitrary deprivation of his identity documents. Until now, Mr. Bueno and all other Group A Dominican citizens arbitrarily deprived of their identity documents have not been restituted with their original birth certificate, and no other adequate remedy is available for them to challenge this decision.
227. The transcription of Mr. Bueno Oguis's records to the transcription book is not an effective remedy since the legal foundation to certify his nationality is not constitutionally protected; therefore creating a situation of legal uncertainty about his enjoyment of the rights to nationality and juridical personality. The individual remedy provided by the government for the violation of Mr. Bueno Oguis's rights therefore followed a legal statute that violated the Convention rights of many Dominicans of Haitian descent. The Government failed to provide a stronger remedy by amending Law 169/14 and restoring constitutional guarantees to Mr. Bueno Oguis and other individuals who were born in the Dominican Republic to foreign parents who may not have had access to documents proving their legal status that were deemed acceptable by Dominican authorities. Rather than complying with the Inter-American Court ruling in the case of *Expelled Dominicans*, which ordered the Dominican government to make changes in this law and in the Constitution, the makeshift solution that was implemented fell short of providing an effective remedy to Mr. Bueno Oguis and others in his situation, failing to ensure legal certainty of the enjoyment of the right to nationality and associated rights and to guarantee non-repetition.
228. The guarantees of non-repetition, in the list of possible reparations under article 2(3) of the International Covenant on Civil and Political Rights, includes the State's obligation: "to ensure that individuals have accessible and effective remedies to vindicate these rights" and it also asserts that "[w]ithout reparation to individuals whose Covenant rights have been violated, the obligation to provide an effective remedy (...) is not discharged."<sup>412</sup> Guarantees of non-repetition "ensure that similar events are not repeated and to contribute to prevention", which was deemed by the Inter-American court as a particularly important form of reparations in the case of systematic human rights violations against persons of Haitian descent in the Dominican Republic.<sup>413</sup>
229. The Government's failure to comply with the Court's ruling to amend the relevant legislative and constitutional provisions means that Mr. Bueno Oguis's legal status is still insecure and the same applies to others in his situation as "transcribed individuals". His status will remain insecure as long as Article 18(3) of the Dominican Constitution is not amended to exclude

---

<sup>412</sup> HRC General Comment No. 31 [80], paras. 15 to 19: CCPR/C/21/Rev.1/Add. 1326, May 2004.

<sup>413</sup> I/A Court H.R., *Expelled Dominicans and Haitians v. Dominican Republic*, Judgment of 2014, para 461.

constraints to the *jus soli* right to nationality, transposed from Law 285-04 into the 2010 Constitution. Thus, although Mr. Bueno Oguis was finally recognized as a “transcribed individual” in the civil registry and given his birth certificate, the Dominican government could arguably, at any point and through ordinary legislative procedure, reverse course on the validity of the documents-holders’ claims to nationality. The ensuing legal uncertainty renders the individual remedy provided by the government as falling short from effectively securing non-repetition of breaches to Mr. Bueno Oguis’s rights.

230. An additional factor that contributes to the legal uncertainty of Mr. Bueno Oguis’s insecure status is the fact that his civil records are currently stored in a separate book from all other Dominican nationals. The deliberate and systematic incorporation of “transcribed” individuals’ records in a separate registration book further produces juridical insecurity, rather than upholding legal certainty regarding the rights to nationality and juridical personality. As a result, the separate transcription of Mr. Bueno Oguis’s civil records and the issuance of his new *cedula* and legal status as “foreigner born alive” fails to constitute an effective remedy as far as a guarantee of non-repetition is concerned. This failure to meet legal certainty standards is of particular concern given the history of systematic racism against people of Haitian descent, which has been demonstrated repeatedly through previous actions by the Dominican government, including in the case of Mr. Bueno Oguis. In absence of proof that new documents are indeed valid, effective, compliant with the right to nationality, applicants in a similar situation as Mr. Bueno Oguis are at additional risk of statelessness.
231. Therefore, the *recurso de amparo* is currently the only available legal recourse for Group A citizens to challenge the violation to their rights, a recourse demonstrated to be insufficient to restore Mr. Bueno Oguis’s rights as enshrined in Article 25 of the Convention.

#### 6. *Ultra vires* actions and other due process breaches under Article 8

232. The JCE’s review and ultimate nullification of Mr. Bueno Oguis’s original birth certificate were improper and exceeded their administrative competence. The *demanda de nulidad*, the process by which Mr. Bueno Oguis’s original birth certificate was eliminated from the civil registry files, occurred as an administrative step, contrary to a formal judicial process invoked when a significant right/step is being taken. In addition to exceeding the legal competence of the JCE under domestic law and jurisprudence (see para. 165, above), the process of nullification violated Mr. Bueno Oguis’s right to a fair hearing, particularly his right under Article 8(1) of the Convention to a hearing by a competent, independent and impartial tribunal for the determination of his right to nationality.
233. The JCE process, arbitrarily depriving Mr. Bueno Oguis of his nationality, encompassed a succession of acts ranging from denial to issue copies of his birth certificate, conducting audits and investigation in internal records, eliminating his original birth certificate, ascribing him a new identification number and legal status (“certificate of foreigner born alive”) and transcribing his new records to a new book of transcribed nationals. During these administrative proceedings, Mr. Bueno Oguis’s due process rights under Article 8 of the Convention were breached, since he was not given the opportunity to:

- prepare his defense to challenge the elimination of his original birth certificate from the civil registry and the process of transcription under Article 8.2.c of the Convention;
- defend himself or be assisted by legal counsel during these proceedings under Article 8.2.d. of the Convention;
- exercise his defense by calling witnesses or experts to shed light on the facts during the auditing and investigation proceedings under Article 8.2.f. of the Convention; and
- appeal the JCE decision to transcribe his records and change his legal status classification under Article 8.2.h. of the Convention.

234. Therefore, the *ultra vires* review and nullification of Mr. Bueno Oguis’s original birth certificate encompassed a violation to the rights to prepare his defense (Article 8.2.c), defend himself or be assisted by legal counsel (8.2.d), exercise his defend calling for witnesses (8.2.f), and appeal the decisions affecting his rights (8.2.f).

#### **D. Freedom of Movement and Residence (Article 22 in relation to Article 1(1) of the Convention)**

235. The Dominican Republic’s arbitrary deprivation of Bueno Oguis’s nationality left him unable to exercise many civil, political and economic rights that require proof of nationality, leading to violations of his Convention rights to freedom of movement and residence (Article 22 of the Convention) in relation to the general obligation to respect and guarantee rights without discrimination (Article 1(1)).<sup>414</sup>

236. Mr. Bueno Oguis’s right to freedom of movement and residence has been violated for many years (see paras. 66, 99 and 104, above). His free movement was unjustifiably curtailed through the restrictions that ensued after the Mr. Bueno Oguis tried and ultimately failed to obtain a copy of valid long-form birth certificate, the subsequent barriers to access to renew his Dominican *cedula*, a passport, and the uncertainty surrounding the use and validity of such documents. Lacking the documents of identity that demonstrate his nationality, or the recognition of the validity of such documents, which are necessary to travel and transit in and out of the Dominican Republic, as well as the restrictions and questioning of his right to hold residence within the territory of the Dominican Republic, Mr. Bueno Oguis’s rights under Article 22 were denied.

237. The case law of the Inter-American Court establishes that the right to freedom of movement and residence of every person is protected by Article 22(1) of the Convention; stating this right as “an essential condition for the free development of the person... the right of those who are lawfully in a State to move about it freely and also to choose their place of

---

<sup>414</sup> Article 22 defines the right of freedom of movement and residence in the following terms:

1. Every person lawfully in the territory of a State Party has the right to move about in it, and to reside in it subject to the provisions of the law.

...

5. No one can be expelled from the territory of the state of which he is a national or be deprived of the right to enter it.

...

residence.”<sup>415</sup> This right is violated through both formal restrictions as well as “by restrictions de facto when the State has not established the conditions or provided the means that allow it to be exercised.”<sup>416</sup>

238. In addition to the right to freely move and reside in the territory, Article 22, in numeral 5, prohibits a State from both expelling from, as well as depriving a person from the right to enter, the territory of the country of which they are a national from, this is a long established and widely recognized right.<sup>417</sup> The Court recognized, in the *Expelled* case, that with respect to the petitioners who had held official identity documents, which were then disregarded or destroyed, were “prevented[...]from being able to return to Dominican territory lawfully, and to move around and reside freely and lawfully in the Dominican Republic.”<sup>418</sup>
239. In the case of Mr. Bueno Oguis, the Dominican Republic has created both formal restrictions to his freedom of movement as well as practical ones. Mr. Bueno Oguis was deprived of his nationality in a racially discriminatory and arbitrary way, but in a context of restrictions that were formalized in law, case law, administrative regulations, and a series of administrative acts. All of these constitute formal restrictions denying Mr. Bueno Oguis, as well as those similarly situated, the right to move freely and reside within the territory of the Dominican Republic.
240. In practice, and as matter of day-to-day life, these formal restrictions led to repeated denials of a copy to a long-form birth certificate, a necessary document to obtain his spousal visa to the United States. These developments restricted his freedom of movement, extending beyond the territory of the Dominican Republic, denying him of the possibility to freely move outside his own country to join his spouse and reside in another country. Through the restrictions to Mr. Bueno Oguis’s freedom of movement an residence, he was unable to freely transit and visit his family members<sup>419</sup>, denying him the opportunity to enjoy to the fully extent his right to family life as protected by the Convention (see paras. 118-119, above).
241. Experiencing an arbitrary denationalization, having to navigate the Dominican Republic’s bureaucracy for years, in an effort to have his documents of identity restored as initially recognized, and knowing that any documentation he held from the Dominican Republic is

---

Case of *Ricardo Canese v. Paraguay*. Merits, reparations and costs. Judgment of August 31, 2004. 111, para. 115, and Case of *Nadege Dorzema et al. v. Dominican Republic*, para. 169; as cited in Case of *Expelled Dominicans and Haitians v. Dominican Republic*, Judgment of August 28, 2014, para 385.

<sup>416</sup> I/A Court H.R. *Case of the Moiwana Community v. Suriname*, paras. 119 and 120, and *Case of Vélez Restrepo and family members v. Colombia. Preliminary objections, merits, reparations and costs*. Judgment of September 3, 2012. Series C No. 248, para. 220 as cited in Case of *Expelled Dominicans and Haitians v. Dominican Republic*, Judgment of August 28, 2014, para 385.

<sup>417</sup> Protocol 4 to the European Convention, Article 3(1), which states that “[n]o one shall be expelled, by means either of an individual or of a collective measure, from the territory of the State of which he is a national”; Arab Charter on Human Rights Carta, Article 27(b), which indicates that “[n]o one may be exiled from his country or prohibited from returning thereto,” and International Covenant on Civil and Political Rights, Article 12(4): “No one shall be arbitrarily deprived of the right to enter his own country.” As cited in Case of *Expelled Dominicans and Haitians v. Dominican Republic*, Judgment of August 28, 2014, para 385; in reference to Harrington-Reddy, Julia. Expert opinion by affidavit, mentioning Article 12(4) of the International Covenant on Civil and Political Rights, Article 22(5) of the American Convention, and Article 3 of Protocol 4 of the European Convention.

<sup>418</sup> Case of *Expelled Dominicans and Haitians v. Dominican Republic*, Judgment of August 28, 2014, para 389.

<sup>419</sup> Annex VIII: Affidavit of Mr. Bueno Oguis on July 31, 2020, para 63.

marred with uncertainty, nullified the free and unencumbered nature of Mr. Bueno Oguis's right to move within, enter and leave, and reside in the Dominican Republic.

242. While Mr. Bueno Oguis now holds United States nationality by naturalization (as of May 2020) and documentation of that nationality, the right to freedom of movement and residence he is entitled to under his Dominican nationality has been formally, and as a matter of fact, denied; and remains legally insecure given his registration as a "transcribed" citizen, in violation of Articles 22(5) and 22(1) of the Convention in relation to Article 1(1).

#### **IV. REPARATIONS**

243. Article 63.1 of the Convention establishes:

(1) If the Court finds that there has been a violation of a right or freedom protected by this Convention, the Court shall rule that the injured party be ensured the enjoyment of his right or freedom that was violated. It shall also rule, if appropriate, that the consequences of the measure or situation that constituted the breach of such right or freedom be remedied and that fair compensation be paid to the injured party.

244. On the basis of provisions of Article 63(1) of the Convention, the Court has indicated that any violation of an international obligation that has caused harm entails the obligation to repair this adequately, and that this provision reflects a customary norm that constitutes one of the fundamental principles of contemporary international law on state responsibility.<sup>420</sup>

245. The reparation of the harm caused by the violation of an international obligation requires, whenever possible, full restitution (*restitutio in integrum*), which consists in the re-establishment of the previous situation. If this is not feasible, as in most cases of human rights violations, the Court will determine measures to guarantee the rights that have been violated and to redress the consequences of the violations.<sup>421</sup> The reparations must have a causal nexus to the facts of the case, the violations declared, and the damage proved, and also be related to the measures requested.<sup>422</sup>

##### **A. Injured party**

246. Pursuant to Article 63(1) of the Convention, the injured party is considered to be anyone who has been declared a victim of the violation of any right recognized therein.<sup>423</sup> We respectfully ask the Commission to consider as beneficiary of the remedies Mr. Emildo Bueno.

##### **B. Measures of restitution**

---

<sup>420</sup> I/A Court H.R. *Case of Velásquez Rodríguez v. Honduras. Reparations and costs*. Judgment of July 21, 1989. Series C No. 7, paras. 25 to 27; and *Case of the Indigenous Communities of the Lhaka Honhat Association (Our Land) v. Argentina. Merits, Reparations and Costs*. Judgment of February 6, 2020. Series C No. 400, para. 306.

<sup>421</sup> I/A Court H.R. *Caso Comunidad Indígena Yakye Axa*. Judgment of June 17, 2005. Serie C No. 125, para. 181.

<sup>422</sup> I/A Court H.R. *Case of Velásquez Rodríguez v. Honduras. Reparations and costs*, paras. 25 and 26; *Case of Ticona Estrada v. Bolivia. Merits, Reparations and Costs*. Judgment of November 27, 2008. Series C No. 191, para. 110; *Case of the Las Dos Erres Massacre v. Guatemala. Preliminary objection, merits, reparations and costs*. Judgment of November 24, 2009. Series C No. 211.

<sup>423</sup> I/A Court H.R. *Case of La Rochela Massacre v. Colombia. Merits, reparations and costs*. Judgment of May 11, 2007. Series C. No. 163, para. 233.

247. The Dominican Republic should recognize the Dominican nationality of Mr. Bueno Oguis in certain, secure, and permanent terms and provide all necessary documentation grant him with full enjoyment of this right and the ability to pass it on to his children, on equal footing with no distinction from other Dominican nationals.
248. The Dominican Republic should also provide Mr. Bueno free of charge any other type of necessary and complete documentation certifying that Mr. Bueno Oguís was born in the Dominican Republic, including, but not limited to his original birth certificate, *cédula*, passport, as well as any other subsequent form of official documentation. Guaranteeing the continuity of registration while the relevant authorities restore his original birth certificate.
249. In relation to his birth certificate, the Dominican Republic should provide Mr. Bueno Oguis free of charge and without any further procedures, access to his original birth certificate in conformity with Law 659-44 and the Dominican Republic’s Constitution. Mr. Bueno Oguis currently possesses a “transcribed” birth certificate (*Libro de Transcripciones*) that does not qualify, it is argued here, as secure and certain documentation, since Law 169-14 can be derogated or modified at any point in time, and this document does not clarify if the birth certificate qualifies as a timely or delayed certificate (*oportuna o tardía*).
250. The Dominican Republic should facilitate immediately any steps necessary for Mr. Bueno Oguis to transfer his academic records from his studies in Dominican Republic. In particular, his academic records should be validated by the Ministry of Education.

### **C. Measures of satisfaction**

251. The Dominican Republic should acknowledge publicly the violations committed to the detriment of Mr. Bueno Oguis and offer a public apology. The public acknowledgment should indicate to the civil status registrars in the Dominican Republic and their consulates that discrimination will not be tolerated.
252. The Dominican Republic should secure a scholarship in favor of Mr. Bueno Oguis order for him to pursue his studies in college of his choosing, either in the United States or the Dominican Republic, or in any other country of his choosing, and therefore fulfil his life plan to become a first generation professional.<sup>424</sup> The scholarship should not be conditional on obtaining marks that would earn Mr. Bueno Oguis a scholarship based on academic excellence. Additionally, the scholarship must cover all the expenses until Mr. Bueno Oguis concludes his studies, for both academic materials and living costs if necessary.

### **D. Guarantees of non-repetition**

253. In cases such as this one, the guarantees of non-repetition acquire increased relevance to ensure that similar events are not repeated and contribute to prevention.<sup>425</sup> The State must

---

<sup>424</sup> The Court has ordered the award of a scholarship as a measure of satisfaction in several cases. See *I/A Court H.R., Case of Gonzales Lluy et al. v. Ecuador. Preliminary Objections, Merits, Reparations and Costs. Judgment of September 1, 2015. Series C No. 298*, para. 369-374.

<sup>425</sup> *I/A Court H.R., Case of Pacheco Teruel et al. v. Honduras. Merits, reparations and costs. Judgment of April 27, 2012. Series C No. 241*, para. 92, and *Case of Veliz Franco et al. v. Guatemala*, para. 260. See more in “Guarantees of non-repetition [...] will also contribute to prevention.” United Nations, Basic Principles and Guidelines on the Right to a Remedy and Reparation for Victims of Gross Violations of International Human Rights Law and Serious Violations of International Humanitarian Law, Resolution adopted by the General Assembly of the United Nations, UN Doc. A/Res/60/147, December 16, 2005, principle 23.



prevent the recurrence of human rights violations such as those described in this case and, to this end, adopt all the legal, administrative, and other types of measures necessary to make the exercise of human rights effective, pursuant to the obligations to respect and ensure rights established in Articles 1(1) and 2 of the Convention.<sup>426</sup>

254. Both in the *Yean and Bosico* case, and the *Expelled* case, the Court ordered the Dominican state to modify or repeal all laws, practices, and procedures that are contrary to the norms established in the Convention and the Constitution.<sup>427</sup> As discussed above (paras. 80 and 226,), these recommendations were not adhered to and remain outstanding. In particular, the Dominican state must adopt the necessary reforms to annul any type of measure, whether administrative, regulatory, legal or constitutional, as well as any practice, decision or interpretation that establishes or has the effect to deny Dominican nationality by birth to children born in the Dominican Republic whose parents find themselves in an irregular legal status.<sup>428</sup>
255. The legal and regulatory framework, and its functioning in practice, continue to have legal effects for Mr. Bueno Oguis and others similarly situated, and act as legal obstacles for the acquisition and full enjoyment of Dominican nationality. The Dominican government must ensure that every person, such as Mr. Bueno Oguis, in Group A, has their rights restituted and issue the necessary documentation. The incomplete compliance with measures already indicated by the Court in the *Expelled* case, has been indicated recently by the Inter-American Commission in the country report of Dominican Republic.<sup>429</sup>
256. The Commission should order the Dominican Republic to undertake the following measures, suggested in the working groups (*mesas de trabajo*) organized by the Inter-American Commission,<sup>430</sup> in order to prevent the denial of citizenship to any Dominican of Haitian descent, and to comply with the remedies ordered in the *Yean and Bosico* and *Expelled* cases:
  1. Create a non-discriminatory, expedite, reasonable, and effective procedure that gives full recognition to constitution rights provided in articles 36-39 of the Dominican Constitution. This procedure should seek to recognize the Dominican nationality for the beneficiaries of Law 169-14.
    - a. In relation to Dominicans of Haitian descent registered in Civil Registrar prior to the *Sentencia* (Group A), Law 169-14 should be correctly applied, and birth certificates and *cédulas* should be granted without delay.

---

<sup>426</sup> I/A Court H.R., *Case of Velásquez Rodríguez. Merits*, para. 166; Inter-American Court H.R. *Case of Veliz Franco et al v. Guatemala*, para. 260; and *Case of Expelled Dominicans and Haitians v. Dominican Republic, Preliminary Objections, Merits, Reparations and Costs*, 2014 (ser. C) No. 282, para. 461.

<sup>427</sup> I/A Court H.R., *Case of Dilcia Yean and Violeta Bosico v. Dominican Republic. Preliminary Objections, Merits, Reparations and Costs*. Judgment of September 8, 2005. Series C No. 130, dispositive point 8; and *Case of Expelled Dominicans and Haitians v. Dominican Republic, Preliminary Objections, Merits, Reparations and Costs*, 2014 Inter-Am. Ct. H. R. (ser. C) No. 282, para. 461, dispositive point 10.

<sup>428</sup> I/A Court H.R., *Case of Expelled Dominicans and Haitians v. Dominican Republic, Preliminary Objections, Merits, Reparations and Costs*, 2014 Inter-Am. Ct. H. R. (ser. C) No. 282, para. 461.

<sup>428</sup> *Ibid.* para. 469.

<sup>429</sup> Inter-American Commission, *Annual Report 2017*, para. 331; and *Annual Report 2020*, para. 27-30.

<sup>430</sup> Inter-American Commission, *CIDH instala Mesa de Trabajo sobre Implementación de Políticas Públicas de Derechos Humanos en República Dominicana*, Press Release 75/2018, April 3, 2018.

b. In particular, of direct and immediate relevance to Mr. Bueno Oguis's case and that of those similarly situated, the transcriptions of registrations and *demandas de nulidad* should stop and an alternative mechanism put in place in order to guarantee the legal certainty of documents and above all the original registrations must be validated instead of elaborating transcriptions in a new book (*Libro de Transcripción*).

c. Registration should make no distinction, however minor, between affected individuals and other Dominican nations by birth, such that there is no administrative record linking Mr. Bueno Oguis and others in his position to the unlawful practices they have fallen victim to.

d. The legal validity of the civil and private acts those in Group A entered into should be recognized without interruption occasioned by the state's actions. Any alternative mechanism elaborated in order to reverse the creation of a book of transcription must do no further harm and the uninterrupted and seamless recognition – reflected in all civil records – of the rightful and original status of affected Dominican nationals must be guaranteed in all cases, including Mr. Bueno Oguis's.

e. Law 169 and its subsequent regulations and the failure of the Dominican state to implement the law effectively and uniformly, coupled with the history of racial discrimination against persons of Haitian descent has led to wide uncertainty amongst the many different groups affected by the legal framework. This calls for a recognition of the nationality of all those groups affected by the law, who face varying degrees of insecure legal status. Mr. Bueno Oguis, could at any moment be again re-categorized as a member of a new administrative category. This necessitates the revision of Law 169 to give full effect to the requirements of the Convention.

f. Formal and public derogation of *Circular 017* and *Resolution 12-2007*, and the abstention of enacting other laws or regulatory provisions contrary to the American Convention of Human Rights.

### **E. Pecuniary damages**

257. The Inter-American Court has developed the concept of pecuniary damages and has established that it supposes “the loss of, or detriment to, the income of the victims, the expenses incurred because of the facts, and the consequences of a pecuniary nature that have a causal nexus with the facts of the case”.<sup>431</sup>
258. In this case, the violations committed by the Dominican Republic generated several pecuniary damages to Mr. Bueno Oguis. The trips between Santo Domingo, Esperanza, and Villa Altigracia constituted a significant burden to Mr. Bueno. He lived in Villa Altigracia, a city located 80 miles away from Santo Domingo and Esperanza.
259. The Commission should establish an amount in equity to compensate for the pecuniary damage in which Mr. Bueno incurred in his search for his Dominican nationality documents.

### **F. Non pecuniary remedies**

---

<sup>431</sup> I/A Court H.R., *Case of Bámaca Velásquez v. Guatemala. Reparations and costs*. Judgment of February 22, 2002. Series C No. 91, para. 43, and *Case of Norín Catrimán et al. (Leaders, members and activist of the Mapuche Indigenous People) v. Chile*, Judgment of May 29, 2014. Series C No. para. 441.

260. In its case law, the Court has developed the concept of non-pecuniary damage, and has established that this may include both the suffering and afflictions caused to the direct victim and his family, and also the impairment of values of great significance to the individual, as well as the alterations of a non-pecuniary nature in the living conditions of the victim of his family.<sup>432</sup>
261. The violations committed by the Dominican Republic created a grave and irreparable damage with psychological consequences. Mr. Bueno Oguis suffered great anxiety and feelings of frustration during the procedure to obtain his long-form birth certificate, renewing his passport, and renewing his *cédula* due to the multiple legal obstacles he faced and the discriminatory attitudes from the state authorities. Mr. Bueno Oguis describes “la renovación de mi pasaporte fue uno de los tantos momentos más penosos, más degradantes, más frustrantes de mi vida”.<sup>433</sup>
262. Furthermore, Mr. Bueno Oguis’s family was deeply affected by the threats and violence experienced against his family members. The protection granted by the state was delayed and insufficient, to the point Mr. Bueno Oguis and his family preferred to move away from the Dominican Republic and protect themselves.
263. The Inter American Court has also developed the concept of *proyecto de vida* or “life plan,” in human rights cases where by actions of the State have disrupted the victim’s life and their development.<sup>434</sup> As defined by the Court, *proyecto de vida* deals with the full self-actualization of the person concerned and takes account their calling in life, skills, particular circumstances, potentialities, and ambitions, thus permitting such a person to set for themselves, specific and attainable goals. Furthermore, damage to the “life-plan” carries with it the implication of loss or severe diminution, in a manner that is irreparable or reparable only with great difficulty, of someone’s prospects of self-development.<sup>435</sup>
264. Mr. Bueno Oguis and his family made extraordinary efforts and sacrifices to make sure he would be a first generation professional, an aspiration that was indefinitely postponed due to the lack documentation to demonstrate his nationality, name, and identity to the academic institutions he attended. The desire to study of Mr. Bueno Oguis faced multiple obstacles, including the long distances he had to walk to attend primary school at Amina while living in the “Tierra Fría” *batey*.
265. Mr. Bueno Oguis enrolled in college at UTESA in 2004, and interrupted his studies because of the lack of documentation for the eventual conferral of his degree. Once he moved to the United States, he started working as a taxi driver. He enrolled once again in college to study Medical Imaging (Imagen Médica). Until now, despite recent attempts, he has not been able to present an academic record certifying his studies in Dominican Republic for the transfer

---

<sup>432</sup> I/A Court H.R. *Case of the “Street Children” (Villagrán Morales et al.) v. Guatemala. Reparations and costs.* Judgment of May 26, 2001. Series C No. 77, para. 84, and *Case of Montesinos Mejía v. Ecuador. Preliminary objections, merits, reparations and costs,* Judgment of January 27, 2020. Series C No. 398, para. 238.

<sup>433</sup> Annex VIII: Affidavit of Mr. Bueno on July 31, 2020, para 65.

<sup>434</sup> I/A Court H.R. *Case of Gutiérrez Soler v. Colombia. Merits, Reparations and Costs.* Judgment of September 12, 2005 Series C No. 132., para. 89, and *Case of Loayza Tamayo v. Peru. Reparations and Costs.* Judgment of November 27, 1998. Series C No. 42, para. 147-54.

<sup>435</sup> I/A Court H.R., *Loayza Tamayo v. Peru. Remedies.* Judgment of November 27, 1998, Serie C, N. 42, para. 15-16.

credits, as the university continues to rely on former forms of documentation, now invalidated for Mr. Bueno Oguis, as requisites for certification.

266. The Commission should order the State to provide compensation in equity for the non-pecuniary damage to Mr. Bueno Oguis for the suffering, anxiety, frustration, and discrimination experienced both in the quest for his original documents as in the consequences in multiple aspects of his life due to the lack of documentation.

### **G. Costs and expenses**

267. The Court has indicated that costs and expenses are included in the concept of reparation embodied in Article 63(1) of the Convention, because the measures taken to obtain justice at the international level may imply expenditure and financial commitments that must be compensated.<sup>436</sup> For purposes of reimbursement, the Court must prudently assess their scope, which includes the expenses incurred before the authorities of the domestic jurisdiction, and also those incurred during the proceeding before the Inter-American System, taking into account the legitimate expenses, the circumstances of each specific case and the nature of the international jurisdiction for the protection of rights. This assessment may be based on the principle of fairness and by taking into account the expenses authenticated by the parties, providing the *quantum* is reasonable.<sup>437</sup>
268. We would ask the commission to grant a quantity in equity for the payment of the costs and expenses incurred in the proceedings of Mr. Bueno Oguis's case.

## **V. CONCLUSIONS**

We respectfully ask the Inter-American Commission to:

1. Acknowledge receipt of the Observation to Merits Brief in the case at reference according to Article 38 of the Rules of Procedure of the Inter-American Commission on Human Rights.
2. Declare the Dominican State has violated the rights to identity, name, nationality, protection to the family, human dignity, integrity, protection from *ex post facto laws*, equal protection, and due process (Articles 3, 8, 9, 17, 18, 20, 25 of the American Convention), all in relation to the obligation to respect and guarantee rights without discrimination (Article 1 of the American Convention) and the duty to adopt domestic legislative or other provisions (Article 2 of the American Convention) in perjury of Mr. Emildo Bueno Oguis.
3. Require the Dominican State to grant an integral remedy to Mr. Emildo Bueno Oguis for the harm inflicted upon his rights.

---

<sup>436</sup> *Case of Dilcia Yean and Violeta Bosico v. Dominican Republic*, para 248.

<sup>437</sup> *Case of Yakye Axa Indigenous Community*, above note 16, para. 231; *the Case of Moiwana Community*, above note 8, para. 222, and *the Case of Gómez Paquiyauri Brothers*, above note 85, para. 242, *Case of Dilcia Yean and Violeta Bosico v. Dominican Republic*, para 249.



**Altagracia Jean Joseph**  
Attorney

p/Viviana Krsticevic  
**Viviana Krsticevic**  
CEJIL

p/Francisco Quintana  
**Francisco Quintana**  
CEJIL



**Gisela de León**  
CEJIL



**Patricia Cruz Marín**  
CEJIL

p/James Goldston  
**James Goldston**  
OSJI



**Laura Bingham**  
OSJI

p/ Carolina Yoko Furusho  
**Carolina Yoko Furusho**  
OSJI



**Juliana Vengoechea Barrios**  
OSJI

p/ Waikwa Wanyoike  
**Waikwa Wanyoike**  
OSJI

## VI. ANNEXES

<b>Annex I</b>	Petition filed before the Inter-American Commission of Human Rights, on June 1st, 2010 (No. P-816-10)
<b>Annex II</b>	Circular No. 17, issued on March 29th, 2007 by the Administrative Chamber of the Central Electoral Board
<b>Annex III</b>	Open Society Foundations. Dominicans of Haitian Descent and the Compromised Right to Nationality. Report presented to the Inter-American Commission on the Occasion of its 140th Session, October 2010
<b>Annex IV</b>	Resolution No.12/2007 from 10/12/07, on the procedure for provisional suspension of the issuance of tainted or irregularly issued Civil Status Records
<b>Annex V</b>	Dominican Republic Constitution, January 26 <sup>th</sup> , 2010. Official Gazette No. 10561
<b>Annex VI</b>	Judgement TC/0168/13, Constitutional Court of the Dominican Republic, September 23, 2013
<b>Annex VII</b>	Law No. 169-14 of 2014, which establishes a special regime for people born in the national territory inscribed irregularly in the Dominican Civil Registry and about Naturalization, May 23 <sup>rd</sup> 2014.
<b>Annex VIII</b>	Affidavit of Emildo Bueno Oguis, July 31st, 2020
<b>Annex IX</b>	Constitution of the Dominican Republic, 1966
<b>Annex X</b>	Copy of the Identity and Electoral Card, No. 033-0022334-8 of Emildo Bueno Oguis. Copy of the Identity and Electoral Card, No. 033-0022334-8 of Emildo Bueno Oguis, expiring on May 22nd, 2024
<b>Annex XI</b>	Copy of Passport No. SC2250773 of Emildo Bueno Oguis Copy of Passport No. MM0220712 of Emildo Bueno Oguis
<b>Annex XII</b>	Letters Regarding Emildo Buenos Oguis's U.S. Visa: -Letters from the State Department, National Visa Center -Letter to member of Congress regarding Mr. Bueno's U.S. Visa process, dated 21th June, 2008
<b>Annex XIII</b>	Verification of Notary Public, presented on January 11th, 2008
<b>Annex XIV</b>	Summons to the Central Electoral Board, presented on January 25th, 2008
<b>Annex XV</b>	Constitutional Action of Protection, filed by Emildo Bueno Oguis on February 22nd, 2008
<b>Annex XVI</b>	Transcription of the public audience of the Constitutional Action of Protection, filed by Emildo Bueno Oguis on March 12th, 2008

<b>Annex XVII</b>	Conclusions of the Constitutional Action of Protection filed by Emildo Bueno Oguis, presented by the Central Electoral Board on March 19th, 2008
<b>Annex XVIII</b>	Judgement No. 047-2008 by the Contentious Tax and Administrative Court with reason of Recourse of Protection filed by Emildo Bueno Oguis, issued on April 30 <sup>th</sup> , 2008
<b>Annex XIX</b>	Appeal for Cassation against Sentence No. 047-2008 by the Contentious Tax and Administrative Court, filed on June 11th, 2008
<b>Annex XX</b>	Press Release from the Central Electoral board from June 18th, 2008
<b>Annex XXI</b>	Complaint of Kidnapping, Strikes and Wounds, Threats and Request for Investigation and Protection Measures filed by Gysselle Baret, Emildo Bueno Oguis and Minoscal de Olis on July, 2008
<b>Annex XXII</b>	Request for Precautionary Measures in the Emildo Bueno et al. Case, submitted to the Inter-American Commission on Human Rights on July 22nd, 2008
<b>Annex XXIII</b>	Granting of Precautionary Measures by the Inter-American Commission on Human Rights in the Emildo Bueno et al. Case, communicated on July 31st, 2008
<b>Annex XXIV</b>	Copy of the Judgment of the Supreme Court of Justice of the Dominican Republic in the case of Emildo Bueno Oguis on November 2nd, 2011
<b>Annex XXV</b>	Transcribed long-form Birth Certificate, issued on November 4th, 2016
<b>Annex XXVI</b>	Notary Statement, issued on November 4th, 2016
<b>Annex XXVII</b>	Addendum to the initial petition for the case of Emildo Buenos Oguis, presented on June 1 <sup>st</sup> , 2010, regarding the exhaustion of domestic remedies, December 29 <sup>th</sup> , 2011

**COMISIÓN INTERAMERICANA DE DERECHOS HUMANOS**

**Caso Emildo Bueno Oguis  
Vs.  
República Dominicana  
(CIDH Caso 13.878)**

**OBSERVACIONES SOBRE EL FONDO  
12 de septiembre del 2020**

**Abogada Altagracia Jean**

**Centro por la Justicia y el Derecho Internacional (CEJIL)**



**Open Society Justice Initiative**

**OPEN SOCIETY  
JUSTICE INITIATIVE**



# EMILDO BUENO OGUIS VS. REPÚBLICA DOMINICANA

## SEPTIEMBRE DE 2020

I. Introducción.....	4
II. Hechos .....	5
A. Antecedentes históricos y contexto nacional.....	5
1. 2004 Ley General de Migración.....	8
2. Circular 017 y Resolución 12-2007: Aplicación retroactiva de la Ley General de Migración de 2004 (2007) .....	9
3. Constitución de 2010 .....	11
4. Sentencia 168-13 de 2013 .....	13
5. Ley 169-14 de 2014.....	15
6. Grupo A .....	16
7. Lista de 55.000 .....	16
8. El "proceso de transcripción" y las demandas de nulidad .....	18
9. Otros obstáculos para la obtención de documentos de identidad .....	19
10. El impacto de la <i>Ley 169-14</i> para los integrantes del Grupo A.....	19
B. Hechos del caso Emildo Bueno Oguis.....	20
1. Nacionalidad dominicana reconocida de Emildo Bueno Oguis .....	20
2. Denegación de copia certificada del acta de nacimiento dominicana del Sr. Bueno Oguis .....	22
3. Impugnación legal de la denegación por parte de la JCE de los documentos de identidad del Sr. Bueno Oguis.....	24
4. La respuesta de la JCE al desafío legal del Sr. Bueno Oguis .....	26
5. Decisión del Tribunal de Primera Instancia .....	28
6. Apelación ante la Suprema Corte de Justicia .....	28
7. Amenazas y violencia contra el Sr. Bueno Oguis y su familia .....	30
8. Reubicación a los Estados Unidos en 2008 .....	33
9. Impacto y restricciones en el ejercicio de derechos .....	35
III. Violaciones a la Convención Americana sobre derechos HUMANOS .....	38
A. Prohibición de la discriminación racial en relación a todas las violaciones (Artículos 1 (1) y 24 de la Convención).....	39
1. Estándares legales.....	39
2. Discriminación racial contra dominicanos de ascendencia haitiana en República Dominicana.....	41

B. Privación Arbitraria de Nacionalidad: Violación de los derechos a la Dignidad Humana, a la Identidad, a la Integridad Personal y a la Vida Familiar (Artículos 3, 5, 7, 11, 17, 18, 20 y 24 en relación a los Artículos 1 (1) y 2 de la Convención) .....	44
1. Estándares legales.....	44
a) Dignidad humana.....	45
b) Derecho a la identidad y personalidad jurídica .....	46
c) Derecho al nombre y a la vida familiar, como componentes del derecho a la identidad ..	48
d) Derecho a la nacionalidad y prohibición de la privación arbitraria de la nacionalidad.	49
e) Principio de igual protección y no discriminación en relación al derecho a la nacionalidad.....	51
2. Privación de la nacionalidad como violación del derecho a la identidad por motivos raciales en el caso del Sr. Bueno Oguis.....	52
a) Violaciones vinculadas a los esfuerzos del Sr. Bueno Oguis para confirmar su nacionalidad.....	52
b) Privación continua de los derechos de Emildo Bueno Oguis .....	56
3. Conclusión .....	60
C. Violación injustificable de las garantías procesales (Artículos 8, 9, 24 y 25, en relación a los Artículos 1.1 y 2 de la Convención).....	60
D. Libertad de circulación y residencia (Artículo 22 en relación al Artículo 1.1 de la Convención) .....	74
IV. Reparaciones .....	76
A. Parte lesionada .....	77
B. Medidas de restitución .....	77
C. Medidas de satisfacción .....	78
D. Garantías de no repetición .....	78
E. Daño material .....	80
F. Daño inmaterial .....	80
G. Costos y gastos .....	82
V. Conclusiones.....	82
VI. Anexos.....	84

**Joel Hernández**

Presidente

Comisión Interamericana de Derechos Humanos

**Ref: Emildo Bueno Oguis – 13.878**  
**República Dominicana**

## **I. INTRODUCCIÓN**

1. En nombre del Sr. Emildo Bueno Oguis, Open Society Justice Initiative (OSJI), el Centro por la Justicia y el Derecho Internacional (CEJIL) y Altagracia Jean, abogada independiente, presentamos este escrito de fondo sobre las violaciones cometidas contra el Sr. Bueno Oguis por la República Dominicana. La petición inicial en este caso fue presentada a la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (“la Comisión”) el 1 de junio de 2010 y posteriormente se le asignó el número de caso P-816-10. En dicha petición inicial se resumen los hechos que sustentan la denuncia del Sr. Bueno Oguis, su condición de víctima y las gestiones realizadas por él para agotar los recursos internos. En su Informe de Admisibilidad 209/19 de 6 de diciembre de 2019, la Comisión declaró admisible la petición con respecto a los Artículos 3 (derecho a la personalidad jurídica), 5 (derecho a la integridad personal), 17 (derechos de la familia), 20 (derecho a la nacionalidad), 22 (libertad de circulación y residencia) 24 (igualdad ante la ley) y 25 (derecho a la protección judicial) de la Convención, en relación con los Artículos 1 (1) (obligación de respetar los derechos) y 2 (deber de adoptar disposiciones legislativas u otras disposiciones nacionales).
2. El Sr. Bueno Oguis nació en la República Dominicana en 1975. En su juventud, caminaba diez millas cada día desde el batey en el cual vivía para llegar la escuela primaria ubicada en Amina, República Dominicana, para completar su educación. Él vivió, aprendió y creció como dominicano. Fue registrado como ciudadano dominicano por nacimiento y le fue entregada un acta de nacimiento como prueba de su ciudadanía. Años después, poco antes de terminar sus estudios como ingeniero, la política racial discriminatoria de su país desvió sus ambiciones, pausó sus esperanzas, irrumpió sus relaciones familiares y lo devastó personalmente – heridas que lo acechan hasta hoy en día. Inicialmente, a través de la negativa de proveerle acceso a documentación para demostrar su estatus legal y colocar su registro bajo investigación, y posteriormente a partir de decisiones judiciales, la República Dominicana privó arbitrariamente al Sr. Bueno Oguis de su nacionalidad dominicana. Hoy en día, una década después de los hechos, a pesar de que su nacionalidad debería haber sido restaurada de manera automática y certera, el Sr. Bueno Oguis aún continúa enfrentando obstáculos para asegurar su ciudadanía dominicana. Como resultado de este proceso, su nombre ahora aparece en un registro específicamente creado para aquellos ciudadanos de descendencia haitiana que han vivido años de escrutinio invasivo, arbitrario y discriminatorio, dejándolo expuesto y vulnerable a adversidades futuras. El caso del Sr. Bueno, descrito en detalle en la siguiente sección, es un ejemplo más de miles de dominicanos de descendencia haitiana que enfrentan discriminación por el gobierno de la República Dominicana respecto a su derecho a pertenecer al país, como ciudadanos en igualdad de condiciones.

3. Este escrito de observaciones sobre el fondo primero establece los antecedentes fácticos y el trasfondo legal bajo los cuales se violaron los derechos del Sr. Bueno Oguis, la larga historia de discriminación de la República Dominicana contra los dominicanos de ascendencia haitiana en el acceso a la nacionalidad dominicana, con especial atención al panorama legal actual y cómo la introducción de una serie de medidas legislativas y administrativas promulgadas desde la presentación de su petición no solo no han brindado una reparación sustantiva en el caso del Sr. Bueno Oguis, sino que han infligido en él y su familia más daño.
4. El caso del Sr. Bueno Oguis es solo un ejemplo entre los miles de dominicanos que enfrentan discriminación por parte de la República Dominicana con respecto a su derecho a pertenecer como ciudadanos iguales del país. El panorama fáctico del caso del Sr. Bueno Oguis se resume de la siguiente manera.
  - *A. Tratamiento discriminatorio.* Las acciones de República Dominicana violaron el derecho de respetar los derechos sin discriminación (Art. 1(1) Convención) e igualdad ante la ley (Art. 24 de la Convención) debido a la intervención discriminatoria en el derecho a la nacionalidad del Sr. Bueno Oguis.
  - *B. Privación arbitraria de nacionalidad.* Las acciones y políticas de República Dominicana privaron al Sr. Bueno Oguis de su nacionalidad dominicana y lo degradaron, violando sus derechos a la dignidad humana e identidad, personalidad jurídica, integridad personal, protección a la familia (Arts. 3, 5, 7, 11, 17, 18, 20, 24 de la Convención) en relación con su obligación de respetar derechos sin discriminación y el deber de adoptar disposiciones de derecho interno (Arts. 1 y 2 de la CADH). Estas violaciones persisten.
  - *C. Violación al derecho al debido proceso y acceso a la justicia.* Las acciones de República Dominicana afectaron las garantías básicas del debido proceso y protección judicial (Art. 8 y 25 de la Convención), en relación con la no retroactividad (Art. 9 de la Convención) y la obligación de respetar y garantizar derechos sin discriminación (Art. 1 de la Convención).
  - *D. Violación al derecho a la libertad de movimiento y residencia.* Por años, el Sr. Bueno Oguis no logró obtener documentos de identidad necesarios para viajar y transitar dentro y fuera de la República Dominicana, así como para demostrar el derecho a residencia dentro del territorio de la República Dominicana, violando sus derechos a la libertad de circulación y residencia (Art. 22 de la Convención) en relación con la obligación de respetar y garantizar derechos sin discriminación (Art. 1 de la Convención).

## II. HECHOS

### A. Antecedentes históricos y contexto nacional

5. La historia del derecho a la nacionalidad de los dominicanos de ascendencia haitiana no se puede divorciar de la historia política de origen racial entre la República Dominicana y Haití que se estableció en la primera mitad del siglo XX.<sup>1</sup> La Comisión conoce y ha informado

---

<sup>1</sup> ONU, Consejo de Derechos Humanos, *Informe del Relator Especial sobre formas contemporáneas de racismo, discriminación racial, xenofobia y formas conexas de intolerancia*, Doudou Diène, y el experto independiente en

extensamente sobre la historia de los trabajadores migrantes haitianos en la industria de la caña de azúcar en la República Dominicana,<sup>2</sup> así como de las consecuencias legales, fácticas y políticas de esta historia.<sup>3</sup> Independientemente de si los migrantes haitianos llegaron a la República Dominicana por su propia voluntad, mediante acuerdos privados con agentes o mediante acuerdos legales entre los dos países, estos migrantes eran víctimas de una explotación laboral intensiva y de condiciones de vida deplorables en los bateyes, asentamientos restringidos en los que vivían los trabajadores migrantes haitianos cerca de los ingenios azucareros en los cuales trabajaban.<sup>4</sup>

6. Las dificultades socioeconómicas y la discriminación que han enfrentado los trabajadores migratorios haitianos y sus descendientes en virtud de su origen nacional y sus diferencias étnicas han dado lugar a la explotación laboral, a condiciones de vida precarias,<sup>5</sup> y a un ciclo de pobreza, falta de acceso a servicios y de derechos fundamentales.<sup>6</sup>
7. La Constitución de la República Dominicana de 1929 otorgó la nacionalidad dominicana a todos los niños y niñas nacidos en el territorio nacional, excepto a los nacidos de diplomáticos extranjeros y a los padres que se encontraban “en tránsito” al momento del nacimiento de su hijo.<sup>7</sup> Según la *Ley de Inmigración N.º. 95* de 14 de abril de 1939 y el *Reglamento de Migración N.º. 279* de 12 de mayo de 1939, los extranjeros “en tránsito” son aquellos que ingresan a la República Dominicana con el objetivo principal de viajar a otro destino, aquellos que realizaban actividades de negocios o de ocio y los diplomáticos.<sup>8</sup>
8. A pesar contar con la garantía constitucional de *jus soli* y su interpretación en leyes, las personas dominicanas de ascendencia haitiana en la República Dominicana, hijos, nietos y bisnietos de ciudadanos haitianos nacidos y criados en la República Dominicana, históricamente han enfrentado problemas para obtener pruebas y disfrutar de la nacionalidad dominicana.<sup>9</sup>

---

cuestiones de minorías, Gay McDougall, Addendum, Misión en la República Dominicana, A/HRC/7/19/Add.5, A/HRC/7/23/ Add.3, 18 de marzo de 2008, párr. 91.

<sup>2</sup> Comisión Interamericana de Derechos Humanos. *Informe sobre la situación de los derechos humanos en la República Dominicana*. OEA / Ser.L / V / II.Doc.45 / 15. 31 de diciembre de 2015, párr. 96.

<sup>3</sup> *Ibid.*, párr. 99.

<sup>4</sup> *Ibid.*, párr. 156.

<sup>5</sup> *Ibid.*, párr. 106.

<sup>6</sup> *Ibid.*, párr. 315.

<sup>7</sup> El lenguaje exacto del Artículo 11 era “Los dominicanos son: Todas las personas nacidas en el territorio de la República con excepción de los hijos legítimos de extranjeros residentes en el país en representación diplomática o en tránsito”. Ver Constitución de la República Dominicana, proclamada el 26 de enero de 2010, publicada en la Gaceta Oficial N.º. 10561 N.º. 10561, Artículo 8 (2) disponible en: <http://dominicana.gob.do/index.php/recursos/2014-12-16-21-02-56/category/3-constitucion-y-leyes-rd> y

<sup>8</sup> Ley de inmigración N.º. 95 de 14 de abril de 1939; y Reglamento de Inmigración N.º. 279, 12 de mayo de 1939, Sección V.

<sup>9</sup> CIDH, Informe sobre la situación de los derechos humanos en la República Dominicana. OEA/Ser.L/V/II.104 Doc. 49 rev. 1, 7 de octubre de 1999, párr. 350; ver también Amelia Hintzen, “Extranjeros en Tránsito: La Evolución Histórica de Políticas Migratorias del Estado Dominicano”, in Matías Bosch (213-231), *República Dominicana y Haití: El Derecho de Vivir* (Santo Domingo, Ediciones Fundación Juan Bosch, 2014) 213-231 en 226, disponible en:

[https://www.academia.edu/19534787/Extranjeros\\_en\\_Transito\\_La\\_Evoluci%C3%B3n\\_Hist%C3%B3rica\\_de\\_Pol%C3%ADticas\\_Migratorias\\_del\\_Estado\\_Dominicano\\_in\\_Rep%C3%BAblica\\_Dominicana\\_y\\_Hait%C3%AD\\_El\\_Derecho\\_de\\_Vivir\\_edited\\_by\\_Mat%C3%ADas\\_Bosch\\_213\\_231\\_Santo\\_Domingo\\_Dominican\\_Republic\\_Edici%C3%B3n\\_Juan\\_Bosch\\_2014](https://www.academia.edu/19534787/Extranjeros_en_Transito_La_Evoluci%C3%B3n_Hist%C3%B3rica_de_Pol%C3%ADticas_Migratorias_del_Estado_Dominicano_in_Rep%C3%BAblica_Dominicana_y_Hait%C3%AD_El_Derecho_de_Vivir_edited_by_Mat%C3%ADas_Bosch_213_231_Santo_Domingo_Dominican_Republic_Edici%C3%B3n_Juan_Bosch_2014).

9. Desde 1969 los funcionarios dominicanos plantearon preocupaciones sobre el derecho a la nacionalidad de los niños nacidos en la República Dominicana de inmigrantes haitianos. Tal es el caso de un memorando escrito por el Jefe de Migración al entonces presidente Balaguer, que dice:

“[G]rave problema que confronta el país ante la gran cantidad de nacionales haitianos, que de manera pasiva han invadido puede decirse masivamente, nuestro territorio, y lo que es peor aún, procreando hijos con mujeres dominicanas, que por el hecho de haber nacido aquí, son dominicanos...”<sup>10</sup>
10. Como señaló esta Comisión en un informe de país de 1999, los oficiales del registro civil imponían a los padres haitianos la carga de mostrar documentos de identidad personal que no eran requeridos por la ley de registro civil vigente.<sup>11</sup> Para el año 2000, incluso los padres que podían proporcionar pasaportes válidos, tarjetas de residencia en el extranjero e incluso cédulas (cédulas de identidad y elector) eran rechazados por algunas oficinas de registro civil locales sobre la base de que eran "haitianos" y que todos los haitianos estaban "en tránsito".<sup>12</sup>
11. Sin embargo, estas negativas no fueron uniformes. Algunos padres migrantes haitianos utilizaron sus documentos de nacionalidad haitiana para registrar el nacimiento de sus hijos nacidos en la República Dominicana.<sup>13</sup> Los registros civiles también aceptaban habitualmente como prueba de los documentos de identidad de los padres los documentos conocidos como fichas: cédulas de identidad laborales emitidas por empresas dominicanas que contrataban trabajadores haitianos.<sup>14</sup> Según lo dispuesto en la Constitución dominicana, estos niños fueron reconocidos como ciudadanos dominicanos y posteriormente se les emitieron certificados de nacimiento, cédulas y pasaportes dominicanos.<sup>15</sup>
12. En 2005, la Corte Interamericana emitió una sentencia histórica en el caso de *Dilcia Yean y Violeta Bosico Vs. la República Dominicana*, que afirmó que estas políticas discriminaban a los dominicanos de ascendencia haitiana y los dejaban vulnerables a la apatridia.<sup>16</sup>

---

<sup>10</sup> Memorando al Presidente Balaguer del Encargado de la DGM de 1969, Asunto: Exposición sobre el grave problema que ocasiona al país la gran cantidad de haitianos existente en nuestro territorio. Anexo 1 de Petrozziello, A. (ed.). 2017. *Género y el riesgo de apatridia para la población de ascendencia haitiana en los bateyes de la República Dominicana*. OBMICA, Santo Domingo: Editora Búho. Para más información, consulte la Resolución del Presidente de la Corte Interamericana de 6 de septiembre de 2013, a la Opinión Pericial de la Sra. Bridget Wooding.

<sup>11</sup> Corte IDH. *Dilcia Yean y Violeta Bosico vs. República Dominicana*, Sentencia de 8 de septiembre de 2005, Ser. C N°. 130, párr. 109 (11).

<sup>12</sup> Ver Amnistía Internacional, “*Sin papeles no soy nadie*”. *Apátridas en la República Dominicana*, 2015, en 12, disponible en: <https://www.amnesty.org/es/documents/amr27/2755/2015/es/>.

<sup>13</sup> *Ibid.*, en 23.

<sup>14</sup> Se suponía que las *fichas* debían indicar el nombre de la empresa, el nombre del trabajador, la duración aprobada del contrato de trabajo y la región en la que el trabajador estaba autorizado a trabajar. A menudo, sin embargo, las *fichas* sólo indicaban el nombre de la empresa, el nombre del trabajador y la razón agrícola. Rara vez se proporcionó información sobre la duración aprobada del contrato laboral, ya que esto permitía a las empresas mantener una mano de obra relativamente estable incluso en ausencia de acuerdos laborales formales entre Haití y la República Dominicana. Ver Comisión Interamericana de Derechos Humanos, *Informe sobre la situación de los derechos humanos en la República Dominicana*, OEA/Ser.L/V/II.Doc.45/1, 31 de diciembre de 2015, párr. 105.

<sup>15</sup> Ver Human Rights Watch, ‘*Gente ilegal*’: *Haitianos y dominico-haitianos en la República Dominicana*, 4 de abril de 2002, en 23-25, disponible en <https://www.refworld.org/docid/3cf2429a4.html>.

<sup>16</sup> Corte IDH. *Dilcia Yean y Violeta Bosico vs. República Dominicana*, Sentencia de 8 de septiembre de 2005 Ser. C, N°. 130.

13. Como parte de su sentencia, la Corte ordenó a la República Dominicana la reforma su sistema de registro de nacimientos para eliminar los elementos discriminatorios que impedían el disfrute del derecho a una nacionalidad, y que creara un procedimiento eficaz para expedir certificados de nacimiento a todos los niños nacidos en territorio dominicano, independientemente de la situación migratoria de sus padres.<sup>17</sup> Sin embargo, en lugar de cumplir con la orden de la Corte, el gobierno de la República Dominicana la desafió, instituyendo una serie de medidas legislativas y administrativas que han impedido que los dominicanos de ascendencia haitiana gocen de su legítimo derecho a la nacionalidad (ver *infra* párr. 17-24).

1. 2004 Ley General de Migración

14. En agosto de 2004, el Gobierno dominicano aprobó una nueva Ley General de Migración (Ley No. 285-04),<sup>18</sup> que combinaba el concepto de "en tránsito" con el de "no residencia", poniendo así fin al derecho automático de nacionalidad dominicana concedido a los dominicanos de ascendencia haitiana en virtud de la disposición de *jus soli* de la Constitución. Esta ley fue ampliamente criticada por organismos internacionales como el Comité de Derechos Humanos de las Naciones Unidas.<sup>19</sup> el Relator Especial de las Naciones Unidas sobre las formas contemporáneas de racismo y el Experto independiente de las Naciones Unidas en cuestiones de las minorías.<sup>20</sup>
15. En junio de 2005, una coalición de organizaciones dominicanas de derechos humanos impugnó la constitucionalidad de la Ley N°. 285-04. Sin embargo, en diciembre de 2005, la Suprema Corte de Justicia de la República Dominicana confirmó su constitucionalidad.<sup>21</sup>
16. La sentencia de la Suprema Corte de Justicia ignoró el hecho de que la Ley 285-04 violaba los principios fundamentales de la sentencia de la Corte Interamericana en el caso *Yean y Bosico*, emitida sólo dos meses antes. Lo que es más grave, supeditó la nacionalidad a la condición migratoria de los padres, por lo que hizo de la condición migratoria de los padres un rasgo hereditario, y se negó a fijar límites temporales razonables a la condición de "en tránsito".<sup>22</sup> Al hacerlo, la Suprema Corte de Justicia violó su propia jurisprudencia, que en 2003 había establecido que todas las sentencias emitidas por la Corte Interamericana de Derechos Humanos eran vinculantes y de igual peso a la Constitución del país.<sup>23</sup>

---

<sup>17</sup> *Ibid.*, punto resolutivo 8.

<sup>18</sup> República Dominicana, Ley General de Migración, N° 285-04, 15 de agosto de 2004, Gaceta Oficial N° 10291, 27 de agosto de 2004, Artículo 29.

<sup>19</sup> Comité de los Derechos del Niño, *Observaciones finales: República Dominicana*, Doc. ONU CRC/C/DOM/CO/2, 11 de febrero de 2008, párr. 39.

<sup>20</sup> Consejo de Derechos Humanos de la ONU, *Informe del Relator Especial sobre las formas contemporáneas de racismo, discriminación racial, xenofobia y formas conexas de intolerancia, Doudou Diène, y el experto independiente sobre cuestiones de las minorías, Gay McDougall: Misión a la República Dominicana*, Doc. ONU A/HRC/7/19/Add.5, A/HRC/7/23/Add.3, 18 de marzo de 2008, párr. 126.

<sup>21</sup> República Dominicana, Suprema Corte de Justicia, en calidad de Tribunal Constitucional, Sentencia de 14 de diciembre de 2005.

<sup>22</sup> Corte Interamericana. *Dilcia Yean y Violeta Bosico vs. República Dominicana*, Sentencia de 8 de septiembre de 2005, Serie C N° 130 párr. 156.

<sup>23</sup> Suprema Corte de la República Dominicana, Resolución No. 1920-2003 de 13 de noviembre de 2003 sobre Medidas Anticipadas al Nuevo Código Procesal Penal (Resolución N°. 1920-2003 de fecha 13 de noviembre de 2003, sobre medidas anticipadas al Nuevo Código Procesal Penal, disponible en

## 2. Circular 017 y Resolución 12-2007: Aplicación retroactiva de la Ley General de Migración de 2004 (2007)

17. Después de la promulgación de la Ley General de Migración N°. 285-04, la agencia de registro civil, la *Junta Central Electoral* (“JCE”), encargada de la administración del registro civil de la República Dominicana, comenzó a emitir una serie de órdenes internas que, en la práctica, aplicaron la ley de manera retroactiva, efectivamente privando del derecho a la nacionalidad a miles de dominicanos de ascendencia haitiana cuya nacionalidad había sido reconocida previamente por el Gobierno, incluido el Sr. Bueno Oguis (*infra* párr. 66-69).<sup>24</sup> La ley en sí no contenía lenguaje que indicara o implicara que la legislatura pretendía una aplicación retroactiva.
18. En marzo de 2007, la Cámara Administrativa de la JCE emitió la *Circular 017*, vinculante para todas las oficinas de registro civil del país,<sup>25</sup> en la que se prohíbe a los funcionarios del registro civil agilizar las solicitudes relativas a certificados de nacimiento potencialmente "irregulares", bajo la sospecha de que se hayan expedido indebidamente a hijos de "padres extranjeros que no hayan demostrado su residencia o situación jurídica en la República Dominicana”,<sup>26</sup> y se prohíbe a los funcionarios del registro civil entregar a toda persona con documentos "sospechosos" copias certificadas de sus actas de nacimiento.<sup>27</sup> La *Circular 017* ordenó a los oficiales del registro civil que remitieran todos los documentos "irregulares" y las solicitudes relacionadas a la sede de la JCE para una mayor investigación,<sup>28</sup> para luego remitir a su Departamento de Verificación de Documentos y luego a su plenario para una decisión final sobre la validez de los documentos.<sup>29</sup>
19. Las personas afectadas, la mayoría de las cuales eran de ascendencia haitiana, no pudieron continuar con las actividades básicas que requieren copias certificadas de sus actas de nacimiento.<sup>30</sup> La más crítica de ellas es la imposibilidad de solicitar o renovar un cédula.<sup>31</sup> La *Circular 017* no establece ninguna limitación temporal a la aplicación retroactiva de la Ley General de Migración de 2004, que permite desnacionalizar a los dominicanos de

---

[http://www.suprema.gov.do/novedades/resoluciones/2003/Resolucion\\_1920-2003.pdf](http://www.suprema.gov.do/novedades/resoluciones/2003/Resolucion_1920-2003.pdf): “la República Dominicana tiene un sistema constitucional conformado por disposiciones de igual rango que emanan de dos fuentes normativas esenciales: a) la nacional, conformada por la Constitución y la jurisprudencia constitucional local dictada tanto por el control difuso como por el concentrado, b) la internacional, compuesta por pactos y convenciones internacionales, opiniones consultivas y decisiones de la Corte Interamericana de Derechos Humanos, fuentes jurídicas que juntas, bajo la mejor doctrina, conforman lo que se ha denominado, el derecho constitucional, el cual está sujeto a la validez formal y sustantiva de cualquier adjetivo o legislación secundaria”.

<sup>24</sup> ONU. Asamblea General, *Informe del Relator Especial sobre las Formas contemporáneas de racismo, discriminación racial, xenofobia y formas conexas de intolerancia, Doudou Diène, y de la experta independiente sobre cuestiones de las minorías? Gay McDougall*, Doc. ONU A/RES/53/144, Adición sobre Misión a la República Dominicana, 18 de marzo de 2008, párr. 64.

<sup>25</sup> República Dominicana. Junta Central Electoral. *Circular 017*. Santo Domingo, 29 de marzo del 2007.

<sup>26</sup> *Ibid.*, párr. 2.

<sup>27</sup> *Ibid.*, párr. 3.

<sup>28</sup> *Ibid.*, párr. 3.

<sup>29</sup> Open Society Foundations, “Dominicanos de ascendencia haitiana y el derecho comprometido a la nacionalidad”, *Informe presentado a la Comisión Interamericana con motivo de su 140<sup>th</sup> Sesión*, Octubre de 2010, en. 11.

<sup>30</sup> *Ibid.*

<sup>31</sup> *Ibid.*



ascendencia haitiana nacidos décadas atrás, que habían vivido toda su vida como nacionales dominicanos reconocidos.<sup>32</sup>

20. La resolución 12-2007, aprobada por el plenario de la JCE, que reproduce gran parte del contenido de la *Circular 017*, estableció el procedimiento a seguir en la emisión de documentos de identidad y restringió aún más el acceso de los dominicanos a los documentos de identidad personal, al autorizar la suspensión provisional de los documentos de identidad emitidos por el Estado sobre la base de “irregularidades”.<sup>33</sup> Una vez suspendidos, estos documentos se sometieron a un proceso de investigación interna similar al proceso de la *Circular 017*. Los registros del JCE de estos documentos, tanto a nivel central como local, están marcados con un sello de “suspendido”.<sup>34</sup> La Comisión, en su informe de 2015, señaló:

“La Comisión nota que al igual que al Circular 17, la Resolución 12 autoriza a los oficiales del Registro Civil a suspender las actas de oficio sin notificar a las personas afectadas de las mismas. Es importante destacar que la Resolución 12 permite a los interesados “levantar el sello de suspensión provisional de la expedición de las actas del estado civil”, para lo cual deben acudir a la Dirección Nacional de Registro Civil de la JCE, que se encuentra en la capital del país, para presentar los documentos justificativos que les sean requeridos, sin señalar o enumerar taxativamente los mismos, e invirtiendo la carga de la prueba. Igualmente, la Resolución 12 no indica cuál es el procedimiento, el plazo de duración, o la naturaleza de la decisión que se tomará sobre la solicitud de levantamiento del sello de suspensión provisional”<sup>35</sup>
21. A diferencia de la *Circular 017*, la *Resolución 12-2007* no enumeró la situación de residencia de los padres como un factor sospechoso.<sup>36</sup> Más bien, señala cosas como las declaraciones de nacimiento múltiples, los documentos en los que los nombres de los portadores y los nombres de los padres se habían modificado después de su emisión original y los documentos, que se habían archivado de forma irregular en los registros centrales del JCE.<sup>37</sup>
22. Los solicitantes cuyas peticiones de copias de certificados de nacimiento y/o cédulas habían sido denegadas sobre la base de la condición de "no residente" de sus padres se vieron obligados a regresar a su oficina local de registro civil en múltiples ocasiones para averiguar el estado de sus solicitudes, con un gran costo financiero para ellos y sus familias.<sup>38</sup> El rechazo de peticiones por los funcionarios del registro civil usualmente se hace de manera oral, en lugar de por escrito, de manera pública e informal. Rara vez los funcionarios de la

---

<sup>32</sup> *Ibid.*, párr. 14.

<sup>33</sup> República Dominicana, Junta Central Electoral, Resolución No. 12/2007.

<sup>34</sup> Open Society Foundations, *Dominicanos de ascendencia haitiana y el derecho comprometido a la nacionalidad*, Octubre de 2010, en 13.

<sup>35</sup> Comisión Interamericana de Derechos Humanos, *Informe sobre la situación de los derechos humanos en la República Dominicana*, OEA/Ser.L/V/II. Doc.45/1, 31 de diciembre de 2015, párr. 430.

<sup>36</sup> Open Society Foundations, *Dominicanos de ascendencia haitiana y el derecho comprometido a la nacionalidad*, Octubre de 2010, en 13.

<sup>37</sup> *Ibid.*

<sup>38</sup> Comisión Interamericana de Derechos Humanos, *Informe sobre la situación de los derechos humanos en la República Dominicana*, OEA/Ser.L/V/II. Doc.45/1, 31 de diciembre de 2015, párr. 434.

JCE explicaron el proceso de investigación a las personas cuya documentación se consideró sospechosa.<sup>39</sup>

23. En resumen, la JCE repudió abruptamente décadas de práctica estatal - el uso de documentos de identidad (como fichas) que no demostraban la residencia legal en el país a los efectos de la identificación de los padres ( ver *infra* párr. 11-117, detallando el impacto que esta política tiene en el caso del Sr. Bueno Oguis).<sup>40</sup> Al mismo tiempo, la JCE colocó la carga sobre las personas afectadas de proporcionar una prueba alternativa de la residencia de los padres.<sup>41</sup> Para muchos dominicanos de ascendencia haitiana cuyos padres fallecieron, que se trasladaron fuera de la República Dominicana o cuyo paradero se desconoce, fue imposible cumplir estas instrucciones.<sup>42</sup>
24. Los dominicanos adultos de ascendencia haitiana cuyas solicitudes de cédula fueron rechazadas antes de 2008 no pudieron votar en las elecciones presidenciales ni en las elecciones al Congreso.<sup>43</sup> Muchos tuvieron que renunciar a completar su educación secundaria o seguir una educación superior, y muchos otros perdieron importantes oportunidades laborales.<sup>44</sup> Otra consecuencia de ser rechazado por una cédula fue la incapacidad de los dominicanos afectados de ascendencia haitiana de registrar los nacimientos de sus propios hijos.<sup>45</sup> Los registros civiles requerían que todos los padres mayores de 18 años presentaran una cédula para obtener un certificado de nacimiento para sus hijos.<sup>46</sup> Los dominicanos de ascendencia haitiana cuyas solicitudes de cédula fueron rechazadas no pudieron cumplir este requisito y sus hijos quedaron sin registrar.<sup>47</sup>

### 3. Constitución de 2010

25. El 26 de enero de 2010, la República Dominicana adoptó formalmente una reforma constitucional.<sup>48</sup> Con esta reforma, el Gobierno erosionó aún más los antiguos medios constitucionales para adquirir la nacionalidad. El Artículo 18 de la Constitución de 2010 identifica como ciudadanos dominicanos:

- “1. Los hijos e hijas de madre o padres dominicanos;
2. Quienes gocen de la nacionalidad dominicana antes de la entrada en vigencia de esta Constitución;
3. Las personas nacidas en territorio nacional, con excepción de los hijos e hijas extranjeros miembros de legaciones diplomáticas y consulares, **de extranjeros que se**

---

<sup>39</sup> Comisión Interamericana de Derechos Humanos, *Informe sobre la situación de los derechos humanos en la República Dominicana*, OEA/Ser.L/V/II. Doc. 45/1, 31 de diciembre de 2015, párrs. 432-433.

<sup>40</sup> *Ibid.*, en 10.

<sup>41</sup> *Ibid.*

<sup>42</sup> *Ibid.*

<sup>43</sup> Instituto de Justicia y Democracia en Haití. *Dominicanos de ascendencia haitiana excluidos del voto por leyes discriminatorias*, 16 de mayo de 2016, disponible en <http://www.ijdh.org/2016/05/projects/tens-of-thousands-of-dominicans-of-haitian-descent-were-unable-to-vote-in-yesterdays-elecciones/>.

<sup>44</sup> Open Society Foundations, *Dominicanos de ascendencia haitiana y el derecho comprometido a la nacionalidad*, Octubre de 2010, en 10.

<sup>45</sup> *Ibid.*

<sup>46</sup> *Ibid.*

<sup>47</sup> *Ibid.*

<sup>48</sup> Constitución de la República Dominicana, proclamada el 26 de enero de 2010, *Gaceta Oficial No. 10561*, art. 18, disponible en <http://www.suprema.gov.do/codigos/Constitucion.pdf>.

**hallen en tránsito o residan ilegalmente en territorio dominicano.** Se considera persona en tránsito a toda extranjera o extranjero definido como tal en las leyes dominicanas;

4. Los nacidos en el extranjero, de padre o madre dominicanos, no obstante haber adquirido, por el lugar de nacimiento, una nacionalidad distinta a la de sus padres. Una vez alcanzada la edad de dieciocho años, podrán manifestar su voluntad, ante la autoridad competente, de asumir la doble nacionalidad o renunciar a una de ellas;

5. Quienes contraigan matrimonio con un dominicano o dominicana, siempre que opten por la nacionalidad de su cónyuge y cumplan con los requisitos establecidos por la ley; y

6. Los descendientes directos de dominicanos residentes en el exterior

7. Las personas naturalizadas, de conformidad con las condiciones y formalidades requeridas por la ley”. (Énfasis añadido)

26. El Artículo 18(3) incorpora el lenguaje de la Ley General de Migración N°. 285-04 y su limitación del derecho a la nacionalidad dominicana a los hijos de “residentes ilegales”, extendiendo estas definiciones a la ley constitucional.<sup>49</sup> La nueva Constitución también transformó las políticas administrativas anteriores que implementaban la ley de migración de prácticas ilegales e inadmisibles a una política sancionada constitucionalmente.<sup>50</sup>

27. A los niños y niñas dominicanos de ascendencia haitiana que nacieron después del 26 de enero de 2010, se les negó la ciudadanía directamente por la aplicación de la nueva Constitución, que afianza la negación de la ciudadanía a sus padres desde su nacimiento son considerados extranjeros, relegados a la ilegalidad de sus padres.<sup>51</sup>

28. A pesar de codificar las prácticas ilegales del pasado, la Constitución de 2010 fue clara en su aplicación no retroactiva.<sup>52</sup> El Artículo 110 de la Constitución establece la protección contra el principio de retroactividad de las leyes y establece explícitamente que:

La ley sólo dispone y se aplica para lo porvenir. No tiene efecto retroactivo sino cuando sea favorable al que esté subjúdice o cumpliendo condena. En ningún caso los poderes públicos o la ley podrán afectar o alterar la seguridad jurídica derivada de situaciones establecidas conforme a una legislación anterior..<sup>53</sup>

29. El Artículo 26 de la Constitución establece que todos los acuerdos internacionales de los que la República Dominicana sea parte regirán en el ámbito interno.<sup>54</sup> La República Dominicana no ha ratificado la Convención sobre el Estatuto de los Apátridas de 1954.<sup>55</sup>

---

<sup>49</sup> República Dominicana, Ley General de Migración N° 285-04, 15 de agosto de 2004, Gaceta Oficial N° 10291, 27 de agosto de 2004, Artículo 29.

<sup>50</sup> *Ibid.*

<sup>51</sup> *Ibid.*, en 18.

<sup>52</sup> Constitución de la República Dominicana, proclamada el 26 de enero de 2010, *Gaceta Oficial* N°. 10561, art. 110, disponible en <http://www.suprema.gov.do/codigos/Constitucion.pdf>.

<sup>53</sup> *Ibid.*

<sup>54</sup> Constitución de la República Dominicana, proclamada el 26 de enero de 2010, *Gaceta Oficial* N°. 10561, art. 26, disponible en <http://www.suprema.gov.do/codigos/Constitucion.pdf>.

<sup>55</sup> Colección de tratados de las Naciones Unidas. *Convención sobre el Estatuto de los Apátridas*, Nueva York, 28 de septiembre de 1954, disponible en: [https://treaties.un.org/Pages/ViewDetailsII.aspx?src=TREATY&mtdsg\\_no=V-3&chapter=5&Temp=mtdsg2&clang=](https://treaties.un.org/Pages/ViewDetailsII.aspx?src=TREATY&mtdsg_no=V-3&chapter=5&Temp=mtdsg2&clang=)

30. La Constitución de 2010 también estableció la creación de un Tribunal Constitucional<sup>56</sup>, lo cual eventualmente llevó a la emisión *Sentencia* 168-13, discutido en detalle a continuación.

#### 4. Sentencia 168-13 de 2013

31. En un caso ampliamente reprochado, conocido simplemente como “la *Sentencia*”, se analizó el caso de Juliana Deguis Pierre, nacida en la República Dominicana el 1 de abril de 1984.<sup>57</sup> Los padres de la niña Deguis registraron su nacimiento y ella recibió una acta de nacimiento dominicana emitida por las autoridades de ese país.<sup>58</sup> En 2008, al presentar su acta de nacimiento para solicitar una cédula, las autoridades dominicanas retuvieron su acta de nacimiento y denegaron la solicitud, basándose en que sus padres eran nacionales haitianos “que han inscrito de manera ilegal e irregular el nacimiento de sus hijos en los registros vitales, en flagrante violación de la Constitución vigente en ese momento”.<sup>59</sup>
32. La Sra. Deguis presentó una petición contra la JCE en busca de reparación constitucional; el tribunal de primera instancia denegó su petición sobre la base de que no podía presentar un certificado de nacimiento original para probar su caso; el tribunal ignoró el hecho de que su acta de nacimiento había sido confiscada por la JCE.<sup>60</sup>
33. El 23 de septiembre de 2013, la Corte Constitucional dominicana dictó una sentencia en la que declaró que los niños nacidos en la República Dominicana de padres extranjeros sin estatus migratorio regular nunca tuvieron derecho a la nacionalidad dominicana.<sup>61</sup> La decisión impactó más allá del caso Deguis, como lo ha reconocido la Comisión, ya que a través de la sentencia, la corte cambió retroactivamente la interpretación de la frase “en tránsito”, incluyendo personas nacidas en la República Dominicana desde 1929<sup>62</sup> (incluido el Sr. Bueno Oguis, ver el párr. 105-107, *infra*). La sentencia también ordenó a la Junta Central Electoral (JCE) revisar el registro civil y eliminar el registro de todas las personas nacidas en situación irregular.<sup>63</sup>
34. La Corte determinó que Juliana Deguis nunca tuvo la nacionalidad dominicana debido a que sus padres no tenían residencia legal en la República Dominicana cuando ella nació.<sup>64</sup> Además, la Corte determinó que cada estado tiene derecho a determinar sus políticas de nacionalidad en virtud del derecho internacional.<sup>65</sup>

---

<sup>56</sup> Ver, por ejemplo, Tribunal Constitucional [República Dominicana], *Tribunal Constitucional realiza Audiencia Solemne*, 7 de febrero de 2012, disponible en: <http://www.trimonyconstitucional.gob.do/node/79>; ver también las presentaciones del solicitante sobre la admisibilidad en *Emildo Bueno Oguis vs. República Dominicana*, 31 de octubre de 2014, párrs. 10-12 (discutiendo la Sentencia TC/0168/13 y el funcionamiento del Tribunal Constitucional).

<sup>57</sup> Anexo VI – *Sentencia TC/0168/13*, Tribunal Constitucional República Dominicana, 23 de septiembre de 2013.

<sup>58</sup> Anexo VI – *Sentencia TC/0168/13*, Tribunal Constitucional República Dominicana, 23 de septiembre de 2013, párr. 6.1.1. pág. 13.

<sup>59</sup> Anexo VI – *Sentencia TC/0168/13*, Tribunal Constitucional República Dominicana, , 23 de septiembre de 2013, págs. 6 y 15.

<sup>60</sup> Anexo VI – *Sentencia TC/0168/13*, Tribunal Constitucional República Dominicana, , 23 de septiembre de 2013, párr. 4.1.b., pág. 5.

<sup>61</sup> Anexo VI – *Sentencia TC/0168/13*, Tribunal Constitucional República Dominicana, , 23 de septiembre de 2013.

<sup>62</sup> Comisión Interamericana de Derechos Humanos, *Informe sobre la situación de los derechos humanos en la República Dominicana*, OEA/Ser.L/V/II. Doc.45/1, 31 de diciembre de 2015, párr. 2.

<sup>63</sup> Comisión Interamericana de Derechos Humanos, *Informe sobre la situación de los derechos humanos en la República Dominicana*, OEA/Ser.L/V/II. Doc.45/1, 31 de diciembre de 2015, párr. 3.

<sup>64</sup> Anexo VI- *Sentencia TC/0168/13*, Tribunal Constitucional República Dominicana, 23 de septiembre de 2013.

<sup>65</sup> *Ibid.* en 71-74.

35. La decisión ordenó a la JCE tomar ciertas medidas para adecuar el registro civil actual a la interpretación la definición de ciudadano o ciudadana dominicano.<sup>66</sup>
36. La CIDH, en su Informe sobre la Situación de los Derechos Humanos en República Dominicana, calificó la decisión de discriminatoria y como una “privación arbitraria de la nacionalidad” en contradicción con las obligaciones internacionales de la República Dominicana. La Comisión observó cómo la decisión afectó de manera desproporcionada a las personas de ascendencia haitiana, frecuentemente identificadas en función de su origen nacional, la situación migratoria de sus padres, el color de la piel, el idioma o los apellidos.<sup>67</sup> La Comisión destacó que a lo largo del seguimiento de esta situación y durante la visita de la Comisión a la República Dominicana en 2015, “no ha recibido denuncias ni información sobre dominicanos de ascendencia extranjera, que no sean de ascendencia haitiana, que hayan enfrentado barreras en reconocimiento de su nacionalidad, en el acceso al registro civil, así como sus documentos de identidad”.<sup>68</sup>
37. El impacto de la decisión también pudo sentirse en la reacción que suscitó: el intenso desacuerdo tanto a nivel nacional como internacional llevaría finalmente al gobierno a tomar medidas para suavizar el impacto causado por la *Sentencia*.<sup>69</sup>

---

<sup>66</sup> La Sentencia ordenó explícitamente a la JCE: (i) Realizar una auditoría exhaustiva de los libros del Registro Civil que registran los nacimientos de la República Dominicana desde el veintiuno (21) de junio de mil novecientos veintinueve (1929) a la fecha, dentro de un año [...] para identificar e integrar en una lista documental y/o digital a todos los extranjeros inscritos en los libros - actas de nacimiento del Registro Civil de la República Dominicana; (ii) Incluir en una segunda lista a los extranjeros que se encuentran inscritos irregularmente por falta de las calificaciones requeridas por la Constitución de la República para la atribución de la nacionalidad dominicana por jus soli, la cual será referida como la Lista de Extranjeros Inscritos Irregularmente en el Registro Civil de la República Dominicana. (iii) Crear libros de registro anual especiales de nacimientos de extranjeros desde el 21 de junio de 1929... y luego, transferir administrativamente los nacimientos inscritos en la Lista de Extranjeros Inscritos Irregularmente en el Registro Civil de la República Dominicana a los nuevos libros -registros de nacimientos de extranjeros, según el año que corresponda a cada uno de ellos. iv) Notificar a la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores todos los nacimientos transferidos de conformidad con el párrafo anterior, para que ésta, a su vez, efectúe las notificaciones pertinentes, tanto a los interesados en estos nacimientos, como a los consulados y/o embajadas o misiones diplomáticas, según corresponda, para los efectos legales pertinentes.

<sup>67</sup> Comisión Interamericana de Derechos Humanos, *Informe sobre la situación de los derechos humanos en la República Dominicana*, OEA/Ser.L/V/II. Doc.45/1, 31 de diciembre de 2015, párr. 256.

<sup>68</sup> Comisión Interamericana de Derechos Humanos, *Informe sobre la situación de los derechos humanos en la República Dominicana*, OEA/Ser.L/V/II. Doc.45/1, 31 de diciembre de 2015, párr.4.

<sup>69</sup> Ver, por ejemplo, Randal Archibald, *Dominicanos de ascendencia haitiana arrojados al limbo legal por la corte*, NY Times, 24 de octubre de 2013, disponible en: <http://www.nytimes.com/2013/10/24/world/americas/dominicans-of-haitian-descent-cast-into-legal-limbo-by-court.html>; Anbareli Espinoza, *Acnur reitera compromiso de luchar contra la sentencia de TC*, 28 de abril de 2014, disponible en: <http://hoy.com.do/acnur-reitera-compromiso-de-luchar-contra-sentencia-de-tc/>; Samuel Tapia, *Comunicadores católicos rechazan discurso de odio y manipulación en torno al fallo TC 168-13*, *acento.com*, disponible en: <http://acento.com.do/2014/actualidad/3159861-comunicadores-catolicos-rechazan-discurso-de-odio-y-manipulacion-en-torno-a-fallo-tc168-13/>; Amnistía Internacional, *Acción Urgente: Riesgo de privación masiva de nacionalidad*, UA: 289/13 Índice: AMR 27/014/2014 República Dominicana, 18 de octubre de 2013, disponible en: <http://www.amnestyusa.org/sites/default/files/uaa28913.pdf> (pdf); *Diputados europeos piden solución al caso de hijos haitianos*, *Hoy*, 4 de mayo de 2014, disponible en: <http://hoy.com.do/diputados-europeos-piden-solucion-a-caso-hijos-haitianos/>; ver también Altair Rodríguez Grullón, *Centro para la Observación Migratoria y el Desarrollo en el Caribe (OBMICA), Estado del Arte de las migraciones que atañen a la Republica Dominicana 2013* (2014), en la página 130, disponible en: <http://obmica.org/index.php/publicaciones/informes/105-estado-del-arte-de-las-migraciones-que-atanen-a-la-republica-dominicana-2013>.

## 5. Ley 169-14 de 2014

38. El Tribunal Constitucional ordenó al Gobierno emprender una serie de acciones en la *Sentencia*, incluso exigir a la Dirección Nacional de Migración el establecimiento de un "plan nacional para la regularización de los extranjeros en situación irregular que viven en el país".<sup>70</sup> Mediante el Decreto N°. 327-13 se estableció un plan nacional de 18 meses para regularizar a los extranjeros en situación migratoria irregular (el "Plan de Regularización").<sup>71</sup> Adicionalmente, un proceso específico y separado para regularizar a las personas que fueron despojadas de su nacionalidad como consecuencia de la *Sentencia* fue establecido en la Ley N°. 169-14,<sup>72</sup> aprobado por unanimidad por el Congreso el 22 de mayo de 2014. La ley estableció un "régimen especial para las personas nacidas en territorio dominicano inscritas irregularmente en el registro civil dominicano y sobre naturalización".<sup>73</sup>
39. La ley estableció procedimientos para la readquisición de la nacionalidad creando dos categorías de personas afectadas por la *Sentencia*, "Grupo A" y "Grupo B", las personas nacidas en territorio dominicano de manera "irregular" con el criterio rector de si sus nacimientos fueron o no inscritos en el registro civil.<sup>74</sup> Los integrantes del denominado "Grupo A" son aquellas personas que nacieron dentro del territorio nacional de padres extranjeros no residentes entre el 16 de junio de 1929 y el 18 de abril de 2007, y cuyos nombres figuran en los archivos del registro civil dominicano.<sup>75</sup> La Ley 169-14 dispuso que los miembros del Grupo A recuperarían su nacionalidad mediante la validación de sus certificados de nacimiento.
40. A pesar de los intentos del Gobierno de adecuar la legislación a lo ordenado por la *Sentencia* de la mejor manera posible, la Ley N°. 169-14 no fue una solución adecuada a los abusos de derechos humanos creados por la *Sentencia*. Luego, la ley otorgó la nacionalidad como una amnistía (no como un derecho) a algunas de estas personas. La Ley no restauró automáticamente la nacionalidad dominicana a quienes ya la tenían bajo el sistema legal interno en 2010.<sup>76</sup>

---

<sup>70</sup> Anexo VI – Sentencia TC/0168/13, Tribunal Constitucional República Dominicana, 23 de septiembre de 2013, pág. 100.

<sup>71</sup> Comisión Interamericana de Derechos Humanos, *Informe sobre la situación de los derechos humanos en la República Dominicana*, OEA/Ser.L/V/II. Doc.45/1, 31 de diciembre de 2015, párr.188.

<sup>72</sup> Comisión Interamericana de Derechos Humanos, *Informe sobre la situación de los derechos humanos en la República Dominicana*, OEA/Ser.L/V/II. Doc.45/1, 31 de diciembre de 2015, párr. 191.

<sup>73</sup> Anexo VII - Ley N°. 169-14 de 2014 que establece un régimen especial para personas nacidas en el territorio nacional inscritas irregularmente en el Registro Civil dominicano y sobre naturalización, 23 de mayo de 2014.

<sup>74</sup> Anexo VII - Ley No. 169-14 de 2014 que establece un régimen especial para personas nacidas en el territorio nacional inscritas irregularmente en el Registro Civil dominicano y sobre naturalización, 23 de mayo de 2014.

<sup>75</sup> *Ibid.*, Artículo 2 (que establece "un régimen especial para los hijos nacidos dentro del territorio nacional de padres extranjeros no residentes en el período comprendido entre el 16 de junio de 1929 y el 18 de abril de 2007, y cuyos nombres figuran en los archivos del Registro Civil Dominicano pero fueron inscritos en la base de documentos que las leyes vigentes no reconocen como válidos para esos fines").

<sup>76</sup> Comisión Interamericana de Derechos Humanos, *Informe sobre la situación de los derechos humanos en la República Dominicana*, OEA/Ser.L/V/II. Doc.45/1, 31 de diciembre de 2015, párr. 14.

41. La implementación de esta Ley se ha visto empañada por irregularidades: los solicitantes enfrentan obstáculos para obtener documentación, lo que impide el acceso a otros derechos.<sup>77</sup>
42. De manera más trascendente, para los miembros del Grupo A, el Grupo B y los que no pertenecen a ninguno de los dos grupos, la recuperación de los documentos no fue tan sencilla como la ley suponía, los dominicanos de ascendencia haitiana siguieron sin recibir los documentos o se les pidió que regresaran con más documentos que probaran su ciudadanía dominicana, incluidos los documentos de sus padres.<sup>78</sup>

#### 6. Grupo A

43. Los miembros del llamado “Grupo A” habían sido inscritos en algún momento en el registro civil dominicano. No obstante, la *Ley 169-14* no reconoció explícitamente que los miembros del Grupo A tuvieran la nacionalidad dominicana. En cambio, la ley requería que la JCE llevara a cabo un proceso de “regularización” mediante el cual las personas del Grupo A serían reconocidas formalmente como nacionales dominicanos y se emitirían cédulas.<sup>79</sup> La *Ley 169-14* no definió los requisitos del proceso de “regularización” para los miembros del Grupo A, y las normas de implementación de la *Ley 169-14* tampoco aclararon el proceso.<sup>80</sup> La *Ley 169-14* estableció claramente que los miembros del Grupo A eran elegibles para que se reconocieran sus documentos de identidad existentes o para que la JCE proporcionara los documentos necesarios a quienes no los habían tenido antes.<sup>81</sup>
44. La JCE realizó una auditoría de todas las personas inscritas “irregularmente” en el registro civil dominicano y proclamó que estas personas solo podrían recibir sus documentos de identidad después de haber sido auditadas y autorizadas.<sup>82</sup> La JCE también requirió que los miembros del Grupo A se sometieran al “proceso de transcripción” que no tenía base bajo la Ley 169-14.<sup>83</sup>

#### 7. Lista de 55.000

45. El 26 de mayo de 2015, el Presidente de la JCE anunció que la auditoría de los libros del registro civil para el período comprendido entre 1929 y 2007 se había completado<sup>84</sup> según lo

<sup>77</sup> Georgetown Human Rights Institute, “Actualización legal: Dejados atrás, cómo la apatridia en la República Dominicana limita el acceso de los niños a la educación, 23 de septiembre de 2016”, disponible en [www.law.georgetown.edu/.../Left-Behind\\_HRI\\_Report-2014\\_English\\_Final.pdf](http://www.law.georgetown.edu/.../Left-Behind_HRI_Report-2014_English_Final.pdf).

<sup>78</sup> Comisión Interamericana de Derechos Humanos, *Informe sobre la situación de los derechos humanos en la República Dominicana*, OEA/Ser.L/V/II. Doc.45/1, 31 de diciembre de 2015, párrs. 12-14 y 457.

<sup>79</sup> Anexo VII - Ley No. 169-14 de 2014 que establece un régimen especial para personas nacidas en el territorio nacional inscritas irregularmente en el Registro Civil dominicano y sobre naturalización, 23 de mayo de 2014, art. 2.

<sup>80</sup> Las normas de desarrollo solo discuten las disposiciones de la ley aplicable a los miembros del Grupo B.

<sup>81</sup> Robert F. Kennedy Human Rights, “The Struggle of Dominicans of Haitian Descent to Get Their Nationality Back”, mayo de 2017, disponible en [http://rfkhumanrights.org/media/filer\\_public/97/f5/97f5ef26-4053-4225-95c5-ea3214c0ba2a/rfk\\_dr\\_report-web\\_1.pdf](http://rfkhumanrights.org/media/filer_public/97/f5/97f5ef26-4053-4225-95c5-ea3214c0ba2a/rfk_dr_report-web_1.pdf), pág. 28.

<sup>82</sup> Comisión Interamericana de Derechos Humanos, *Informe sobre la situación de los derechos humanos en la República Dominicana*, OEA/Ser.L/V/II. Doc. 45/1, 31 de diciembre de 2015, párr. 238.

<sup>83</sup> Amnistía Internacional, “Sin papeles no soy nadie’ - Apatridia en la República Dominicana”, 19 de noviembre de 2015, disponible en [https://www.amnestyusa.org/files/without-papers\\_stateless-people-dominican-republic.pdf](https://www.amnestyusa.org/files/without-papers_stateless-people-dominican-republic.pdf), pág. 28.

<sup>84</sup> República Dominicana. Nota MP-RD-OEA 0653-15: Palabras del Doctor Roberto Rosario Márquez, Presidente de la Junta Central Electoral, 26 de mayo de 2015 en la Presentación de los Resultados de la Auditoría al Registro Civil en los años 1929 a 2007. 8 de junio de 2015, citado por la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, *Informe*

exigido por la *Sentencia*. El recuento oficial fue de 60.089 certificados de registro auditados, de los cuales 27.510 habían sido “autorizados”, 25.378 habían sido “transcritos”, 4.391 estaban bajo investigación adicional, 2.678 en proceso de reconstrucción y 132 sujetos a solicitudes de nulidad.<sup>85</sup> En general, del total de 10.321.799 páginas revisadas (de 53.827 libros de registro civil) solo el 0,58% contenía registros con posibles irregularidades en ellos, mientras que el resto, el 99,42% no contenía inconsistencias.<sup>86</sup> La JCE no anunció una explicación del significado de estas diversas clasificaciones.<sup>87</sup>

46. El 26 de junio de 2015, el estado dominicano publicó en dos periódicos importantes, una lista de 184 páginas con el nombre de aproximadamente 55,000 personas que se dice que habían sido previamente despojadas de su ciudadanía, pero que ahora podían "recuperar" su ciudadanía dominicana, de acuerdo con la *Ley 169-14* (“Lista de 55.000”).<sup>88</sup> La lista pide que aquellos que encuentran sus nombres en la lista se presenten en la oficina de registro civil más cercana para recoger su acta de nacimiento, que debe servir como prueba de su ciudadanía. La lista también estuvo disponible en la página web de la JCE.<sup>89</sup>
47. La lista de 55.000 se divide entre los que están "transcritos" y los que están "autorizados". De la lista no resultaba evidente cuál era la diferencia entre "transcrito" y "autorizado", y la JCE no explicó el significado de esas categorías.<sup>90</sup> Presumiblemente, a las personas "transcritas" se les revisaron sus registros y se transfirieron o transcribieron a un nuevo registro civil, mientras que las que estaban "autorizadas" fueron auditadas pero aún no han sido transferidas o transcritas al nuevo registro civil específicamente para las personas nacidas en el territorio dominicano en situación irregular.<sup>91</sup>
48. Contraria a la afirmación del Gobierno de que la Lista de los 55.000 había resuelto el estado de los enlistados, algunas personas de la lista han tenido dificultades para obtener documentos de identidad.<sup>92</sup> Amnistía Internacional señaló que el “proceso ha adolecido de falta de claridad, demoras e inconsistencias que han creado más obstáculos para que los

---

sobre la situación de los derechos humanos en la República Dominicana, OEA/Ser.L/V/II. Doc.45/1, 31 de diciembre de 2015, pág.32.

<sup>85</sup> Ver, por ejemplo, *Listín Diario*, “La Junta presenta la auditoría al Registro Civil ordenada por el TC”, 27 de mayo de 2015, <http://listindiario.com/la-republica/2015/05/27/368695/la-junta-presenta-la-auditoraal-registro-civil-ordenada-por-el-tc>.

<sup>86</sup> Comisión Interamericana de Derechos Humanos, *Informe sobre la situación de los derechos humanos en la República Dominicana*, OEA/Ser.L/V/II. Doc.45/1, 31 de diciembre de 2015, pág. 116, párr. 269.

<sup>87</sup> Amnistía Internacional, “Sin papeles no soy nadie’ - Apatridia en la República Dominicana”, 19 de noviembre de 2015, disponible en [https://www.amnestyusa.org/files/without-papers\\_stateless-people-dominican-republic.pdf](https://www.amnestyusa.org/files/without-papers_stateless-people-dominican-republic.pdf), pág. 27.

<sup>88</sup> Hoy, *ListínDiario*

<sup>89</sup> Lista de Autorizados a recoger su acta de registro de inscripción que le acredita como dominicanos en virtud de la ley n 169/14, Junta Central Electoral, disponible en [https://jce.gob.do/web/pdf/AuditoriaRC\\_Autorizados\\_Transcritos.pdf](https://jce.gob.do/web/pdf/AuditoriaRC_Autorizados_Transcritos.pdf).

<sup>90</sup> Amnistía Internacional, “Sin papeles no soy nadie’ - Apatridia en la República Dominicana”, 19 de noviembre de 2015, disponible en [https://www.amnestyusa.org/files/without-papers\\_stateless-people-dominican-republic.pdf](https://www.amnestyusa.org/files/without-papers_stateless-people-dominican-republic.pdf), pág. 27.

<sup>91</sup> Comisión Interamericana de Derechos Humanos, *Informe sobre la situación de los derechos humanos en la República Dominicana*, OEA/Ser.L/V/II. Doc.45/1, 31 de diciembre de 2015, párr. 461.

<sup>92</sup> Amnistía Internacional, “Sin papeles no soy nadie’ - Apatridia en la República Dominicana”, 19 de noviembre de 2015, disponible en [https://www.amnestyusa.org/files/without-papers\\_stateless-people-dominican-republic.pdf](https://www.amnestyusa.org/files/without-papers_stateless-people-dominican-republic.pdf), pág. 28.



afectados logren que se reconozca su nacionalidad dominicana...”.<sup>93</sup> Los funcionarios del gobierno han reconocido que el proceso no ha funcionado bien, pero han insistido en que los problemas residen en "casos aislados".<sup>94</sup>

49. Esta situación es aún más terrible para aquellas personas cuyos nombres no aparecen en la lista de 55.000. No se brindó orientación a los miembros del Grupo A cuyos nombres no aparecen en la Lista de 55.000, ni la JCE explicó las consecuencias de no estar incluidos en la lista.<sup>95</sup> Algunas de estas personas han sido informadas por el registro civil local que no pueden obtener sus documentos de identidad hasta que hayan sido "transcritos".<sup>96</sup>

#### 8. El "proceso de transcripción" y las demandas de nulidad

50. La CIDH fue informada que la JCE estaba “creando una duplicidad de registros de actas de nacimientos expidiendo actas en un nuevo libro que ha creado llamado ‘Libro de Transcripciones’, en el cual transcribe de manera general y de oficio, todas las actas de nacimiento de personas dominicanas de ascendencia haitiana que habían sido inscritas en el libro ordinario de nacimiento del registro civil”.<sup>97</sup> Este nuevo libro de transcripciones no se encuentra contemplado en la Ley 659 sobre Actos del Estado Civil, lo por lo que genera incertidumbre en cuanto al reconocimiento de validez sobre las actas que emanen del libro de transcripción.<sup>98</sup> Este registro transcrito establece una personalidad jurídica separada del registro civil original”.<sup>99</sup>
51. En varios casos, la JCE inicia una demanda de nulidad, proceso administrativo para la anulación de los registros civiles originales.<sup>100</sup> Si la demanda tiene éxito, se anula el registro original, y el nacional se queda solo con este registro transcrito.<sup>101</sup> El registro transcrito se puede utilizar para emitir una nueva acta de nacimiento, tarjeta de identificación y pasaporte.<sup>102</sup> La JCE ha justificado este proceso de nulidad bajo la premisa de que el registro

---

<sup>93</sup> Amnistía Internacional, “Sin papeles no soy nadie’ - Apatridia en la República Dominicana”, 19 de noviembre de 2015, disponible en [https://www.amnestyusa.org/files/without-papers\\_stateless-people-dominican-republic.pdf](https://www.amnestyusa.org/files/without-papers_stateless-people-dominican-republic.pdf), pág. 29.

<sup>94</sup> Amnistía Internacional, “Sin papeles no soy nadie’ - Apatridia en la República Dominicana”, 19 de noviembre de 2015, disponible en [https://www.amnestyusa.org/files/without-papers\\_stateless-people-dominican-republic.pdf](https://www.amnestyusa.org/files/without-papers_stateless-people-dominican-republic.pdf), pág. 28.

<sup>95</sup> Amnistía Internacional, “Sin papeles no soy nadie’ - Apatridia en la República Dominicana”, 19 de noviembre de 2015, disponible en [https://www.amnestyusa.org/files/without-papers\\_stateless-people-dominican-republic.pdf](https://www.amnestyusa.org/files/without-papers_stateless-people-dominican-republic.pdf), pág. 28.

<sup>96</sup> Amnistía Internacional, “Sin papeles no soy nadie’ - Apatridia en la República Dominicana”, 19 de noviembre de 2015, disponible en [https://www.amnestyusa.org/files/without-papers\\_stateless-people-dominican-republic.pdf](https://www.amnestyusa.org/files/without-papers_stateless-people-dominican-republic.pdf), pág. 28.

<sup>97</sup> Comisión Interamericana de Derechos Humanos, *Informe sobre la situación de los derechos humanos en la República Dominicana*, OEA/Ser.L/V/II. Doc.45/1, 31 de diciembre de 2015, párr. 458.

<sup>98</sup> CIDH, 154 ° período de sesiones, reunión de trabajo celebrada el 21 de marzo de 2015. PM 279/12 - Luisa Fransua, Rafael Touissaint y otros, República Dominicana según lo citado en la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, *Informe sobre la situación de los derechos humanos en la República Dominicana*, OEA/Ser.L/V/II. Doc.45/1, 31 de diciembre de 2015, párr. 458.

<sup>99</sup> Human Rights Watch, “Somos dominicanos: Arbitrary Deprivation of Nationality in the Dominican Republic”, 1 de julio de 2015, disponible en <https://www.hrw.org/report/2015/07/01/we-are-dominican/arbitrary-deprivation-nationality-dominican-republic>.

<sup>100</sup> Comisión Interamericana de Derechos Humanos, *Informe sobre la situación de los derechos humanos en la República Dominicana*, OEA/Ser.L/V/II. Doc. 45/1, 31 de diciembre de 2015, párr. 459.

<sup>101</sup> *Ibid.*, párrs. 458-459.

<sup>102</sup> *Ibid.*

civil original es un duplicado porque la inscripción de nacimiento está transcrita al *Libro de Transcripción*.<sup>103</sup>

52. Un ejemplo prominente del proceso de demanda de nulidad que involucra directamente a la *Sentencia* es el de Juliana Deguis. Como miembro del Grupo A, la Sra. Deguis pudo obtener un nuevo certificado de nacimiento el 17 de mayo de 2013.<sup>104</sup>

#### 9. Otros obstáculos para la obtención de documentos de identidad

53. Además de las complicaciones producidas por el proceso de transcripción, las organizaciones de la sociedad civil han registrado otras irregularidades que enfrentaron los miembros del Grupo A al intentar obtener sus documentos de identidad. Por ejemplo, los funcionarios del gobierno han tratado a los miembros de la misma familia con el mismo estatus de manera diferente; las personas que no tienen derecho a aparecer en la Lista de 55.000 se enumeran, mientras que las que tienen derecho a aparecer en la lista no aparecen en el documento.<sup>105</sup> La JCE no ha logrado comunicar claramente lo que está sucediendo en el proceso; muchas personas ignoran su estado de registro y no pueden actuar adecuadamente por el sistema.<sup>106</sup> Al retirar sus documentos de identidad, las personas han sido objeto de un trato discriminatorio por parte de los funcionarios de la JCE que hacen comentarios sobre el color de su piel.<sup>107</sup> También hay informes de que los funcionarios de la JCE han sido facultados para solicitar información adicional, no prevista por la *Ley 169-14*, antes de entregar documentos de identidad.<sup>108</sup>

#### 10. El impacto de la Ley 169-14 para los integrantes del Grupo A

54. Si bien todavía no se sabe por completo el impacto del proceso de transcripción, varias organizaciones de la sociedad civil han documentado los numerosos problemas creados por el proceso. *Centro Bonó*, una organización dominicana de derechos humanos, ha argumentado que la transcripción es “un acto de segregación que reagrupa e identifica en libros especiales a una población en particular vulnerable ya estigmatizada como víctima de la Sentencia 168-13”.<sup>109</sup> Human Rights Watch describe que el proceso de transcripción es innecesario, requiere activar múltiples recursos e impide que muchas personas disfrutaran de derechos ciudadanos plenos.<sup>110</sup> Amnistía Internacional ha observado que “no existe una definición precisa del mecanismo de ‘transcripción’ ni una base legal para ello en la

---

<sup>103</sup> *Ibid.*

<sup>104</sup> Anexo VI – *Sentencia TC/0168/13*, Tribunal Constitucional República Dominicana, 23 de septiembre de 2013, párr. 6.7 y 7.1., pág. 14.

<sup>105</sup> Human Rights Watch, “Somos dominicanos: Privación arbitraria de nacionalidad en la República Dominicana”, 1 de julio de 2015, disponible en <https://www.hrw.org/report/2015/07/01/we-are-dominican/arbitrary-deprivation-nationality-dominican-republic>.

<sup>106</sup> Robert F. Kennedy Human Rights, “The Struggle of Dominicans of Haitian Descent to Get Their Nationality Back”, mayo de 2017, disponible en [http://rfkhumanrights.org/media/filer\\_public/97/f5/97f5ef26-4053-4225-95c5-ea3214c0ba2a/rfk\\_dr\\_report-web\\_1.pdf](http://rfkhumanrights.org/media/filer_public/97/f5/97f5ef26-4053-4225-95c5-ea3214c0ba2a/rfk_dr_report-web_1.pdf), pág. 33.

<sup>107</sup> *Ibid.*, en 34.

<sup>108</sup> *Ibid.*, en 35.

<sup>109</sup> Centro Bonó, República Dominicana 2014. La situación de los derechos humanos y el desafío de protegerlos para todos y todas, diciembre de 2014, página 49.

<sup>110</sup> Human Rights Watch, “Somos dominicanos: Privación arbitraria de nacionalidad en la República Dominicana”, 1 de julio de 2015, disponible en <https://www.hrw.org/report/2015/07/01/we-are-dominican/arbitrary-deprivation-nationality-dominican-republic>.

legislación dominicana, lo que podría dar lugar a interpretaciones arbitrarias y discriminatorias en el futuro”.<sup>111</sup>

55. Debido a que la *Ley 169-14* y el proceso de transcripción aún son objeto de litigio constitucional, la seguridad jurídica del registro personal y las cédulas emitidas conforme a este proceso permanece en incertidumbre jurídica. Al anularse las actas de nacimiento originales mediante el proceso de transcripción (por medio de una demanda de nulidad), si el propio proceso se considera inconstitucional no hay actualmente garantías de que un acta de nacimiento transcrita sea reconocida legalmente.<sup>112</sup>
56. En resumen, hoy en día, más de seis años después del inicio de la aplicación de la Ley 169-14, siguen existiendo barreras para los miembros del Grupo A, convirtiendo, lo que se decía era un simple proceso para la recuperación de la nacionalidad dominicana, en un esfuerzo considerable.

## **B. Hechos del caso Emildo Bueno Oguis**

### 1. Nacionalidad dominicana reconocida de Emildo Bueno Oguis

57. El Sr. Emildo Bueno Oguis nació el 22 de mayo de 1975 en Esperanza, República Dominicana, hijo de los Sr.es Milsido Bueno Oguis y Asilla Oguis.<sup>113</sup> Sus padres son ambos de nacionalidad haitiana.<sup>114</sup>
58. Los padres del Sr. Bueno Oguis llegaron a la República Dominicana bajo contrato para trabajar en las plantaciones de caña de azúcar o zafra.<sup>115</sup> Bajo acuerdos binacionales entre República Dominicana y Haití, destinados a la contratación masiva de trabajadores agrícolas haitianos para la industria azucarera. Se alentó a los trabajadores haitianos a que inmigrasen con sus familias y recibieron un documento que los identificaba como trabajadores temporales.<sup>116</sup> Los padres del Sr. Bueno Oguis tenían este documento “*ficha*” y lo utilizaban como identificación, para cobrar sus pagos, para viajar y para pagar una tarifa de servicio social.<sup>117</sup>
59. El Artículo 11 de la constitución dominicana entonces vigente reconocía como ciudadanos dominicanos “todas las personas que nacieron en el territorio de la República, con excepción

---

<sup>111</sup> Amnistía Internacional, “Sin papeles no soy nadie’ - Apatridia en la República Dominicana”, 19 de noviembre de 2015, disponible en [https://www.amnestyusa.org/files/without-papers\\_stateless-people-dominican-republic.pdf](https://www.amnestyusa.org/files/without-papers_stateless-people-dominican-republic.pdf), pág. 28.

<sup>112</sup> Amnistía Internacional, “Sin papeles no soy nadie” - Apatridia en la República Dominicana”, 19 de noviembre de 2015, disponible en [https://www.amnestyusa.org/files/without-papers\\_stateless-people-dominican-republic.pdf](https://www.amnestyusa.org/files/without-papers_stateless-people-dominican-republic.pdf), pág. 29.

<sup>113</sup> Anexo XXV: Acta inextensa del libro de transcripción, emitida el 4 de noviembre 4 de 2016 y Anexo XVI: Transcripción de audiencia pública del Recurso de Amparo interpuesto por Emildo Bueno Oguis de fecha 12 de marzo de 2008, págs. 7-8.

<sup>114</sup> Anexo XXV: Acta inextensa del libro de transcripción, emitida el 4 de noviembre 4 de 2016 y Anexo XVI: Transcripción de audiencia pública del Recurso de Amparo interpuesto por Emildo Bueno Oguis de fecha 12 de marzo de 2008, págs. 7-8.

<sup>115</sup> Anexo VIII: Declaración Jurada del Sr. Bueno de 31 de julio de 2020, párr. 6; y Anexo XXV: Acta inextensa del libro de transcripción, emitida el 4 de noviembre 4 de 2016 y Anexo XVI: Transcripción de audiencia pública del Recurso de Amparo interpuesto por Emildo Bueno Oguis de fecha 12 de marzo de 2008, págs. 7-8.

<sup>116</sup> Comisión Interamericana de Derechos Humanos, *Informe sobre la situación de los derechos humanos en la República Dominicana*, OEA/Ser.L/V/II.Doc.45/15. 31 de diciembre de 2015, párr. 184.

<sup>117</sup> Anexo VIII: Declaración Jurada del Sr. Bueno de 31 de julio de 2020, párr. 7.

de los hijos legítimos de los extranjeros residentes en el país en representación diplomática o los que estén en tránsito en él".<sup>118</sup> La excepción "en tránsito" era legalmente aplicable solo a las personas que se encontraban en el país por un período de 10 días o menos.<sup>119</sup> Como los padres del Sr. Bueno Oguis no encajaban en la categoría de "en tránsito", el Sr. Bueno Oguis fue reconocido como ciudadano dominicano cuando su nacimiento fue registrado como Nacimiento N°. 412 en el Libro N°. 113, Folio No. 12 de 1975 del registro civil de Esperanza, República Dominicana.<sup>120</sup>

60. Bueno Oguis creció en un batey llamado "Tierra Fría".<sup>121</sup> Los bateyes se caracterizan por tener un acceso limitado a los servicios de salud, vivienda, saneamiento, agua potable y educación (ver supra párr. 5).<sup>122</sup> Creciendo en un batey, el Sr. Bueno Oguis tenía que caminar diez millas para asistir a la escuela primaria en la vecina ciudad de Amina.<sup>123</sup> Sus padres siempre apoyaron la educación del Sr. Bueno Oguis porque la consideraron como la única forma de brindarle un mejor futuro a su hijo.<sup>124</sup>
61. En 1993, a la edad de 18 años, el Sr. Bueno Oguis solicitó y obtuvo una cédula, la cédula nacional de identidad emitida a todos los ciudadanos dominicanos mayores de edad.<sup>125</sup>
62. En la década de 1990, las deportaciones masivas eran una práctica común en los bateyes de la República Dominicana.<sup>126</sup> En varias ocasiones, las Fuerzas Armadas acudían al batey donde vivía la familia del Sr. Bueno Oguis y se llevaban a los trabajadores.<sup>127</sup> Como consecuencia, la madre del Sr. Bueno Oguis insistió en salir del país y regresar a Haití.<sup>128</sup> El Sr. Bueno Oguis vivió en Haití desde 1991 hasta 2002, aunque pasó la mayor parte de sus fines de semana en la República Dominicana.<sup>129</sup> En Haití, enfrentó dificultades en la escuela al no hablar criollo o francés con fluidez y encontrarse en un entorno diferente al de su ciudad natal.<sup>130</sup>

---

<sup>118</sup> Anexo IX: Constitución de la República Dominicana 1966, Artículo 11.1.

<sup>119</sup> Reglamento de Migración N°. 279 de 12 de mayo de 1939, Sección V.

<sup>120</sup> Anexo XXV: Acta inextensa del libro de transcripción, emitida el 4 de noviembre 4 de 2016.

<sup>121</sup> Anexo VIII: Declaración Jurada del Sr. Bueno de 31 de julio de 2020 y Anexo XVI: Transcripción de audiencia pública del Recurso de Amparo interpuesto por Emildo Bueno Oguis de fecha 12 de marzo de 2008, págs. 7-8.

<sup>122</sup> Comité para la Eliminación de la Discriminación Racial, *Observaciones finales sobre los informes periódicos 13 y 14 de la República Dominicana*. CERD/C/DOM/CO/13-14. 1 de marzo de 2013, párr. 14.

<sup>123</sup> Anexo VIII: Declaración Jurada del Sr. Bueno de 31 de julio de 2020, párr. 55.

<sup>124</sup> Anexo VIII: Declaración Jurada del Sr. Bueno de 31 de julio de 2020, párr. 54.

<sup>125</sup> Anexo X: Copia de Cédula de Identidad y Electoral N.º 033-0022334-8 de Emildo Bueno Oguis.

<sup>126</sup> Corte Interamericana de Derechos Humanos, *Caso Dilcia Yean y Violeta Bosico vs. República Dominicana. Excepciones Preliminares, Fondo, Reparaciones y Costas*. Sentencia del 8 de septiembre de 2005. Serie C No. 130, párr. 109; Comisión Interamericana de Derechos Humanos, *Informe sobre la situación de los derechos humanos en República Dominicana*, OEA/Ser.L/V/II.Doc.45/15. 31 de diciembre de 2015, párr. 618; y Corte Interamericana de Derechos Humanos, *Caso Dominicanos y Haitianos Expulsados vs. República Dominicana, Excepciones Preliminares, Fondo, Reparaciones y Costas*, 2014 Inter-Am. Connecticut. de Derechos Humanos (ser. C) No. 282, párr. 618.

<sup>127</sup> Anexo VIII: Declaración Jurada del Sr. Bueno de 31 de julio de 2020, párrs. 6-13.

<sup>128</sup> Anexo VIII: Declaración Jurada del Sr. Bueno de 31 de julio de 2020, párr. 13.

<sup>129</sup> Anexo VIII: Declaración Jurada del Sr. Bueno de 31 de julio de 2020, párrs. 14-18.

<sup>130</sup> Anexo VIII: Declaración Jurada del Sr. Bueno de 31 de julio de 2020, párrs. 14-15.

63. En 2002, el Sr. Bueno Oguis regresó a la República Dominicana.<sup>131</sup> En 2004, se matriculó en la Universidad Tecnológica de Santiago (UTESA) en 2004 en la licenciatura de Ingeniería en Sistemas.<sup>132</sup>
64. En 2006, se le emitió un pasaporte dominicano con el número único SC2250773, con fecha de vencimiento para el 23 de octubre de 2012.<sup>133</sup> Durante años, el Sr. Bueno Oguis pudo utilizar su acta de nacimiento, su cédula y su pasaporte para ejercer una amplia gama de derechos civiles, políticos, sociales y económicos inherentes a su condición de nacional de la República Dominicana.<sup>134</sup> La emisión por parte del gobierno de estos documentos de identidad constituyó un reconocimiento y una confirmación continuos de su nacionalidad dominicana.

## 2. Denegación de copia certificada del acta de nacimiento dominicana del Sr. Bueno Oguis

65. El Sr. Bueno Oguis estuvo matriculado en la universidad durante dos años.<sup>135</sup> Para recibir su récord de nota, la Universidad requería que los estudiantes presentaran cada semestre la misma documentación necesaria para la matrícula de primer año, el Sr. Bueno Oguis debía presentar un acta de nacimiento, la cual no pudo proporcionar. El Sr. Bueno Oguis inició su larga búsqueda para obtener una copia certificada de su acta de nacimiento.<sup>136</sup> El Sr. Bueno Oguis no pudo presentar toda la documentación necesaria para seguir inscrito en el programa, por lo que no pudo continuar y completar su educación universitaria en UTESA.<sup>137</sup>
66. El 16 de julio de 2006 el Sr. Bueno Oguis contrajo matrimonio con la Sra. Edyne Joseph, nacional y residente de los Estados Unidos de América. Poco después de su matrimonio en la República Dominicana, la Sra. Joseph patrocinó la solicitud del Sr. Bueno Oguis para una visa de residente permanente en los Estados Unidos. Las autoridades de inmigración de los Estados Unidos exigen este documento a todos los dominicanos que solicitan un visado estadounidense como parte de sus iniciativas de prevención de fraude.<sup>138</sup> Como se le comunicó a la Sra. Joseph y al Sr. Bueno Oguis por el Centro Nacional de Visas de los Estados Unidos en una carta fechada el 17 de agosto de 2007, el Sr. Bueno Oguis tendría que proporcionar una copia certificada de su acta de nacimiento inextensa para completar su solicitud.<sup>139</sup> En esta carta se especificó que “el acta de nacimiento debe ser original o copia certificada del original. El certificado de nacimiento de 'formato corto' que se presentó no es suficiente, ya que no contiene los nombres completos de los padres ”.<sup>140</sup>

<sup>131</sup> Anexo VIII: Declaración Jurada del Sr. Bueno de 31 de julio de 2020, párr. 18.

<sup>132</sup> Anexo VIII: Declaración Jurada del Sr. Bueno de 31 de julio de 2020, párr. 18.

<sup>133</sup> Anexo XI: Copia del Pasaporte No. SC2250773 de Emildo Bueno Oguis.

<sup>134</sup> Anexo VIII: Declaración Jurada del Sr. Bueno de 31 de julio de 2020, párrs. 25-26.

<sup>135</sup> Anexo VIII: Declaración Jurada del Sr. Bueno de 31 de julio de 2020, párr. 18.

<sup>136</sup> Anexo VIII: Declaración Jurada del Sr. Bueno de 31 de julio de 2020, párrs. 26-27.

<sup>137</sup> Anexo VIII: Declaración Jurada del Sr. Bueno de 31 de julio de 2020, párr. 55.

<sup>138</sup> Según las normas del registro civil dominicano de la época, que cumplían las autoridades de inmigración de los Estados Unidos, las copias originales de las actas de nacimiento no bastaban para probar la identidad y la nacionalidad. Por el contrario, los solicitantes debían solicitar una nueva copia certificada a las autoridades del registro civil, que en ese momento solo era válida por tres meses.

<sup>139</sup> Anexo XII: -Cartas del Departamento de Estado, Centro Nacional de Visas.

<sup>140</sup> Anexo XII: Cartas del Departamento de Estado, Centro Nacional de Visas y Anexo XVI: Transcripción de audiencia pública del Recurso de Amparo interpuesto por Emildo Bueno Oguis de fecha 12 de marzo de 2008, págs. 7-8.

67. Según la ley dominicana, los titulares de documentos del registro civil tienen el derecho automático y sin restricciones de acceso a estos documentos.<sup>141</sup> En consecuencia, el 28 de septiembre de 2007, el Sr. Bueno Oguis viajó a su ciudad natal de Esperanza para solicitar una copia certificada de su acta de nacimiento inextensa en la oficina del registro civil local.<sup>142</sup> El Oficial de Registro Civil de Esperanza informó al Sr. Bueno Oguis que aunque su acta de nacimiento original estaba archivada en los registros de la oficina, la oficina había recibido instrucciones de la JCE de no procesar ninguna solicitud relacionada con personas cuyos padres eran ciudadanos haitianos y en su lugar remitir esas actas de nacimiento a la Oficina Central del Registro Civil para ser analizadas.<sup>143</sup> El Sr. Bueno Oguis solicitó prueba escrita del rechazo del registro civil pero no la recibió.<sup>144</sup>
68. Siguiendo el consejo de los oficiales del registro civil local en Esperanza, el Sr. Bueno Oguis fue a la Oficina Central del Registro Civil en Santo Domingo para ver si una solicitud presentada en esa oficina arrojaba un resultado diferente.<sup>145</sup> Su solicitud fue denegada por esta oficina en razón a la nacionalidad de sus padres, como también lo fue por la oficina de la Dirección General del Registro Civil.<sup>146</sup> Esta última oficina le recomendó que regresara al registro civil local de Esperanza y solicitara que su caso fuera remitido mediante oficio a la Dirección General del Registro Civil.<sup>147</sup> Cuando el Sr. Bueno Oguis regresó al registro civil de Esperanza para realizar esta solicitud, los funcionarios del registro civil local se negaron a remitir su caso mediante carta oficial, alegando una vez más que tenían órdenes explícitas de no tramitar tales solicitudes. A pesar de sus reiteradas solicitudes, en ningún momento el Sr. Bueno Oguis recibió prueba escrita de la negativa del registro civil a expedirle este documento.<sup>148</sup>
69. Durante estos meses, el Sr. Bueno Oguis estuvo viviendo en Villa Altagracia en República Dominicana. Los viajes desde Santo Domingo, Esperanza y Villa Altagracia constituyeron una carga importante para el Sr. Bueno Oguis. La Villa de Altagracia se encuentra a más de 160 kilómetros de Santo Domingo y Esperanza.<sup>149</sup> Bueno Oguis tuvo que pagar el transporte para llegar a cada ciudad en múltiples ocasiones. Los viajes entre ciudades se prolongaron

---

<sup>141</sup> La Ley 659 de 1955 de Actos Civiles, aún vigente, establece que "Cualquiera personal podrá pedir copia de las actas asentadas en los registros del Estado Civil. Estas copias libradas conforme a los registros legales por el Presidente del Tribunal de la Primera Instancia de la jurisdicción o por el que haga sus veces se tendrán por fehacientes, mientras que no sea declarada la falsedad de dichas actas, siempre que sus originales hayan sido redactados en los plazos legales".

<sup>142</sup> Anexo I: Escrito de Petición ante la Comisión Inter-Americana de Derechos Humanos, 1 de junio de 2010 (No. P-816-10), párr. 8.

<sup>143</sup> *Ibid.* y Anexo XVI: Transcripción de audiencia pública del Recurso de Amparo interpuesto por Emildo Bueno Oguis de fecha 12 de marzo de 2008, págs. 7-8.

<sup>144</sup> *Ibid.*

Anexo I: Escrito de Petición ante la Comisión Inter-Americana de Derechos Humanos, 1 de junio de 2010 (No. P-816-10), párr. 9. y Anexo XVI: Transcripción de audiencia pública del Recurso de Amparo interpuesto por Emildo Bueno Oguis de fecha 12 de marzo de 2008, págs. 7-8.

<sup>146</sup> *Ibid.*

<sup>147</sup> *Ibid.*

<sup>148</sup> Anexo I: Escrito de Petición ante la Comisión Inter-Americana de Derechos Humanos, 1 de junio de 2010 (No. P-816-10), párrs. 8-9. y Anexo XVI: Transcripción de audiencia pública del Recurso de Amparo interpuesto por Emildo Bueno Oguis de fecha 12 de marzo de 2008, págs. 7-8.

<sup>149</sup> Anexo VIII: Declaración Jurada del Sr. Bueno de 31 de julio de 2020, párr. 29, y Anexo XVI: Transcripción de audiencia pública del Recurso de Amparo interpuesto por Emildo Bueno Oguis de fecha 12 de marzo de 2008, págs. 7-8.

durante cuatro meses. A pesar de sus múltiples intentos, no pudo recibir su acta de nacimiento inextensa.<sup>150</sup>

### 3. Impugnación legal de la denegación por parte de la JCE de los documentos de identidad del Sr. Bueno Oguis

70. Ante la continua negativa del gobierno dominicano a emitirle una copia certificada de su acta de nacimiento inextensa, como era su derecho por ley, el Sr. Bueno Oguis contrató asistencia legal para que lo representara en un recurso legal contra la JCE. Sin embargo, antes de continuar con su impugnación legal, necesitaba obtener una prueba notariada de la denegación del documento. El registro civil se había negado a entregarle dicha prueba, pero el sistema legal dominicano requiere prueba escrita de las decisiones administrativas para impugnar las acciones tomadas por una agencia gubernamental.<sup>151</sup>
71. El 11 de enero de 2008, el Sr. Bueno Oguis regresó a la Oficina Central del Registro Civil en Santo Domingo en compañía de un notario público y volvió a depositar su solicitud de copia certificada de su acta de nacimiento inextensa. El Sr. Bueno Oguis y el notario se reunieron con el Dr. Mariano Contín López, Subdirector General de la Oficina Central del Registro Civil, quien informó al Sr. Bueno Oguis que su solicitud estaba siendo denegada con base en la *Circular 017*, un memorando interno distribuido por la cámara administrativa de la JCE en marzo de 2007. (Ver los párrs. 18-19, encima).<sup>152</sup> Esta fue la primera vez que el Sr. Bueno Oguis fue informado de la existencia de la *Circular 017*. Después de su reunión, el notario preparó una declaración jurada sobre el rechazo del Dr. Contín López a la solicitud del Sr. Bueno Oguis de una copia certificada de su acta de nacimiento inextensa con base en la *Circular 017*.<sup>153</sup>
72. El 25 de enero de 2008, el abogado del Sr. Bueno Oguis envió a la JCE una notificación por escrito de su intención de presentar una impugnación legal a la negativa de la agencia de emitirle una copia certificada de su acta de nacimiento inextensa.<sup>154</sup> La notificación escrita resumía el derecho de acceso del Sr. Bueno Oguis a sus documentos de registro civil; señaló que al negarse a emitirle una copia certificada de su acta de nacimiento inextensa, la JCE estaba violando sus derechos fundamentales; y solicitó que la JCE le expida el documento dentro de los tres días hábiles (“*un día franco*”<sup>155</sup>) o bien enfrentarse al inicio de procedimientos legales contra la agencia.<sup>156</sup>
73. La JCE no entregó al Sr. Bueno Oguis la copia certificada solicitada de su acta de nacimiento inextensa dentro de este plazo. En consecuencia, el 22 de febrero de 2008 el abogado del Sr.

---

<sup>150</sup> Anexo VIII: Declaración Jurada del Sr. Bueno de 31 de julio de 2020, párrs. 29-31, y Anexo XVI: Transcripción de audiencia pública del Recurso de Amparo interpuesto por Emildo Bueno Oguis de fecha 12 de marzo de 2008, págs. 7-8.

<sup>151</sup> Artículo 1325 del Código Civil de República Dominicana. *Ver más en Dirk Leenman, Dominicano, Dominicana como tú: El derecho a la nacionalidad dominicana que tienen los niños y niñas de ascendencia haitiana que nacen y viven en el país* (Namur: Servicios Jesuitas a Refugiados, 2006).

<sup>152</sup> Anexo XIII: Constatación de Notario Público, presentada el 11 de enero de 2008 (Actuaron como testigos de la declaración jurada Emildo Bueno Oguis, Rosalba Fabián y Roberto Antonio Gil López).

<sup>153</sup> Anexo XIII: Constatación de Notario Público, presentada el 11 de enero de 2008.

<sup>154</sup> Anexo XIV: Intimación a la Junta Central Electoral, presentada el 25 de enero de 2008.

<sup>155</sup> De acuerdo con *Vocabulario Jurídico* de Henri Capitant (Buenos Aires: Ed. Depalma, 1985), *franco* significa una línea de fecha procesal en la que no se incluye el día de inicio (dies a quo) ni el día final (dies ad quem), al contrario de la línea de fecha ordinaria, en la que se incluye el último día (*Código de Procedimiento Civil, Art. 1033*).

<sup>156</sup> Anexo XIV: Intimación a la Junta Central Electoral, presentada el 25 de enero de 2008.

Bueno Oguis interpuso un recurso de amparo de protección de derechos humanos (*recurso de amparo*) ante el Tribunal Contencioso Tributario y Administrativo, que en su momento fungía como tribunal constitucional.<sup>157</sup>

74. En la apelación, primero se argumentó que en la emisión de la *Circular 017*, la Sala Administrativa actuó extrajudicialmente y violó el derecho al debido proceso del Sr. Bueno Oguis. Ni las leyes dominicanas ni la jurisprudencia dominicana otorgan a la JCE la facultad de cuestionar la validez de los documentos del registro civil o de suspender el derecho de las personas a obtener copias de los mismos.<sup>158</sup> Se recordó a la JCE que bajo la ley dominicana, las actas de nacimiento emitidas previamente por el registro civil se consideran válidas hasta que una autoridad judicial externa revoque su validez luego de un proceso de investigación.<sup>159</sup> La jurisprudencia de la Suprema Corte de Justicia de la República Dominicana ha sostenido igualmente que la modificación o cambio de los derechos transmitidos por el estado civil de una persona no puede ser el resultado de un proceso administrativo sino que debe someterse primero a una revisión judicial.<sup>160</sup>
75. Basándose en los derechos fundamentales garantizados por la Convención Americana sobre Derechos Humanos y la Constitución dominicana, el recurso también sostuvo que al utilizar la *Circular 017* para negar al Sr. Bueno Oguis una copia certificada de su acta de nacimiento inextensa, la JCE violó varios de los derechos fundamentales del Sr. Bueno Oguis, entre ellos el derecho a la personalidad jurídica, el derecho al nombre, el derecho a la nacionalidad, el derecho a la libertad de circulación y el derecho a la seguridad jurídica.<sup>161</sup>
76. El recurso de amparo del Sr. Bueno Oguis solicitó al Tribunal Contencioso Administrativo y Tributario que ordenara a la JCE que emitiera al Sr. Bueno Oguis una copia certificada de su acta de nacimiento inextensa y que le concediera una multa de 50.000 pesos dominicanos por cada día que la JCE se encontrara en incumplimiento de la orden del tribunal.<sup>162</sup> En el recurso de amparo se pedía la aplicación provisional de esas medidas, independientemente

---

<sup>157</sup> Anexo XV: Acción de Constitucionalidad de Amparo interpuesta por Emildo Bueno Oguis el 22 de febrero de 2008.

<sup>158</sup> Ley N° 559 de 17 de julio de 1944, Ley de Estado Civil sobre las Disposiciones que Dictan las Resoluciones sobre los Registros y Actas de Defunción, Ley N° 8-92 de las Cédulas y Ley Electoral N° 275-97 (modificada por la Ley N° 2-03).

<sup>159</sup> Anexo XV: Acción de Constitucionalidad de Amparo interpuesta por Emildo Bueno Oguis el 22 de febrero de 2008.

<sup>160</sup> SCJ: BJ 815, 1890.

<sup>161</sup> En el recurso se argumentó que al negarse a expedirle un documento que lo identificara como portador de derechos y responsabilidades inherentes a la ciudadanía dominicana, la JCE violó el derecho a la personalidad jurídica del Sr. Bueno Oguis y la facultad concomitante de acreditar su nombre, su nacionalidad, y su patrimonio, entre otros factores personales; su derecho a un nombre, ya que un acta de nacimiento es el documento fundamental a través del cual se establece y registra el nombre de una persona ante el Estado; su derecho a la nacionalidad, ya que la negativa a entregar al Sr. Bueno Oguis prueba actual de su nacionalidad constituyó su desnacionalización efectiva; su derecho a la igualdad ante la ley; su derecho a la libertad de movimiento, ya que su negativa puso en peligro la capacidad del Sr. Bueno Oguis de viajar a los Estados Unidos para reunirse con su esposa; y su derecho a la seguridad jurídica, ya que su denegación constituyó la aplicación retroactiva del requisito de residencia parental introducido en la Ley General de Migración de 2004. En el recurso también se argumentó que la JCE violó el derecho al libre desarrollo de la personalidad del Sr. Bueno Oguis y su derecho a la dignidad. Anexo XIII: Constatación de Notario Público, presentada el 11 de enero de 2008

<sup>162</sup> Anexo XV: Acción de Constitucionalidad de Amparo interpuesta por Emildo Bueno Oguis el 22 de febrero de 2008.



de los recursos que pudieran interponer otras partes.<sup>163</sup> Además, pidió que se declarara inconstitucional la Circular 017, ya que toda determinación de "irregularidades" en las partidas de nacimiento del tipo alegado en ella debía estar necesariamente sujeta a una revisión judicial externa, ya que afectaba necesariamente a los derechos fundamentales consagrados en la Constitución de la República Dominicana.<sup>164</sup>

#### 4. La respuesta de la JCE al desafío legal del Sr. Bueno Oguis

77. El 12 de marzo de 2008 se celebró una audiencia preliminar sobre el caso, durante la cual el Sr. Bueno Oguis resumió su petición y declaró sobre los hechos de su caso.<sup>165</sup> El abogado de la JCE presentó un argumento inicial de inadmisibilidad procesal y sustantiva. Esta petición finalmente fue declarada admisible por el tribunal, a pesar de la amenaza de la JCE de que declarar admisible el caso del Sr. Bueno Oguis daría lugar a miles de otras peticiones depositadas por dominicanos de ascendencia haitiana.<sup>166</sup>
78. Luego de la audiencia del 12 de marzo de 2008, la JCE depositó tardíamente su primera respuesta escrita al recurso de amparo del Sr. Bueno Oguis, donde reiteró que el recurso de apelación era inadmisibile tanto por razones procesales como de fondo.<sup>167</sup> La JCE argumentó que, procesalmente, la denuncia debió haber sido depositada en el Juzgado de Primera Instancia de Esperanza, lugar donde originalmente ocurrió la supuesta violación de derechos.<sup>168</sup> Además, la agencia argumentó que al presentar su denuncia en febrero de 2008 cuando ocurrió la supuesta violación original en septiembre de 2007, el Sr. Bueno Oguis había excedido el plazo de 30 días establecido en el reglamento que regula el uso del mecanismo de recurso de amparo, ignorando de esta manera la naturaleza continua de las violaciones alegadas por el solicitante.<sup>169</sup> Finalmente, la JCE argumentó que la constitucionalidad de la *Circular 017* no pudo ser desafiada a través del procedimiento de recurso de amparo, ya que dicho procedimiento estaba destinado a abordar únicamente las violaciones individuales de los derechos fundamentales.<sup>170</sup>
79. De manera sustantiva, la JCE argumentó que el Sr. Bueno Oguis nunca gozó del derecho a la nacionalidad dominicana. Según la JCE, al momento del nacimiento del Sr. Bueno Oguis el Artículo 11 de la Constitución dominicana "estableció que todos los hijos de extranjeros nacidos en territorio nacional cuyos padres se encuentren en tránsito, es decir, *son no*

---

<sup>163</sup> Anexo XV: Acción de Constitucionalidad de Amparo interpuesta por Emildo Bueno Oguis el 22 de febrero de 2008.

<sup>164</sup> Anexo XV: Acción de Constitucionalidad de Amparo interpuesta por Emildo Bueno Oguis el 22 de febrero de 2008.

<sup>165</sup> Anexo XVI: Transcripción de audiencia pública del Recurso de Amparo interpuesto por Emildo Bueno Oguis de fecha 12 de marzo de 2008, pág. 12.

<sup>166</sup> Anexo XVI: Transcripción de audiencia pública del Recurso de Amparo interpuesto por Emildo Bueno Oguis de fecha 12 de marzo de 2008, pág. 12.

<sup>167</sup> Anexo XVII: Escrito de Conclusiones del Recurso de Amparo interpuesto por Emildo Bueno Oguis, presentado por la Junta Central Electoral el 19 de marzo de 2008, párr. 1.1-1.27, págs. 5-32.

<sup>168</sup> Anexo XVII: Escrito de Conclusiones del Recurso de Amparo interpuesto por Emildo Bueno Oguis, presentado por la Junta Central Electoral el 19 de marzo de 2008, párr. 1.6, págs. 8-9.

<sup>169</sup> Anexo XVII: Escrito de Conclusiones del Recurso de Amparo interpuesto por Emildo Bueno Oguis, presentado por la Junta Central Electoral el 19 de marzo de 2008, párr. 1.11, págs. 11-12.

<sup>170</sup> Anexo XVII: Escrito de Conclusiones del Recurso de Amparo interpuesto por Emildo Bueno Oguis, presentado por la Junta Central Electoral el 19 de marzo de 2008, párr. 1.7-1.8, págs. 9-10.

*residentes*, no adquiere la condición de nacional dominicano”.<sup>171</sup> De esta manera, la JCE pretendía aplicar la definición ampliada de “en tránsito” que introdujo únicamente la Ley General de Migración de 2004 a una persona nacida 29 años antes, cuando la categoría de “en tránsito” se limitaba a un período de 10 días o menos (ver *supra* párr. 14). En su argumentación, la agencia señaló además que la decisión de 2005 de constitucionalidad de la Ley General de Migración de 2004 de la Suprema Corte de Justicia (ver párr. 15, encima) otorgó peso constitucional a la definición ampliada de “en tránsito” y excluyó de la nacionalidad dominicana a los hijos de personas que no residen legalmente en el país al momento de su nacimiento.<sup>172</sup> Por tanto, según la JCE, “poco importa lo que establece una legislación obsoleta como la Ley 659 de 17 de julio de 1944”,<sup>173</sup> ignorando que esta era la legislación vigente al momento del nacimiento del Sr. Bueno Oguis y que la constitución dominicana prohibía la aplicación retroactiva de nuevas leyes.<sup>174</sup>

80. La JCE razonó que dado que la Ley General de Migración de 2004 impidió constitucionalmente que el Sr. Bueno Oguis adquiriera la nacionalidad dominicana, la emisión original de un acta de nacimiento por parte del registro civil con 29 años de anticipación debe considerarse una acción nula.<sup>175</sup> Requerir a la JCE que emita una copia certificada de tal documento nulo y sin valor constituiría una violación de la constitución dominicana.<sup>176</sup> Asimismo, la JCE argumentó que los padres del Sr. Bueno Oguis habían utilizado documentos fraudulentos para registrar su nacimiento, alegando que el número de “*cédulas*” proporcionada tanto por Milsido Oguis como por Asilla Oguis pertenecía a otras personas.<sup>177</sup> Al haber obtenido su acta de nacimiento en circunstancias fraudulentas, argumentó la JCE, el acta de nacimiento del Sr. Bueno Oguis era nula y sin valor, por lo que no tenía obligación de emitirle copia certificada.<sup>178</sup>
81. La respuesta del JCE hizo hincapié en la supremacía de la soberanía estatal a la hora de determinar quién es nacional de un determinado Estado, haciendo caso omiso en su totalidad de la sentencia de la Corte Interamericana de Derechos Humanos en el caso de *Dilcia Yean y Violeta Bosico contra la República Dominicana* (ver *supra* párr. 12). También sostuvo que, dado que el Sr. Bueno Oguis tenía un derecho teórico, aunque nunca ejercido, a la nacionalidad haitiana, no se le podía considerar apátrida, y que concederle la nacionalidad dominicana constituiría una intrusión en los asuntos nacionales haitianos, ya que la

---

<sup>171</sup> Anexo XVII: Escrito de Conclusiones del Recurso de Amparo interpuesto por Emildo Bueno Oguis, presentado por la Junta Central Electoral el 19 de marzo de 2008, párr. 1.14, pág. 15.

<sup>172</sup> Anexo XVII: Escrito de Conclusiones del Recurso de Amparo interpuesto por Emildo Bueno Oguis, presentado por la Junta Central Electoral el 19 de marzo de 2008, párr. 1.17, págs. 19-20.

<sup>173</sup> Anexo VII: Escrito de Conclusiones del Recurso de Amparo interpuesto por Emildo Bueno Oguis, presentado por la Junta Central Electoral el 19 de marzo de 2008, párr. 1.18, págs. 20-22.

<sup>174</sup> El Artículo 47 de la Constitución dominicana de 1999 prohibió expresamente la aplicación retroactiva de las leyes, estableciendo que “en ningún caso la ley [o cualquier otro poder público] podrá afectar o alterar la seguridad jurídica derivada de situaciones establecidas en la legislación anterior”. El Artículo 110 de la Constitución dominicana de 2010 mantiene esta prohibición.

<sup>175</sup> Anexo XVII: Escrito de Conclusiones del Recurso de Amparo interpuesto por Emildo Bueno Oguis, presentado por la Junta Central Electoral el 19 de marzo de 2008, párr. 1.18, págs 20-22.

<sup>176</sup> *Ibid.*

<sup>177</sup> Anexo XVII: Escrito de Conclusiones del Recurso de Amparo interpuesto por Emildo Bueno Oguis, presentado por la Junta Central Electoral el 19 de marzo de 2008, párr. 1.23-1.25, págs. 27-31.

<sup>178</sup> Anexo XVII: Escrito de Conclusiones del Recurso de Amparo interpuesto por Emildo Bueno Oguis, presentado por la Junta Central Electoral el 19 de marzo de 2008, párr. 1.26, pág. 31.

constitución haitiana de la época no reconocía la doble nacionalidad.<sup>179</sup> La JCE solicitó a la corte declarar inadmisibile el caso y recomendó al Sr. Bueno Oguis “formalizar su situación jurídica en la embajada de su país, o solicitar su inscripción en el Libro de Extranjeros” (ver *infra* párr. 106).<sup>180</sup>

#### 5. Decisión del Tribunal de Primera Instancia

82. El 30 de abril de 2008 la Segunda Sala del Tribunal Contencioso Tributario y Administrativo dictó Sentencia N°. 047-2008 en el asunto de *Emildo Bueno Oguis vs. Junta Central Electoral*.<sup>181</sup> La Corte declaró admisible el caso, pero determinó que no se había producido ninguna violación de los derechos fundamentales.<sup>182</sup> El panel de tres jueces rechazó categóricamente el argumento de que la aplicación de la *Circular 017* fue discriminatorio por motivos de raza, color u origen. Más bien, estuvo de acuerdo con la JCE en que esa agencia simplemente estaba implementando la jurisprudencia en torno a la decisión de la Suprema Corte de Justicia de constitucionalidad de la *Ley General de Migración* de 2004; y que los hijos de madres extranjeras que se encontraran en tránsito o en situación irregular no tenían derecho a la nacionalidad dominicana.<sup>183</sup> La Corte también resolvió que la Sala Administrativa de la JCE estaba actuando dentro de su mandato institucional cuando emitió la *Circular 017* y, como tal, las instrucciones no violaron ninguna ley nacional o internacional.<sup>184</sup> La Corte desestimó el recurso del Sr. Bueno Oguis por falta de base legal.<sup>185</sup>
83. La Corte no se pronunció concretamente sobre si los padres del Sr. Bueno Oguis se encontraban "en tránsito" o en una situación "irregular" al momento de su nacimiento, ni abordó el alegato de la JCE de que los padres del Sr. Bueno Oguis habían utilizado documentos fraudulentos de identidad para registrar el nacimiento de su hijo. No incluyó una discusión de fondo sobre los derechos fundamentales que presuntamente fueron violados.

#### 6. Apelación ante la Suprema Corte de Justicia

84. El 11 de junio de 2008 el abogado del Sr. Bueno Oguis interpuso un recurso posterior ante la Suprema Corte de Justicia, en ese entonces el más alto tribunal del país.<sup>186</sup> El recurso solicitó la nulidad de la *Sentencia N°. 047-2008* de la Sala Segunda del Tribunal Contencioso Administrativo y Tributario en tres bases separadas.
85. El tribunal no se refirió individualmente a cada uno de los derechos fundamentales presuntamente violados por la JCE, ni sopesó adecuadamente los aportes probatorios. Por

---

<sup>179</sup> Anexo XVII: Escrito de Conclusiones del Recurso de Amparo interpuesto por Emildo Bueno Oguis, presentado por la Junta Central Electoral el 19 de marzo de 2008, párr. 1.15, págs. 15-17.

<sup>180</sup> Anexo XVII: Escrito de Conclusiones del Recurso de Amparo interpuesto por Emildo Bueno Oguis, presentado por la Junta Central Electoral el 19 de marzo de 2008.

<sup>181</sup> Anexo XVIII: Sentencia N°. 047-2008 por el Tribunal Contencioso Tributario y Administrativo con motivo del Recurso de Amparo interpuesto por Emildo Bueno Oguis, emitida el 30 de abril de 2008.

<sup>182</sup> Anexo XVIII: Sentencia N°. 047-2008 por el Tribunal Contencioso Tributario y Administrativo con motivo del Recurso de Amparo interpuesto por Emildo Bueno Oguis, emitida el 30 de abril de 2008.

<sup>183</sup> Anexo XVIII: Sentencia N°. 047-2008 por el Tribunal Contencioso Tributario y Administrativo con motivo del Recurso de Amparo interpuesto por Emildo Bueno Oguis, emitida el 30 de abril de 2008, pág. 22.

<sup>184</sup> Anexo XVIII: Sentencia N°. 047-2008 por el Tribunal Contencioso Tributario y Administrativo con motivo del Recurso de Amparo interpuesto por Emildo Bueno Oguis, emitida el 30 de abril de 2008, págs. 19-20 y 23.

<sup>185</sup> Anexo XVIII: Sentencia N°. 047-2008 por el Tribunal Contencioso Tributario y Administrativo con motivo del Recurso de Amparo interpuesto por Emildo Bueno Oguis, emitida el 30 de abril de 2008, pág. 24.

<sup>186</sup> Anexo XIX: Recurso de Casación contra la Sentencia N°. 047-2008 por el Tribunal Contencioso Tributario y Administrativo, interpuesto el 11 de junio de 2008.

tanto, no pudo explicar los motivos ni los fundamentos jurídicos que sustentan su sentencia. Al aceptar presentaciones tardías por parte de la JCE y basarse en estas presentaciones para llegar a su fallo, el tribunal violó el derecho a la defensa, que garantiza a cada parte la oportunidad de revisar y refutar todos los argumentos escritos presentados por la otra parte. La propia sentencia contradecía los derechos consagrados en la Constitución y protegidos por varias leyes relativas a la concesión de la nacionalidad, tal como se elaboró en el recurso de amparo original.

86. El 18 de junio de 2008 -tres días después de que el Sr. Bueno Oguis presentara su apelación ante la Suprema Corte de Justicia- el presidente de la Sala Administrativa del JCE, el Dr. Roberto Rosario Márquez y los miembros del JCE, Dr. César Francisco Félix y Dr. José Ángel Aquino Rodríguez, emitieron un comunicado de prensa en el que se comprometían a iniciar los procedimientos para invalidar los documentos de identidad del Sr. Bueno Oguis, incluyendo sus actas de nacimiento, cédula y pasaporte.<sup>187</sup> Los funcionarios de la JCE afirmaron haber realizado una “investigación exhaustiva” que reveló que el proceso de registro del nacimiento del Sr. Bueno Oguis estuvo marcado por “falsedades intelectuales y notariales”.<sup>188</sup> Los registros de dicha investigación nunca fueron compartidos con el Sr. Bueno Oguis, sus abogados, los tribunales ni el público en general. Los funcionarios del JCE alegaron además que esas "falsedades intelectuales y notariales" fueron la razón por la que se retuvo al Sr. Bueno Oguis una copia certificada de su acta de nacimiento inextensa, omitiendo el argumento jurídico presentado ante el Tribunal Contencioso Tributario y Administrativo, a saber, que según la Ley General de Migración de 2004, el Sr. Bueno Oguis nunca tuvo derecho a la nacionalidad dominicana.<sup>189</sup> Las denuncias y amenazas se repitieron en una rueda de prensa celebrada el mismo día.<sup>190</sup> El 6 de mayo de 2009 se llevó a cabo una audiencia sobre el recurso de apelación en la que ambas partes reiteraron sus argumentos.<sup>191</sup>
87. El 1 de diciembre de 2011, medios de comunicación dominicanos informaron que la Suprema Corte de Justicia había rechazado la solicitud de apelación del Sr. Bueno Oguis.<sup>192</sup> La decisión fue emitida el 2 de noviembre de 2011. El abogado del Sr. Bueno Oguis no recibió notificación formal de la decisión de la Corte; en cambio, se enteraron del rechazo de la Corte a través de Artículos periodísticos y programas de radio.
88. En la sentencia de 2 de noviembre de 2011, la Suprema Corte de Justicia confirmó la decisión del Tribunal Contencioso Tributario y Administrativo de 30 de abril de 2008.<sup>193</sup> La Suprema Corte de Justicia sostuvo, sin elaborar el razonamiento jurídico de su fallo, que el Tribunal Contencioso Tributario y Administrativo aplicó correctamente la ley sin cometer las

---

<sup>187</sup> Anexo XX: Declaración de Prensa de la Junta Central Electoral, 18 de junio de 2008.

<sup>188</sup> Anexo XX: Declaración de Prensa de la Junta Central Electoral, 18 de junio de 2008, pág. 4.

<sup>189</sup> Anexo XVII: Escrito de Conclusiones del Recurso de Amparo interpuesto por Emildo Bueno Oguis, presentado por la Junta Central Electoral el 19 de marzo de 2008, párr. 1.18, págs. 20-22.

<sup>190</sup> Anexo XX: Declaración de Prensa de la Junta Central Electoral, 18 de junio de 2008.

<sup>191</sup> Anexo I: Escrito de Petición ante la Comisión Inter-Americana de Derechos Humanos, 1 de junio de 2010 (No. P-816-10), párr. 22.

<sup>192</sup> Anexo XXVII: Anexo a la Petición Inicial del caso Emildo Bueno Oguis vs. República Dominicana presentada el 1 de junio de 2010 sobre el agotamiento de recursos internos, 19 diciembre 2011, pág. 2.

<sup>193</sup> Anexo XXIV: Copia de Sentencia de la Suprema Corte de Justicia de la Republica Dominicana en el Caso Emildo Bueno Oguis de 2 de noviembre de 2011.

infracciones alegadas por el Sr. Bueno Oguis, y consideró que esas alegaciones y la solicitud de apelación del Sr. Bueno Oguis eran inapropiadas y carecían de fundamento jurídico.<sup>194</sup>

89. Con el máximo tribunal del país de acuerdo con el argumento de la JCE de que el Sr. Bueno Oguis no tenía derecho a la nacionalidad dominicana, la decisión del 2 de noviembre de 2011 de la Suprema Corte de Justicia privó de su nacionalidad dominicana al Sr. Bueno Oguis y lo convirtió en apátrida.<sup>195</sup> En ese momento la autoridad competente del Gobierno hizo una declaración definitiva de que el Sr. Bueno Oguis no era nacional y no tenía otra nacionalidad.<sup>196</sup>

### 7. Amenazas y violencia contra el Sr. Bueno Oguis y su familia

90. Durante el transcurso de su impugnación legal a la denegación del documento de identidad de la JCE, el Sr. Bueno Oguis se convirtió en un firme defensor del derecho a la nacionalidad de los dominicanos de ascendencia haitiana.<sup>197</sup> Su caso fue ampliamente cubierto por distintos medios como periódicos, televisión y radio, tanto dominicanos como internacionales, y pronto llegó a simbolizar la lucha contra el “genocidio civil” que se perpetúa contra esta población vulnerable.<sup>198</sup>
91. Sin embargo, como resultado de la defensa pública del Sr. Bueno Oguis de su caso y del tema más amplio del derecho de los dominicanos de ascendencia haitiana a la nacionalidad, él y su familia enfrentaron amenazas y agresiones físicas. A partir de la semana del 7 de julio de 2008, el Sr. Bueno Oguis y su familia comenzaron a ser seguidos por desconocidos en vehículos con vidrios polarizados y sin placas.<sup>199</sup> Cabe destacar un Toyota Camry blanco de último modelo que se estacionó durante largos períodos de tiempo fuera de la casa que el Sr. Bueno Oguis compartía con su hermana Dielal “Chinán” Bueno Oguis en la ciudad de Villa Altagracia.<sup>200</sup> En varias ocasiones, el Sr. Bueno Oguis y la Sr.a Bueno Oguis notaron que este automóvil los seguía cuando salían de la casa.<sup>201</sup> El mismo automóvil fue avistado cerca

---

<sup>194</sup> Anexo XXVII: Anexo a la Petición Inicial del caso Emildo Bueno Oguis vs. República Dominicana presentada el 1 de junio de 2010 sobre el agotamiento de recursos internos, 19 diciembre 2011, pág. 2.

<sup>195</sup> Ver párrs. 164-166, abajo.

<sup>196</sup> ACNUR, Manual sobre la protección de las personas apátridas, 30 de junio de 2014, disponible en <https://www.refworld.org/cgi-bin/txis/vtx/rwmain/opensslpdf.pdf?reldoc=y&docid=55e94c964>, en s. (C)(2)(b) (“¿Cuándo una persona ‘no sea considerada como nacional suyo’ en virtud de la legislación y la práctica de un Estado?”).

<sup>197</sup> Anexo VIII: Declaración Jurada del Sr. Bueno de 31 de julio de 2020, párrs. 35-3; ver Amnistía Internacional, AU 202/08, Declaración Pública a República Dominicana: temor por la seguridad / amenazas de muerte. Gysselle Baret Reyes (f), Minoscal de Olis Oguiza (m), esposo de la anterior, Emildo Bueno Oguis (m), de 22 de julio de 2008, disponible en <https://www.amnesty.org/download/Documents/52000/amr270022008spa.pdf>

<sup>198</sup> Anexo VIII: Declaración Jurada del Sr. Bueno de 31 de julio de 2020, párr. 37; ver New York Times, La represión dominicana deja a los “hijos de inmigrantes haitianos en un limbo legal”, 25 de mayo de 2008, disponible en <https://www.nytimes.com/2008/05/25/world/americas/25dominican.html>; Hoy Digital, “Genocidio civil retroactivo”, 13 de junio de 2008, disponible en <https://hoy.com.do/genocidio-civil-retroactivo/>.

<sup>199</sup> Anexo XXI: Denuncia de Secuestro, Golpes y Heridas, Amenazas y Solicitud de Investigación y Medidas de Protección interpuesta por Gysselle Baret, Emildo Bueno Oguis y Minoscal de Olis el 15 de julio de 2008, párr. 16.

<sup>200</sup> Anexo XXI: Denuncia de Secuestro, Golpes y Heridas, Amenazas y Solicitud de Investigación y Medidas de Protección interpuesta por Gysselle Baret, Emildo Bueno Oguis y Minoscal de Olis el 15 de julio de 2008, párrs. 16 y 26.

<sup>201</sup> *Ibid.*

de la casa del Sr. Minoscal de Olis, primo del Sr. Bueno Oguis, y su esposa de hecho, la Sra. Gysselle Baret, quienes también vivían en Villa Altagracia.<sup>202</sup>

92. La Sra. Gysselle Baret, quien junto con su esposo había aparecido recientemente en televisión pidiendo al gobierno que respete el derecho a la nacionalidad de los dominicanos de ascendencia haitiana,<sup>203</sup> pronto se convirtió en el objetivo principal de la vigilancia. El 12 de julio de 2008, mientras iba en una motocicleta, fue arrastrada de lado por el Toyota Camry blanco último modelo que había estado siguiendo el movimiento de su familia durante los últimos días y sufrió lesiones menores.<sup>204</sup> Sus esfuerzos por presentar una denuncia policial fueron rechazados por los policías de guardia porque la “información es muy poca” sobre el número de matrícula de los autos que la seguían.<sup>205</sup> Luego de este incidente, el Sr. Bueno Oguis y su hermana se mudaron temporalmente de su casa por consejo de un abogado. El abogado del Sr. Bueno Oguis también aconsejó a la Sra. Baret y al Sr. Minoscal de Olis que limitaran sus excursiones fuera de su hogar y que siempre salieran de su hogar en compañía de al menos otra persona.<sup>206</sup>
93. El 13 de julio de 2008, la Sra. Baret y su hijo pequeño fueron seguidos por el mismo Toyota Camry blanco de último modelo.<sup>207</sup> Cuando el automóvil estaba a unos dos metros de la Sra. Baret, el conductor bajó los vidrios polarizados y la Sra. Baret pudo ver a una pasajera rubia de piel clara que la estaba mirando y que parecía estar tomando notas.<sup>208</sup>
94. En la mañana del 14 de julio de 2008, la Sra. Baret fue secuestrada por dos hombres enmascarados y la misma mujer rubia de piel clara, quienes viajaban en un Toyota Camry negro con ventanas polarizadas.<sup>209</sup> La mujer sacó una pistola y le ordenó a la Sra. Baret que se subiera al automóvil, que conducía uno de los hombres enmascarados.<sup>210</sup> La Sra. Baret se vio obligada a adoptar una posición fetal en el asiento trasero del automóvil, que se desplazó durante 10 a 20 minutos.<sup>211</sup> Mientras transportaban a la Sra. Baret a una zona rural aislada, los secuestradores preguntaron por el paradero del Sr. Bueno Oguis.<sup>212</sup> Cuando la Sra. Baret negó saber nada sobre el Sr. Bueno Oguis, sus secuestradores le quemaron el brazo izquierdo con ácido.<sup>213</sup> Cuando la Sra. Baret repitió su insistencia en que no sabía nada, la secuestradora recomendó a sus compañeros varones que aplicaran ácido en la cara de la Sra. Baret para ver "si cantaba o no".<sup>214</sup> Los hombres rechazaron su recomendación y comentaron que esto "no era parte de su trabajo". Posteriormente, uno de los hombres le preguntó a la Sra. Baret si

---

<sup>202</sup> *Ibid.*, párr. 18.

<sup>203</sup> *Uno + Uno*, 2 de julio de 2008, disponible en [http://hoy.com.do/dr/videos\\_tv.aspx?id=33](http://hoy.com.do/dr/videos_tv.aspx?id=33).

<sup>204</sup> Anexo XXI: Denuncia de Secuestro, Golpes y Heridas, Amenazas y Solicitud de Investigación y Medidas de Protección interpuesta por Gysselle Baret, Emildo Bueno Oguis y Minoscal de Olis el 15 de julio de 2008, párr. 19.

<sup>205</sup> *Ibid.*, párr. 21.

<sup>206</sup> *Ibid.*, párr. 23.

<sup>207</sup> *Ibid.*, párr. 24.

<sup>208</sup> *Ibid.*, párr. 24.

<sup>209</sup> *Ibid.*, párrs. 25-30.

<sup>210</sup> *Ibid.*, párr. 27.

<sup>211</sup> *Ibid.*, párr. 28.

<sup>212</sup> *Ibid.*

<sup>213</sup> *Ibid.*

<sup>214</sup> *Ibid.*

conocía una “Chinán”, el apodo de la Sra. Dielal Bueno Oguis, a lo que la Sra. Baret respondió afirmativamente.<sup>215</sup>

95. Antes de abandonarla en una zona rural lejos de su casa, los secuestradores le dijeron a la Sra. Baret que transmitiera al Sr. Bueno Oguis que él "profundizaba demasiado en este caso", que estaba interfiriendo en asuntos que no le incumbían y que ellos [el Sr. Bueno Oguis, la Sra. Baret y su marido] "iban a ahogarse antes del miércoles" [16 de julio de 2008].<sup>216</sup> Fue abandonada cerca del río Carvajal, después de lo cual contactó con su marido en su teléfono móvil.<sup>217</sup> Una vez que su esposo la recogió y regresaron a Villa Altagracia, se dirigieron a la comisaría, donde les aconsejaron que sacaran un certificado médico que describiera sus heridas.<sup>218</sup>
96. El 15 de julio de 2008 los abogados del Sr. Bueno Oguis presentaron una denuncia formal ante la Fiscalía General de la República Dominicana.<sup>219</sup> La denuncia solicitó tanto una investigación exhaustiva por parte del estado como la provisión de protección de seguridad ordenada por el estado.<sup>220</sup> El 22 de julio de 2008 Open Society Justice Initiative y el Centro por la Justicia y el Derecho Internacional (CEJIL) presentaron ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos una solicitud de medidas cautelares a favor del Sr. Bueno Oguis, su hermana la Sr.a Dielal Bueno Oguis, la Sra. Baret, el Sr. de Olis y Demerson De Olis Baret (hijo de la Sra. Baret y el Sr. de Olis).<sup>221</sup> La petición argumentaba que los actos de agresión perpetrados contra el Sr. Bueno Oguis y sus familiares estaban probablemente relacionados con sus actividades públicas llevadas a cabo en defensa de sus derechos, y solicitaba a la Comisión que ordenara al Estado dominicano la adopción de medidas de custodia permanente a través de un organismo de seguridad pública o privada, que iniciara una investigación de los hechos que dieron lugar a esta petición, y que mantuviera a los peticionarios y a sus representantes actualizados sobre sus acciones.<sup>222</sup> Las medidas cautelares fueron otorgadas por la Comisión Interamericana el 31 de julio de 2008.<sup>223</sup>
97. El 15 de agosto de 2008 el Ministerio Público envió al Magistrado Bolívar Sánchez a entrevistar a los señores Bueno Oguis, Bueno Oguis, Baret y de Olis como primer paso de su investigación sobre el asunto.<sup>224</sup> En los meses posteriores a estas entrevistas, el Sr. Bueno Oguis se mudó a Florida y su hermana, la Sra. Dielal Bueno Oguis, se mudó a Haití.<sup>225</sup> Hasta la fecha, la Procuraduría General no ha publicado los hallazgos de su investigación.

---

<sup>215</sup> *Ibid.*

<sup>216</sup> *Ibid.*, párr. 29.

<sup>217</sup> *Ibid.*, párr. 29.

<sup>218</sup> *Ibid.*, párr. 30.

<sup>219</sup> Anexo XXI: Denuncia de Secuestro, Golpes y Heridas, Amenazas y Solicitud de Investigación y Medidas de Protección interpuesta por Gysselle Baret, Emildo Bueno Oguis y Minoscal de Olis el 15 de julio de 2008.

<sup>220</sup> *Ibid.*

<sup>221</sup> Anexo XXII: Solicitud de Medidas Cautelares en el Caso Emildo Bueno y otros, sometida a la Comisión Interamericana de Derechos Humanos el 22 de julio de 2008.

<sup>222</sup> *Ibid.*, en 14.

<sup>223</sup> Anexo XXIII: Otorgación de Medidas Cautelares por la Comisión Interamericana de Derechos Humanos en el Caso Emildo Bueno y otros, comunicada el 31 de julio de 2008.

<sup>224</sup> Anexo I: Escrito de Petición ante la Comisión Inter-Americana de Derechos Humanos, 1 de junio de 2010 (No. P-816-10), párr. 25.

<sup>225</sup> *Ibid.*

98. No fue hasta enero de 2009 que el gobierno de la República Dominicana, a través de su Policía Nacional, se ofreció a proporcionar guardaespaldas para la Sra. Baret, el Sr. De Olis y su hijo pequeño, ya sea mediante agentes de la propia Policía Nacional o mediante un servicio privado. compañía de seguridad.<sup>226</sup> La Sra. Baret y el Sr. de Olis rechazaron las medidas de protección ofrecidas por el estado, en parte debido al retraso en su implementación.<sup>227</sup>

#### 8. Reubicación a los Estados Unidos en 2008

99. En septiembre de 2008, tras múltiples esfuerzos de incidencia del caso del Sr. Bueno Oguis con miembros del Congreso<sup>228</sup>, el gobierno de los Estados Unidos informó al Sr. Bueno Oguis que aceptaría una copia certificada más antigua de su acta de nacimiento inextensa en lugar de una copia certificada actual que le había sido negada por el Gobierno dominicano.<sup>229</sup> Poco después, se aprobó su solicitud de visa y se mudó al estado de Florida para reunirse con su esposa y su familia.

100. Una vez en los Estados Unidos, el Sr. Bueno Oguis continuó su búsqueda para mantener los documentos dominicanos que tenía y buscar su acta literal de nacimiento, el documento definitivo que prueba la ciudadanía dominicana.

101. El Sr. Bueno Oguis tiene una hija y un hijo nacidos en Estados Unidos. Ambos tienen la nacionalidad estadounidense. Su hija, Liana Michelle Bueno, nació el 8 de octubre de 2010. Su hijo, Emildo Israel Bueno, nació el 2 de febrero de 2014. Ambos nacieron en Estados Unidos y tienen la ciudadanía estadounidense. Para registrarlos como ciudadanos de la República Dominicana, deberá proporcionar su cédula. El Sr. Bueno Oguis, ha optado por no seguir adelante con el procedimiento de registro luego de la decisión de la madre de sus hijos de abstenerse de exponer a sus hijos a las mismas dificultades que él ha tenido. Bueno Oguis ha optado por esperar a que sus hijos sean mayores y decidir si les gustaría acceder a su ciudadanía dominicana.<sup>230</sup>

102. El Sr. Bueno Oguis no contaba con una cédula desde 2008 hasta 2014. En 2008, su cédula alcanzó su fecha de vencimiento.<sup>231</sup> De 2008 a 2014, el Sr. Bueno Oguis sólo pudo adquirir una nueva impresión de la cédula caduca, que utilizó para renovar su pasaporte en 2012.<sup>232</sup> En 2014, como integrante del Grupo A, conforme a la *Ley 169-14*, pudo renovar su cédula, la cual tiene fecha de expiración para el 22 de mayo de 2024.<sup>233</sup>

103. El 5 de junio de 2012, el Sr. Bueno Oguis pudo renovar su pasaporte en el Consulado de Miami.<sup>234</sup> Recuerda la experiencia como profundamente humillante, a pesar de haber

---

<sup>226</sup> *Ibid.*

<sup>227</sup> *Ibid.*

<sup>228</sup> Anexo XII: Carta a el miembro de congreso sobre el proceso de visa del Sr. Bueno, 21 de junio de 2008.

<sup>229</sup> *Ibid.*

<sup>230</sup> Anexo VIII: Declaración Jurada del Sr. Bueno de 31 de julio de 2020, párr. 20.

<sup>231</sup> Anexo X: Copia de Cédula de Identidad y Electoral N.º 033-0022334-8 de Emildo Bueno Oguis.

<sup>232</sup> *Ibid.*

<sup>233</sup> Anexo X: Copia de Cédula de Identidad y Electoral N.º 033-0022334-8 de Emildo Bueno Oguis.

<sup>234</sup> Anexo XI: Copia de Pasaporte N.º. SC2250773 de Emildo Bueno Oguis.



obtenido sus documentos.<sup>235</sup> Bueno Oguis describe ese día como “uno de los tantos momentos más penosos, degradantes, más frustrantes de mi vida”.<sup>236</sup>

104. Si bien el Sr. Bueno Oguis pudo renovar su pasaporte, esto fue contradictorio con la decisión de la Suprema Corte que negó al Sr. Bueno Oguis su nacionalidad dominicana.<sup>237</sup> y a la imposibilidad de adquirir una nueva cédula desde 2008 hasta 2014. La destrucción o el desconocimiento de documentos de ciudadanos dominicanos que tenían documentación era una práctica común de las autoridades de primera línea.<sup>238</sup> Por lo tanto, el Sr. Bueno Oguis decidió no viajar a República Dominicana por temor a que le quitaran el pasaporte al ingresar al país.<sup>239</sup> No poder viajar a República Dominicana tuvo un impacto importante en el Sr. Bueno Oguis porque una amiga cercana y excolega murió y él no pudo asistir al funeral.<sup>240</sup>
105. Desde la última actualización del caso del Sr. Bueno Oguis a la CIDH, el Gobierno dominicano emitió nuevas leyes y reglamentos a lo largo de 2014 en respuesta a la *Sentencia 168-13* del Tribunal Constitucional de 2013, como se describe anteriormente (ver *supra* párr. 38-49).<sup>241</sup>
106. El 26 de mayo de 2015 se le otorgó al Sr. Bueno Oguis un *acta inextensa del libro de transcripción*.<sup>242</sup> Este documento no se puede utilizar para obtener un acta de nacimiento, y se inscribe en el sistema de registro de nacimientos de los extranjeros. Por lo tanto, el Sr. Bueno Oguis, en ese momento, solo está inscrito en el Libro de Transcripciones del gobierno dominicano.
107. El nombre del Sr. Bueno Oguis figuraba en la lista de 55.000 personas del Grupo A, publicada por la JCE el 26 de junio de 2015, con la anotación "transcrito", lo que indicaba que sus registros habían sido investigados y se había determinado que no eran el resultado de un fraude, y que había podido dirigirse a la JCE para "recuperar" un acta de nacimiento que certificaba la ciudadanía dominicana en virtud de la Ley 169-14.<sup>243</sup>
108. En noviembre de 2016, el Sr. Bueno Oguis viajó a República Dominicana para obtener una copia de su acta de nacimiento dominicana. El 3 de noviembre de 2016 el Sr. Bueno Oguis se acercó a un registro civil acompañado de un notario y un testigo, para solicitar una *acta*

---

<sup>235</sup> Anexo VIII: Declaración Jurada del Sr. Bueno de 31 de julio de 2020, párr. 65.

<sup>236</sup> *Ibid.*

<sup>237</sup> Anexo XVIII: Sentencia No. 047-2008 por el Tribunal Contencioso Tributario y Administrativo con motivo del Recurso de Amparo interpuesto por Emildo Bueno Oguis, emitida el 30 de abril 2008.

<sup>238</sup> Corte Interamericana de Derechos Humanos, *Caso de Dominicanos y Haitianos Expulsados contra la República Dominicana, Excepciones Preliminares, Fondo, Reparaciones y Costos*, 2014 Inter-Am. Ct. de Derechos Humanos (ser. C) No. 282, párr. 461, párr. 389.

<sup>239</sup> Anexo VIII: Declaración Jurada del Sr. Bueno de 31 de julio de 2020, párr. 63; para la cobertura del fallecimiento de la Sra. Sonia Pierre, activista y amiga del Sr. Emildo Bueno Oguis, ver: “Haitianos lloran la partida de la activista Sonia Pierre” en Caribbean Life, 11 de diciembre de 2011, disponible en <https://www.caribbeanlifefornews.com/haitians-mourn-activist-sonia-pierre/>.

<sup>240</sup> Anexo VIII: Declaración Jurada del Sr. Bueno de 31 de julio de 2020, párr. 64.

<sup>241</sup> Comisión Interamericana de Derechos Humanos, *Informe sobre la situación de los derechos humanos en la República Dominicana*, OEA/Ser.L/V/II.Doc.45/1, 31 de diciembre de 2015, párrs. 191-196.

<sup>242</sup> Anexo XXV: Acta inextensa del libro de transcripción, emitida el 4 de noviembre 4 de 2016.

<sup>243</sup> Comisión Interamericana de Derechos Humanos, *Informe sobre la situación de los derechos humanos en la República Dominicana*, OEA/Ser.L/V/II.Doc.45/1, 31 de diciembre de 2015, párr. 461.

*inextensa de nacimiento*.<sup>244</sup> Se le pidió que pagara 500 pesos por el certificado, y se le dijo que tardaría un día en redactarlo.<sup>245</sup> Regresó a la oficina el 4 de noviembre de 2016, acompañado por el mismo notario. Al principio, fue dirigido al secretario que administra el Libro de Extranjeros. Se le preguntó la ubicación de su nacimiento y la ubicación del nacimiento de sus padres, y luego se le entregó el certificado.<sup>246</sup>

109. El acta de nacimiento en formato largo dice que el Sr. Bueno Oguis está inscrito en el quinto libro de transcripción, y que su inscripción tuvo lugar a las 16:00 horas del 26 de mayo de 2015. También se registran su nacimiento en la República Dominicana el 22 de mayo de 1975 y los números de ficha de sus padres, sus nombres y lugar de nacimiento.
110. El Sr. Bueno Oguis vive actualmente en Estados Unidos y trabaja como taxista.<sup>247</sup> Se matriculó una vez más en la universidad para estudiar Imagen Médica.<sup>248</sup> Hasta el momento no ha podido presentar su récord de notas que acredite sus estudios en República Dominicana para la transferencia de créditos.<sup>249</sup>

#### 9. Impacto y restricciones en el ejercicio de derechos

111. Las decisiones de la JCE y finalmente de los tribunales colocaron al Sr. Bueno Oguis en una situación de apatridia. Las copias certificadas de su acta de nacimiento eran necesarias para una variedad de actividades civiles, políticas y económicas importantes que requieren prueba de identidad legal y nacionalidad.
112. El acceso a la educación del Sr. Bueno Oguis se vio particularmente afectado por la falta de una copia certificada de su acta de nacimiento. Iba a ser un profesional de primera generación junto a sus hermanos y hermanas. Una vez en los Estados Unidos, el Sr. Bueno Oguis buscó continuar con sus estudios universitario, pero no pudo presentar su récord de nota de sus estudios en República Dominicana. Esto fue particularmente doloroso para el Sr. Bueno Oguis, por los múltiples esfuerzos y sacrificios que él y su familia hicieron para garantizar su acceso a la educación. Bueno Oguis describe:

La resolución destruyó mi vida, las opciones que pude haber tenido. Se destruyó mi futuro y es fuerte pensar en que porque a otro le dio la gana, ese te corta el agua y la luz. Fui limpiabotas, motoconchista, trabajé en la agricultura como cualquier muchacho que nació en el campo, sé hacer de todo. Sé separar y abrir la tierra, sembrar y cosechar. Pero también entendí y mi papá me inculcó que los estudios eran lo mejor, que a través de ellos podía llegar lejos.

Siempre fui muy aplicado estudiando. Desde niño. Para ir al colegio tenía que caminar 10 millas, desde Tierra Fría hasta llegar a la escuela. Por eso decidí ir a la universidad. Yo fui muy buen estudiante, a mi después de la resolución, estando dos años en la universidad, no pude seguir estudiando.

---

<sup>244</sup> Anexo XXVI: Acta notarial de levantamiento de solicitud y notificación de hechos, expedida el 4 de noviembre 4 de 2016..

<sup>245</sup> *Ibid.*

<sup>246</sup> Anexo XXVI: Acta notarial de levantamiento de solicitud y notificación de hechos, expedida el 4 de noviembre 4 de 2016. . )

<sup>247</sup> Anexo VIII: Declaración Jurada del Sr. Bueno de 31 de julio de 2020, párr. 56.

<sup>248</sup> Anexo VIII: Declaración Jurada del Sr. Bueno de 31 de julio de 2020, párr. 58.

<sup>249</sup> Anexo VIII: Declaración Jurada del Sr. Bueno de 31 de julio de 2020, párr. 58.

Al ver a mis compañeros de estudio en República Dominicana y ver que son profesionales, todos ingenieros y que a mí me tocó venirme a EEUU sin pena lo digo, a "taxiar". No es un trabajo deshonroso, pero quisiera trabajar en algo que me motive, no algo sólo para sobrevivir.<sup>250</sup>

113. El procedimiento de naturalización del Sr. Bueno Oguis en los Estados Unidos se retrasó y se puso en peligro porque no tenía un acta de nacimiento certificado. Desde el 11 de junio de 2008, cuando el Sr. Bueno Oguis solicitó por primera vez su acta de nacimiento en formato largo, hasta septiembre de 2008, cuando el gobierno de Estados Unidos le informó que aceptaba aceptar una copia certificada más antigua de su acta de nacimiento inextensa, el Sr. Bueno Oguis debió permanecer en la República Dominicana en una situación de vulnerabilidad e inseguridad jurídica.
114. Activar los trámites para el acta de nacimiento resultó costoso, en tiempo y dinero, para el Sr. Bueno Oguis. En República Dominicana, el Sr. Bueno Oguis, viajó en varias ocasiones, desde Villa Altagracia hasta Santo Domingo y Esperanza. Tuvo que pagar él mismo los gastos de transporte y no pudo estudiar ni trabajar mientras tanto.
115. El Sr. Bueno Oguis sufrió daño psicológico por el lenguaje discriminatorio y despectivo en las distintas oficinas a las que asistió en la búsqueda de su acta de nacimiento. Hasta ahora, tiene miedo de presentar sus documentos a las autoridades migratorias dominicanas porque siente que podría pasar por la misma humillación e inseguridad jurídica. Expresó el sufrimiento vivido en los siguientes términos:

Yo he tenido miedo de usar mis documentos dominicanos, mi pasaporte y que me los invaliden, como cuando me quitaron mi acta de nacimiento...Saber que no tiene un pasaporte, que es un ser querido ... con toda la facilidad de tomar un vuelo y no poder viajar teniendo mi pasaporte es frustrante. Hasta hoy me duele, me da coraje hablar de ello.<sup>251</sup>

La renovación de mi pasaporte fue uno de los tantos momentos más penosos, más degradantes, más frustrantes de mi vida.<sup>252</sup>

116. Las amenazas y la violencia perpetuadas contra el Sr. Bueno Oguis y su familia impactaron los derechos del Sr. Bueno Oguis. Estos hechos tuvieron la intención de intimidar las acciones del Sr. Bueno Oguis relacionadas con la defensa de sus derechos. La amenaza a la seguridad del Sr. Bueno Oguis y sus familiares fue una de las razones por las que decidió solicitar la ciudadanía en Estados Unidos.

A raíz de ese activismo y de hacer pública la lucha, mi familia y yo comenzamos a recibir amenazas y ataques físicos. En una secuestraron a mi primo. Yo trato de adaptarme a las situaciones. Yo casi no salía. Salía a reuniones y entrevistas. Yo era una amenaza con todo y familia para el país. Me decían que estaba desacreditando al país. Comenzaron a decir que era un farsante, que yo nunca nací en Santo Domingo. Las amenazas fueron bastante fuertes.<sup>253</sup>

---

<sup>250</sup> Anexo VIII: Declaración Jurada del Sr. Bueno de 31 de julio de 2020, párr. 56.

<sup>251</sup> Anexo VIII: Declaración Jurada del Sr. Bueno de 31 de julio de 2020, párr. 63.

<sup>252</sup> Anexo VIII: Declaración Jurada del Sr. Bueno de 31 de julio de 2020, párr. 65.

<sup>253</sup> Anexo VIII: Declaración Jurada del Sr. Bueno de 31 de julio de 2020, párr. 38.

117. Aunque el Sr. Bueno Oguis obtuvo una copia certificada de su acta de nacimiento, la marca de su registro “transcrito” es emblemática de la incertidumbre y el estigma perdurables que han definido gran parte de su vida y perspectivas como ser humano. En sus propias palabras: “Son cosas que duelen, son cicatrices más fuertes que la esclavitud... La renovación de mi pasaporte fue uno de los tantos momentos más penosos, más degradantes, más frustrantes de mi vida” .<sup>254</sup>

---

<sup>254</sup> Anexo VIII: Declaración Jurada del Sr. Bueno de 31 de julio de 2020, párr. 65.

### III. VIOLACIONES A LA CONVENCIÓN AMERICANA SOBRE DERECHOS HUMANOS

118. Los hechos descritos anteriormente ponen de manifiesto violaciones de los derechos a la identidad, incluida la nacionalidad, el nombre y la vida familiar (Artículos 3, 17, 18 y 20), la dignidad humana y la integridad personal (Artículos 5 y 11), el debido proceso y el acceso a la justicia (Artículos 8 y 25), principio de no retroactividad de las leyes (Artículo 9), igualdad ante la ley (Artículo 24), libertad de circulación y residencia (Artículo 22), todo ello en relación a la obligación de respetar los derechos y garantizarlos sin discriminación alguna (Artículo 1) y el deber de adoptar disposiciones de derecho interno (Artículo 2), tal como garantiza la Convención Americana sobre Derechos Humanos.
119. Específicamente, la República Dominicana violó los derechos del Sr. Bueno Oguis en los siguientes aspectos:
- *A. Trato discriminatorio.* Las acciones de la República Dominicana violan el derecho a la no discriminación (Art. 1.1 de la Convención) e igualdad ante la ley (Art. 24 de la Convención) debido al carácter discriminatorio en relación a la injerencia en la nacionalidad del Sr. Bueno Oguis.
  - *B. Privación arbitraria de nacionalidad.* La República Dominicana, a través de un conjunto de acciones y políticas, privó al Sr. Bueno Oguis de la nacionalidad dominicana y lo degradó, violando sus derechos a la dignidad e identidad humana, la personalidad jurídica, la integridad personal y el disfrute de su vida familiar (Arts . 3, 5, 7, 11, 17, 18, 20, 24 de la Convención) en relación con la obligación de respetar los derechos sin discriminación alguna y el deber de adoptar disposiciones de derecho interno (arts. 1 y 2 de la Convención). Estas violaciones perduran.
  - *C. Violación del derecho al debido proceso y acceso a la justicia,* incluido el respeto de las garantías procesales básicas y la protección judicial (Artículos 8 y 25 de la Convención), considerados juntamente con la protección del principio de no retroactividad de las leyes (Artículo 9) y la garantía de la igualdad de protección ante la ley (Artículo 24) en relación con la obligación de respetar los derechos sin discriminación alguna (Artículo 1 de la Convención). Específicamente, estas violaciones surgen debido a:
    - (1) *Aplicación retroactiva de la ley.* Circular 017, Resolución 12-2007 y, en última instancia, la Sentencia y los Artículos 6, 8 y 11 de la Ley 169-14, en forma conjunta y por separado, realizan una aplicación retroactiva no permisible y discriminatoria de la ley hacia el Sr. Bueno Oguis.
    - (2) *Falta de notificación adecuada.* El Sr. Bueno Oguis nunca recibió notificación individualizada de la invalidación de su registro y sus documentos de identidad hasta que solicitó copia de su acta de nacimiento para solicitar la visa. Asimismo, luego de la sentencia del Tribunal Constitucional por la que se reformaron las normas y reglamentos que regulan la nacionalidad en el país, el Sr. Bueno Oguis no fue debidamente informado sobre los detalles e implicaciones para su registro y situación jurídica en el país.

(3) *Razonamiento y motivación inadecuados de las decisiones judiciales.* Los procedimientos administrativos que el Sr. Bueno siguió para impugnar la decisión por la que se le denegaba el certificado de nacimiento no cumplían con la salvaguarda del debido proceso que se garantiza en el párrafo 1 del Artículo 8 de la Convención.

(4) *Ausencia un remedio efectivo.* El gobierno dominicano no brindó al Sr. Bueno Oguis la posibilidad de un recurso simple y rápido a la violación de sus derechos fundamentales y el correspondiente recurso efectivo, conforme al Artículo 25 de la Convención.

(5) *Acciones ultra vires.* La revisión de la JCE y la anulación definitiva del acta de nacimiento del Sr. Bueno Oguis se llevaron a cabo sin autorización legal.

*D. Violación del derecho a la libertad de circulación y residencia.* Luego de los años que el Sr. Bueno Oguis no pudo obtener los documentos de identidad necesarios para viajar y transitar dentro y fuera de la República Dominicana, así como demostró el derecho a tener residencia dentro del territorio de República Dominicana, violó sus derechos a la libertad de circulación y residencia (Artículo 22 de la Convención en relación con la obligación de respetar los derechos (Artículo 1 de la Convención).

#### **A. Prohibición de la discriminación racial en relación a todas las violaciones (Artículos 1 (1) y 24 de la Convención)**

120. Las violaciones cometidas por República Dominicana tienen su origen en el incumplimiento por parte del Estado de la obligación general de respetar y garantizar los derechos establecidos en la Convención sin discriminación, y el derecho a la igual protección ante la ley (Artículos 1.1 y 24 de la Convención, respectivamente). Por tanto, el siguiente análisis jurídico parte del entendimiento de que *todas* las violaciones que se desarrollan en mayor profundidad aquí deben analizarse a la luz de su carácter racialmente discriminatorio.

##### 1. Estándares legales

121. La Convención, como el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos (PIDCP), no incluye una definición explícita del concepto "discriminación". Basado en la definición de discriminación en el Artículo 1 (1) de la Convención Internacional sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación Racial (CERD) y el Artículo 1 (1) de la Convención sobre la Eliminación de todas las Formas de Discriminación contra la Mujer (CEDAW), la Corte Interamericana, en el caso de *Atala Riffo e hijas vs. Chile*, referido a una definición adoptada por el Comité de Derechos Humanos de las Naciones Unidas:

Cualquier distinción, exclusión, restricción o preferencia basada en ciertos motivos, como diferencias étnicas, color, género, idioma, religión, opinión política o de cualquier otra índole, origen nacional o social, propiedad, nacimiento o cualquier otra condición social, que busca anular o menoscabar el reconocimiento, goce o ejercicio, en

condiciones de igualdad, de los derechos humanos y libertades fundamentales a los que tiene derecho toda persona.<sup>255</sup>

122. La Corte ha reconocido además que la noción de igualdad está íntimamente relacionada con la dignidad humana, y que el principio de igualdad y no discriminación ha alcanzado la condición de *ius cogens* norma de derecho internacional.<sup>256</sup>

123. En relación con la diferencia de contenido entre el Artículo 1.1 y el Artículo 24 de la Convención, la Corte ha señalado:

“El Artículo 24 de la Convención prohíbe la discriminación, por ley o *de facto*, no solo en lo que respecta a los derechos consagrados en dicho tratado, sino también en lo que respecta a todas las leyes aprobadas por el Estado y su aplicación. En otras palabras, si un Estado discrimina en el respeto o garantía de un derecho contenido en la Convención, estará incumpliendo la obligación que le impone el Artículo 1.1 y el derecho sustantivo en cuestión. Si, por el contrario, la discriminación se refiere a la protección desigual de las leyes internas, el hecho debe ser analizado a la luz del Artículo 24 de la Convención Americana ”.<sup>257</sup>

124. La Corte también ha aclarado que no todos los casos de trato desigual constituyen un acto de discriminación ilegal. La diferencia de trato solo es ilegalmente discriminatoria cuando "no tiene una justificación objetiva y razonable".<sup>258</sup> Se viola el principio de igualdad de trato “cuando se establece claramente que no existe una relación razonable de proporcionalidad entre los medios empleados y el fin que se persigue”.<sup>259</sup>

125. El Tribunal Europeo de Derechos Humanos (“TEDH”), en los casos de discriminación contemplados en el Artículo 14 del Convenio Europeo de Derechos Humanos, ha concluido que una vez que la víctima demuestra un trato desigual, corresponde al Estado demostrar que ese trato dispar estaba justificado.<sup>260</sup> El TEDH ha dejado claro a través de su jurisprudencia que, de conformidad con el Artículo 14, ninguna distinción basada exclusiva o en un grado decisivo en el origen étnico o racial de una persona puede justificarse objetivamente.<sup>261</sup> La Unión Europea *Directiva de igualdad racial* (2000/43/EC, RED) emplea un esquema de

---

<sup>255</sup> Corte IDH. *Caso Atala Riffo e hijas vs. Chile. Fondo, Reparaciones y Costas*. Sentencia del 24 de febrero de 2012. Serie C No. 239., párr. 81. *Cfr.* Naciones Unidas. Comité de Derechos Humanos. Observación general N°. 18, *No discriminación*, 10 de noviembre de 1989, CCPR/C/37, párr. 6.

<sup>256</sup> Corte IDH. *Caso Ramírez Escobar y otros. vs. Guatemala. Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia del 9 de marzo de 2018. Serie C No. 351*, párr. 270, y *Condición jurídica y derechos de los migrantes indocumentados. Opinión Consultiva OC-18/03* de 17 de septiembre de 2003. Serie A N° 18, párr. 101.

<sup>257</sup> Corte IDH. *Caso Atala Riffo e hijas vs. Chile. Fondo, Reparaciones y Costas*. Sentencia del 24 de febrero de 2012. Serie C No. 239., párr. 82.

<sup>258</sup> Corte IDH, *Condición jurídica y derechos de los migrantes indocumentados. Opinión Consultiva OC-18/03* de 17 de septiembre de 2003. Serie A N° 18, párr. 89.

<sup>259</sup> *Ibid.*, párr. 90.

<sup>260</sup> CEDH. *Caso D.H. y otros vs. República Checa*, Sentencia de 13 de noviembre de 2007, párr. 177. *Caso Timishev vs. Rusia*. Sentencia 13 de diciembre de 2005, párr. 57. CEDH. *Caso Chassagnou y otros vs. Francia*, Sentencia de 29 de abril de 1999, párr. 92.

<sup>261</sup> *Ver Timishev contra Rusia.*, TEDH, Sentencia del 13 de diciembre de 2005, párrafo 58, donde la policía actuó siguiendo instrucciones para impedir que personas de una etnia específica entraran o salieran de Chechenia. Este principio se aplica al concepto más amplio de discriminación racial, del cual la discriminación por el origen étnico de una persona es una forma. *Ver Sejdic y Finci vs. Bosnia y Herzegovina.*, [CG] TEDH, Sentencia de 22 de diciembre de 2009, párrafo 43.

transferencia de cargas, reconociendo que quienes impugnan el trato discriminatorio no deben asumir la carga completa de probar la discriminación ilegal, y que, más bien, una vez *prima facie* caso de discriminación directa o indirecta, corresponde al Estado demostrar que está justificada.<sup>262</sup>

126. La Corte Interamericana ha considerado igualmente la asignación de cargas probatorias en materia de discriminación, sosteniendo que si se demuestra una práctica, y ésta puede vincularse al caso, los hechos pueden ser declarados como probados porque “el Estado no puede confiar en la defensa de que el demandante no ha presentado pruebas cuando éstas no pueden obtenerse sin la cooperación del Estado”.<sup>263</sup>

## 2. Discriminación racial contra dominicanos de ascendencia haitiana en República Dominicana

127. Los hechos establecidos y el contexto de este caso demuestran que el Sr. Bueno Oguis fue privado de su nacionalidad y sufrió una serie de violaciones de derechos humanos relacionadas con este hecho, por su pertenencia a un grupo racial o étnico específico: dominicanos de ascendencia haitiana. Incluso si las leyes pertinentes, las políticas y acciones administrativas detalladas en la sección de antecedentes fácticos no se aplican de manera expresa y exclusiva a los dominicanos de ascendencia haitiana, su propósito y aplicación previstos en el caso del Sr. Bueno Oguis se basan en la premisa de que todas las personas de ascendencia haitiana deben ser considerados “en tránsito” y, además, presentes ilegalmente en el territorio, generando una diferencia de trato que se basa exclusiva o decisivamente en la raza u origen étnico. Esta lectura de “en tránsito” animó la adopción y aplicación de la *Circular 017* y la *Resolución 12*, y fue consagrada en la Constitución de 2010, que excluye a los hijos de las personas que “residen ilegalmente en el territorio dominicano”.<sup>264</sup>
128. Un extenso cuerpo de documentación y escritos académicos, que abarca múltiples disciplinas e incluye investigaciones realizadas por la CIDH, ha confirmado sistemáticamente que, desde el decenio de 1970 y, en particular, en el decenio de 1990 y en los dos primeros decenios de este siglo, el Estado dominicano ha emprendido una campaña sostenida para restringir la nacionalidad *jus soli* como medio de desnacionalizar a los ciudadanos de origen haitiano por motivos raciales.<sup>265</sup> Estas medidas pueden estar parcialmente “ocultas por pretextos”,<sup>266</sup> pero su impacto extremadamente desproporcionado en las personas de ascendencia haitiana y la prueba documental de su intención discriminatoria son, en este momento, imposibles de ignorar.

---

<sup>262</sup> En *CHEZ Razpredelenie Bulgaria*, el TJUE dictaminó que para refutar una denuncia de discriminación directa se requería “que el establecimiento de la práctica en cuestión y su mantenimiento actual no se fundamentar de ninguna manera en el hecho de que los distritos en cuestión son distritos habitados principalmente por ciudadanos búlgaros de origen romaní, pero exclusivamente por factores objetivos no relacionados con ninguna discriminación por motivos de origen racial o étnico.” (énfasis añadido), Caso C-83-14 del TJUE, *CHEZ Razpredelenie Bulgaria AD vs. Komisia za zashtita ot diskriminatsia*, Sentencia de 16 de julio de 2015, ECLI: EU: C: 2015: 480, párr. 95.

<sup>263</sup> Corte IDH, *Caso Velásquez Rodríguez vs. Honduras. Fondo*. Sentencia del 29 de julio de 1988. Serie C No. 4, párr. 135.

<sup>264</sup> Constitución de la República Dominicana, proclamada el 26 de enero de 2010, *Gaceta Oficial* N°. 10561, art. 11, disponible en <http://www.suprema.gov.do/codigos/Constitucion.pdf>.

<sup>265</sup> Ver, ej. autoridades citadas en las notas 2, 9, 12, 15, 19 y 20, arriba. Corte IDH. *Dilcia Yean y Violeta Bosico vs. República Dominicana*, Sentencia de 8 de septiembre de 2005, Ser. C N°. 130, párr. 109 (11) 109 (9).

<sup>266</sup> David Scott Fitzgerald, *La historia de la ciudadanía racializada* en EL MANUAL DE CIUDADANÍA DE OXFORD 144 (2017).



129. Los registros de los archivos indican que, al menos desde 1969, funcionarios gubernamentales de alto nivel pidieron la eliminación de la nacionalidad *jus soli* por la razón expresa de que permitía a las personas de ascendencia haitiana adquirir la nacionalidad por nacimiento.<sup>267</sup>
130. En 1999, la Comisión estimó que medio millón de trabajadores haitianos indocumentados vivían en el país, enfrentando una situación de “ilegalidad permanente”, habiendo vivido en el país durante décadas y sin embargo transmitiendo su condición de indocumentados “en tránsito” a sus hijos.<sup>268</sup> Los mecanismos de derechos humanos de las Naciones Unidas ya habían expresado su preocupación en este punto por la negación discriminatoria del registro de nacimiento que afecta a los niños de origen haitiano nacidos en el país.<sup>269</sup>
131. En 2008, cuando se presentó la presente petición, los años de la denegación sistemática y de bajo nivel de acceso al registro civil y a los documentos de identidad que se relatan en el caso *Yean y Bosico*, la consolidación de la ideología y la teoría jurídica que impulsan estas prácticas en la Ley General de Migración de 2004 y las políticas administrativas como la *Circular 017* y la *Resolución 12* habían dejado a las personas de ascendencia haitiana sin seguridad jurídica ni pruebas para impugnar la discriminación a la que se enfrentaban.<sup>270</sup> Dada la escala y naturaleza estructural de la discriminación en el país, las políticas que se aplicaron directamente al Sr. Bueno Oguis - *Circular 017* y *Resolución 12* - no necesitaban ser explícitos en términos de su naturaleza objetivo porque fueron introducidos en un sistema cuya principal debilidad era la exclusión estructural de los hijos de inmigrantes haitianos.<sup>271</sup>
132. El Tribunal Constitucional, en la sentencia de 2013, reconoció que sus bienes tendrían un impacto desproporcionado en las personas de ascendencia haitiana. Citó datos oficiales de encuestas de la población de 2012 que confirman que casi el 90% de los "extranjeros"

---

<sup>267</sup> Ver nota 10, arriba, nota del Jefe de Migración.

<sup>268</sup> Comisión Interamericana de Derechos Humanos, *Informe sobre la situación de los derechos humanos en República Dominicana*, OEA/Ser.L/V/ II.104, doc. 49, rev. 1, 7 de octubre de 1999, párr. 363.

<sup>269</sup> Comité de las Naciones Unidas sobre los Derechos del Niño, *Examen de los informes presentados por los Estados Partes en virtud del Artículo 44 de la Convención, Observaciones finales del Comité de los Derechos del Niño: República Dominicana*, doc. ONU. CRC/C/15/Add.150, 21 de febrero de 2001, párrs. 22 y 26, citado en *Yean y Bosico*, CIDH, arriba, párr. 169; Comisión de Derechos Humanos de Naciones Unidas, “Derechos humanos y pobreza extrema”, informe presentado por el experto independiente sobre la cuestión de los derechos humanos y la pobreza extrema, AM Lizin, en virtud de la Resolución 2002/30 de la Comisión de Derechos Humanos, Misión a la República Dominicana. República, Doc. ONU E/CN.4/2003/52/Add.1, párrs. 8-13, citado en *Yean y Bosico*, CIDH, arriba, párr. 170.

<sup>270</sup> Corte IDH. *Dilcia Yean y Violeta Bosico vs. República Dominicana*, Sentencia de 8 de septiembre de 2005, Ser. C N°. 130, párr. 109 (11); Ver Amnistía Internacional, “Sin papeles no soy nadie”. *Apátridas en la República Dominicana*, 2015, en 12, disponible en: [https://www.amnestyusa.org/files/without-papers\\_stateless-people-dominican-republic.pdf](https://www.amnestyusa.org/files/without-papers_stateless-people-dominican-republic.pdf).

<sup>271</sup> CIDH, *Informe sobre la situación de los derechos humanos en República Dominicana*. OEA/Ser.L/V/II.104 Doc. 49 rev. 1, 7 de octubre de 1999, párr. 350, ONU, Consejo de Derechos Humanos, *Informe del Relator Especial sobre las formas contemporáneas de racismo, discriminación racial, xenofobia y formas conexas de intolerancia*, Doudou Diène, y el experto independiente en cuestiones de minorías, Gay McDougall, Addendum, Mission to Dominican Republic, A/HRC/7/19/Add.5, A/HRC/7/23/Add.3, 18 de marzo de 2008, párr. 91; Comisión Interamericana de Derechos Humanos. *Informe sobre la situación de los derechos humanos en la República Dominicana*, OEA/Ser.L/V/II.Doc.45/15. 31 de diciembre de 2015, párr. 96.

afectados eran de ascendencia haitiana.<sup>272</sup> La opinión también presentó una definición de ciudadanía abiertamente construida racialmente:

“Es sociológico, porque, entre otras cosas, implica la existencia de un conjunto de rasgos históricos, lingüísticos, raciales y geopolíticos, que configuran y sustentan idiosincrasias particulares y aspiraciones colectivas...”

133. En 2018, el Relator Especial de las Naciones Unidas sobre las formas contemporáneas de racismo, discriminación racial, xenofobia y formas conexas de intolerancia, E. Tendayi Achiume, publicó un informe temático sobre la discriminación racial en el contexto de la nacionalidad, la ciudadanía y la inmigración, en el que incorporó las conclusiones de una visita a la República Dominicana. Su análisis del etno-nacionalismo expresado a través de las leyes de nacionalidad examinó el racismo estructural que ya ha infundido el sistema de nacionalidad e inmigración en el país:

El trato a los descendientes de haitianos, a muchos de los cuales la República Dominicana efectivamente les quitó la ciudadanía, y a quienes Estados Unidos ha despojado del estatus migratorio protegido temporalmente, es un claro ejemplo de ataque racial. La Corte Interamericana de Derechos Humanos determinó que la República Dominicana había aplicado sus leyes de nacionalidad de manera discriminatoria en lo que respecta a dominicanos de ascendencia haitiana. En el informe de su misión de 2007 a la República Dominicana, el Relator Especial sobre el racismo y la Experta independiente sobre cuestiones de las minorías constataron que las personas de ascendencia haitiana recibían un trato discriminatorio en las oficinas de registro del organismo gubernamental encargado de expedir los importantes documentos de identidad necesarios para establecer la ciudadanía y el derecho a permanecer en el país. Aunque muchos en la República Dominicana no tienen los documentos adecuados, solo aquellos con 'piel oscura y rasgos haitianos' son tratados como 'ilegales'. La exclusión generalizada e institucionalizada de haitianos y descendientes de haitianos en diferentes partes del mundo es solo un ejemplo de la vulnerabilidad persistente de los afrodescendientes a la discriminación racial.<sup>273</sup>

134. Las secuelas de la *Sentencia* vieron la creación de otra clasificación racialmente construida - la ciudadanía transcrita - que es el estatus que el Sr. Bueno Oguis tiene hoy en día. La historia de la ciudadanía racializada en la República Dominicana no ha terminado. Individuos impactados como el Sr. Bueno Oguis requieren la protección de esta Comisión para garantizar que su gobierno se adhiera a la obligación de proteger por igual y dismantlar estructuras racistas que degradan y corrompen las instituciones públicas.
135. El carácter discriminatorio de la injerencia en el derecho a la nacionalidad del Sr. Bueno Oguis es innegable, injustificable y perdurable; constituye una grave violación de sus

---

<sup>272</sup> CIDH, *Informe sobre la situación de los derechos humanos en República Dominicana*. OEA/Ser.L/V/II.104 Doc. 49 rev. 1, 7 de octubre de 1999, párr. 628 citando a República Dominicana, Misión Permanente de la República Dominicana ante la Organización de los Estados Americanos. *Nota MP-RD-OEA 1395-15: Nota adjunta a la Nota del Ministerio de Relaciones Exteriores que contiene las observaciones del Estado dominicano al proyecto de "Informe sobre la Situación de los Derechos Humanos en la República Dominicana"*. 21 de diciembre de 2015, pág. 13.

<sup>273</sup> Consejo de Derechos Humanos de la ONU, *Informe del Relator Especial sobre las formas contemporáneas de racismo, discriminación racial, xenofobia y formas conexas de intolerancia*, E. Tendayi Achiume, sobre discriminación racial en el contexto de leyes, políticas y prácticas relativas a la ciudadanía, la nacionalidad y la inmigración, UN Doc. A/HRC/38/52, 25 de abril de 2018, párr. 47.

derechos humanos. Por lo tanto, la CIDH debe considerar estas distinciones como el eje central de todas las violaciones que se argumentan violan los derechos del Sr. Bueno Oguis en relación de los Artículos 1(1) y 24 de la Convención.

**B. Privación Arbitraria de Nacionalidad: Violación de los derechos a la Dignidad Humana, a la Identidad, a la Integridad Personal y a la Vida Familiar (Artículos 3, 5, 7, 11, 17, 18, 20 y 24 en relación a los Artículos 1 (1) y 2 de la Convención)**

136. La República Dominicana degradó y finalmente privó al Sr. Bueno Oguis de su nacionalidad dominicana, lo que constituye una violación agravada de sus derechos a la dignidad, a la identidad, al nombre, a la nacionalidad, a la integridad personal y el derecho de protección a la familia. Los argumentos aquí presentados consideran estos aspectos en conjunto como una declaración integral de las violaciones a la Convención establecidas en este caso; enfatizando los impactos de las medidas del Gobierno como violaciones continuas, o cuyo impacto perdura hasta el día de hoy.
137. En el caso del Sr. Bueno Oguis, los derechos a la dignidad e identidad humana son las violaciones principales a partir de las cuales se extienden múltiples violaciones adicionales a los derechos protegidos por los Artículos 3, 5, 7, 11, 17, 18, 20 y 24 de la Convención.
138. Como se señaló anteriormente, todas estas acciones muestran el mismo objetivo de discriminación étnica, dirigidas al Sr. Bueno Oguis y a quienes se encuentran en situación similar de exclusión de la comunidad política dominicana por motivos de origen racial o étnico.

1. Estándares legales

139. Las normas legales que se establecen a continuación deben ser consideradas para la articulación de las violaciones principales sustantivas que resultan de las acciones de la República Dominicana con respecto a los derechos del Sr. Bueno Oguis a la dignidad e identidad humana, incluyendo su derecho a nacionalidad, nombre, integridad personal, protección contra tratos degradantes. y la protección a la familia.<sup>274</sup>

---

<sup>274</sup> El Artículo 2 de la Convención Americana establece:

“Si el ejercicio de los derechos y libertades mencionados en el Artículo 1 no estuviere ya garantizado por disposiciones legislativas o de otro carácter, los Estados Partes se comprometen a adoptar, con arreglo a sus procedimientos constitucionales y a las disposiciones de esta Convención, las medidas legislativas o de otro carácter que fueren necesarias para hacer efectivos tales derechos y libertades. ”.

El Artículo 3 establece que "toda persona tiene derecho al reconocimiento de su personalidad jurídica".

El Artículo 7 establece que "toda persona tiene derecho a la libertad y seguridades personales".

El Artículo 11 establece que "toda persona tiene derecho a que se respete su honra y se reconozca su dignidad".

El Artículo 17 establece:

“1. La familia es la unidad de grupo natural y fundamental de la sociedad y debe ser protegida por la sociedad y el estado.

2. Se reconoce el derecho del hombre y la mujer a contraer matrimonio y a fundar una familia si tienen la edad y las condiciones requeridas para ello por las leyes internas, en la medida en que éstas no afecten al principio de no discriminación establecido en esta Convención.”.

El Artículo 18 establece:

“Toda persona tiene derecho a un nombre propio y a los apellidos de sus padres o al de uno de ellos. La ley reglamentará la forma de asegurar este derecho para todos, mediante nombres supuestos, si fuere necesario.”.

a) Dignidad humana

140. La Corte Interamericana ha señalado que la dignidad humana se fundamenta en “el principio de autonomía individual y en la idea de que todas las personas deben ser tratadas como iguales, ya que son un fin en sí mismas de acuerdo con sus intenciones, aspiraciones y decisiones de vida”.<sup>275</sup> La jurisprudencia del Tribunal vincula el concepto de dignidad humana con la “santidad de la vida privada y familiar, entre otros ámbitos protegidos” como “un espacio de libertad resguardado y exento de injerencias arbitrarias o abusivas de terceros o de autoridades públicas”.<sup>276</sup>
141. La Corte en *Yean y Bosico* afirmó que el hecho de que un Estado no reconozca la identidad jurídica de un individuo atenta contra su dignidad humana “niega absolutamente la condición de sujeto de derecho del individuo y lo vuelve vulnerable a la no observancia de sus derechos por parte del Estado u otras personas”.<sup>277</sup>
142. El derecho regional y comparado ha reconocido la dignidad humana como ancla de derechos interrelacionados, la Comisión Africana también encontró una relación interdependiente entre la nacionalidad, el estatus legal que esta confiere y la dignidad y, como tal, “no otorgar la nacionalidad ... es una violación injusta de la dignidad humana” y cuando ésta toma la forma de “negación intencional o no de la nacionalidad, la dignidad se viola doblemente porque la persona ya no encaja plenamente en las características fundamentales asociadas a la condición de sujeto de derecho” en su sociedad.<sup>278</sup>
143. El Comité Africano de Expertos sobre los Derechos y el Bienestar del Niño concluyó que, por la negación discriminatoria del derecho a la nacionalidad, la violación del reconocimiento de la personalidad jurídica de los niños constituía “una afrenta a su dignidad y su interés superior”.<sup>279</sup> Recientemente, la Corte Constitucional de Colombia al abordar un caso de acceso al derecho a la nacionalidad colombiana de niños nacidos de migrantes venezolanos recordó la jurisprudencia establecida desde hace mucho tiempo en la que el

---

El Artículo 20 establece:

“1. Toda persona tiene derecho a una nacionalidad.

2. Toda persona tiene derecho a la nacionalidad del estado en cuyo territorio nació si no tiene derecho a otra.

3. A nadie se privará arbitrariamente de su nacionalidad ni del derecho a cambiarla”.

<sup>275</sup> Corte IDH, *Identidad de género e igualdad y no discriminación de parejas del mismo sexo. Obligaciones estatales en relación con el cambio de nombre, identidad de género y derechos derivados de una relación entre parejas del mismo sexo (interpretación y alcance de los Artículos 1 (1), 3, 7, 11 (2), 13, 17, 18 y 24, en relación con el Artículo 1 de la Convención Americana sobre Derechos Humanos)*. Opinión Consultiva OC-24/17 de 24 de noviembre de 2017. Serie A No. 24, párr. 86.

<sup>276</sup> *Ibid.*

<sup>277</sup> CIDH, *Caso Dilcia Yean y Violeta Bosico vs. República Dominicana*, Sentencia del 8 de septiembre de 2005, párr.180.

<sup>278</sup> ACHPR *Open Society Justice Initiative vs. Costa de Marfil*, Comunicación 319/06, Sentencia de 25 de febrero de 2015, párrs. 145-147.

<sup>279</sup> Comité Africano de Expertos sobre los Derechos y el Bienestar del Niño, Instituto de Derechos Humanos y Desarrollo en África (IHRDA) y la Open Society Justice Initiative (en nombre de los Niños de Ascendencia Nubia en Kenia) vs. Gobierno de Kenia, Decisión No 002/Com/002/2009, párr. 80.

derecho a la nacionalidad está relacionado con varios otros derechos, incluido, de manera importante, el derecho a la dignidad humana.<sup>280</sup>

b) Derecho a la identidad y personalidad jurídica

144. La Corte considera que la identidad constituye “la serie de atributos y características que individualizan a una persona en la sociedad y que engloban varios derechos en función del sujeto de derecho en cuestión y las respectivas circunstancias”.<sup>281</sup> Según la Corte, la Convención “incluye otros derechos que son sus componentes”:

“[L]a Convención Americana protege esos elementos como derechos en sí mismos, aunque no todos esos derechos estarán necesariamente implicados en todos los casos que conciernen al derecho a la identidad. Además, el derecho a la identidad no puede confundirse, reducirse o subordinarse a uno de los derechos que incluye, ni a la suma de ellos. Por ejemplo, el nombre forma parte del derecho a la identidad, pero no es su único componente. Además, esta Corte ha señalado que el derecho a la identidad está íntimamente relacionado con la dignidad humana, el derecho a la intimidad y el principio de autonomía personal (Artículos 7 y 11 de la Convención Americana)”.<sup>282</sup>

145. En el mismo sentido, la Corte, ha expresado (citando a la Asamblea General de la Organización de los Estados Americanos) que:

“[E]l reconocimiento de la identidad de las personas es uno de los medios a través del cual se facilita la observancia de los derechos a la personalidad jurídica, el nombre, la nacionalidad, el registro civil y las relaciones familiares, entre otros derechos reconocidos en instrumentos internacionales, tales como la Declaración Americana de Derechos y Deberes del Hombre y la Convención Americana sobre Derechos Humanos ... [E]l no reconocer la propia identidad puede significar que una persona no tenga prueba legal de su existencia, lo que dificulta el pleno ejercicio de sus derechos civiles, políticos, económicos, sociales y culturales”.<sup>283</sup>

146. Los órganos internacionales y regionales de derechos humanos reconocen ampliamente que existen vínculos importantes entre el derecho a adquirir una nacionalidad y el disfrute de la personalidad jurídica y el respeto de la dignidad humana por parte de una persona, que están

---

<sup>280</sup> Corte Constitucional, Colombia, *Sentencia T-006/20*, 17 de enero de 2020, p.38, disponible en: <https://www.refworld.org/es/docid/5e3300884.html#:~:text=T%C3%ADtulo-Colombia%3A%20Sentencia%20T%2D006%2F20..Registradur%C3%ADa%20Nacional%20del%20Estado%20Civil>.

<sup>281</sup> Corte IDH, *Identidad de género e igualdad y no discriminación de parejas del mismo sexo. Obligaciones estatales en relación con el cambio de nombre, identidad de género y derechos derivados de una relación entre parejas del mismo sexo (interpretación y alcance de los Artículos 1 (1), 3, 7, 11 (2), 13, 17, 18 y 24, en relación con el Artículo 1 de la Convención Americana sobre Derechos Humanos)*. Opinión Consultiva OC-24/17 de 24 de noviembre de 2017. Serie A No. 24, párr. 90.

<sup>282</sup> *Ibid.*

<sup>283</sup> Corte IDH, *Caso Gelman vs. Uruguay. Fondo y Reparaciones*. Sentencia de 24 de febrero de 2011 Serie C No. 221, párr. 122, citando a la OEA *Programa Interamericano para el Registro Civil Universal y 'Derecho a la Identidad'* resolución AG / RES. 2286 (XXXVII O/07) de 5 de junio de 2007, resolución AG / RES. 2362 (XXXVIII-O/08) de 3 de junio de 2008, y resolución AG / RES. 2602 (XL-O/10) sobre programa de seguimiento, 8 de junio de 2010.

estrechamente relacionados con el desarrollo de una persona y son una faceta importante de la identidad individual, que debe asegurarse desde el nacimiento.<sup>284</sup>

147. El TEDH reconoce en ciertos casos, que la negación de la nacionalidad, así como la creación y perpetuación de la apatridia y la negación del acceso a un estatus legal seguro pueden, en ciertas circunstancias, equivaler a una interferencia con el derecho a la vida privada. Reconoce así, que ciertas acciones estatales que infringen el derecho a la nacionalidad pueden desencadenar protecciones de la Convención, especialmente en virtud del Artículo 8, que salvaguarda la vida privada y familiar, incluidos los elementos del derecho a la identidad.<sup>285</sup> Por ejemplo, la denegación arbitraria de la nacionalidad puede interferir con los derechos del Artículo 8 debido a la interrelación entre la nacionalidad, la personalidad jurídica y la "personalidad humana y la dignidad humana inherentes".<sup>286</sup> Las conexiones entre identidad, personalidad jurídica y dignidad informan estas opiniones.<sup>287</sup> Las sentencias del TEDH en *Genovese vs. Malta* y *Menesson vs. Francia* subrayan además la importancia de la nacionalidad como un aspecto de la "identidad social" de un individuo, que es un componente de la vida privada y familiar protegida por el Artículo 8 de la Convención Europea.<sup>288</sup>
148. En relación al derecho a la personalidad jurídica, en *Yean y Bosico*, la Corte señaló que representa un parámetro para determinar si una persona es titular de los derechos en cuestión y si puede ejercerlos.<sup>289</sup> Así, el contenido del derecho al reconocimiento de la personalidad jurídica se refiere al deber correlativo del Estado de asegurar las condiciones y medios legales para que este derecho sea libre y plenamente ejercido por sus titulares.<sup>290</sup> La Corte lo ha expresado en los siguientes términos:

“En cualquier lugar, como sujeto de derechos y obligaciones, capaz de gozar de los derechos civiles básicos, implica la capacidad de ser titular de derechos (capacidad y goce) y obligaciones; la violación de este reconocimiento supone la negación en términos

---

<sup>284</sup> *Ibid.*, ver más en Comité de Derechos Humanos de la ONU (CDH), *Examen de los informes presentados por los Estados parte con arreglo al Artículo 40 del Pacto: Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos: observaciones finales del Comité de Derechos Humanos*: Irlanda, 30 de julio de 2008, CCPR/C/IRL/CO/3, párr. 8, disponible en <http://www.refworld.org/docid/48c4ff452.html> (preocupación por la falta de reconocimiento del cambio de género en la emisión de certificados de nacimiento).

<sup>285</sup> TEDH, *Genovese vs. Malta*, sentencia de 11 de octubre de 2011, párr. 30; *Kurić y otros vs. Eslovenia*, [GC], Sentencia de Gran Sala de 26 de junio de 2012, párr. 356.

<sup>286</sup> “Personalidad humana y dignidad humana inherente; es una parte natural e inherente de cada ser humano y de su personalidad”- *Kurić y otros vs. Eslovenia*, TEDH[GC], Sentencia de la Gran Sala de 26 de junio de 2012, opinión parcialmente concurrente y parcialmente disidente del juez Vučinić.

<sup>287</sup> Ver especialmente *Kurić y otros vs. Eslovenia.*, TEDH [GC], Sentencia de la Gran Sala de 26 de junio de 2012, Opinión Parcialmente Concurrente, Parcialmente Disidente del Juez Vučinić (“El derecho a la personalidad jurídica es una consecuencia normal, natural y lógica de la personalidad humana y su dignidad humana inherente; es una parte natural e inherente de todo ser humano y de su personalidad.”).

<sup>288</sup> TEDH, *Genovese vs. Malta*, sentencia de 11 de octubre de 2011, párr. 33; *Menesson vs. Francia*, Sentencia de 26 de junio de 2014, párr. 97.

<sup>289</sup> Corte IDH. *Caso Dilcia Yean y Violeta Bosico vs. República Dominicana. Excepciones Preliminares, Fondo, Reparaciones y Costas*. Sentencia del 8 de septiembre de 2005. Serie C No. 130, párr. 179.

Castro vs. Perú, nota 280 arriba, párr. 88, y Caso Radilla Pacheco vs. México, nota 12 arriba, párr. 156.

<sup>290</sup> Corte IDH, *Caso Comunidad Indígena Xákmok Kásek. vs. Paraguay. Fondo, Reparaciones y Costas*. Sentencia del 24 de agosto de 2010. Serie C No. 214, párr. 249, y *Caso Comunidad Indígena Sawhoyamaya vs. Paraguay. Fondo, Reparaciones y Costas*. Sentencia del 29 de marzo de 2006. Serie C No. 146, párr. 189.

absolutos de la posibilidad de ser titular de estos derechos y obligaciones [civiles básicos]  
”<sup>291</sup>

c) Derecho al nombre y a la vida familiar, como componentes del derecho a la identidad

149. El derecho al nombre constituye un elemento básico y esencial de la identidad de cada individuo, sin el cual no puede ser reconocido por la sociedad ni registrado ante el Estado.<sup>292</sup> Según el Artículo 18 de la Convención, los Estados están obligados no solo a proteger el derecho a un nombre, sino también a proporcionar las medidas necesarias para facilitar el registro de una persona.<sup>293</sup>
150. La Corte también ha reconocido que el derecho a la identidad también incluye el derecho a establecer relaciones familiares, protegido por el Artículo 17.<sup>294</sup>
151. La Corte ha sostenido al respecto que un elemento fundamental del derecho a la vida familiar es el disfrute mutuo de la convivencia entre padres e hijos.<sup>295</sup>
152. La Corte interpreta el concepto de familia de manera amplia, para abarcar una protección más general a todas las familias, independientemente de su composición.<sup>296</sup> La Corte también ha encontrado la vulneración a la vida privada y familiar cuando se rompe la unidad familiar, en una familia que convive, o mantiene contactos frecuentes, y mantiene cercanía personal y afectiva.<sup>297</sup> Asimismo, la Corte ha extendido la protección de la vida familiar para incluir a toda una comunidad, reconociendo que “la especial significación que tiene la convivencia familiar en el contexto de una familia indígena, que no se limita al núcleo familiar sino que también incluye las distintas generaciones que componen la familia e incluye la comunidad de la que la familia forma parte”.<sup>298</sup>
153. Las familias, las relaciones familiares, su desarrollo, unidad y continuidad deben seguir estando protegidas de injerencias arbitrarias e ilegales a lo largo de la vida de una persona

---

<sup>291</sup> Corte IDH. *Caso Bámaca Velásquez vs. Guatemala*. Fondo. Sentencia del 25 de noviembre de 2000. Serie C No. 70, párr. 179; *Caso Ticona Estrada y otros vs. Bolivia*. Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia del 27 de noviembre de 2008. Serie C No. 191, párr. 69, y *Caso Anzualdo Castro vs. Perú*. Excepción Preliminar, Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia del 22 de septiembre de 2009. Serie C No. 202, párr. 87.

<sup>292</sup> Corte Interamericana de Derechos Humanos, *Caso Dilcia Yean y Violeta Bosico vs. República Dominicana*. Excepciones Preliminares, Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia del 8 de septiembre de 2005. Serie C No. 130, párr. 182.

<sup>293</sup> Corte Interamericana de Derechos Humanos, *Caso Dilcia Yean y Violeta Bosico vs. República Dominicana*. Excepciones Preliminares, Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia del 8 de septiembre de 2005. Serie C No. 130, párr. 183.

<sup>294</sup> Corte IDH. *Caso Contreras y otros vs. El Salvador*. Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia del 31 de agosto de 2011. Serie C No. 232, párr. 112.

<sup>295</sup> Corte IDH, *Caso Contreras y otros vs. El Salvador*. Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia del 31 de agosto de 2011. Serie C No. 232, párr. 47.

<sup>296</sup> Corte IDH, *Caso Atala Riffo e hijas vs. Chile*. Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia del 24 de febrero de 2012. Serie C No. 239., párr. 172.

<sup>297</sup> Corte IDH, *Caso Atala Riffo y Niñas vs. Chile*, Fondo, Reparaciones y Costas, Sentencia de 24 de febrero de 2012, Serie C, núm. 239, párr. 177.

<sup>298</sup> Corte IDH. *Chitay Nech y otros vs. Guatemala*, Serie C No. 212, CIDH, 25 de mayo de 2010, párr.159.

en virtud de los Artículos 17, 11.2 y 11.3 de la Convención.<sup>299</sup> En la misma línea, en el caso de *Warsame vs. Canadá*, el Comité de Derechos Humanos concluyó que las relaciones entre hijos adultos y sus padres pueden considerarse relaciones familiares. En este caso, un hombre adulto de origen somalí que vive en Canadá durante mucho tiempo sería separado de su madre y sus hermanas si fuera deportado a Somalia. El Comité sostuvo que "la injerencia en la vida familiar del autor, que llevaría a romper irreparablemente sus vínculos con su madre y sus hermanas en Canadá, sería desproporcionada para el objetivo legítimo de prevenir nuevos delitos".<sup>300</sup>

154. El TEDH ha determinado que las relaciones familiares entre padres e hijos adultos pueden protegerse bajo el derecho a la vida familiar si se pueden demostrar elementos adicionales de dependencia.<sup>301</sup> En el caso de *Moustaquim vs. Bélgica*, el TEDH reconoció que las protecciones de la vida familiar también existen entre hermanos adultos.<sup>302</sup>
155. El marco del ACNUR para la dependencia en las relaciones familiares exige flexibilidad y expansión, teniendo en cuenta la sensibilidad cultural y cada situación específica. Reconociendo que la experiencia de separación de familias en contextos disruptivos y traumáticos<sup>303</sup> exige una comprensión de las relaciones familiares que van más allá del núcleo familiar.<sup>304</sup>

d) Derecho a la nacionalidad y prohibición de la privación arbitraria de la nacionalidad

156. La Convención salvaguarda expresamente el derecho a la nacionalidad como "condición natural del ser humano".<sup>305</sup> La Corte ha interpretado que la nacionalidad en virtud de la Convención significa "un vínculo legal y político que vincula a una persona con un Estado en particular, le permite adquirir y ejercer los derechos y responsabilidades inherentes a la pertenencia a una comunidad política".<sup>306</sup> Como tal, el derecho a la nacionalidad es "un requisito previo para el ejercicio de ciertos derechos, y un derecho inderogable según el

---

<sup>299</sup> Ej. Artículo 12 de la DUDH, Artículo 17 del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos y Artículo 44 de la Convención Internacional sobre la Protección de los Derechos de Todos los Trabajadores Migratorios y de sus Familiares.

<sup>300</sup> *Jama Warsame vs. Canadá*, CCPR/C/102/D/1959/2010, ONU CDH, 1 de septiembre de 2011, párrs. 8.8 y 8.10.

<sup>301</sup> TEDH, *Kwakye-Nti et Dufie vs. Pays Bas*, Petición no. 31519/96, Decisión de Admisibilidad, 7 de noviembre de 2000; *Ezzouhdi vs. Francia*, Petición no. 47160/99, 13 de febrero de 2001, párr. 34; *Slivenko vs. Letonia*, Solicitud no. 48321/99, TEDH, Gran Sala, 9 de octubre de 2003, párr. 97; *AW Khan vs. Reino Unido*, TEDH, párr. 32; *A.S. vs. Suiza*, Solicitud no. 39350/13, TEDH, 30 de junio de 2015, y *Z.H. y R.H. vs. Suiza*, TEDH, 2015.

Sin embargo, estas relaciones pueden formar parte de la "vida privada" a los efectos del Artículo 8 del CEDH.

<sup>302</sup> TEDH, *Moustaquim vs. Bélgica*, Solicitud no. 12313/86 18 de febrero de 1991, párr. 36.

<sup>303</sup> ACNUR, Integración de refugiados y uso de indicadores: Evidencia de Europa Central, diciembre de 2013, págs. 70-71.

<sup>304</sup> ACNUR, Protección de la Familia: Desafíos en la implementación de políticas en el contexto del reasentamiento, junio de 2001, párrafo 1.c.

<sup>305</sup> Corte IDH, *Propuesta de Modificación a las Disposiciones sobre Naturalización de la Constitución de Costa Rica. Opinión Consultiva OC-4/84* de 19 de enero de 1984. Serie A No. 4, párr. 32.

<sup>306</sup> Corte IDH, *Caso de Dominicanos y Haitianos Expulsados vs. República Dominicana. Excepciones Preliminares, Fondo, Reparaciones y Costas*. Sentencia del 28 de agosto de 2014. Serie C No. 282, párr. 253, y *Caso Dilcia Yean y Violeta Bosico vs. República Dominicana. Excepciones Preliminares, Fondo, Reparaciones y Costas*. Sentencia del 8 de septiembre de 2005. Serie C No. 130, párr. 137.



Artículo 27 de la Convención".<sup>307</sup> Este derecho también está consagrado en los principales tratados internacionales de derechos humanos.<sup>308</sup> La Corte también ha reconocido la estrecha relación entre el derecho a la personalidad jurídica y el derecho a la nacionalidad. Al respecto, la Corte ha señalado que “un apátrida, por definición, no tiene personalidad jurídica reconocida, porque no ha establecido un vínculo jurídico y político con ningún Estado; por tanto, la nacionalidad es un requisito previo para el reconocimiento de la personalidad jurídica”.<sup>309</sup>

157. El derecho a una nacionalidad abarca dos aspectos. El primero es “el derecho a la nacionalidad desde la perspectiva de dotar al individuo de la protección legal básica para una serie de relaciones al establecer su conexión con un estado específico”.<sup>310</sup> El segundo, es “la protección del individuo frente a la privación arbitraria de su nacionalidad porque esto lo privaría de todos sus derechos políticos y de aquellos derechos civiles que se basan en la nacionalidad de una persona”.<sup>311</sup> La “privación de la nacionalidad” cubre situaciones en las que las personas que han sido previamente reconocidas como ciudadanos de un estado son posteriormente despojadas del reconocimiento de esa nacionalidad, ya sea mediante la invocación de procedimientos formales previstos por la ley o en violación de esa ley.<sup>312</sup> También cubre los casos en los que las personas son privadas arbitrariamente de la nacionalidad como resultado de acciones tomadas por las autoridades administrativas.<sup>313</sup>

---

<sup>307</sup> Corte IDH. *Caso de Dominicanos y Haitianos Expulsados vs. República Dominicana*. Excepciones Preliminares, Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia del 28 de agosto de 2014. Serie C No. 282, párr. 253, y *Caso Dilcia Yean y Violeta Bosico vs. República Dominicana*. Excepciones Preliminares, Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia del 8 de septiembre de 2005. Serie C No. 130, párr. 136.

<sup>308</sup> Ver, por ejemplo, Declaración Americana de Derechos y Deberes del Hombre, Artículo XIX; Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, Artículo 24 (3) (derechos del niño), ratificación / adhesión de la República Dominicana en 1978; Convención sobre los Derechos del Niño, Artículos 7-8, ratificación/adhesión de la República Dominicana en 1991; Convención Internacional sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación Racial, Artículo 5 (d) (iii), ratificación/adhesión de la República Dominicana en 1983; Convención Internacional sobre la protección de los derechos de todos los trabajadores migratorios y de sus familiares, Artículo 29; Convención para Reducir los Casos de Apatridia de 1961, Artículo 1 (1); Convenio Europeo de Nacionalidad, Artículo 4; Carta Africana sobre los Derechos y el Bienestar del Niño, Artículo 6.

<sup>309</sup> Corte IDH, *Caso Dilcia Yean y Violeta Bosico vs. República Dominicana*. Excepciones Preliminares, Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia del 8 de septiembre de 2005. Serie C No. 130, párr. 178.

<sup>310</sup> Corte IDH. *Caso de Dominicanos y Haitianos Expulsados vs. República Dominicana*. Excepciones Preliminares, Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia del 28 de agosto de 2014. Serie C No. 282, párr. 254.

<sup>311</sup> Corte IDH. *Caso de Dominicanos y Haitianos Expulsados vs. República Dominicana*. Excepciones Preliminares, Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia del 28 de agosto de 2014. Serie C No. 282, párr. 254, y *Propuesta de Enmiendas a las Disposiciones sobre Naturalización de la Constitución de Costa Rica*. Opinión Consultiva OC-4/84 de 19 de enero de 1984, Serie A No. 4, párr. 34, y *Caso Gelman vs. Uruguay*. Fondo y Reparaciones. Sentencia de 24 de febrero de 2011 Serie C No. 221, párr. 128.

<sup>312</sup> Ver, por ejemplo, Bronwen Manby, *Citizenship and Statelessness in África: The law and politics of belonging* 43 (2016) (“Una conclusión retrospectiva de que una persona no era nacional y se le emitieron documentos de nacionalidad por error, o que la aplicación arbitraria de reglas relacionadas con la pérdida por aplicación de la ley, están igualmente sujetas a reglas que prohíben la privación arbitraria de la nacionalidad”).

<sup>313</sup> Ver *Informe del Secretario General sobre Derechos Humanos y privación arbitraria de la nacionalidad*, Doc. de la ONU A/CDH/13/34, 14 de diciembre de 2009, párr. 23 (la privación de la nacionalidad “abarca todas las formas de pérdida de la nacionalidad, incluidas las que impiden arbitrariamente a una persona obtener o conservar una nacionalidad, en particular por motivos discriminatorios, así como las que privan automáticamente a una persona de una nacionalidad por aplicación de la ley, y aquellos actos realizados por autoridades administrativas que resulten en la privación arbitraria de la nacionalidad a una persona.”).

Para conocer más estándares legales y jurisprudencia comparada sobre el carácter retroactivo de la privación de nacionalidad en el caso del Sr. Bueno Oguis, sírvase consultar los párrafos 198-211, *infra*.

158. En relación al derecho a la nacionalidad, la Corte Interamericana ha señalado cierto grado de facultad discrecional para decidir quién tiene derecho a ser nacional. “Sin embargo, su facultad discrecional al respecto se está restringiendo gradualmente con la evolución del derecho internacional, a fin de asegurar una mejor protección de la persona frente a los actos arbitrarios de los Estados”.<sup>314</sup>
159. De acuerdo con la tendencia actual del derecho internacional sobre derechos humanos, al regular la adquisición, pérdida y privación de la nacionalidad, los Estados deben tener en cuenta: (a) su obligación de prevenir, evitar y reducir la apatridia, y (b) su obligación de brindar a cada individuo la protección igual y efectiva de la ley sin discriminación.<sup>315</sup>
  - e) Principio de igual protección y no discriminación en relación al derecho a la nacionalidad
160. En su propio análisis del funcionamiento de la ley de nacionalidad en República Dominicana, la Corte ha destacado que el principio de *jus cogens* de protección igualitaria y efectiva de la ley y la no discriminación, exige que los Estados, en lo que respecta a la nacionalidad, se abstengan de establecer normas o reglamentos discriminatorios que tengan efectos discriminatorios sobre los diferentes grupos de población en el ejercicio de sus derechos.<sup>316</sup> Además, los Estados deben combatir las prácticas discriminatorias en todos sus niveles, especialmente en las entidades públicas, y deben adoptar las medidas afirmativas necesarias para asegurar que todos sean verdaderamente iguales ante la ley.<sup>317</sup> Estas obligaciones se aplican "independientemente del estatus migratorio de una persona en un Estado".<sup>318</sup> La Corte concluyó en *Yean y Bosico* que la condición migratoria de una persona no puede ser la “justificación para privar a una persona del derecho a la nacionalidad” y “no se transmite a los niños”. Aquí, la Corte sigue el razonamiento reflejado más tarde por el Tribunal Europeo de Derechos Humanos en *Mennesson vs. Francia*, mencionado anteriormente (párr. 146), donde la Corte rechazó la restricción del derecho del niño al reconocimiento de la identidad como medio para regular el comportamiento de los padres.<sup>319</sup>
161. Los principios jurídicos de protección igualitaria y efectiva de la ley y de no discriminación son normas imperativas del derecho internacional, reconocidas por la Corte en relación a la

---

<sup>314</sup> Corte IDH. *Caso de Dominicanos y Haitianos Expulsados vs. República Dominicana. Excepciones Preliminares, Fondo, Reparaciones y Costas*. Sentencia del 28 de agosto de 2014. Serie C No. 282, párr. 255, *Propuesta de Enmiendas a las Disposiciones sobre Naturalización de la Constitución de Costa Rica*. OC-4/84, párr. 32.

<sup>315</sup> Corte IDH. *Caso de Dominicanos y Haitianos Expulsados vs. República Dominicana. Excepciones Preliminares, Fondo, Reparaciones y Costas*. Sentencia del 28 de agosto de 2014. Serie C No. 282, párr. 256.

<sup>316</sup> Corte IDH. *Caso de Dominicanos y Haitianos Expulsados vs. República Dominicana. Excepciones Preliminares, Fondo, Reparaciones y Costas*. Sentencia del 28 de agosto de 2014. Serie C No. 282, párr. 264.

<sup>317</sup> *Ibid.*, párr. 265.

<sup>318</sup> *Ibid.*, en 155.

<sup>319</sup> Tribunal Europeo de Derechos Humanos, *Mennesson vs. Francia*, Sentencia de 26 de junio de 2014, párr. 99.

regulación de la nacionalidad en República Dominicana en el caso *Yean y Bosico*.<sup>320</sup> Artículo 9 de la ONU de 1961 la *Convención para Reducir los Casos de Apatridia* (la "Convención de 1961") obliga a los Estados a no "privar a ninguna persona o grupo de personas de su nacionalidad por motivos raciales, étnicos, religiosos o políticos".<sup>321</sup> La protección específica contra la privación arbitraria de la nacionalidad resultante de la discriminación se trata en varios otros tratados de derechos humanos, incluido el Artículo 5 (d) (iii) de la Convención sobre la Eliminación de todas las Formas de Discriminación Racial ("CERD"), y el Artículo 9 (1) de la Convención sobre la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer.

162. En el caso de *Kurić y otros vs. Eslovenia*, el Tribunal Europeo de Derechos Humanos examinó el impacto de la eliminación de 1992 de entre 18.000 y 25.000 nombres del registro esloveno de residentes permanentes en el contexto de la disolución de la ex República Federativa Socialista de Yugoslavia (RFSY). La ley que ordena la eliminación dividió a los residentes permanentes en dos clases - ex ciudadanos de la RFSY y extranjeros "reales" - creando requisitos más onerosos para que los ex ciudadanos de la RFSY retengan la residencia legal y sometan sus registros a eliminación por no conformidad. Se eliminó a miles de personas, y muchos de ellos pertenecientes a minorías étnicas no eslovenas quedaron<sup>322</sup> en una situación de inseguridad jurídica. La Gran Sala de la Corte sostuvo en una sentencia de 2012 que la supresión constituía una discriminación ilegal en virtud del Convenio Europeo de Derechos Humanos, por motivos de origen nacional, porque diferenciaba injustificada y arbitrariamente entre dos grupos de extranjeros con residencia permanente en el país.<sup>323</sup>

## 2. Privación de la nacionalidad como violación del derecho a la identidad por motivos raciales en el caso del Sr. Bueno Oguis

163. Las violaciones de la Convención con respecto a los derechos a la dignidad e identidad del Sr. Bueno Oguis, y todos los componentes de esta se consideran en los dos apartados interrelacionados a continuación. Estos relatan, en el primer caso, violaciones históricas a sus derechos (señalando, en su caso, dónde estas violaciones tienen impacto continuo hasta el presente), y en el segundo caso, violaciones continuas que persisten en el presente, específicamente el estado inseguro del Sr. Oguis como ciudadano "transcrito" bajo la ley dominicana y la administración acorde de la identidad personal en el país.

### a) Violaciones vinculadas a los esfuerzos del Sr. Bueno Oguis para confirmar su nacionalidad

164. Al negarse a expedir al Sr. Bueno Oguis una copia certificada de su acta de nacimiento inextensa en 2007, privándolo arbitrariamente de sus documentos de identidad y negando su nacionalidad, el gobierno de la República Dominicana le retiró el derecho a la identidad que en este caso abarcó el derecho al reconocimiento de la personalidad jurídica, la vida privada

---

<sup>320</sup> Corte IDH. *Caso Dilcia Yean y Violeta Bosico vs. República Dominicana. Excepciones Preliminares, Fondo, Reparaciones y Costas*. Sentencia del 8 de septiembre de 2005. Serie C No. 130, párr. 156, párr., 141.

<sup>321</sup> Convención de las Naciones Unidas para Reducir los Casos de Apatridia, Serie de Tratados de las Naciones Unidas, vol. 989, 30 de agosto de 1961, Artículo 9.

<sup>322</sup> Ver TEDH, *Kuric y otros vs. Eslovenia*, Gran Sala, Sentencia de 26 de junio de 2012, párr. 381.

<sup>323</sup> Ver TEDH, *Kuric y otros vs. Eslovenia*, Gran Sala, Sentencia de 26 de junio de 2012, párr. 396.

y la libertad personal durante aproximadamente 8 años. Los posteriores y múltiples intentos del Sr. Bueno Oguis, a lo largo de los años, de rectificar la acción del Gobierno fueron en vano, y se enfrentó a múltiples obstáculos burocráticos y negativas, que demuestran que la República Dominicana no solo no ha cumplido con su obligación de facilitar el registro y reconocimiento de la identidad del Sr. Bueno Oguis, pero que también creó un marco regulatorio innecesariamente complejo que impide que las personas, incluido el Sr. Bueno Oguis, accedan y ejerzan efectivamente los derechos dentro y fuera del territorio.

165. La CIDH examina el caso del Sr. Bueno Oguis desde la postura de un tribunal de derechos humanos y como intérprete de la Convención. No es en ese sentido imperativo determinar si el Sr. Bueno Oguis fue apátrida en un momento preciso de la historia de su caso ante esta Comisión. La apatridia es determinada por las autoridades competentes en los sistemas nacionales, guiadas por un marco legal internacional diseñado para proteger a los apátridas y prevenir la apatridia.<sup>324</sup> Desde el punto de vista de los derechos humanos, es suficiente reconocer que el Sr. Bueno Oguis se convirtió en apátrida y fue privado de sus derechos como persona luego de que se le negara su solicitud de obtener una copia certificada de su acta de nacimiento por no ser ciudadano dominicano.<sup>325</sup> Según la legislación interna, debería haber tenido derecho a seguir disfrutando del reconocimiento de su nacionalidad y el disfrute de otros derechos de los que fue privado debido a la negativa del Estado dominicano a proporcionarle sus documentos de identidad a lo largo de su impugnación interna a este negación, pero estas leyes fueron flagrantemente ignoradas en un contexto hostil en el que el Sr. Bueno Oguis sufrió un profundo daño psicológico<sup>326</sup>. La Suprema Corte de Justicia confirmó que no era ciudadano dominicano en su sentencia del 2 de noviembre de 2011, negándole sus derechos. La ciudadanía transcrita del Sr. Bueno Oguis (discutida en detalle como una violación continua más adelante, párrs. 176-188, *infra*) fue confirmada, casi cinco años después del día 4 de noviembre de 2016, cuando obtuvo su acta de nacimiento de conformidad con la *Ley 169-14*.
166. La denegación de la nacionalidad y los documentos de identidad por motivos de adquisición fraudulenta suele ir acompañada de una afirmación del Estado que negando que la persona sea, de hecho, un ciudadano extranjero y, por lo tanto, se afirma que no corre el riesgo de apatridia. La JCE planteó este argumento en el contexto del caso del Sr. Bueno Oguis.<sup>327</sup> Bueno Oguis nunca ha tenido documentos haitianos.<sup>328</sup> Sin embargo, no le corresponde al Sr. Bueno Oguis probar que es dominicano o que *no es* Haitiano. Más bien, el Gobierno falló, a cada paso, en presentar las pruebas necesarias de que el Sr. Bueno Oguis alguna vez *no* fue dominicano (ver párrs. 124-126, *supra*, para una mayor discusión sobre las pruebas necesarias que el Estado debe presentar en tales casos).<sup>329</sup> El Gobierno no puede hacer frente

---

<sup>324</sup> ACNUR, “Manual sobre la protección de los apátridas”, Ginebra, 2014, disponible en <https://www.unhcr.org/en-us/protection/statelessness/53b698ab9/handbook-protection-stateless-persons.html>.

<sup>325</sup> Ver párrs. 67-69, arriba..

<sup>326</sup> Ver párrs. 115-117, arriba y Anexo VIII: Declaración Jurada del Sr. Bueno Oguis del 31 de julio de 2020, párrs. 27-34, 64 y 66.

<sup>327</sup> Ver párr. 80, arriba.

<sup>328</sup> Anexo VIII: Declaración Jurada del Sr. Bueno Oguis de 31 de julio de 2020, párr.17.

<sup>329</sup> Ver párrs. 202-213, arriba, y las notas correspondientes.

a esta responsabilidad porque su negación de la nacionalidad dominicana a los ciudadanos de ascendencia haitiana fue ideológica. Incluso después de años de litigio, el Sr. Bueno Oguis nunca ha recibido del Gobierno los resultados de la “investigación” de su expediente de registro original.

167. *Impacto en el disfrute del derecho a la vida familiar.* A nivel personal, el Sr. Bueno Oguis sufrió inmensamente por el estatus que le fue asignado y la negación de sus derechos. Un primer impacto inmediato en sus derechos es que este conjunto de decisiones le impidió obtener una visa para reunirse con su esposa en Estados Unidos, violando su derecho a la familia, a la vida privada y a la libertad personal, ya que no podía hacer lo que había decidido hacer con su vida. La capacidad de moverse libremente, que se analiza con más detalle por separado a continuación, es restringida a los apátridas:

Además, en el contexto de la globalización, donde el flujo de transacciones financieras y culturales implica una demanda creciente de desplazamiento de un país a otro, aumenta la marginación de los apátridas. La posibilidad de trasladarse a otro país no es un lujo, sino una necesidad para cientos de miles de dominicanos que buscan mejores condiciones de vida; pero esta es una oportunidad de la cual los dominico-haitianos apátridas quedan excluidos, ya que no cuentan con la documentación necesaria.<sup>330</sup>

168. Durante un período prolongado, el Sr. Bueno Oguis no pudo divorciarse, volver a casarse, registrar el nacimiento de sus hijos, completar sus estudios, obtener el reconocimiento de la educación que había cursado y progresar en una profesión, como lo había planeado durante mucho tiempo.<sup>331</sup>
169. Las leyes y prácticas dominicanas en torno a la adquisición de documentación de registro civil no solo traumatizaron al Sr. Bueno Oguis y frustraron su plan de vida, sino que también disuadieron al Sr. Bueno Oguis y a su esposa de intentar registrar a sus hijos como ciudadanos dominicanos, para evitar exponerlos a discriminación. El Sr. Bueno Oguis recuerda que deseaban evitar que sus hijos pasaran por un proceso igualmente doloroso y difícil.<sup>332</sup>
170. La actuación de República Dominicana en este caso también dejó al Sr. Bueno Oguis separado de su familia inmediata, es decir, su madre, así como de otros familiares cercanos; a quienes no pudo ver por más de tres años, lo cual lo incapacitó para mantener los lazos familiares con su madre y su comunidad, durante un período prolongado, incluso en la edad adulta<sup>333</sup>. Las acciones del Gobierno vulneraron en perjuicio Sr. Bueno Oguis el derecho a la protección de la vida familiar, en la interpretación ampliada de la Corte, en *Contreras*, y *Atala Riffo*; que en el contexto de grupos desfavorecidos e históricamente oprimidos, como los dominicanos de ascendencia haitiana, deben abarcar la capacidad de vivir y disfrutar de

---

<sup>330</sup> Testimonio pericial elaborado por el antropólogo Samuel Martínez en el Caso *Dilcia Yean y Violeta Bosico vs. República Dominicana*, 8 de septiembre de 2005, disponible en: <https://www.refworld.org/cases,IACHR,44e497d94.html>.

<sup>331</sup> Anexo VIII: Declaración Jurada del Sr. Bueno de 31 de julio de 2020, párrs. 50-62.

<sup>332</sup> Anexo VIII: Declaración Jurada del Sr. Bueno, párr.20.

<sup>333</sup> Anexo VIII: Declaración Jurada del Sr. Bueno, párr. 63.

la vida comunitaria, de la que forma parte la familia, según lo reconoció la Corte en *Chitay Nech* (párrs. 152 *supra*).

171. Los fuertes lazos familiares del Sr. Bueno Oguis con su madre y el deseo de mantener un contacto cercano y frecuente con sus otros familiares se vieron afectados por la separación que resultó de la falta de acceso del Sr. Bueno Oguis a su pasaporte y documentos oficiales. En violación de los estándares internacionalmente reconocidos y establecidos por el Comité de Derechos Humanos en *Warsame*, y el TEDH en *Moustaquim*, que reconocen que los vínculos de dependencia y protección de la vida familiar se extienden hasta la edad adulta y más allá de la composición del núcleo familiar (párrs. 153-154, *supra*). Además, como se subrayó anteriormente (párrs. 127-135, *supra*), la República Dominicana fue responsable de mantener leyes, políticas y estructuras ilegales y discriminatorias que aumentaron desproporcionadamente el riesgo de separación familiar debido a la ascendencia haitiana del Sr. Bueno Oguis.
172. Como resultado de las leyes, decisiones y otras prácticas de restricción de derechos dominicanos, el Sr. Bueno Oguis y su propia familia también corrían un mayor riesgo de separación familiar, dado que el Sr. Bueno Oguis, a diferencia de su esposa e hijos, no era un nacional de los Estados Unidos y, por lo tanto, no se benefició de un estatus legal seguro con respecto a su derecho a permanecer en los Estados Unidos con su familia.<sup>334</sup> Así, desde el momento en que nacieron los hijos del Sr. Bueno Oguis (en 2010 y en 2014) hasta el momento en que se naturalizó como ciudadano estadounidense (en mayo de 2020), el Sr. Bueno Oguis y sus hijos no compartían una nacionalidad común, lo que planteaba un riesgo significativo y concreto para su derecho a ser protegidos como familia y permanecer juntos en el mismo país.
173. Como consecuencia de los obstáculos que enfrentó el Sr. Bueno Oguis en el ejercicio de su derecho a la nacionalidad dominicana, y al carecer de los medios para documentar y acreditar su identidad como nacional dominicano, el Sr. Bueno Oguis y el derecho a la familia de sus hijos fueron vulnerados, en violación del Artículo 17 en relación a la obligación general de respetar y garantizar derechos (Artículo 1.1).
174. *Impacto en su derecho a la integridad personal.* La integridad psicológica del Sr. Bueno Oguis también se vio afectada por los fallidos intentos dentro del orden judicial dominicano para acceder a la justicia. Desde la primera vez que el registro civil local le negó el acceso a su acta de nacimiento original en septiembre de 2008 hasta ahora, el Sr. Bueno Oguis ha activado todos los mecanismos jurisdiccionales disponibles para acceder a la justicia, incluyendo un recurso de amparo y una revisión en la Suprema Corte de la República Dominicana (párrs. 66-88, a continuación). Como resultado de su activismo y cuestionamientos a la denegación de documentos de identidad de la JCE, el Sr. Bueno Oguis y su familia también fueron víctimas de amenazas y agresiones físicas. Su primo y su esposa fueron secuestrados, por su activismo y porque el Sr. Bueno Oguis “fue demasiado a fondo

---

<sup>334</sup> Los no ciudadanos pueden ser expulsados del país o detenidos.

en este caso”.<sup>335</sup> Además, el gobierno de la República Dominicana fue negligente en la provisión de salvaguardas para garantizar la seguridad de él y sus familiares.

175. El TEDH ha reconocido el grave impacto negativo que tiene la apatridia en el goce de los derechos humanos.<sup>336</sup> El Consejo de Europa también ha reconocido que “ciertas disposiciones [del CEDH] pueden aplicarse también a asuntos relacionados con cuestiones de nacionalidad. Entre los más importantes se encuentran: Artículo 3 ...” sobre la base de que “las acciones que rebajen a un nacional o extranjero en rango, posición o reputación y estén diseñadas para degradar o humillar pueden ser una violación del Artículo 3.”<sup>337</sup> En la decisión *Modise*, por ejemplo, la Comisión Africana concluyó que vivir como un apátrida era un “trato degradante”.<sup>338</sup>
176. Hasta el día de hoy, el Sr. Bueno Oguis destaca el impacto profundamente negativo que ha tenido en su vida la denegación de documentos de identidad, la privación de su nacionalidad y la condición de apatridia durante tantos años. Como se comenta a continuación, el impacto, para él, es especialmente severo con respecto a su educación formal, formación profesional y carrera, en particular su aspiración - frustrada por estos eventos— de graduarse de la universidad y convertirse en ingeniero. La condición de apatridia también ha tenido un impacto psicológico perjudicial, agravado con las cargas de las estructuras de motivación racial que la provocaron, causando al Sr. Bueno Oguis trauma y sufrimiento duradero.

b) Privación continua de los derechos de Emildo Bueno Oguis

177. El Sr. Bueno Oguis continúa viviendo una situación jurídica insegura que está ligada a su pertenencia a un grupo racializado, lo que constituye una violación a sus derechos a la dignidad e identidad como se conceptualizó anteriormente (párrs. 139-147). Como ciudadano “transcrito”, se enfrenta a la incertidumbre de la base legal del régimen estatutario de la *Ley 169-14*, y de los cambios que el litigio en curso o el capricho popular o político podrían ocasionar en su estatus y en los derechos que le corresponden. La transcripción en sí no tiene base en la ley o en los reglamentos de implementación.<sup>339</sup> Su ciudadanía ya no está garantizada constitucionalmente, si es que alguna vez lo estuvo. Estas valencias externas de la condición de pura apatridia son también violaciones del derecho humano a la nacionalidad. El impacto humano y el maltrato gubernamental que los acompañan pueden ser indistinguibles de la experiencia de la apatridia y, a menudo, forman parte de un proceso de deshumanización que conduce a la apatridia y a la privación de muchos de sus derechos.<sup>340</sup>

---

<sup>335</sup> Anexo VIII: Declaración Jurada del Sr. Bueno del 31 de julio de 2020; y Anexo XXI: Denuncia de Secuestro, Golpes y Heridas, Amenazas y Solicitud de Investigación y Medidas de Protección interpuesta por Gysselle Baret, Emildo Bueno Oguis y Minoscal de Olis el 15 de julio 2008.

<sup>336</sup> TEDH, *GC Kurić y otros vs. Eslovenia*, Sentencia de la Gran Sala del 26 de junio de 2012, párr. 337.

<sup>337</sup> Consejo de Europa, Informe explicativo del Convenio Europeo sobre Nacionalidad, (1997) ETS núm. 166, párr. 16.

<sup>338</sup> *John K. Modise vs. Botswana*, Comm. num. 97/93, Comisión Africana de Derechos Humanos y de los Pueblos, 6 de noviembre de 2000, párr. 92.

<sup>339</sup> Ver párr. 44, arriba.

<sup>340</sup> Sobre ejemplos comparativos de los peligros morales e individuales de la apatridia, ver, p.ej., OSJI, “Unmaking Americans”, 2019, págs. 80-81.

178. El propio relato del Sr. Bueno Oguis destaca el daño causado por la retórica y los prejuicios raciales que definieron el proceso de desnacionalización y que habitan en las instituciones que lo llevaron a cabo. Los dominicanos de ascendencia haitiana eran “sospechosos”, “ilegales”, “investigados” y “auditados”, creando una atmósfera de duda “oficial” con respecto no solo a su estatus jurídico sino a su humanidad y pertenencia a la comunidad política.<sup>341</sup> Cuenta que los recuerdos que más lo atormentan se formaron en las oficinas gubernamentales, donde interactuó con funcionarios que ejecutaban estas políticas de discriminación racial, utilizando un lenguaje despectivo y exhibiendo prejuicios y desprecio.<sup>342</sup>
179. Como se mencionó anteriormente, las políticas de registro que se aplicaron en el caso del Sr. Bueno Oguis: *Circular 017* y *Resolución 12*— forman parte de una procesión de proyectos de motivación racial.<sup>343</sup> Estas políticas fueron diseñadas y ejecutadas para dismantelar la ciudadanía *jus soli* porque la ciudadanía *jus soli* permitió a las personas de ascendencia haitiana una participación política en el estado, en pie de igualdad con los demás.<sup>344</sup> La negación de su ciudadanía dominicana se produjo en un momento de su vida en el que el Sr. Bueno Oguis estaba preparado para superar las desventajas de su juventud en la pobreza y la vida segregada de los *bateyes*. Es uno de los miles cuyas aspiraciones de un futuro mejor se vieron frustradas, por diseño, a través de la visión etnonacionalista adoptada por la Ley General de Migración de 2004 y la Constitución de 2010.
180. El Sr. Bueno Oguis posee ahora ciudadanía “recuperada” en el marco de la Ley 169-14 y de los pronunciamientos finales de la Corte Constitucional en el *Sentencia*.<sup>345</sup> Como se mencionó anteriormente (ver *supra* párr. 50-51), el proceso de transcripción es un acto de segregación que reagrupa a los dominicanos de ascendencia haitiana en libros de registro especiales, lo que tiene un efecto discriminatorio y estigmatizador.
181. A nivel administrativo, al igual que los “eliminados” en *Kuric y otros vs. Eslovenia* (ver párr. 162, *supra*), el Sr. Bueno Oguis con ciudadanía *jus soli* por nacimiento ya no existe. Como se señaló anteriormente, su registro “transcrito” establece una personalidad jurídica separada del registro civil original”.<sup>346</sup> La ya vulnerable clase de ciudadanos transcritos ahora es inmediatamente visible para las autoridades estatales debido a esta “insignia de inferioridad”.<sup>347</sup> una condición que probablemente fomente un mayor trato

---

<sup>341</sup> Ver párrs. 127-13, arriba.

<sup>342</sup> Anexo VIII: Declaración Jurada del Sr. Bueno Oguis de 31 de julio de 2020, párrs. 20, 49, 63-65.

<sup>343</sup> Ver párr. 127-134, arriba.

<sup>344</sup> *Ibid.*

<sup>345</sup> Ver párrs. 105-109, arriba; ver más en Comisión Interamericana de Derechos Humanos, Informe sobre la situación de los derechos humanos en la República Dominicana, OEA/Ser.L/V/II. Doc.45/1, 31 de diciembre de 2015, párr. 458.

<sup>346</sup> Human Rights Watch, “Somos dominicanos: Arbitrary Deprivation of Nationality in the Dominican Republic”, 1 de julio de 2015, disponible en <https://www.hrw.org/report/2015/07/01/we-are-dominican/arbitrary-deprivation-nationality-dominican-republic>.

<sup>347</sup> *Plessy vs. Ferguson*, 163 US 537, 551 (1896) (desestimando la afirmación de que la segregación racial provocó un estigma dañino para los afroamericanos, impidiendo su bienestar social y económico).



discriminatorio.<sup>348</sup> Estados como a República Dominicana<sup>349</sup>, en la medida que digitalizan y conectan registros administrativos y aumentar su capacidad para utilizar análisis de datos, podrían fácilmente realizar una anotación previamente difícil de realizar en sus registros, la cual podría tener un impacto significativo en todos los aspectos de las vidas de los dominicanos de descendencia haitiana. Como el propio Sr. Bueno Oguis ha considerado, si sus hijos deciden que desean adquirir la nacionalidad dominicana, es probable que enfrenten dificultades similares, ya que la incertidumbre de su estatus legal se extiende a su derecho a la nacionalidad dominicana.<sup>350</sup>

182. *Inseguridad jurídica persistente*. La negación discriminatoria del derecho a la nacionalidad del Sr. Bueno Oguis, la falta de reconocimiento de su personalidad jurídica, en relación a su derecho a la identidad, obstaculizando el acceso y ejercicio de una amplia gama de derechos, le causaron graves sufrimientos. La persistente incertidumbre creada por el casi impenetrable marco normativo legal aplicable al Sr. Bueno Oguis, y otros ubicados en su misma posición, ha resultado en una continua y persistente violación agravada de sus derechos estipulados en la Convención.
183. A pesar de que el Sr. Bueno Oguis ahora está en posesión de su acta de nacimiento inextensa y se ha naturalizado como ciudadano estadounidense desde 2020, sigue sin tener la certeza jurídica de su identidad en lo que respecta a su relación con la República Dominicana. La maquinaria legislativa creada por la *Ley 169-14* y su transcripción, la demanda de nulidad y la nulidad de partidas de nacimiento en el registro civil, dejan al Sr. Bueno Oguis en una situación jurídica incierta. En muchas ocasiones esto lo disuadió de viajar a la República Dominicana. Por ejemplo, cuando el Sr. Bueno Oguis renovó su pasaporte dominicano en la Embajada en Miami en 2012, luego de una espera prolongada y a pesar de tener toda la documentación en regla, los funcionarios de la embajada cuestionaron su documentación, su nacionalidad y solo luego de una larga confirmación, emitieron el nuevo pasaporte. Después de obtener el pasaporte, el Sr. Bueno Oguis tenía miedo de que su pasaporte dominicano

---

<sup>348</sup> Robert F. Kennedy Human Rights, “The Struggle of Dominicans of Haitian Descent to Get Their Nationality Back”, mayo de 2017, disponible en [http://rfkhumanrights.org/media/filer\\_public/97/f5/97f5ef26-4053-4225-95c5-ea3214c0ba2a/rfk\\_dr\\_report-web\\_1.pdf](http://rfkhumanrights.org/media/filer_public/97/f5/97f5ef26-4053-4225-95c5-ea3214c0ba2a/rfk_dr_report-web_1.pdf), pág. 27.

<sup>349</sup> Se informó ampliamente sobre la falla dominicana en la implementación de las urnas electorales electrónicas en febrero de 2020. *Ver*, por ejemplo, BBC, “Encuesta de República Dominicana detenida después de una falla electrónica”, 17 de febrero de 2020, disponible en <https://www.bbc.com/news/world-latin-america-51530211> y La República, “JCE suspende las elecciones ante fracaso del voto automatizado”, 16 de febrero de 2020, disponible en <https://listindiario.com/la-republica/2020/02/16/604546/jce-suspende-las-elecciones-ante-fracaso-del-voto-automatizado>. La OEA afirma que la suspensión de las elecciones fue el resultado de “fallas generalizadas en los equipos de votación automatizada”, “Comunicado de prensa e informe preliminar de la OEA sobre las elecciones dominicanas”, marzo de 2020, disponible en [https://www.oas.org/es/centro\\_noticias/comunicado\\_prensa.asp?sCodigo=D-014/20](https://www.oas.org/es/centro_noticias/comunicado_prensa.asp?sCodigo=D-014/20). Según la Secretaría General de la OEA, “debido a los problemas técnicos insuperables y con una planificación manifiestamente insuficiente, la autoridad competente se vio obligada a suspender las elecciones por primera vez en la historia de la democracia dominicana”. Statement on an Audit of the Automated Voting System of the Central Electoral Board of the Dominican Republic, 21 de febrero de 2020, disponible en [https://www.oas.org/en/media\\_center/press\\_release.asp?sCodigo=E-012/20](https://www.oas.org/en/media_center/press_release.asp?sCodigo=E-012/20).

<sup>350</sup> Anexo VIII: Declaración Jurada del Sr. Bueno Oguis del 31 de julio de 2020, párr. 20.

fuera revocado o cancelado si viajaba a la República Dominicana, de la misma manera que le había sucedido con su acta de nacimiento años atrás.<sup>351</sup>

184. Las experiencias relatadas por el Sr. Bueno Oguis se caracterizan reiteradamente en la jurisprudencia comparada como un delito contra la dignidad humana. (ver los párrafos 142-143, *supra*).
185. La afrenta a la dignidad del Sr. Bueno Oguis tuvo consecuencias en su “integridad psíquica y moral”<sup>352</sup>. Los múltiples actos de las autoridades negando su nacionalidad, seguidos de las amenazas contra él y su familia, provocaron sentimientos de ansiedad, frustración y depresión. La pérdida de la autoestima y el profundo trauma que experimentan con frecuencia los apátridas han sido ampliamente documentados.<sup>353</sup> Un estudio sobre las condiciones de vida de 15 dominicanos de ascendencia haitiana afectados por la *Circular 017* y por la *Resolución No. 12-2007* estableció que “los efectos psicológicos y relacionados con la identidad tienen un impacto muy grave en la vida de las personas afectadas. Cada episodio de discriminación, rechazo, negación, etc., forma parte de sus recuerdos y les dificulta avanzar en un ámbito de su vida. Esto conduce a problemas de moral, preguntas sobre la identidad y problemas con las relaciones interpersonales que causan daños en todos los niveles ”.<sup>354</sup>
186. *Impacto en el plan de vida*. La denegación en la ley y en la práctica de la ciudadanía dominicana sufrida por el Sr. Bueno Oguis desde su nacimiento y vivida a lo largo de su niñez y adolescencia ha causado graves daños a su persona, su identidad, su estilo de vida y obstaculizó la realización de sus proyectos de vida. La Corte ha reconocido que la protección de los derechos bajo la Convención incluye la realización integral, profesional y personal del individuo de su vocación, aptitudes, potencial y aspiraciones.<sup>355</sup> La Corte ha reconocido además que el plan de vida abarca no solo al individuo sino también a su familia y las metas que cada uno de ellos hubiere planeado en conjunto.<sup>356</sup> En el caso del Sr. Bueno Oguis, su

---

<sup>351</sup> Anexo VIII: Declaración Jurada del Sr. Bueno Oguis del 31 de julio de 2020, párr. 63.

<sup>352</sup> El Artículo 5 de la Convención establece: “Toda persona tiene derecho a que se respete su integridad física, psíquica y moral.”. La Corte ha señalado que la violación del derecho a la integridad física y psicológica de una persona es una categoría de violación que tiene varias gradaciones y abarca diferentes tratamientos con diversos grados de efectos físicos y psicológicos provocados por factores endógenos y exógenos (Corte IDH, *Caso Loayza Tamayo vs. Perú. Fondo*. Sentencia del 17 de septiembre de 1997. Serie C No. 33, párr. 57).

<sup>353</sup> Comisión Interamericana de Derechos Humanos. *Informe sobre la situación de los derechos humanos en la República Dominicana*. OEA/Ser.L/V/II.Doc.45/15. 31 de diciembre de 2015, párr. 318 citando a CONKLIN, William E. *Apatridia: El Enigma de una Comunidad Internacional*. Hart Publishing: Oxford y Portland, 2014, pág. 133, citando Comité Ad Hoc de la ONU sobre Refugiados y Apátridas, *Un Estudio sobre la Apatridia*. 1 de agosto de 1949, Doc. ONU E/1112/Add.1, s 3; y McDOUGAL, MS; LASSWELL, HD; y CHEN, LC. “Nacionalidad y Derechos Humanos: La protección del Individuo en las Arenas Externas” (1974) 83 *Yale Law Journal*, págs. 901-903.

<sup>354</sup> Comisión Interamericana de Derechos Humanos. *Informe sobre la situación de los derechos humanos en la República Dominicana*. OEA/Ser.L/V/II.Doc.45/15. 31 de diciembre de 2015, párr. 318 citando a CIVOLANI HISCHNJAKOW, Katerina. *Vidas Suspendidas: Efectos de la Resolución 012-07 en la población dominicana de ascendencia haitiana [Suspended lives: Effects of Resolution 012-07 on the Dominican population of Haitian descent]*. Centro Bonó: Santo Domingo, 2011, pág. 76.

<sup>355</sup> Corte IDH. *Caso de Loayza Tamayo vs. Perú. Reparaciones y Costas*, Sentencia de 27 de noviembre de 1998, párrs. 147-150.

<sup>356</sup> Corte IDH. *Caso de Molina-Theissen vs. Guatemala. Reparaciones y Costas*. Sentencia de 3 de julio de 2004, párr. 63.

plan de vida dependía de alcanzar su potencial educativo a través de la obtención de una educación superior que amplificaría sus oportunidades profesionales y económicas.

187. El Sr. Bueno Oguis recuerda en su declaración, los múltiples esfuerzos de sus padres, luego de décadas de penuria y trabajo humilde en los ingenios azucareros, para asegurar un mejor futuro para sus hijos.<sup>357</sup> El esfuerzo llevado a cabo en función de la comprensión de la importancia que significaba obtener una educación, lo que lo llevó a caminar de niño más de 10 millas para asistir a la escuela, y más adelante inscribirse en la universidad. Anhelaba y esperaba encontrarse en una situación diferente a la que se encuentra hoy, ganando medios económicos a través de una profesión informal, siendo conductor de taxi; a pesar de sus muchos esfuerzos por buscar y perseguir oportunidades educativas.<sup>358</sup>
188. El Sr. Bueno Oguis no pudo completar su carrera de ingeniería en la República Dominicana; tuvo que suspender sus estudios ante la imposibilidad de obtener y presentar documentación que acreditara su nombre, identidad y nacionalidad a su universidad. Luego de que al Sr. Bueno Oguis se le otorgara una visa y se mudara a los Estados Unidos para estar con su esposa, la falta de documentos le impidió transferir sus créditos académicos y completar su carrera en una institución estadounidense. Incapaz de desarrollar su carrera como ingeniero y cumpliendo su programa de vida, actualmente se encuentra inscrito en la carrera de Imagen Médica, mientras trabaja como taxista.
189. Lo anterior sirve como ejemplo tangible de cómo el Sr. Bueno Oguis enfrentó años de restricciones que vulneraron el ejercicio de sus derechos a la dignidad, identidad e integridad personal, tanto en la República Dominicana como en Estados Unidos, derivadas de los incumplimientos de la República Dominicana en lo referido a las garantías consagradas en la Convención y como observado en la jurisprudencia consolidada de la Comisión y la Corte.

### 3. Conclusión

190. La Comisión debe declarar a la República Dominicana responsable por la violación de los derechos a la dignidad humana, a la personalidad jurídica, al nombre, a la identidad, a la integridad personal, al disfrute de la vida familiar y a igual protección (Arts. 3, 5, 18 y 24 de la Convención) en relación a la obligación de respetar los derechos y al deber de adoptar disposiciones de derecho interno (arts. 1 y 2 de la Convención). El trato discriminatorio y degradante que el Sr. Bueno Oguis recibió durante y después de los procedimientos que le privaron de la nacionalidad dominicana, le causaron sufrimiento, descarrilaron su plan de vida y fueron una afrenta a su dignidad humana, continúa hasta el día de hoy.

### **C. Violación injustificable de las garantías procesales (Artículos 8, 9, 24 y 25, en relación a los Artículos 1.1 y 2 de la Convención)**

191. La República Dominicana violó el derecho a las garantías procesales básicas y la protección judicial (Artículos 8, 9 y 25 de la Convención)<sup>359</sup> e igual protección ante la ley (Artículo 24)

---

<sup>357</sup> Anexo VIII: Declaración Jurada del Sr. Bueno Oguis del 31 de julio de 2020, párrs. 50-54.

<sup>358</sup> Anexo VIII: Declaración Jurada del Sr. Bueno Oguis del 31 de julio de 2020, párrs. 55-62.

<sup>359</sup> El Artículo 8 de la Convención Americana establece;

1. Toda persona tiene derecho a ser oído, con las debidas garantías y dentro de un plazo razonable, por un tribunal competente, independiente e imparcial, previamente establecido en la ley, para sustanciar cualquier acusación

en relación a la obligación de respetar los derechos sin discriminación alguna (Artículo 1 de la Convención), debido a: (i) la falta de notificación en el proceso administrativo que lo privó de su nacionalidad dominicana; (ii) la aplicación retroactiva de la *Sentencia*, Artículos 6, 8 y 11 de la *Ley 169-14*, la *Circular 017* y la *Resolución 12*; (iii) la falta de dotación de un recurso efectivo para garantizar sus derechos fundamentales; y (iv) las acciones *ultra vires* incurridas por las autoridades administrativas.

#### 1. Estándares legales

192. El Artículo 8 de la Convención ha sido interpretado por la Corte como un derecho general al acceso a la justicia y al debido proceso. Así, el Artículo 8 “no establece el derecho a un recurso”, de conformidad con el Artículo 25 de la Convención, sino el derecho de acceso a la justicia, y a la forma en que se hace justicia, por autoridades judiciales independientes e imparciales, tanto para el juicio como para la delimitación de todos los derechos y obligaciones. Por lo tanto, los Estados son responsables de promulgar la legislación y de asegurar la debida aplicación de los recursos efectivos y las garantías del debido proceso legal ante las autoridades competentes, que protejan a todas las personas sujetas a su jurisdicción de actos que violen sus derechos fundamentales o que conduzcan a la determinación de sus derechos y obligaciones.<sup>360</sup>
193. La Corte ha dictaminado que las garantías básicas del debido proceso también deben ser aplicadas en los procesos civiles y administrativos: las “series de garantías básicas del debido proceso” enumeradas en el Artículo 8.1 son aplicables en la determinación de los derechos y obligaciones de carácter “civil, laboral, fiscal o de cualquier otra índole” y “cualquier acto

---

de penal formulada contra ella, o para la determinación de sus derechos y obligaciones de carácter civil, laboral, fiscal o de cualquier otro carácter.

2. Toda persona inculpada de delito tiene derecho a que se presuma su inocencia mientras no se establezca legalmente su culpabilidad. Durante el proceso, toda persona tiene derecho, en plena igualdad, a las siguientes garantías mínimas:

- a. derecho del acusado a ser asistido gratuitamente por un traductor o intérprete, si no comprende o no habla el idioma del tribunal o corte; él; [...]
- c. concesión al inculcado del tiempo y de los medios adecuados para la preparación de su defensa;
- d. derecho del inculcado de defenderse personalmente o de ser asistido por un defensor de su elección y de comunicarse libre y privadamente con su defensor; [...]
- f. derecho de la defensa de interrogar a los testigos presentes en el tribunal y de obtener la comparecencia, como testigos o peritos, de otras personas que puedan arrojar luz sobre los hechos; [...]
- h. derecho de recurrir del fallo ante juez o tribunal superior.

El Artículo 25 establece:

1. Toda persona tiene derecho a un recurso sencillo y rápido o a cualquier otro recurso efectivo ante los jueces o tribunales competentes, que la ampare contra actos que violen sus derechos fundamentales reconocidos por la Constitución, la ley o la presente Convención, aun cuando tal violación sea cometida por personas que actúen en ejercicio de sus funciones oficiales..

2. Los Estados Parte se comprometen:

- a. a garantizar que la autoridad competente prevista por el sistema legal del Estado decidirá sobre los derechos de toda persona que interponga tal recurso;
- b. a desarrollar las posibilidades de recurso judicial; y
- c. a garantizar el cumplimiento, por las autoridades competentes, de toda decisión en que se haya estimado procedente el recurso.

<sup>360</sup> Corte IDH. *Baena Ricardo y otros vs. Panamá*, Sentencia del 28 de noviembre de 2003, párr. 79, y *Mohamed vs. Argentina*, Sentencia del 23 de noviembre de 2012, párr.83.

u omisión de los órganos del Estado en el curso de un proceso, sea éste administrativo, sancionador o jurisdiccional, deberá respetar el debido proceso legal”.<sup>361</sup> La Corte reconoció además que el debido proceso debe ser otorgado a todas las personas independientemente de su estatus migratorio, ya que el “amplio alcance de la naturaleza intangible del debido proceso se aplica no solo *ratione materiae* pero también *ratione personae* sin discriminación alguna”.<sup>362</sup>

194. Se debe respetar el conjunto de garantías básicas del debido proceso establecido en el Artículo 8, en particular, “en procesos que puedan resultar en expulsión o deportación”. En el caso de *Expulsados*, la Corte declaró:

“En consideración de las pautas señaladas y las obligaciones asociadas con el derecho a las garantías judiciales, la Corte ha considerado que un proceso que pueda resultar en la expulsión de un extranjero, debe ser individual, de modo a evaluar las circunstancias personales de cada sujeto y cumplir con la prohibición de expulsiones colectivas. Asimismo, dicho procedimiento no debe resultar discriminatorio en razón de nacionalidad, color, raza, sexo, lengua, religión, opinión política, origen social u otro estatus, y la persona sometida a él ha de contar con las siguientes garantías mínimas: a) ser informada expresa y formalmente de los cargos en su contra y de los motivos de la expulsión o deportación. Esta notificación debe incluir información sobre sus derechos, tales como: i) la posibilidad de exponer sus razones y oponerse a los cargos en su contra, y ii) la posibilidad de solicitar y recibir asistencia consular, asesoría legal y, de ser el caso, traducción o interpretación; b) en caso de decisión desfavorable, debe tener derecho a someter su caso a revisión ante la autoridad competente y presentarse ante ella para tal fin, y c) ser formal y fehacientemente notificada de la eventual decisión de expulsión, que debe estar debidamente motivada conforme a la ley”.<sup>363</sup>

195. La Convención, a través del Artículo 9, asegura no retroactividad de la ley.<sup>364</sup> La Corte ha interpretado los principios de legalidad y retroactividad en el contexto de las acciones administrativas. Al respecto, ha sostenido que “en aras de la seguridad jurídica, es fundamental que la norma punitiva, sea de carácter penal o administrativo, exista y sea conocida o potencialmente conocida, antes de la acción u omisión que la viola, y por la cual es punible”.<sup>365</sup> La Corte ha sostenido que el Artículo 9 es aplicable no solo al “ámbito penal”, sino también a la “acción administrativa punitiva”, considerando:

---

<sup>361</sup> Corte IDH. *Tribunal Constitucional vs. Perú*. Sentencia del 31 de enero de 2001, párr. 70, *Pacheco Tineo vs. Bolivia*, Sentencia de 25 de noviembre de 2013, párr. 130, y *Dominicanos y Haitianos Expulsados vs. República Dominicana*, Sentencia de 2014, párr. 349.

<sup>362</sup> Corte IDH. *Condición Jurídica y Derechos de los Migrantes Indocumentados. OC-18/03*, párr. 122, *Caso Nadege Dorzema y otros vs. República Dominicana*, Sentencia de 24 de octubre de 2012, párr. 159, y *Dominicanos y Haitianos Expulsados vs. República Dominicana*, Sentencia de 2014, párr. 351.

<sup>363</sup> Corte IDH. *Dominicanos y Haitianos Expulsados vs. República Dominicana*, Sentencia de 2014, párr. 356.

<sup>364</sup> El Artículo 9 de la Convención Americana establece que:

“Nadie será condenado por ningún acto u omisión que no haya constituido delito, según la ley aplicable, en el momento de su comisión. No se impondrá pena mayor que la que se aplicaba en el momento de la comisión del delito. Si con posterioridad a la comisión del delito la ley prevé la imposición de una pena más leve, el culpable se beneficiará de ella”.

<sup>365</sup> Corte IDH, *Caso Vélez Loor vs. Panamá. Excepciones Preliminares, Fondo, Reparaciones y Costas*. Sentencia de 23 de noviembre de 2010 Serie C No. 218., párr. 183 (énfasis agregado).

“las sanciones administrativas son, como las penales, una expresión del poder punitivo del Estado y que tienen, en ocasiones, naturaleza similar a la de éstas. Unas y otras implican menoscabo, privación o alteración de los derechos de las personas, como consecuencia de una conducta ilícita. Por lo tanto, en un sistema democrático es preciso extremar las precauciones para que dichas medidas se adopten con estricto respeto a los derechos básicos de las personas y previa una cuidadosa verificación de la efectiva existencia de la conducta ilícita. Asimismo, en aras de la seguridad jurídica es indispensable que la norma punitiva, sea penal o administrativa, exista y resulte conocida, o pueda serlo, antes de que ocurran la acción o la omisión que la contravienen y que se pretende sancionar”.<sup>366</sup>

196. La Corte ha señalado que la obligación de adoptar disposiciones de derecho interno establecida en el Artículo 2 de la Convención impone a los Estados parte la obligación general de adecuar su derecho interno a las disposiciones de la Convención a fin de asegurar y hacer efectivo el ejercicio de los derechos y libertades reconocidas en el mismo.<sup>367</sup> Esto implica la adopción de dos tipos de medidas: a) la implementación de leyes y prácticas que conduzcan al efectivo cumplimiento de estas garantías, y b) la eliminación de leyes y prácticas de cualquier tipo que resulten en una violación de las garantías establecidas en el Convención, porque no reconocen esos derechos y libertades o impiden su ejercicio.<sup>368</sup> La Corte también ha señalado que el derecho interno adoptado debe ser efectivo (principio de los efectos prácticos de *effet utile*), lo que significa que los Estados están obligados a adoptar y establecer en su derecho interno todas las medidas necesarias para asegurar el verdadero cumplimiento e implementación de las disposiciones de la Convención.<sup>369</sup>
197. La *Ley 169-14* no provee mecanismos para dar efecto sustantivo y procesal a lo dispuesto en la Convención. Como se expone a continuación, las acciones y omisiones de la República Dominicana que llevaron a la privación de nacionalidad y posterior tratamiento discriminatorio del Sr. Bueno Oguis no respetaron los requisitos básicos del debido proceso. Al igual que sucedió con muchos otros dominicanos de ascendencia haitiana, la desnacionalización del Sr. Bueno Oguis podría haber llevado a su expulsión o deportación, si no hubiera abandonado voluntariamente la República Dominicana en 2008. A pesar de no haber sido expulsado, los derechos del Sr. Bueno Oguis se vieron gravemente afectados por acciones administrativas y judiciales que le negaron reiteradamente su derecho a la nacionalidad y personalidad jurídica y no respetaron las garantías judiciales.

## 2. Aplicación retroactiva de la ley

---

<sup>366</sup> Corte IDH. *Caso Baena Ricardo y otros. vs. Panamá. Fondo, Reparaciones y Costas*. Sentencia del 2 de febrero de 2001. Serie C No. 72., párr. 106.

<sup>367</sup> Corte IDH. *Caso Albán Cornejo y otros vs. Ecuador. Fondo, Reparaciones y Costas*. Sentencia del 22 de noviembre de 2007. Serie C No. 171, párr. 118, y *Caso Norín Catrimán y otros. (Dirigentes, miembros y activista del Pueblo Indígena Mapuche) vs. Chile*, párr. 175.

<sup>368</sup> Corte IDH, *Caso Castillo Petruzzi y otros. vs. Perú. Fondo, Reparaciones y Costas*. Sentencia del 30 de mayo de 1999. Serie C No. 52, párr. 207, y *Caso Norín Catrimán y otros. (Dirigentes, miembros y activista del Pueblo Indígena Mapuche) vs. Chile*, párr. 175.

<sup>369</sup> Corte IDH, “*La Última Tentación de Cristo*” (*Olmedo Bustos y otros*). Sentencia de 5 de febrero de 2001, Serie C No. 73, párr. 87; y *Caso Osorio Rivera y Familiares vs. Perú*, nota 332.

198. La *Sentencia*, los Artículos 6, 8 y 11 de la *Ley 169-14*, la *Circular 017* y la *Resolución 12* constituyen una aplicación retroactiva de la ley con efecto discriminatorio hacia los dominicanos de origen haitiano; por lo tanto violan el principio de no retroactividad (Artículo 9 de la Convención), el debido proceso legal garantiza (Artículos 8 y 25 de la Convención) el principio de igualdad ante la ley (Artículo 24 de la Convención), todos ellos en relación a la obligación de adoptar legislación interna sin discriminación (Artículo 1.1 de la Convención).
199. La Convención, a través del Artículo 9, asegura no retroactividad de la ley.<sup>370</sup> La Corte ha interpretado los principios de legalidad y retroactividad en el contexto de las acciones administrativas. Al respecto, ha sostenido que “en aras de la seguridad jurídica, es fundamental que la norma punitiva, sea de carácter penal o administrativo, exista y sea conocida o potencialmente conocida, antes de la acción u omisión que la viola , y por la cual es punible ”.<sup>371</sup> La Corte ha sostenido que el Artículo 9 es aplicable no solo al “ámbito penal”, sino también a la “acción administrativa punitiva”, considerando:
- “las sanciones administrativas son, como las penales, una expresión del poder punitivo del Estado y que tienen, en ocasiones, naturaleza similar a la de éstas. Unas y otras implican menoscabo, privación o alteración de los derechos de las personas, como consecuencia de una conducta ilícita. Por lo tanto, en un sistema democrático es preciso extremar las precauciones para que dichas medidas se adopten con estricto respeto a los derechos básicos de las personas y previa una cuidadosa verificación de la efectiva existencia de la conducta ilícita. Asimismo, en aras de la seguridad jurídica es indispensable que la norma punitiva, sea penal o administrativa, exista y resulte conocida, o pueda serlo, antes de que ocurran la acción o la omisión que la contravienen y que se pretende sancionar”.<sup>372</sup>
200. Con respecto a la aplicación retroactiva de una ley y el derecho a la nacionalidad, en el caso de *Expulsados*, la Corte examinó el derecho a la nacionalidad contemplado en el Artículo 20 en relación al complejo régimen regulatorio vigente en la República Dominicana inmediatamente después de la *Sentencia*. Allí, en particular, la Corte consideró el impacto de la aplicación retroactiva de normas en relación al riesgo de apatridia, y calificó el régimen legal en la República Dominicana como implicando, “en términos prácticos”, “una aplicación retroactiva de normas, que afectó la certeza sobre el goce del derecho a la nacionalidad... .lo que entraña riesgo de apatridia para las presuntas víctimas, porque el Estado no ha probado suficientemente que estas personas obtendrían otra nacionalidad ”.<sup>373</sup>

---

<sup>370</sup> El Artículo 9 de la Convención Americana establece que:

“Nadie será condenado por ningún acto u omisión que no haya constituido delito, según la ley aplicable, en el momento de su comisión. No se impondrá pena mayor que la que se aplicaba en el momento de la comisión del delito. Si con posterioridad a la comisión del delito la ley prevé la imposición de una pena más leve, el culpable se beneficiará de ella”.

<sup>371</sup> Corte IDH, *Caso Vélez Loor vs. Panamá. Excepciones Preliminares, Fondo, Reparaciones y Costas*. Sentencia de 23 de noviembre de 2010, Serie C No. 218., párr. 183 (énfasis agregado).

<sup>372</sup> *Caso Baena Ricardo y otros. vs. Panamá. Fondo, Reparaciones y Costas*. Sentencia del 2 de febrero de 2001. Serie C No. 72., párr. 106.

<sup>373</sup> Corte IDH. *Dominicanos y Haitianos Expulsados*, párr. 298 *supra*..

201. Al concluir que el Estado dominicano violó el derecho a la nacionalidad de las víctimas, la Corte razonó que el Estado no había probado, con evidencia “suficiente”, que “existen argumentos legales válidos para justificar que la omisión del Estado de proporcionar documentación a dichas personas no resultó en la privación del acceso a la nacionalidad”.<sup>374</sup> De esta forma, la Corte estableció responsabilidad del Estado en los casos de denegación retroactiva de la nacionalidad por la negativa de emitir documentos de identidad, removiendo esa responsabilidad a las personas que no estaban en condiciones de aportar dicha prueba. Es responsabilidad del estado demostrar que el individuo no experimentará una interferencia arbitraria con el derecho a la nacionalidad, incluida su salvaguardia contra la creación de apatridia.<sup>375</sup> Como la Corte también razonó en el caso de *Dominicanos y Haitianos Expulsados*, citando orientaciones del ACNUR, la mera percepción de que una persona puede obtener una determinada nacionalidad debido a su origen étnico o nacional no es motivo suficiente para negar o privar la nacionalidad; la persona en cuestión debe primero tener una prueba documental o un reconocimiento de su status.<sup>376</sup> La guía del ACNUR también confirma que los estados no pueden evitar obligaciones mediante un análisis puramente formalista de la aplicación de leyes de nacionalidad de un país a un caso individual porque la apatridia es una cuestión mixta de derecho y hecho y debe determinarse no solo sobre la base de las disposiciones legales sino también de la práctica de las autoridades estatales competentes.<sup>377</sup>
202. Posteriormente, la Corte Africana de Derechos Humanos desarrolló una línea similar de jurisprudencia en dos casos que abordan la denegación retroactiva arbitraria de la nacionalidad en Tanzania.<sup>378</sup> En ambos casos, las autoridades de registro de Tanzania negaron retroactivamente la nacionalidad de las personas que habían vivido toda su vida como ciudadanos, pero el Gobierno afirmó que su nacionalidad se obtuvo de manera fraudulenta y, por lo tanto, *vacío ab initio*, y que en cambio eran extranjeros (negando el riesgo de apatridia).<sup>379</sup> La Corte Africana celebró en *Anudo* y afirmó en *Penessis*, que cuando a una persona se le han emitido documentos que confirman su nacionalidad, la responsabilidad de probar que la persona es un *no* nacional recae en el estado.<sup>380</sup> Estas protecciones procesales en casos de derechos humanos que examinan la denegación

---

<sup>374</sup> *Ibid.*

<sup>375</sup> *Ibid.*

<sup>376</sup> *Ibid.* en n. 344 (citando el testimonio pericial de Julia Harrington, basándose en ACNUR, *Directrices sobre apatridia No. 1*, ahora incorporado en el *Manual de protección de los apátridas del ACNUR*, 30 de junio de 2014, disponible en <https://www.refworld.org/docid/53b676aa4.html>).

<sup>377</sup> Ver ACNUR, *Manual de protección de apátridas* (2014), párr. 23.

<sup>378</sup> Ver Corte Africana de Derechos Humanos y de los Pueblos, *Anudo vs. Tanzania*, App No 012/2015, Sentencia del 22 de marzo de 2018. Corte Africana de Derechos Humanos y de los Pueblos, *Robert John Penessis vs. República Unida de Tanzania*, App No. 013/2015, Sentencia de 28 de noviembre de 2019. Ver también Clemente Mubanga, *El derecho a la nacionalidad y responsabilidad de la prueba en Tanzania: Una luz en el caso de Anudo Ochieng Anudo vs. la República Unida de Tanzania*, *The Tanzania Lawyer* (Revista de la Sociedad de Derecho de Tanzania), vol.1, No.1 (2019).

<sup>379</sup> Ver Manby, B. y Mubanga, C. (2020), *Robert John Penessis vs. República Unida de Tanzania (Fallo)* (Corte Africana de Derechos Humanos y de los Pueblos, *Solicitud No 013/2015*, 28 de noviembre de 2019), *The Statelessness and Citizenship Review*, 2 (1), 172-178, disponible en <https://statelessnessandcitizenshipreview.com/index.php/journal/article/view/169>.

<sup>380</sup> *Penessis*, en n. 378 párrs. 91-92; *Anudo*, en n. 378 párr. 80.



retroactiva de la nacionalidad son fundamentales para protegerse contra la creación de apatridia (ver infra párr. 146-147, 157-162 y 175). Sin ellos, individuos como Bueno Oguis, Anudo y Penesis enfrentarán la apatridia, incapaces de defender su derecho a la nacionalidad cuando el estado arroje dudas y afirme que sus propios registros no son confiables. El enfoque es igualmente apropiado a la luz de la obligación positiva del Estado de hacer efectivo el derecho a la nacionalidad y la obligación de adoptar medidas afirmativas para garantizar el derecho efectivo a la igualdad de protección para todos.

203. Según la Corte en *Dominicanos y Haitianos Expulsados*, la *Sentencia* violó la Convención porque ordenó, entre otros, una revisión del registro, que afectó la certeza jurídica del derecho a la nacionalidad de miles de dominicanos de ascendencia haitiana. La *Sentencia* constituye una medida que incumple la obligación de adoptar disposiciones legales internas, codificadas en el Artículo 2 de la Convención, en relación a los derechos al reconocimiento de la personalidad jurídica, al nombre y a la nacionalidad reconocidos en los Artículos 3, 18 y 20 de este instrumento, respectivamente, y en relación a estos derechos, el derecho a la identidad, así como el derecho a la igual protección de la ley reconocida en el Artículo 24 de la Convención; todo ello en relación al incumplimiento de las obligaciones establecidas en el Artículo 1 (1).<sup>381</sup> La Corte también decidió que la *Ley 169-14* violaba la Convención al tratar a las víctimas como extranjeras, lo que es contrario al pleno respeto del derecho a la nacionalidad al que debieron tener acceso desde su nacimiento.<sup>382</sup> Si bien la Corte estableció que la República Dominicana debe adoptar medidas para prevenir la *Sentencia* y los Artículos 6, 8 y 11 de la *Ley 169/14* “de seguir teniendo efectos legales”<sup>383</sup>, la República Dominicana no ha cumplido esta sentencia.
204. En relación a la *Sentencia*, la Corte consideró que esta había constituido una aplicación retroactiva de la ley y una violación del derecho de igual protección a la ley:

“Ahora bien, la sentencia TC/0168/13 ha ordenado una política retroactiva sobre la base del entendimiento de que el orden jurídico interno anterior a 2010 preveía la imposibilidad de adquirir la nacionalidad dominicana con base en el *ius soli*.<sup>384</sup>

La diferencia entre las personas nacidas en territorio dominicano que son hijas de extranjeros no se hace con base en una situación atinente a ellas, sino con base en la diferente situación de sus padres en cuanto a la regularidad o irregularidad migratoria. Por ello, tal diferenciación entre la situación de los padres, en sí misma, no resulta una explicación de la motivación o finalidad de la diferencia de trato entre personas que nacieron en el territorio dominicano. Por ende, la Corte entiende como insuficientes los argumentos plasmados en la sentencia TC/0168/13, pues no permiten dilucidar cuál es el fin perseguido con la distinción analizada y, por lo tanto, impiden apreciar la razonabilidad y proporcionalidad de la misma”.<sup>385</sup>

---

<sup>381</sup> *Ibid.*, párr. 325.

<sup>382</sup> *Ibid.*, párr. 468.

<sup>383</sup> *Ibid.*, párr. 512 (10).

<sup>384</sup> Corte IDH. *Caso de Dominicanos y Haitianos Expulsados vs. República Dominicana. Excepciones Preliminares, Fondo, Reparaciones y Costas*. Sentencia del 28 de agosto de 2014. Serie C No. 282, párr. 315.

<sup>385</sup> Corte IDH. *Caso de Dominicanos y Haitianos Expulsados vs. República Dominicana. Excepciones Preliminares, Fondo, Reparaciones y Costas*. Sentencia del 28 de agosto de 2014. Serie C No. 282, párr. 317.

205. La Corte también resolvió que los Artículos 6, 8 y 11 de la Ley 169-14 compartían el entendimiento de que “los hijos de extranjeros en situación irregular son extranjeros”.<sup>386</sup>

“Así, la ley los consideró extranjeros no solo conceptualmente [...] sino que los trató como extranjeros, lo cual es contrario al pleno respeto del derecho a la nacionalidad al que debieron tener acceso desde su nacimiento. En consecuencia, someter a dichas personas, sólo por un tiempo limitado, a la posibilidad de acceder a un proceso que eventualmente podría resultar en la 'adquisición' de una nacionalidad que, de hecho, ya debían tener, implicó establecer un impedimento al disfrute de su derecho a la nacionalidad. Por lo tanto, en este aspecto, la Ley No. 169-14, en sus artículos 6, 8 y 11, resulta un acto violatorio de las obligaciones convencionales, inclusive de adoptar disposiciones de derecho interno, en relación con los derechos al reconocimiento de la personalidad jurídica, al nombre y a la nacionalidad, así como, en relación con tales derechos, el derecho a la identidad...”<sup>387</sup>

206. La Corte ha establecido a lo largo de su jurisprudencia, que todos los órganos del Estado, incluidos sus jueces, también están sujetos a dicho tratado, lo que los obliga a velar por que los efectos de las disposiciones de la Convención no se vean menoscabados por la aplicación de normas que son contrarias a su objeto y finalidad. Los jueces y órganos involucrados en la administración de justicia en todos los niveles están obligados a ejercer *ex officio* un "control de convencionalidad" entre las leyes nacionales y la Convención; evidentemente en el marco de sus respectivas jurisdicciones y la normativa procesal correspondiente. En esta tarea, podrán tomar en cuenta no solo el tratado, sino también su interpretación por parte de la Corte Interamericana, intérprete última de la Convención.<sup>388</sup>

207. En el caso de *Dominicanos y Haitianos Expulsados*, la Corte no concluyó que la *Circular 017* y la *Resolución 12-2007* necesariamente entran en conflicto con las garantías de la Convención en lo que a retroactividad se refiere, reconociendo la posibilidad de “que las autoridades respectivas la interpreten [*Circular No. 017* y *Resolución 12-2007*] de conformidad con la Convención y las normas establecidas en esta Sentencia”.<sup>389</sup> Sin embargo, la aplicación retroactiva implícita en ambas directivas fue reconocida por la Corte.<sup>390</sup> La aplicación de la *Circular 017* y la *Resolución 12-2007* al caso del Sr. Bueno Oguis demuestra que, de hecho, las autoridades dominicanas no desarrollaron una interpretación compatible con la Convención. Más bien, las autoridades utilizaron un estándar discriminatorio basado en la etnia haitiana del Sr. Bueno Oguis para la aplicación de la ley.

---

<sup>386</sup> Corte IDH. *Caso de Dominicanos y Haitianos Expulsados vs. República Dominicana. Excepciones Preliminares, Fondo, Reparaciones y Costas*. Sentencia del 28 de agosto de 2014. Serie C No. 282, párr. 323.

<sup>387</sup> Corte IDH. *Caso de Dominicanos y Haitianos Expulsados vs. República Dominicana. Excepciones Preliminares, Fondo, Reparaciones y Costas*. Sentencia del 28 de agosto de 2014. Serie C No. 282, párr. 324.

<sup>388</sup> Corte IDH. *Caso de Dominicanos y Haitianos Expulsados vs. República Dominicana. Excepciones Preliminares, Fondo, Reparaciones y Costas*. Sentencia del 28 de agosto de 2014. Serie C No. 282, párr. 311.

<sup>389</sup> Corte IDH. *Caso de Dominicanos y Haitianos Expulsados vs. República Dominicana. Excepciones Preliminares, Fondo, Reparaciones y Costas*. Sentencia del 28 de agosto de 2014. Serie C No. 282, párr. 329.

<sup>390</sup> Corte IDH. *Caso de Dominicanos y Haitianos Expulsados vs. República Dominicana. Excepciones Preliminares, Fondo, Reparaciones y Costas*. Sentencia del 28 de agosto de 2014. Serie C No. 282, párr. 328 y 329.

208. La *Circular 017* contiene una directiva para que los “funcionarios del estado civil” examinen “las actas de nacimiento al emitir copias o cualquier documento relacionado con el estado civil, a fin de detectar“ cualquier irregularidad ”.<sup>391</sup> La *Resolución 12-2007* fue adoptada para “impedir los registros irregulares o actos del Estado manifiestamente ilícitos”.<sup>392</sup> La *Resolución 12-2007* ordenó que “sean suspendidas provisionalmente las Actas del Estado Civil que contengan irregularidades o vicios que imposibiliten legalmente su expedición”.<sup>393</sup>
209. Basado en ambas, la *Circular 017* y la *Resolución 12-2007*, y mediante un criterio discriminatorio basado en la pertenencia étnica del Sr. Bueno Oguis, la JCE le negó el acceso a copia certificada de su acta de nacimiento inextensa, dejándolo apátrida. Esta decisión fue sustentada en la Sentencia No. 047-2008 de la Sala Segunda del Tribunal Contencioso Tributario y Administrativo que no encontró violación a los derechos fundamentales del Sr. Bueno Oguis derivados de la aplicación de la *Circular 017*. Esta decisión fue nuevamente confirmada en la decisión del 2 de noviembre de 2011, en la cual la Suprema Corte de Justicia confirmó la decisión del Tribunal Contencioso Tributario y Administrativo.<sup>394</sup>
210. Como los registros civiles y la JCE aplicaron la *Circular 017* en 2007 y 2008 con el efecto de la desnacionalización del Sr. Bueno Oguis, la aplicación retroactiva de la *Ley 285/04* al Sr. Bueno Oguis también violó sus derechos al debido proceso. La *Sentencia* y la *Ley 169/14* contribuyeron adicionalmente a la inseguridad jurídica y de la personalidad jurídica del Sr. Bueno Oguis al continuar aplicando retroactivamente el concepto de “extranjeros en tránsito” de acuerdo con la *Ley 285/05*, como lo confirmó la sentencia de 2005 de la Suprema Corte. Aplicando retroactivamente esta ley a hechos que datan de casi tres décadas antes de su promulgación (al nacimiento del Sr. Bueno Oguis), las actuaciones de la JCE vulneraron las garantías del debido proceso en el proceso de privación arbitraria de la nacionalidad dominicana al Sr. Bueno Oguis. Por lo tanto, el Gobierno dominicano violó sus derechos al debido proceso conforme al Artículo 8.2.c. y 8.2.h. de la Convención, que establecen los derechos a tiempo y medios adecuados para preparar la propia defensa y obtener la comparecencia de testigos y peritos que arrojen luz sobre los hechos.
211. Por lo tanto, la *Sentencia*, los Artículos 6, 8 y 11 de la *Ley 169-14*, la *Circular 017* y la *Resolución 12-2007*, constituyen una aplicación discriminatoria y retroactiva de la ley que violó los derechos del Sr. Bueno Oguis a la protección frente a las leyes retroactivas, las garantías del debido proceso y la igualdad ante la ley, en relación a las obligaciones establecidas en el Artículo 1.1 de la Convención.

### 3. Falta de notificación

---

<sup>391</sup> Anexo II: Circular No. 17, emitido el 29 de marzo de 2007 por la Cámara Administrativa de la Junta Central Electoral, párrs. 1-3.

<sup>392</sup> Anexo II: Circular No. 17, emitido el 29 de marzo de 2007 por la Cámara Administrativa de la Junta Central Electoral, pág. 3.

<sup>393</sup> Anexo IV: Resolución No.12/2007 de fecha 10/12/07, sobre procedimiento de suspensión provisional de la expedición de Actas del Estado Civil viciadas o instrumentadas de manera irregular , pág. 4.

<sup>394</sup> Anexo XXIV: Copia de Sentencia de la Suprema Corte de Justicia de la Republica Dominicana en el Caso Emildo Bueno Oguis de 2 de noviembre de 2011.

212. El Sr. Bueno Oguis no fue notificado oportuna y formalmente de los hechos que pretendían desnacionalizarlo (medidas que podrían derivar en expulsión o deportación) y los motivos que sustentan estas acciones del Gobierno en muchas etapas del proceso de desnacionalización. Los derechos fundamentales de acceso a la justicia del Sr. Bueno Oguis, fueron vulnerados por las sucesivas fallas de la República Dominicana en notificarle oportunamente la adopción de normas y procedimientos (Artículo 8.2.b de la Convención), negándole el tiempo y los medios adecuados para prepararse para su defensa (Artículo 8.2.c de la Convención). Esto culminó en obstáculos para que buscara un recurso rápido y efectivo contra la actuación del Gobierno (Artículo 25 de la Convención). Como consecuencia,
213. Primero, el Sr. Bueno Oguis no fue notificado de la *Circular 017* o de la *Resolución 12-2007* de una manera oportuna. A pesar de que la *Circular 017* (de marzo de 2007) fue la base legal para que los funcionarios del registro civil denegaran las reiteradas solicitudes del Sr. Bueno Oguis de una copia de su partida de nacimiento inextensa, posteriormente confirmada por la *Resolución 12-2007* (diciembre de 2007), el Sr. Bueno Oguis solo fue informado de la existencia de la *Circular 017* en enero de 2008. Además, el Sr. Bueno Oguis nunca recibió prueba escrita de las denegaciones del registro civil para procesar sus solicitudes y los funcionarios del registro lo informaron repetidamente sobre los próximos pasos, diciéndole al Sr. Bueno Oguis que buscara su documento en un registro civil en otra ciudad, lo que lo llevó a una infructuosa viajes en los que desperdició su dinero, tiempo y esperanzas.<sup>395</sup>
214. En segundo lugar, la JCE tampoco notificó por escrito al Sr. Bueno Oguis de su decisión original de no expedirle al Sr. Bueno Oguis una copia de su acta de nacimiento inextensa.<sup>396</sup> Además, el Sr. Bueno Oguis no fue notificado cuando la JCE presentó una demanda de nulidad de su acta de nacimiento original, lo que le impidió cuestionar el proceso de demanda de nulidad. Del mismo modo, siguiendo la *Sentencia*, el Sr. Bueno Oguis nunca fue notificado individualmente de su condición de persona transcrita.<sup>397</sup>
215. Al no notificar estos hechos de acuerdo con el Artículo 8.2.b de la Convención, el Gobierno dominicano perdió la oportunidad de cumplir con las garantías del debido proceso y en varias ocasiones obstruyó la capacidad del Sr. Bueno Oguis de preparar adecuadamente una defensa bajo el Artículo 8.2.c . de la Convención y así cuestionar las decisiones y actos administrativos que constituyan graves violaciones a sus derechos fundamentales y a su dignidad. Esta falta de notificación de estos procedimientos también obstaculizó su capacidad de buscar de manera adecuada y oportuna un recurso rápido y efectivo ante un tribunal competente contra las acciones y normas gubernamentales que violaban sus derechos fundamentales en virtud del art. 25 (1) de la Convención.

#### 4. Razonamiento y motivación inadecuados de las decisiones judiciales

---

<sup>395</sup> Anexo VIII: Declaración Jurada del Sr. Bueno Oguis del 31 de julio de 2020, párrs. 27-34.

<sup>396</sup> Anexo VIII: Declaración Jurada del Sr. Bueno Oguis del 31 de julio de 2020, párr. 30.

<sup>397</sup> Lista de Autorizados a recoger su acta de registro de inscripción que le acredita como dominicanos en virtud de la ley n 169/14, Junta Central Electoral, disponible en [https://jce.gob.do/web/pdf/AuditoriaRC\\_Autorizados\\_Transcritos.pdf](https://jce.gob.do/web/pdf/AuditoriaRC_Autorizados_Transcritos.pdf).

216. Los procedimientos administrativos que el Sr. Bueno Oguis invocó para impugnar la decisión que le negaba el acta de nacimiento no cumplieron con el debido proceso garantizado en el Artículo 8.1 de la Convención.
217. La Corte ha señalado que los fundamentos de una decisión “son la exteriorización de la justificación razonada que permite llegar a una conclusión”.<sup>398</sup> El deber de establecer fundamento es una garantía vinculada a la debida administración de justicia y al debido proceso<sup>399</sup>, protegiendo el derecho de los ciudadanos a ser juzgados por los motivos previstos por la ley, y dando credibilidad a las decisiones legales adoptadas en el marco de una sociedad democrática.<sup>400</sup> Por lo tanto, las decisiones adoptadas por los órganos internos que puedan afectar los derechos humanos deben estar fundamentadas y justificadas; de lo contrario serían decisiones arbitrarias.<sup>401</sup>
218. La motivación de una sentencia debe demostrar que los argumentos de las partes han sido debidamente ponderados y que se ha analizado el acervo probatorio.<sup>402</sup>; una decisión motivada, cuando está sujeta a apelación, brinda la posibilidad de argumentar en su contra y hacer que la decisión sea revisada por un órgano de apelación.<sup>403</sup>
219. El Sr. Emildo Bueno Oguis no recibió ninguna decisión por escrito que detallara los motivos para justificar la denegación de extenderle un acta de nacimiento inextensa, tanto en el registro civil local de Esperanza como en la Oficina Central del Registro Civil en Santo Domingo. Los oficiales de registro simplemente negaron la extensión del documento siguiendo las instrucciones de la JCE de no procesar ninguna solicitud relacionada con personas cuyos padres eran ciudadanos haitianos. El fundamento legal de estos hechos nunca fue revelado al Sr. Bueno Oguis. Solo hasta el 11 de enero de 2008, cuando el Sr. Bueno Oguis regresó a la Oficina Central del Registro Civil en Santo Domingo en compañía de un notario público, se le informó que su solicitud estaba siendo denegada con base en *Circular 017*.<sup>404</sup>
220. La falta de fundamento que justifique la decisión administrativa denegando al Sr. Bueno Oguis su acta de nacimiento continuó en el proceso ante la Sala de lo Administrativo y la Suprema Corte. En la *Sentencia No. 047-2008* dictada el 30 de abril de 2008 por la Sala Segunda del Tribunal Contencioso Tributario y Administrativo, la Corte no incluyó discusión de fondo sobre los derechos fundamentales que alegó violados y confirmó las

---

<sup>398</sup> Corte IDH. *Chaparro Álvarez y Lapo Íñiguez. vs. Ecuador. Excepciones Preliminares, Fondo, Reparaciones y Costas*. Sentencia del 21 de noviembre de 2007. Serie C No. 170, párr. 107; y *Caso Escher y otros vs. Brasil. Excepciones Preliminares, Fondo, Reparaciones y Costas*. Sentencia del 6 de julio de 2009. Serie C No. 200, párr. 208.

<sup>399</sup> *Ibid.*

<sup>400</sup> Corte IDH. *Caso López Mendoza vs. Venezuela. Fondo, Reparaciones y Costas*. Sentencia del 1 de septiembre de 2011. Serie C No. 233, párr. 141.

<sup>401</sup> Corte IDH. *Caso Yatama vs. Nicaragua. Excepciones Preliminares, Fondo, Reparaciones y Costas*. Sentencia del 23 de junio de 2005. Serie C No. 127, párr. 152.

<sup>402</sup> Corte IDH, *Caso Apitz Barbera y otros. (“Juzgado Primero de lo Contencioso Administrativo”) vs. Venezuela. Excepción Preliminar, Fondo, Reparaciones y Costas*. Sentencia del 5 de agosto de 2008. Serie C No. 182, párr. 78.

<sup>403</sup> *Ibid.*

<sup>404</sup> Anexo VIII: Declaración Jurada del Sr. Bueno Oguis del 31 de julio de 2020, párr. 31.

decisiones de la JCE sin realizar alguna constatación concreta sobre si los padres del Sr. Bueno Oguis se encontraban “en tránsito” o en situación “irregular” al momento de su nacimiento. El 2 de noviembre de 2011 la Suprema Corte de Justicia confirmó esta decisión y sostuvo, sin mayor detalle ni razonamiento, que el Tribunal Contencioso Tributario y Administrativo aplicó correctamente la ley.

221. Por lo tanto, las autoridades administrativas del Registro Civil, así como las autoridades que resolvieron el caso del Sr. Bueno Oguis no aportaron las justificaciones razonadas previstas en la ley que fundamentan las decisiones que afectan las garantías del debido proceso del Sr. Bueno Oguis de conformidad con el Artículo 8 (1) de la Convención

5. Ausencia de un recurso legal efectivo

222. El Gobierno dominicano no brindó al Sr. Bueno Oguis un recurso sencillo y rápido a la violación de sus derechos fundamentales ni el correspondiente remedio legal efectivo, según el Artículo 25 de la Convención.
223. Según la Corte, los remedios legales internos deben ser “adecuados” y “efectivos”. En consecuencia, los remedios internos adecuados “son aquellos que son apropiados para hacer frente a una infracción de un derecho legal”;<sup>405</sup> y un remedio efectivo tiene que “[ser] capaz de producir el resultado para el que fue diseñado”.<sup>406</sup> La Corte ha sostenido que para que exista un remedio efectivo no basta con que esté previsto por la Constitución o la ley o que sea reconocido formalmente, sino que sea verdaderamente efectivo para establecer si ha existido una violación de los derechos humanos y proporcionar lo necesario para remediar la situación.<sup>407</sup> Además, la efectividad de un remedio implica que el órgano judicial haya valorado el fondo de la denuncia.<sup>408</sup> “El examen de un remedio judicial por parte de la autoridad competente [...] no puede limitarse a una mera formalidad, sino que debe examinar los motivos invocados por el querellante y expresar específicamente una opinión sobre los mismos, de acuerdo con los parámetros de la Convención.”<sup>409</sup>
224. Al evaluar la efectividad de la acción ante la jurisdicción contencioso-administrativa nacional, la Corte ha considerado si las decisiones allí tomadas contribuyeron efectivamente a poner fin a la violación de derechos, a asegurar la no repetición de los hechos ilícitos y a asegurar la libertad y el pleno ejercicio de los derechos protegidos por la Convención.<sup>410</sup>

---

<sup>405</sup> Corte IDH, *Caso Velásquez Rodríguez vs. Honduras. Fondo*. Sentencia del 29 de julio de 1988. Serie C No. 4, párr. 64.

<sup>406</sup> Corte IDH, *Caso Velásquez Rodríguez vs. Honduras. Fondo*. Sentencia del 29 de julio de 1988. Serie C No. 4, párr. 64, párr. 66.

<sup>407</sup> Corte IDH, *Caso López Mendoza vs. Venezuela. Fondo, Reparaciones y Costas*. Sentencia del 1 de septiembre de 2011. Serie C No. 233, párr. 184.

<sup>408</sup> Corte IDH, *Caso Castañeda Gutman vs. México. Excepciones Preliminares, Fondo, Reparaciones y Costas*. Sentencia del 6 de agosto de 2008. Serie C No. 184, párr. 93.

<sup>409</sup> Corte IDH, *Caso López Álvarez vs. Honduras. Fondo, Reparaciones y Costas*. Sentencia de 1 de febrero de 2006, Serie vs. No. 141, párr. 96.

<sup>410</sup> Corte IDH, *Caso de la Masacre de Mapiripán vs. Colombia. Excepciones Preliminares*. Sentencia del 7 de marzo de 2005. Serie C No. 122, párr. 219, *Caso de la Masacre de la Rochela vs. Colombia. Fondo, Reparaciones y Costas*. Sentencia del 11 de mayo de 2007. Serie C No. 163, párr. 260, y *Caso Cepeda Vargas vs. Colombia. Excepciones Preliminares, Fondo, Reparaciones y Costas*. Sentencia del 26 de mayo de 2010. Serie C No. 213, párr. 139.

225. En este caso, el recurso de amparo, presentado por el Sr. Bueno Oguis buscando revocar la decisión de la JCE que le negó el acceso a un certificado de nacimiento fue un remedio adecuado, pero ineficaz. De acuerdo con el Artículo 1 de la Ley No. 437-06 que establece el procedimiento de *amparo* en la República Dominicana, este procedimiento “es admisible contra cualquier acto u omisión de una autoridad pública ... que real o inminentemente y con ilegalidad arbitraria o manifiesta lesione, limite, altere o atente contra los derechos y garantías reconocidos por la Constitución...”<sup>411</sup> Emildo Bueno Oguis argumentó en el recurso de amparo que presentó el 22 de febrero de 2008 que la *Circular 017* violó sus derechos fundamentales.
226. A pesar de que el procedimiento de amparo es el procedimiento adecuado para buscar el reconocimiento de sus derechos fundamentales, este recurso no resultó ser un procedimiento eficaz. Como se mencionó anteriormente (ver supra párr. 82-88). Tanto la Sala Segunda del Tribunal Contencioso Tributario y Administrativo como la Suprema Corte no aportaron las justificaciones razonadas previstas en la ley para fundamentar las decisiones que afectaban las garantías del debido proceso del Sr. Bueno. Como consecuencia, el recurso de amparo no cumplió con su propósito de actuar como mecanismo para garantizar sus derechos reconocidos en la Constitución o para protegerlo de la privación arbitraria de sus documentos de identidad. Hasta ahora, al Sr. Bueno y a todos los demás ciudadanos dominicanos del Grupo A privados arbitrariamente de sus documentos de identidad no se les ha restituido su acta de nacimiento original, y no existe ningún otro remedio adecuado para que puedan impugnar esta decisión.
227. La transcripción de los registros del Sr. Bueno Oguis al libro de transcripciones no constituye un remedio efectivo ya que la base legal para acreditar su nacionalidad no se encuentra amparada constitucionalmente; creando por tanto una situación de inseguridad jurídica sobre su goce de derechos a la nacionalidad y personalidad jurídica. El recurso individual provisto por el Gobierno por la violación de los derechos del Sr. Bueno Oguis, por lo tanto, siguió un estatuto legal que violó los derechos de la Convención de muchos dominicanos de ascendencia haitiana. El Gobierno no brindó un remedio más eficaz al enmendar la Ley 169/14 y restaurar las garantías constitucionales al Sr. Bueno Oguis y otras personas nacidas en la República Dominicana de padres extranjeros que pueden no haber tenido acceso a documentos que acrediten su condición jurídica considerada aceptable por las autoridades dominicanas. En lugar de cumplir con la sentencia de la Corte Interamericana en el caso de *Dominicanos Expulsados*, que ordenó al Gobierno dominicano realizar cambios en esta ley y en la Constitución, la solución improvisada que se implementó no llegó a brindar un remedio efectivo al Sr. Bueno Oguis y a otras personas en su situación, al no asegurar la certeza jurídica del goce del derecho a la nacionalidad y sus derechos asociados, y a garantizar su no repetición.
228. Las garantías de no repetición, en la lista de posibles reparaciones del Artículo 2 (3) del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, incluye la obligación del Estado de: “Asegurar

---

<sup>411</sup> Congreso Nacional, República Dominicana, *Ley No. 437-06 que establece el Recurso de Amparo*, 30 de noviembre 30 de 2006.

que las personas tengan recursos accesibles y efectivos para reivindicar estos derechos” y también afirma que “sin reparación a las personas cuyos derechos del Convenio han sido violados, la obligación de brindar un recurso efectivo (...) no se cumple”.<sup>412</sup> Las garantías de no repetición “aseguran que hechos similares no se repitan y contribuyen a la prevención”, lo que fue considerado por la Corte Interamericana como una forma de reparación particularmente importante en el caso de violaciones sistemáticas de derechos humanos contra personas de ascendencia haitiana en la República Dominicana.<sup>413</sup>

229. El incumplimiento por parte del Gobierno de la decisión de la Corte de reformar las disposiciones legislativas y constitucionales pertinentes significa que la situación jurídica del Sr. Bueno Oguis sigue siendo insegura y lo mismo ocurre con otras personas en la situación de “personas transcritas”. Su situación seguirá siendo insegura mientras no se modifique el Artículo 18 (3) de la Constitución dominicana para excluir las restricciones al derecho de nacionalidad por *jus soli*, transpuesto de la *Ley 285-04* a la Constitución de 2010. Así, aunque el Sr. Bueno Oguis fue finalmente reconocido como “persona transcrita” en el registro civil y se le entregó su acta de nacimiento, se podría decir que el Gobierno dominicano podría, en cualquier momento y mediante el procedimiento legislativo ordinario, revertir el rumbo de la validez del reclamo de nacionalidad de quien porta dichos documentos. La consiguiente inseguridad jurídica hace que el recurso individual proporcionado por el Gobierno no sea suficiente para asegurar efectivamente la no repetición de las violaciones a los derechos del Sr. Bueno Oguis.
230. Un factor adicional que contribuye a la inseguridad jurídica del estado de inseguridad del Sr. Bueno Oguis es el hecho de que su registro civil se encuentra actualmente almacenado en un libro separado de todos los demás ciudadanos dominicanos. La incorporación deliberada y sistemática de registros de personas “transcritas” en un libro de registro separado produce aún más inseguridad jurídica, en lugar de mantener la certeza jurídica con respecto a los derechos a la nacionalidad y la personalidad jurídica. Como resultado, la transcripción separada de los registros civiles del Sr. Bueno Oguis, la emisión de su nueva cédula y su condición jurídica de “extranjero nacido vivo” no constituye un remedio efectivo en cuanto a garantía de no repetición. Este incumplimiento de los estándares de seguridad jurídica es de especial preocupación dada la historia de racismo sistemático contra las personas de ascendencia haitiana, que ha sido demostrado repetidamente a través de acciones anteriores del Gobierno dominicano, incluido el caso del Sr. Bueno Oguis. A falta de pruebas de que los nuevos documentos sean efectivamente válidos, efectivos y que cumplan con el derecho a la nacionalidad, los solicitantes en una situación similar a la del Sr. Bueno Oguis corren un riesgo adicional de apatridia.
231. Por lo tanto, el recurso de amparo es actualmente el único recurso legal disponible para que los ciudadanos del Grupo A impugnen la violación de sus derechos, recurso que demostró ser ineficaz para restituir los derechos del Sr. Bueno Oguis consagrados en el Artículo 25 de la Convención.

---

<sup>412</sup> Observación General N° 31 [80] del CDH, párrs. 15 a 19: CCPR/C/21/Rev.1/Add. 1326, de mayo de 2004.

<sup>413</sup> Corte IDH. *Dominicanos y Haitianos Expulsados vs. República Dominicana*, Sentencia de 2014, párr.461.



#### 6. Acciones *ultra vires* y otras infracciones del debido proceso conforme al Artículo 8

232. La revisión y anulación definitiva de la partida de nacimiento original del Sr. Bueno Oguis por parte de la JCE fue inadecuada y excedió su competencia administrativa. La demanda de nulidad, el proceso por el cual se eliminó el acta de nacimiento original del Sr. Bueno Oguis del expediente del registro civil, ocurrió como un trámite administrativo, contrario a un proceso judicial formal que se invoca cuando se está dando un derecho o paso significativo. Además de exceder la competencia legal de la JCE en relación al derecho y la jurisprudencia interna (ver *supra* párr. 165, *supra*), el proceso de nulidad violó el derecho del Sr. Bueno Oguis a una audiencia justa, en particular el derecho que le otorga el Artículo 8.1 de la Convención, a ser oído por un tribunal competente, independiente e imparcial para la determinación de su derecho a la nacionalidad.
233. El proceso de la JCE, que privó arbitrariamente al Sr. Bueno Oguis de su nacionalidad, abarcó una sucesión de actos que van desde la denegación hasta la emisión de copias de su partida de nacimiento, la realización de auditorías e investigación en registros internos y la eliminación de su partida de nacimiento original, le asignó un nuevo número de identificación y un nuevo estatus legal (“certificado de extranjero nacido vivo”) y transcribió sus nuevos registros a un nuevo libro de nacionales transcritos. Durante este proceso administrativo se violaron los derechos al debido proceso legal del Sr. Bueno Oguis en virtud del Artículo 8 de la Convención, ya que no se le dio la oportunidad de:
- preparar su defensa para impugnar la eliminación de su partida de nacimiento original del registro civil y el proceso de transcripción conforme al Artículo 8.2.c de la Convención;
  - defenderse o ser asistido por un abogado durante estos procedimientos de conformidad con el Artículo 8.2.d. de la Convención;
  - ejercer su defensa llamando a testigos o peritos para esclarecer los hechos durante el proceso de auditoría e investigación conforme al Artículo 8.2.f. de la Convención; y
  - apelar la decisión de la JCE de transcribir sus registros y cambiar su clasificación de estatus legal bajo el Artículo 8.2.h. de la Convención.
234. Por lo tanto, la revisión *ultra vires* y la nulidad de la partida de nacimiento original del Sr. Bueno Oguis supuso una violación al derecho a preparar su defensa (Artículo 8.2.c), defenderse o ser asistido por un abogado (8.2.d), ejercer su defensa llamando a testigos (8.2.f), y apelar las decisiones que afecten a sus derechos (8.2.f).

#### **D. Libertad de circulación y residencia (Artículo 22 en relación al Artículo 1.1 de la Convención)**

235. La privación arbitraria de la nacionalidad del Sr. Bueno Oguis por parte de Republica Dominicana lo dejó incapacitado de ejercer muchas funciones civiles y políticas, y derechos económicos que requieren prueba de la nacionalidad, lo que da lugar a violaciones de los derechos a la libertad de circulación y residencia de conforme se estipula en la Convención

(Artículo 22 de la Convención) en relación a la obligación general de respetar y garantizar derechos sin discriminación (Artículo 1 (1)).<sup>414</sup>

236. El derecho a la libertad de circulación y residencia del Sr. Bueno Oguis ha sido violado durante muchos años (ver párrs. 66, 99 y 104, *supra*). Su libre circulación se vio restringida injustificadamente a través de las restricciones que siguieron después de que el Sr. Bueno Oguis intentó, y finalmente no pudo, obtener una copia del acta de nacimiento inextensa válida, y a través de las barreras posteriores de acceso para renovar su cédula dominicana, el pasaporte, y la incertidumbre que rodea el uso y la validez de dichos documentos. Carecer de los documentos de identidad que demuestren su nacionalidad, o el reconocimiento de la validez de dichos documentos, necesarios para viajar y transitar dentro y fuera de República Dominicana, así como las restricciones y cuestionamiento de su derecho a tener residencia dentro del territorio nacional de la República Dominicana, denotan la denegación de los derechos del Sr. Bueno Oguis en virtud del Artículo 22.
237. La jurisprudencia de la Corte Interamericana establece que el derecho a la libertad de circulación y residencia de toda persona está protegido por el Artículo 22 (1) de la Convención; afirmando que es "condición esencial para el libre desarrollo de una persona ... el derecho, de quienes se encuentran legalmente en un Estado, a circular libremente por él y también a elegir su lugar de residencia".<sup>415</sup> Este derecho es violado tanto por restricciones formales como "por restricciones de facto cuando el Estado no ha establecido las condiciones o provisto los medios que permitan su ejercicio".<sup>416</sup>
238. Además del derecho a circular libremente y residir en el territorio, el Artículo 22, en número 5, prohíbe a un Estado tanto expulsar como privar a una persona del derecho a ingresar al territorio del país del que es nacional. Este es un derecho establecido desde hace mucho tiempo y ampliamente reconocido.<sup>417</sup> La Corte reconoció, en el caso de la *Expulsión*, que respecto a los peticionarios que tenían documentos oficiales de identidad, los cuales luego

---

<sup>414</sup> El Artículo 22 define el derecho a la libertad de circulación y residencia en los siguientes términos:

1. Toda persona que se encuentre legalmente en el territorio de un Estado Parte tiene derecho a circular por él y a residir en él con sujeción a las disposiciones de la ley.

...

5. Nadie puede ser expulsado del territorio del Estado del que es nacional ni ser privado del derecho a entrar en el mismo.

...

Corte IDH. Caso de *Ricardo Canese vs. Paraguay*. Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia del 31 de agosto de 2004. 111, párr. 115 y Caso de *Nadège Dorzema y otros vs. República Dominicana*, párr. 169; como se cita en el caso de *Dominicanos y Haitianos Expulsados vs. República Dominicana*, Sentencia de 28 de agosto de 2014, párr. 385.

<sup>416</sup> Corte IDH. *Caso de la Comunidad Moiwana vs. Suriname*, párrs. 119 y 120, y *Caso Vélez Restrepo y familiares vs. Colombia. Excepciones Preliminares, Fondo, Reparaciones y Costas*. Sentencia del 3 de septiembre de 2012. Serie C No. 248, párr. 220 citado en *Caso de Dominicanos y Haitianos Expulsados vs. República Dominicana*, Sentencia del 28 de agosto de 2014, párr. 385.

<sup>417</sup> Protocolo 4 de la Convención Europea, Artículo 3 (1), que establece que "nadie será expulsado, mediante medida individual o colectiva, del territorio del Estado del que sea nacional"; Carta Árabe de Derechos Humanos, Artículo 27 (b), que indica que "nadie puede ser exiliado de su país o prohibido regresar a él", y Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, Artículo 12 (4): "Nadie será privado arbitrariamente del derecho a entrar en su propio país". Como se cita en el caso de *Dominicanos y Haitianos Expulsados vs. República Dominicana*, Sentencia de 28 de agosto de 2014, párr. 385; en referencia a Harrington-Reddy, Julia. Opinión pericial mediante *affidavit*, mencionando el Artículo 12 (4) del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, el Artículo 22 (5) de la Convención Americana y el Artículo 3 del Protocolo 4 de la Convención Europea.

fueron ignorados o destruidos, se les “impidió [...] poder regresar a territorio dominicano de manera lícita, y circular y residir libre y legalmente en la República Dominicana”<sup>418</sup>

239. En el caso del Sr. Bueno Oguis, la República Dominicana ha creado tanto restricciones formales como prácticas a su libertad de circulación. El Sr. Bueno Oguis fue privado de su nacionalidad de forma racialmente discriminatoria y arbitraria, pero en un contexto de restricciones que se formalizaron en la ley, la jurisprudencia, la normativa administrativa y una serie de actos administrativos. Todas ellas constituyen restricciones formales que niegan al Sr. Bueno Oguis, así como a quienes se encuentran en situación similar, el derecho a circular libremente y residir dentro del territorio de la República Dominicana.
240. En la práctica, y como cuestión de la vida diaria, estas restricciones formales llevaron a denegaciones repetidas de una copia de un acta de nacimiento inextensa, que un documento necesario para obtener la visa de cónyuge para los Estados Unidos. Estos hechos restringieron su libertad de circulación, extendiéndose más allá del territorio de la República Dominicana, negándole la posibilidad de circular libremente fuera de su propio país para reunirse con su cónyuge y residir en otro país. Debido a las restricciones a la libertad de circulación y residencia del Sr. Bueno Oguis, éste no pudo transitar libremente ni visitar a sus familiares<sup>419</sup>, negándole la oportunidad de disfrutar plenamente de su derecho a la vida familiar protegido por la Convención. (ver párrafo 118-119, *supra*)
241. Experimentar una privación arbitraria de nacionalidad e invertir años en un esfuerzo por restaurar sus documentos de identidad como se reconocieron inicialmente, y saber que cualquier documentación que tuviera de la República Dominicana estaría empañada por la incertidumbre, anuló la libertad y la naturaleza del derecho del Sr. Bueno Oguis a circular, entrar, salir y residir en la República Dominicana.
242. Si bien el Sr. Bueno Oguis ahora posee la nacionalidad estadounidense por naturalización (a partir de mayo de 2020) y la documentación de esa nacionalidad, el derecho a la libertad de circulación y residencia al que tiene derecho bajo su nacionalidad dominicana ha sido formalmente y de hecho, negado; y permanece legalmente inseguro dado su registro como ciudadano “transcrito”, en violación de los Artículos 22 (5) y 22 (1) de la Convención en relación al Artículo 1 (1).

#### **IV. REPARACIONES**

243. El Artículo 63.1 de la Convención establece:

##### Artículo 63

1. Cuando decida que hubo una violación de un derecho o libertad protegido por esta Convención, la Corte dispondrá que se asegure al lesionado el goce de su derecho o libertad conculcados. Dispondrá asimismo, si ello fuera procedente, que se reparen las consecuencias de la medida o situación que ha configurado la vulneración de esos derechos y el pago de una justa indemnización a la parte lesionada.

---

<sup>418</sup> Corte IDH. Caso de *Dominicanos y Haitianos Expulsados vs. República Dominicana*, Sentencia de 28 de agosto de 2014, párr. 389.

<sup>419</sup> Anexo VIII: Declaración Jurada del Sr. Bueno Oguis del 31 de julio de 2020, párr. 63.

244. Con base en lo dispuesto en el Artículo 63.1 de la Convención, la Corte ha señalado que cualquier violación de una obligación internacional que haya causado daño conlleva la obligación de repararlo adecuadamente, y que esta disposición refleja una norma consuetudinaria que constituye uno de los principios fundamentales del derecho internacional contemporáneo sobre la responsabilidad del Estado.<sup>420</sup>
245. La reparación del daño causado por la violación de una obligación internacional requiere, siempre que sea posible, la plena restitución (*restitutio in integrum*), que consiste en el restablecimiento de la situación anterior. Si esto no es factible, como en la mayoría de los casos de violaciones de derechos humanos, la Corte determinará medidas para garantizar los derechos que han sido violados y reparar las consecuencias de las violaciones.<sup>421</sup> Las reparaciones deben tener un nexo causal con los hechos del caso, las violaciones declaradas y los daños probados, así como con las medidas solicitadas.<sup>422</sup>

#### **A. Parte lesionada**

246. De acuerdo con el Artículo 63.1 de la Convención, se considera parte lesionada toda persona que haya sido declarada víctima de la violación de algún derecho en ella reconocido.<sup>423</sup> Solicitamos respetuosamente a la Comisión que considere como beneficiario de los recursos al Sr. Emildo Bueno.

#### **B. Medidas de restitución**

247. La República Dominicana debe reconocer la nacionalidad dominicana del Sr. Bueno Oguis en términos claros, seguros y permanentes; así como proporcionar toda la documentación necesaria que le otorgue el pleno goce de este derecho y la posibilidad de transmitirlo a sus hijos, en igualdad de condiciones, sin distinción de otros nacionales dominicanos.
248. La República Dominicana también debe proporcionar al Sr. Bueno sin costo alguno cualquier otro tipo de documentación necesaria y completa que certifique que el Sr. Bueno Oguis nació en la República Dominicana, incluyendo, pero no limitado a su acta de nacimiento original, cédula y pasaporte, así como cualquier otra forma posterior de documentación oficial. También debe garantizar la continuidad del registro mientras las autoridades competentes restablecen su partida de nacimiento original.
249. En relación a su acta de nacimiento, la República Dominicana debe proporcionarle al Sr. Bueno Oguis, de forma gratuita y sin más trámites, el acceso a su acta de nacimiento original de conformidad con la *Ley 659-44* y con la Constitución de la República Dominicana. El Sr. Bueno Oguis posee actualmente un acta de nacimiento “transcrita” del Libro de Transcripciones que como se argumentó a lo largo de este documento, no califica como una documentación segura y cierta, ya que la *Ley 169-14* puede ser derogada o modificada en

---

<sup>420</sup> Corte IDH. *Caso Velásquez Rodríguez vs. Honduras. Reparaciones y costas*. Sentencia del 21 de julio de 1989. Serie C No. 7, párrs. 25 a 27; y *Caso Comunidades Indígenas de la Asociación Lhaka Honhat (Nuestra Tierra) vs. Argentina. Fondo, Reparaciones y Costas*. Sentencia del 6 de febrero de 2020. Serie C No. 400, párr. 306.

<sup>421</sup> Corte IDH. *Caso Comunidad Indígena Yakye Axa*. Sentencia del 17 de junio de 2005. Serie C No. 125, párr. 181.

<sup>422</sup> Corte IDH. *Caso Velásquez Rodríguez vs. Honduras. Reparaciones y costas*, párrs. 25 y 26; *Caso Ticona Estrada vs. Bolivia. Fondo, Reparaciones y Costas*. Sentencia del 27 de noviembre de 2008. Serie C No. 191, párr. 110; *Caso de la Masacre de Las Dos Erres vs. Guatemala. Excepción Preliminar, Fondo, Reparaciones y Costas*. Sentencia del 24 de noviembre de 2009. Serie C No. 211.

<sup>423</sup> Corte IDH. *Caso Masacre de La Rochela vs. Colombia. Fondo, Reparaciones y Costas*. Sentencia del 11 de mayo de 2007. Serie vs. No. 163, párr. 233.

cualquier momento, y este documento no aclara si esta acta de nacimiento califica como acta de nacimiento oportuna o tardía.

250. La República Dominicana debe facilitar de inmediato las gestiones necesarias para que el Sr. Bueno Oguis pueda transferir el expediente académico de sus estudios en la República Dominicana. En particular, su expediente académico debe ser validado por el Ministerio de Educación.

### **C. Medidas de satisfacción**

251. La República Dominicana debe reconocer públicamente las violaciones cometidas en perjuicio del Sr. Bueno Oguis y ofrecer una disculpa pública. El reconocimiento público debe ordenar a los oficiales de estado civil en la República Dominicana y sus consulados que no se tolerará discriminación.
252. La República Dominicana debe otorgar una beca a favor del Sr. Bueno Oguis para que pueda continuar sus estudios en la universidad de su elección, ya sea en los Estados Unidos o en la República Dominicana, o en cualquier otro país de su elección, y así cumplir con su plan de vida para convertirse en un profesional de primera generación.<sup>424</sup> La beca no debe estar condicionada a la obtención de calificaciones que le otorguen al Sr. Bueno Oguis una beca basada en la excelencia académica. Además, la beca debe cubrir todos los gastos hasta que el Sr. Bueno Oguis concluya sus estudios, tanto de materiales académicos como de manutención, si fuera necesario.

### **D. Garantías de no repetición**

253. En casos como este, las garantías de no repetición adquieren mayor relevancia para asegurar que eventos similares no se repitan y contribuir a la prevención.<sup>425</sup> El Estado debe prevenir la repetición de violaciones de derechos humanos como las descritas en este caso y, para ello, debe adoptar todas las medidas legales, administrativas y de otro tipo que sean necesarias para hacer efectivo el ejercicio de los derechos humanos, de conformidad con obligaciones de respeto y garantía de los derechos establecidos en los Artículos 1 (1) y 2 de la Convención.<sup>426</sup>
254. En el caso de *Yean y Bosico*, y en el de los *Expulsados*, la Corte ordenó al Estado dominicano modificar o derogar todas las leyes, prácticas y procedimientos que sean contrarios a las

---

<sup>424</sup> La Corte ha ordenado la concesión de una beca como medida de satisfacción en varios casos. Ver Corte IDH, *Caso Gonzales Lluy y otros vs. Ecuador. Excepciones Preliminares, Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia del 1 de septiembre de 2015. Serie C No. 298*, párr. 369-374.

<sup>425</sup> Corte Interamericana de Derechos Humanos, *Caso Pacheco Teruel y otros vs. Honduras. Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia del 27 de abril de 2012. Serie C No. 241*, párr. 92, y *Caso Veliz Franco y otros contra Guatemala*, párr. 260. Ver también, "Las garantías de no repetición [...] también contribuirán a la prevención". Naciones Unidas, Principios y Directrices Básicos sobre el Derecho a Remedio y Reparación para las Víctimas de Violaciones Graves de la Ley Internacional de Derechos Humanos y de Violaciones Graves de la Ley Humanitaria Internacional, Resolución adoptada por la Asamblea General de las Naciones Unidas, Doc. de la ONU. A/Res/60/147, 16 de diciembre de 2005, principio 23.

<sup>426</sup> Corte IDH, *Caso Velásquez Rodríguez*. Fondo, párr. 166; Corte Interamericana de Derechos Humanos. *Caso Veliz Franco y otros vs. Guatemala*, párr. 260; y *Caso Dominicanos y Haitianos Expulsados vs. República Dominicana, Excepciones Preliminares, Fondo, Reparaciones y Costas*, 2014 (ser. C) No. 282, párr. 461.

normas establecidas en la Convención y en la Constitución.<sup>427</sup> Como se señaló anteriormente (párrs. 80 y 226, *supra*), estas recomendaciones no se cumplieron y siguen vigentes. En particular, el Estado dominicano debe adoptar las reformas necesarias para derogar cualquier tipo de medida, ya sea administrativa, reglamentaria, legal o constitucional, así como cualquier práctica, decisión o interpretación que establezca o tenga el efecto de negar la nacionalidad dominicana por nacimiento a los niños nacidos en República Dominicana cuyos padres se encuentran en situación legal irregular.<sup>428</sup>

255. El marco legal y regulatorio, y su funcionamiento en la práctica, continúan teniendo efectos legales para el Sr. Bueno Oguis y otros en similar situación, y actúan como obstáculos legales para la adquisición y pleno goce de la nacionalidad dominicana. El Gobierno dominicano debe asegurar que todas las personas, como el Sr. Bueno Oguis, del Grupo A, tengan sus derechos restituidos y debe emitir su documentación necesaria. El cumplimiento incompleto de las medidas ya señaladas por la Corte en el caso de los *Expulsados* ha sido señalado recientemente por la Comisión Interamericana en el informe de país sobre la República Dominicana.<sup>429</sup>
256. La Comisión debe ordenar a la República Dominicana que adopte las siguientes medidas, sugeridas en las mesas de trabajo organizados por la Comisión Interamericana,<sup>430</sup> a fin de evitar la denegación de la ciudadanía a cualquier dominicano de ascendencia haitiana, y dar cumplimiento a los recursos ordenados en el caso de *Yean y Bosico* y en el de los *Expulsados*:
- (1) Crear un mecanismo no discriminatorio, expedito, razonable y eficaz que otorgue pleno reconocimiento a los derechos constitucionales previstos en los Artículos 36-39 de la Constitución dominicana. Este procedimiento debe buscar el reconocimiento de la nacionalidad dominicana a los beneficiarios de la *Ley 169-14*.
    - a. En relación a los dominicanos de ascendencia haitiana inscritos en el Registro Civil antes de la *Sentencia* (Grupo A), se debe aplicar correctamente la *Ley 169-14*, y las actas de nacimiento y las cédulas deben concederse sin demora.
    - b. En particular, de relevancia directa e inmediata para el caso del Sr. Bueno Oguis y de personas en similar situación, las transcripciones de registros y demandas de nulidad deben detenerse, y debe establecerse un mecanismo alternativo para garantizar la seguridad jurídica de los documentos y, sobre todo, deben validarse los registros originales en lugar de elaborar transcripciones en el *Libro de Transcripción*.
    - c. El registro no debe hacer distinciones, por menores que sean, entre las personas afectadas y otras dominicanas por nacimiento, de manera que no exista un registro

---

<sup>427</sup> Corte IDH, *Caso Dilcia Yean y Violeta Bosico vs. República Dominicana. Excepciones Preliminares, Fondo, Reparaciones y Costas*. Sentencia del 8 de septiembre de 2005. Serie C No. 130, punto dispositivo 8; y *Caso Dominicanos y Haitianos Expulsados vs. República Dominicana, Excepciones Preliminares, Fondo, Reparaciones y Costas*, 2014 Corte Interamericana de Derechos Humanos (ser. C) No. 282, párr. 461, punto dispositivo 10.

<sup>428</sup> Corte IDH. *Caso Dominicanos y Haitianos Expulsados vs. República Dominicana, Excepciones Preliminares, Fondo, Reparaciones y Costas*, 2014 Corte Interam. de Derechos Humanos (ser. C) No. 282, párr. 461.

<sup>428</sup> *Ibid.* párr. 469.

<sup>429</sup> Comisión Interamericana, *Informe anual 2017*, párr. 331; e *Informe anual 2020*, párrs. 27-30.

<sup>430</sup> Comisión Interamericana CIDH instala Mesa de Trabajo sobre Implementación de Políticas Públicas de Derechos Humanos en República Dominicana, Comunicado de prensa 75/2018, 3 de abril de 2018.

administrativo que vincule al Sr. Bueno Oguis, y otras personas en su posición, con las prácticas ilícitas de las que han sido víctimas.

- d. La validez jurídica de los actos civiles y privados que los integrantes del Grupo A hayan realizado debe ser reconocida sin interrupción por actuación del Estado. Cualquier mecanismo alternativo elaborado para revertir la creación de un libro de transcripción no debe causar más daño y el reconocimiento ininterrumpido y transparente— reflejado en todos los registros civiles— de la condición legítima y original de los nacionales dominicanos afectados debe garantizarse en todos los casos, incluido el del Sr. Bueno Oguis.
- e. La *Ley 169* y sus regulaciones posteriores y la falta de implementación por parte del Estado dominicano de la ley de manera efectiva y uniforme, junto con el historial de discriminación racial contra personas de ascendencia haitiana, ha generado una gran incertidumbre entre los diferentes grupos afectados por el marco legal. Esto exige el reconocimiento de la nacionalidad de todos aquellos grupos afectados por la ley, que enfrentan diversos grados de situación jurídica insegura. El Sr. Bueno Oguis, en cualquier momento podría ser reclasificado nuevamente como miembro de una nueva categoría administrativa. Por lo tanto, es necesaria la revisión de la *Ley 169* para lograr su total apego a los requerimientos de la Convención.
- f. Derogación formal y pública de la *Circular 017* y de la *Resolución 12-2007*, y la abstención de dictar otras leyes o disposiciones reglamentarias contrarias a la Convención Americana de Derechos Humanos.

### **E. Daño material**

257. La Corte Interamericana ha desarrollado el concepto de daño material y ha establecido que se supone “la pérdida o detrimento de los ingresos de las víctimas, los gastos incurridos por los hechos y las consecuencias de carácter pecuniario que tienen un nexo causal con los hechos del caso”.<sup>431</sup>
258. En este caso, las violaciones cometidas por la República Dominicana generaron varios daños pecuniarios al Sr. Bueno Oguis. Los viajes entre Santo Domingo, Esperanza y Villa Altagracia constituyeron una carga importante para el Sr. Bueno. Vivía en Villa Altagracia, ciudad ubicada a 80 millas de Santo Domingo y Esperanza. Bueno Oguis tuvo que pagar transporte para llegar a cada ciudad varias veces. El Sr. Bueno debe ser compensado por los gastos en que él y su familia incurrieron en la búsqueda de su acta de nacimiento.
259. La Comisión debe establecer un monto en equidad para compensar el daño material en que incurrió el Sr. Bueno en la búsqueda de sus documentos de nacionalidad dominicana.

### **F. Daño inmaterial**

260. En su jurisprudencia, la Corte ha desarrollado el concepto de daño inmaterial, y ha establecido que éste puede incluir tanto el sufrimiento y las aflicciones ocasionados a la

---

<sup>431</sup> Corte IDH, *Caso Bámaca Velásquez vs. Guatemala. Reparaciones y costas*. Sentencia del 22 de febrero de 2002. Serie C No. 91, párr. 43, y *Caso Norín Catrimán y otros. (Dirigentes, miembros y activista del Pueblo Indígena Mapuche) vs. Chile*, Sentencia de 29 de mayo de 2014. Serie C No. párr. 441.

víctima directa y a su familia, como la afectación de valores de gran trascendencia para la persona, así como las alteraciones de carácter no pecuniario en las condiciones de vida de la víctima y su familia.<sup>432</sup>

261. Las violaciones cometidas por la República Dominicana generaron un daño grave e irreparable con consecuencias psicológicas. El Sr. Bueno Oguis sufrió gran ansiedad y sentimientos de frustración durante el trámite para obtener su acta de nacimiento inextensa, renovar su pasaporte y renovar su cédula, por los múltiples obstáculos legales que enfrentó y las actitudes discriminatorias de las autoridades estatales. El Sr. Bueno Oguis describe “la renovación de mi pasaporte fue uno de los tantos momentos más penosos, más degradantes, más frustrantes de mi vida”.<sup>433</sup>
262. Además, la familia del Sr. Bueno Oguis se vio profundamente afectada por las amenazas y la violencia sufridas. La protección otorgada por el Estado fue demorada e insuficiente, al punto que el Sr. Bueno Oguis y su familia prefirieron alejarse de la República Dominicana para protegerse.
263. La Corte Interamericana también ha desarrollado el concepto de proyecto de vida en los casos de derechos humanos donde por acciones del Estado se ha perturbado la vida y desarrollo personal de la víctima.<sup>434</sup> Según lo definido por la Corte, el concepto de proyecto de vida aborda la plena autorrealización de la persona en cuestión y tiene en cuenta su vocación de vida, sus habilidades, sus circunstancias particulares, sus potencialidades y sus ambiciones, o sea, todo lo que le permita a esa persona fijarse objetivos específicos y alcanzables. Además, el daño al proyecto de vida conlleva la implicación de pérdida o disminución severa, de una manera irreparable o reparable sólo con gran dificultad, de las perspectivas de desarrollo personal de alguien.<sup>435</sup>
264. El Sr. Bueno Oguis y su familia hicieron extraordinarios esfuerzos y sacrificios para asegurarse de que él fuera el primer profesional de su familia, aspiración que se pospuso indefinidamente por falta de documentación que acreditara su nacionalidad, su nombre y su identidad a las instituciones académicas a las que asistió. El deseo de estudiar del Sr. Bueno Oguis enfrentó múltiples obstáculos, entre ellos las largas distancias que tuvo que caminar para asistir a la escuela primaria en Amina mientras vivía en “Tierra Fría” de *batey*.
265. El Sr. Bueno Oguis se matriculó en la Universidad de UTESA en 2004, e interrumpió sus estudios por falta de documentación para la eventual concesión de su título. Una vez que se mudó a los Estados Unidos, comenzó a trabajar como taxista. Se matriculó una vez más en la universidad para estudiar Imagen Médica. Hasta el momento, a pesar de los recientes intentos, no ha podido presentar un expediente académico que acredite sus estudios en la República Dominicana para los créditos de transferencia, ya que la universidad sigue

---

<sup>432</sup> Corte IDH. *Caso de los “Niños de la Calle” (Villagrán Morales y otros) vs. Guatemala. Reparaciones y costas.* Sentencia del 26 de mayo de 2001. Serie C No. 77, párr. 84, y *Caso Montesinos Mejía vs. Ecuador. Excepciones Preliminares, Fondo, Reparaciones y Costas*, Sentencia de 27 de enero de 2020. Serie C No. 398, párr. 238.

<sup>433</sup> Anexo VIII: Declaración Jurada del Sr. Bueno Oguis del 31 de julio de 2020.

<sup>434</sup> Corte IDH. *Caso Gutiérrez Soler vs. Colombia. Fondo, Reparaciones y Costas.* Sentencia de 12 de septiembre de 2005 Serie C No. 132., párr. 89, y *Caso Loayza Tamayo vs. Perú. Reparaciones y Costas.* Sentencia del 27 de noviembre de 1998. Serie C No. 42, párrs. 147-54.

<sup>435</sup> Corte IDH. *Loayza Tamayo vs. Perú. Remedios.* Sentencia de 27 de noviembre de 1998, Serie C, N. 42, párrs. 15-16.



apoyándose en formas de documentación anteriores, ahora invalidadas para el Sr. Bueno Oguis, como requisitos para su certificación.

266. La Comisión debe ordenar al Estado una indemnización en equidad por el daño moral al Sr. Bueno Oguis por el sufrimiento, ansiedad, frustración y discriminación vividos tanto en la búsqueda de sus documentos originales como en las consecuencias en múltiples aspectos de su vida debido a la falta de documentación.

### **G. Costos y gastos**

267. La Corte ha señalado que las costas y gastos están incluidos en el concepto de reparación plasmado en el Artículo 63.1 de la Convención, porque las medidas tomadas para obtener justicia a nivel internacional pueden implicar gastos y compromisos financieros que deben ser compensados.<sup>436</sup> Para efectos de reembolso, la Corte debe evaluar prudentemente su alcance, que incluye los gastos incurridos ante las autoridades de la jurisdicción interna, y también los incurridos durante el proceso ante el Sistema Interamericano, tomando en cuenta los gastos legítimos, las circunstancias de cada caso específico y la naturaleza de la jurisdicción internacional para la protección de derechos. Esta valoración podrá basarse en el principio de equidad y tener en cuenta los gastos autenticados por las partes, siempre que el *quantum* sea razonable.<sup>437</sup>
268. Solicitamos a la Comisión el otorgamiento de una cantidad en equidad por el pago de costos y gastos incurridos durante el procedimiento seguido en el caso del Sr. Bueno Oguis.

### **V. CONCLUSIONES**

Solicitamos respetuosamente a la Comisión Interamericana que:

1. Tenga por presentado el presentado escrito y sus anexos de conformidad con el Artículo 38 del Reglamento de la Comisión Interamericana.
2. Declare que el Estado de República Dominicana ha violado derechos a la identidad, nombre, nacionalidad, protección a la familia, nacionalidad, dignidad humana, integridad personal, no retroactividad, igual protección ante la ley, debido proceso, circulación y residencia (Artículos 3, 8, 9, 17, 18, 20, 25 de la Convención Americana) en relación con las obligaciones de respetar y garantizar derechos, así como adoptar disposiciones de derecho interno (Artículo 1.1 y 2 de la Convención Americana) en perjuicio de Emildo Bueno Oguis.
3. Requiera al Estado de República Dominicana reparar integralmente a Emildo Bueno Oguis por la afectación a sus derechos.

---

<sup>436</sup> Corte IDH. *Caso Dilcia Yean y Violeta Bosico vs. República Dominicana*, párr. 248.

<sup>437</sup> Corte IDH. *Caso Comunidad Indígena Yakye Axa*, nota 16 arriba, párr. 231; *el Caso de la Comunidad Moiwana*, nota 8 arriba, párr. 222, y *Caso de los Hermanos Gómez Paquiyaury*, nota 85 arriba, párr. 242, *Caso Dilcia Yean y Violeta Bosico vs. República Dominicana*, párr. 249.



**Altagracia Jean Joseph**  
Attorney

p/Viviana Krsticevic  
**Viviana Krsticevic**  
CEJIL

p/Francisco Quintana  
**Francisco Quintana**  
CEJIL



**Gisela de León**  
CEJIL



**Patricia Cruz Marín**  
CEJIL

p/James Goldston  
**James Goldston**  
OSJI



**Laura Bingham**  
OSJI

p/ Carolina Yoko Furusho  
**Carolina Yoko Furusho**  
OSJI



**Juliana Vengoechea Barrios**  
OSJI

p/ Waikwa Wanyoike  
**Waikwa Wanyoike**  
OSJI

## VI. ANEXOS

<b>Anexo I</b>	Escrito de Petición ante la Comisión Inter-Americana de Derechos Humanos, 1 de junio de 2010 (No. P-816-10)
<b>Anexo II</b>	Circular No. 17, emitido el 29 de marzo de 2007 por la Cámara Administrativa de la Junta Central Electoral
<b>Anexo III</b>	Open Society Foundations. Dominicanos de Descendencia Haitiana y el Derecho comprometido a la Nacionalidad. Reporte presentado a la Comisión Inter-Americana por la ocasión de su sesión no. 140, en octubre 2010
<b>Anexo IV</b>	Resolución No.12/2007 de fecha 10/12/07, sobre procedimiento de suspensión provisional de la expedición de Actas del Estado Civil viciadas o instrumentadas de manera irregular
<b>Anexo V</b>	Constitución de la República Dominicana, 26 Enero 2010, Gaceta Oficial No. 10561
<b>Anexo VI</b>	Sentencia TC/0168/13 , Tribunal Constitucional República Dominicana, 23 de septiembre de 2013
<b>Anexo VII</b>	Ley No. 169-14 de 2014, que establece un régimen especial para personas nacidas en el territorio nacional inscritas irregularmente en el Registro Civil dominicano y sobre naturalización , 23 de mayo de 2014
<b>Anexo VIII</b>	Declaración Jurada de Emildo Bueno, 31 de julio de 2020
<b>Anexo IX</b>	Constitución de la República Dominicana, 1966
<b>Anexo X</b>	Copia de la Cédula de Identidad y Electoral No. 033-0022334-8 de Emildo Bueno Oguis Copia de la Cédula de Identidad y Electoral No. 033-0022334-8 de Emildo Bueno Oguis, con fecha de vencimiento de 22 de mayo de 2024
<b>Anexo XI</b>	Copia del Pasaporte No. SC2250773 de Emildo Bueno Oguis Copia del Pasaporte No. MM0220712 de Emildo Bueno Oguis
<b>Anexo XII</b>	Cartas sobre la visa estadounidense de Emildo Bueno Oguis: -Cartas del Departamento de Estado, Centro Nacional de Visas -Carta a el miembro de congreso sobre el proceso de visa del Sr. Bueno, 21 de junio de 2008
<b>Anexo XIII</b>	Constatación de Notario Público, presentada el 11 de enero de 2008
<b>Anexo XIV</b>	Intimación a la Junta Central Electoral, presentada el 25 de enero de 2008
<b>Anexo XV</b>	Acción Constitucional de Amparo interpuesta por Emildo Bueno Oguis el 22 de febrero de 2008
<b>Anexo XVI</b>	Transcripción de audiencia pública del Recurso de Amparo interpuesto por Emildo Bueno Oguis de fecha 12 de marzo 2008

<b>Anexo XVII</b>	Escrito de Conclusiones del Recurso de Amparo interpuesto por Emildo Bueno Oguis, presentado por la Junta Central Electoral el 19 de marzo de 2008
<b>Anexo XVIII</b>	Sentencia No. 047-2008 por el Tribunal Contencioso Tributario y Administrativo con motivo del Recurso de Amparo interpuesto por Emildo Bueno Oguis, emitida el 30 de abril 2008
<b>Anexo XIX</b>	Recurso de Casación contra la Sentencia No. 047-2008 por el Tribunal Contencioso Tributario y Administrativo, interpuesto el 11 de junio 2008
<b>Anexo XX</b>	Declaración de Prensa de la Junta Central Electoral, 18 junio 2008
<b>Anexo XXI</b>	Denuncia de Secuestro, Golpes y Heridas, Amenazas y Solicitud de Investigación y Medidas de Protección interpuesta por Gysselle Baret, Emildo Bueno Oguis y Minoscal de Olis el 15 de julio 2008
<b>Anexo XXII</b>	Solicitud de Medidas Cautelares en el Caso Emildo Bueno y otros, sometida a la Comisión Inter-Americana de Derechos Humanos el 22 de Julio de 2008
<b>Anexo XXIII</b>	Otorgación de Medidas Cautelares por la Comisión Inter-Americana de Derechos Humanos en el Caso Emildo Bueno y otros, comunicada el 31 de julio 2008
<b>Anexo XXIV</b>	Copia de Sentencia de la Suprema Corte de Justicia de la Republica Dominicana en el Caso Emildo Bueno Oguis de 2 de noviembre de 2011
<b>Anexo XXV</b>	Acta inextensa del libro de transcripción, emitida el 4 de noviembre 4 de 2016
<b>Anexo XXVI</b>	Acta notarial de levantamiento de solicitud y notificación de hechos, expedida el 4 de noviembre 4 de 2016
<b>Anexo XXVII</b>	Anexo a la Petición Inicial del caso Emildo Bueno Oguis vs. Republica Dominicana presentada el 1 de junio de 2010 sobre el agotamiento de recursos internos, 19 diciembre 2011